

Photo Michel Tremblay

Photo Rocket Lavoie

Photo Rocket Lavoie

GUY CARBONNEAU PREND LA RELÈVE DE GERVAIS MUNGER

Un nouveau gouverneur et une victoire

101 à 103

SCIERIE DE PETIT-SAGUENAY

Course contre la montre /4

CAMPS ET CENTRE MARIO-TREMBLAY

Changer un non en oui /5

LA FORCE HONDA
ST-FÉLICIEN CHICOUTIMI ALMA 2340219
Honda
ALMA HONDA

cuisse + poitrine
12⁹⁹\$
Nouveaux menus aussi au poulet!
le Coq Rôti 2305057



TRAVAIL DE LONGUE HALEINE

Benoît Lavoie a mis 12 000 heures à reconstruire une maison ancestrale /2 et 3

Obtenez un rabais instantané allant jusqu'à **2500** \$
à l'achat d'une moto Yamaha 2011 ou antérieure, neuve et inutilisée, au plus tard le 31 décembre 2010.

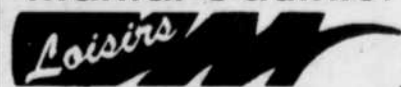
GRANDE VENTE DÉBUT DE SAISON

SUPER RABAIS sur 2010 en INVENTAIRE et DÉMONSTRATEURS!



Visitez notre inventaire sur: www.martialgauthier.com

Martial Gauthier



1015, boul. Sainte-Geneviève Chicoutimi-Nord

543-6537

• Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h
• Jeudi et vendredi de 19 h à 21 h • Samedi fermé

2314231



LA CONSTRUCTION DE LA MAISON en 10 étapes

- 1 Faire un solage convenant aux besoins.
- 2 Amener toutes les pièces de la maison à destination.
- 3 Monter la structure des pièces, et apporter les modifications nécessaires. Plusieurs pièces peuvent avoir difficilement survécu aux intempéries et devoir être remplacées.
- 4 Assembler la structure du toit, les chevrons, à tenon-mortaise.
- 5 Fabriquer les fenêtres (31 dans le cas présent) et les portes extérieures (quatre, pour la maison de Marjorie et Benoît)
- 6 S'assurer d'avoir de bons amis capables de faire la plomberie et passer tous les fils d'électricité nécessaires.
- 7 Construire manuellement tout le crépi, bâti à partir d'argile et de chaux.
- 8 Concevoir un foyer, avec four à pain intégré.
- 9 Tout au long des étapes 1 à 8, bâtir les différents meubles (une vingtaine dans ce cas-ci) de la maison. Seul le lave-vaisselle, ou presque, a le droit d'être acheté!
- 10 Recouvrir de pierres le solage en béton.

La cuisine a été entièrement refaite par Benoît Lavoie.

La galerie, qui fait le tour de la maison, est particulièrement impressionnante. Les barreaux ont été réalisés sans l'utilisation d'un seul clou.

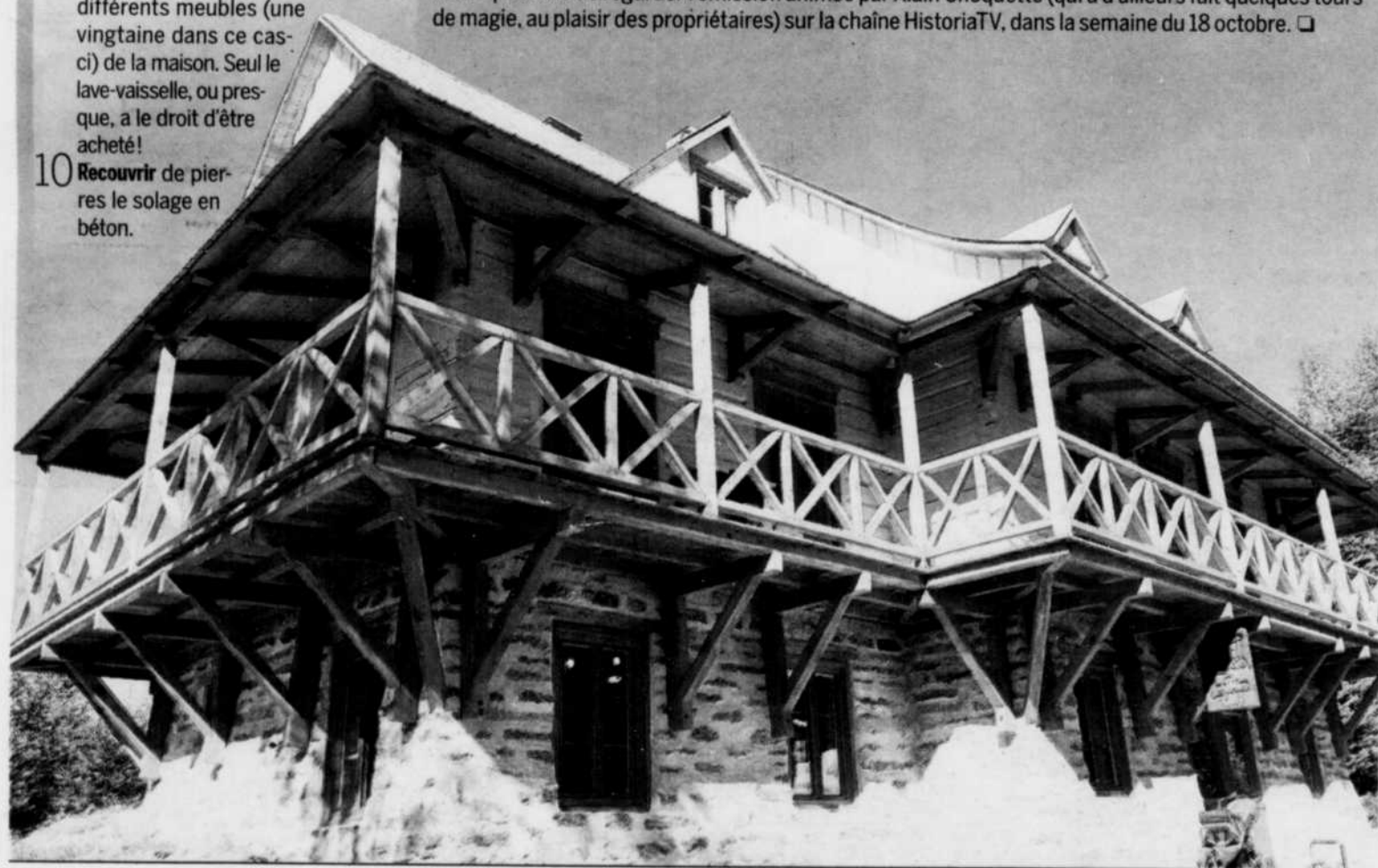
L'ébéniste a refusé 500 000 \$

La fierté avant l'argent

PETIT-SAGUENAY (KBM) - Benoît Lavoie estime le coût total de fabrication de sa maison à environ 80 000 \$. Il a reçu une offre d'achat de 500 000 \$. Offre qu'il a expressément refusée. M. Lavoie a la ferme intention que ses enfants vieillissent dans ce domicile qu'il a construit de ses mains. « Je ne l'ai surtout pas construite pour la vendre. Je veux que ça reste dans la famille, affirme celui qui est aussi luthier. Mon grand-père avait une belle maison à L'Anse-Saint-Jean, mais elle a été vendue avant même que je naisse. Je trouve ça dommage. C'est important, le patrimoine bâti. » La maison de son aïeul était située tout près du pont couvert de l'Anse. C'est justement le grand-père de M. Lavoie qui a construit ce pont.

Passion maison

L'équipe de tournage de l'émission Passion Maison a passé trois jours dans la demeure des Tremblay-Lavoie, à la fin du mois d'août. Impressionnée par le fait que Benoît soit si jeune pour s'intéresser au patrimoine, la productrice de l'émission a tout de suite jugé ce projet intéressant. Il sera possible de regarder l'émission animée par Alain Choquette (qui a d'ailleurs fait quelques tours de magie, au plaisir des propriétaires) sur la chaîne HistoriaTV, dans la semaine du 18 octobre. □



Benoît Lavoie

12 000

Katerine Belley-Murray

kbelley-murray@lequotidien.com

PETIT-SAGUENAY - À trois ans, il faisait des blocs Lego «à temps plein». À 25, il débutait la construction de la maison en pièces détachées qu'il venait d'acquérir. À 30, il peut enfin profiter du domaine qu'il a construit à la sueur de son front, pièce par pièce.

Benoît Lavoie a passé environ 12 000 heures, réparties sur plus ou moins 1300 jours, à construire une maison «à son goût», à Petit-Saguenay. Un casse-tête, un jeu de Lego, qu'il a pris plaisir à terminer.

L'ébéniste a réalisé, de ses propres mains, la totalité des travaux. Il a même fabriqué les 22 meubles de son domicile.

L'histoire a débuté lorsque Benoît a vu une petite annonce dans le Progrès-Dimanche, qui mentionnait qu'une maison pièce sur pièce était à vendre. Entreposées depuis huit ans dans une grange, lesdites pièces n'étaient pas toutes dans un très bon état, mais Benoît avait confiance. C'est dans cette maison, dont il était déjà capable d'imaginer les traits, qu'il allait élever ses enfants, fonder une famille. La demeure initiale, qui appartenait à des Saint-Gelais, date des années 1870 et était située à Laterrière. Juste le déménagement des pièces à Petit-Saguenay a été toute une aventure.

Les pièces étaient numérotées afin de faciliter la reconstruction. Les murs extérieurs de la maison de M. Lavoie, aujourd'hui de couleur crème, sont donc les mêmes qui ont abrité, des dizaines d'années

La mortaise c'est...

La mortaise est une entaille pratiquée dans un montant (partie femelle), alors que le tenon est une partie saillante sur le bout d'une traverse (partie mâle), destinée à s'insérer dans l'entaille.

(Source: site Internet Rona)

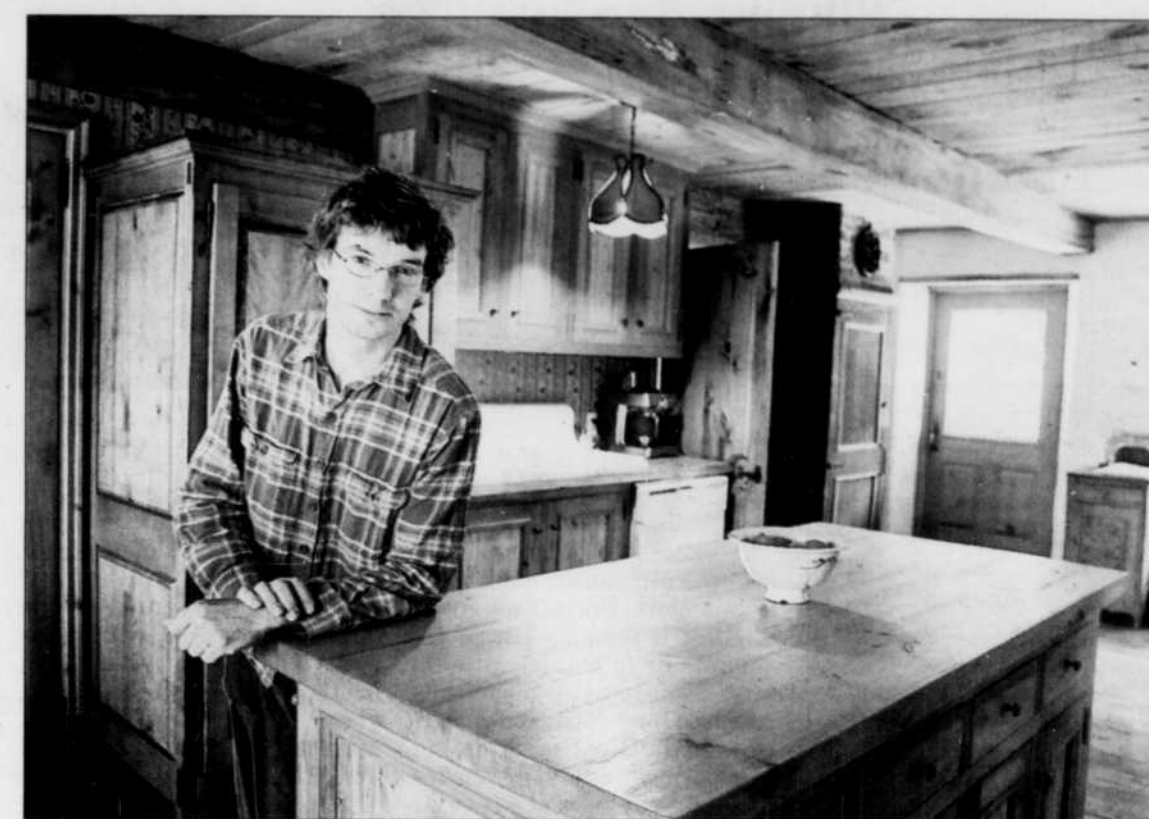
Photos Rocket Lavoie

heures pour construire sa maison

auparavant, des générations de Laterrois. Benoît Lavoie, en cours de route, a toutefois changé la salle à manger d'endroit, de sorte que la maison initiale et la demeure de Petit-Saguenay ne se ressemblent plus du tout, même si les murs, et des poutres intérieures, sont inchangés.

De son propre aveu, il doit à sa naïveté et à son manque de

petit motif sur chacune d'entre elles. Mieux encore, M. Lavoie, afin que les clous du plancher ne «resplendissent» pas, ce qui aurait juré avec le style de la maison, a mis les têtes carrées des clous sur la meule, et les a chauffées au chalumeau afin de les noircir. «Je voulais garder le "look". Sinon, je n'aurais pas aimé mon plancher.»



Benoît Lavoie et Marjorie Tremblay ont commencé à habiter dans leur maison le 19 juin, cinq ans après le début de la construction.

« Disons que c'est allé un peu moins vite que je le pensais. Il y a un été au cours duquel il a mouillé sans arrêt. J'avais le goût de mettre le feu dans la maison, mais il n'aurait même pas pris, tellement le bois était "trempe". »

-Benoît Lavoie

notion du temps la réussite de ce projet. « Disons que c'est allé un peu moins vite que je le pensais. Il y a un été au cours duquel il a mouillé sans arrêt. J'avais le goût de mettre le feu dans la maison, mais il n'aurait même pas pris, tellement le bois était "trempe", raconte celui qui enseigne l'ébénisterie aux écoles Le Tournant et Le Parcours de Dolbeau.

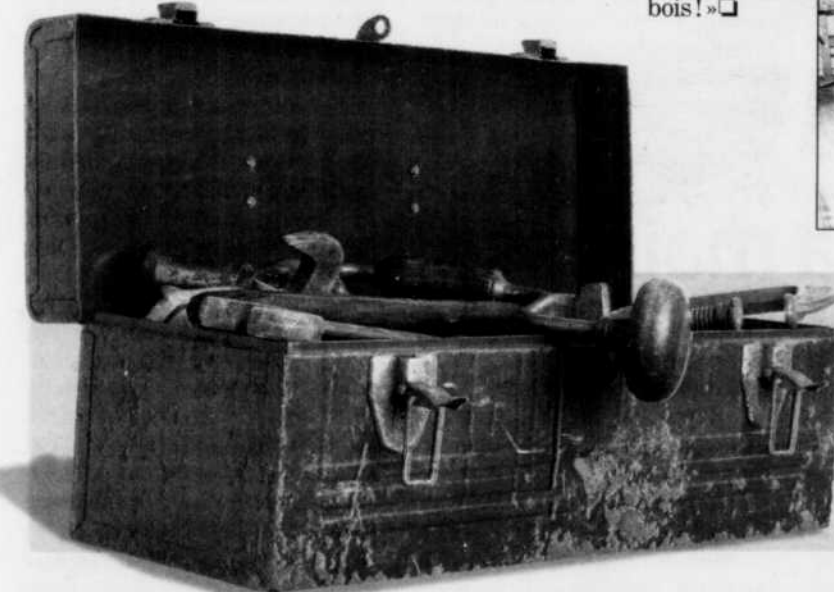
Cinq ans après le début du projet, Benoît, sa conjointe Marjorie Tremblay et leur fils de deux ans, Albert, ont officiellement déménagé dans la somptueuse demeure, le 19 juin dernier.

Benoît est certes perfectionniste. Les sept portes de chambres sont pratiquement pareilles. Le souci du détail a fait faire à Benoît le même

Tenon et mortaise...

Parlant de clous, Benoît Lavoie en a utilisé bien peu. Il a eu recours à plusieurs techniques d'ébénisterie afin que la maison «tienne», dont la technique de tenon et mortaise, et celle des joints Jupiter.

La galerie, qui fait le tour de la maison, est particulièrement impressionnante. Bien entendu, quelques clous ont été nécessaires pour le plancher, mais les gardes et les poutres sont assemblées uniquement par des pièces de bois, emboîtées les unes dans les autres. La maison de 1870 était déjà de type «emboîtée». Il a donc répété le modèle déjà existant. « Disons que si toutes les maisons étaient comme la mienne, la scierie de Petit-Saguenay ne serait pas fermée... mais il n'y aurait plus d'arbres dans le bois! » □



« Je ne l'ai surtout pas construite pour la vendre. Je veux que ça reste dans la famille, affirme celui qui est aussi luthier. Mon grand-père avait une belle maison à L'Anse-Saint-Jean, mais elle a été vendue avant même que je naisse. Je trouve ça dommage. C'est important, le patrimoine bâti. »

-Benoît Lavoie

Six écoles de la CSRS reçoivent l'appui de la Fondation GO

Les élèves de nos écoles situées dans le Bas-Saguenay pourront profiter de nouveaux équipements et installations sportives grâce à une subvention de 15 000 \$ octroyée par la Fondation GO. À l'école Fréchette (L'Anse-St-Jean), les jeunes pourront s'élaner sur une nouvelle patinoire dès cet hiver, alors qu'à l'école Saint-Joseph (La Baie), les élèves bénéficieront de supports à vélo tout neufs et pourront ainsi aller à l'école en «roulant». Du côté des écoles Marie-Médiatrice (Rivière-Éternité), Du Vallon (Petit-Saguenay), Saint-Félix (St-Félix-d'Otis) et Saint-Gabriel (Ferland et Boilleau), les jeunes seront initiés au vélo de montagne puisqu'une partie de la subvention servira à l'achat commun de ce type de vélos.

Un gros merci à la Fondation GO!



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay



POUR INFORMATIONS



ROLAND SPENCE ET FILS
4364, boul. du Royaume Jonquière
418-542-4456



TERYX 750 FI 4X4 LE 2010 Kawasaki
VEHICULES UTILITAIRES RÉCRÉATIFS

Seulement
11 999\$

3864* par semaine
Quantité très limitée
Qualité japonaise
Kawasaki

8039529

index

À l'écran	47
Carrières et professions	66
Annonces classées	81
Avis de décès	87
Économie	37
Église	36
Horoscope	51
Ici dimanche	53
Détente	58
Journaliste en classe	54
La page à Picotte	56
Méga mots croisés	64
Sexologie	29
Trait d'union	46
Les arts	38
Les sports	93
Vivre en famille	60
Voyages	57

Un seul ennemi: le temps



De l'espace à faire rêver.

La nouvelle Golf familiale TDI Diesel propre 2010
Bien équipée à partir de 26 875 \$*



La nouvelle Golf familiale 2010
Bien équipée à partir de 22 675 \$*

Meilleure voiture familiale de moins de 30 000 \$
Golf familiale TDI Diesel propre 2010

Saguenay Volkswagen



1910, boul. St-Paul, CHICOUTIMI
418-545-7575

Visitez vw.ca/tdi ou
appelez **1 888 ROULE VW**
pour plus d'information.

KATERINE BELLEY-MURRAY

kbelley-murray@lequotidien.com

PETIT-SAGUENAY - « Nous sommes convaincus que l'usine a un avenir. Notre seul ennemi, c'est le temps. » Les intervenants de la municipalité de Petit-Saguenay travaillent sans relâche à l'organisation d'un partenariat d'affaires territorial qui leur permettrait de rouvrir les portes de leur scierie.

AbitibiBowater a déjà mentionné qu'un potentiel acheteur a jusqu'au 30 septembre pour se manifester. L'urgence de la situation pour la municipalité vient du fait qu'elle doit rapidement reprendre les actifs pour les sécuriser et, par la suite, compléter l'arrimage d'un partenariat. Mercredi prochain est aussi une date charnière pour les employés de la scierie. Les intervenants ont une réunion spéciale avec le conseil d'administration du Groupe des partenaires pour le développement durable (PDFD). Ils tenteront de conclure sur leur capacité de déposer une offre d'achat.

La semaine dernière, AbitibiBowater s'est entendu avec ses différents créanciers afin

de reprendre ses activités normales. La multinationale n'a toutefois pas l'intention de faire revivre l'usine PFS de Petit-Saguenay.

« Nous sommes capables de faire un vrai projet d'avenir pour notre usine. Nous savions que leur sortie de faillite nous obligerait à bouger rapidement », affirmait vendredi la mairesse Thérèse Gaudreault.

Rappelons que les travailleurs de l'usine ont appris, le 5 juillet dernier, de la bouche du directeur général de PFS, André Tremblay, qu'au moment où toutes les ficelles du financement étaient pratiquement attachées, les dirigeants de Perfecta Forêt ont décidé de se retirer du projet.

Bésoin d'appuis

Déjà, selon les informations recueillies, plusieurs partenaires ont manifesté un intérêt certain afin d'aider Petit-Saguenay à vivre son rêve, qui se traduit ainsi: « Une usine pour notre forêt, notre forêt pour son usine. »

« Nous avons besoin de l'appui de ceux qui ont déjà levé la main, mais aussi de nouvelles per-



« Nous sommes toutefois confiants parce que nous avons la forêt et l'expertise, ce qui n'est pas négligeable », explique Valérie Laberge.

sonnes, de nouveaux groupes. Nous avons une vision, explique l'agent de développement à Petit-Saguenay, Jean Bergeron. Nous croyons que la relance de l'usine doit passer par un projet innovant qui permettra de consolider et de diversifier les activités économiques à partir des ressources présentes sur notre territoire. »



« Nous sommes capables de faire un vrai projet d'avenir pour notre usine », affirme Thérèse Gauthier, la mairesse de Petit-Saguenay.

Une petite visite à l'usine permet de constater que l'établissement est encore chauffé et que les lumières sont allumées. « L'usine est prête à redémarrer demain matin », estime Langis Simard, qui a travaillé 23 ans à la scierie, et qui est maintenant surveillant des lieux.

Les trois autres intervenants rencontrés hier, la mairesse Gaudreault, Jean Bergeron et Valérie Laberge, directrice générale du Groupe PDFD, affirment que tout l'état, ils l'ont vécu « une semaine en une journée. » Loin de prendre des vacances estivales, ils ont dû redoubler d'ardeur pour permettre à leur municipalité de garder espoir. « Nous sommes toutefois confiants parce que nous avons la forêt et l'expertise, ce qui n'est pas négligeable », explique Valérie Laberge, qui est ingénieure forestier.

Pour Petit-Saguenay, une municipalité de 750 âmes, l'usine représente 50 emplois bien rémunérés. □

Exclusion possible du comté de Dubuc

Aucun intérêt pour la mairesse

PETIT-SAGUENAY (KBM) - La nouvelle carte avancée par la Commission de la représentation électorale, qui excluait Petit-Saguenay de la circonscription de Dubuc, ne plaît pas du tout à la mairesse Thérèse Gaudreault.

« Nous n'avons aucun intérêt à être associés à la Côte-Nord. »

Rappelons que la commission examine la possibilité d'exclu-

re Laterrière et Petit-Saguenay de Dubuc et d'y inclure le secteur nord de Chicoutimi, actuellement compris dans la circonscription de Chicoutimi représentée par le député Stéphane Bédard.

« Nous adopterons une résolution au conseil municipal stipulant que nous sommes contre ces recommandations. Nous ne sommes pas pour monter à Baie-

Comeau pour voir un ministre. Ça n'a aucun sens. Nous avons déjà fait une pétition pour dire que ça n'avait pas d'allure. J'espère que la nouvelle carte ne passera pas. »

La semaine dernière, le député de la circonscription de Dubuc, Serge Simard, s'est lui aussi montré défavorable à la venue possible de cette carte. □

météo

Aujourd'hui: max.: 16
lundi: max.: 15 / mardi: max.: 15

marée

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 00 h 58 (3m8) et basse à 8 h 44 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 13 h 41 (3m6) et basse à 20 h 26 (1m2).

LA BAIE: La marée sera haute à 00 h 58 (4m4) et basse à 7 h 36 (1m3). Elle sera à nouveau haute à 13 h 32 (3m9) et basse à 19 h 38 (1m53).

CHALLENGER

BANQUE NATIONALE

18 au 26 septembre 2010
Saguenay - Challenger féminin 50 000 \$ US

EN COLLABORATION AVEC

Promotion Saguenay IRIS

BILLETS • RENSEIGNEMENTS

(418) 548-3179

Club de tennis intérieur Saguenay
2680, boul. du Saguenay, Jonquière

ITF

TENNIS BANQUE NATIONALE

UN ÉVÉNEMENT TENNIS CANADA

« Au risque de me répéter, je suis en accord avec le projet de Québec. Par contre, il ne faut pas oublier le reste du Québec. On a besoin d'infrastructures comme le Centre Mario-Tremblay et de projets avant-gardistes comme le CAMPS. »

- Marc Asselin



Centre Mario-Tremblay

Le projet de réfection: 18 à 20 M\$/Contribution du gouvernement du Québec: 6 M\$

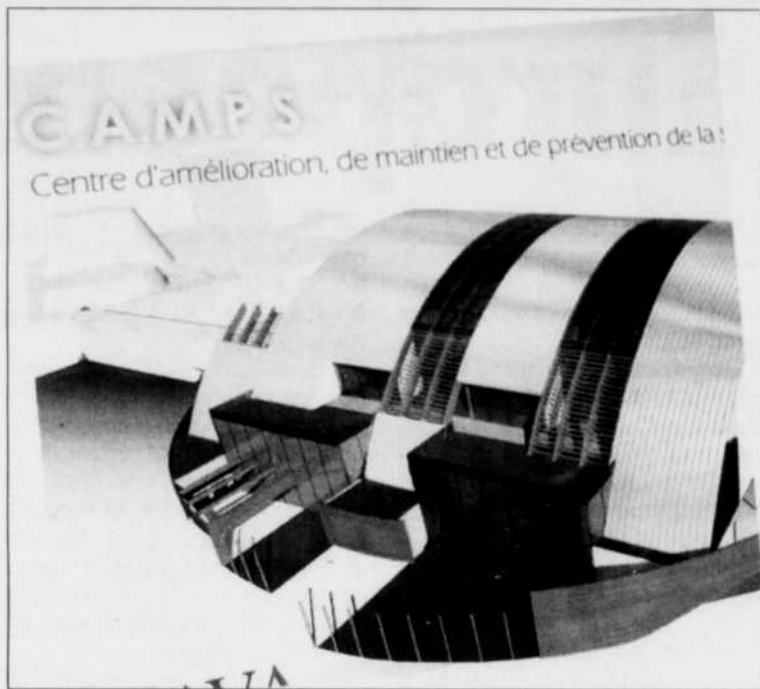
Vieille capitale

Contribution du gouvernement du Québec: Nouvel amphithéâtre: 175 M\$



CAMPS

Le projet de construction: 36 M\$/Contribution du gouvernement du Québec: 9 M\$



Déclarations de Clément Gignac sur le financement du CAMPS et du Centre Mario-Tremblay

Les élus poursuivent la bataille

Samuel Tremblay

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le maire d'Alma, Marc Asselin, celui de Saguenay, Jean Tremblay, et le député fédéral de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, ne sont pas tombés de leur chaise, samedi matin, en constatant les propos du ministre Clément Gignac au sujet du financement des projets CAMPS et du Centre Mario-Tremblay (CMT).

Les trois élus se butent au refus du gouvernement du Québec depuis déjà plus d'un an dans ces deux dossiers, et cette nouvelle rebuffade du ministre du Développement économique n'est pas de nature à changer leur attitude. « Ce n'est pas nouveau. Je le sais que c'est non. Cela dit, j'ai eu ça toute ma vie, un non. On va trouver une façon de se faire dire oui », a indiqué le maire

de Saguenay Jean Tremblay, hier.

Clément Gignac a déclaré, vendredi, que le gouvernement du Québec n'avait pas les moyens de financer de multiples projets d'amphithéâtre, dans la province, alors qu'il tente de revenir à l'équilibre budgétaire. Plus tôt en semaine, les maires Tremblay et Asselin soulignaient que

amphithéâtre dans la Vieille capitale.

Messieurs Blackburn, Asselin et Tremblay ont été unanimes, samedi, lorsqu'appelés à commenter le dossier. Il n'est pas question d'accepter ce dernier refus du ministre Gignac. « Je n'ai pas encore lancé la serviette. La réponse ne peut pas être non à jamais. Il va falloir trouver des avenues pour

« Je n'ai pas encore lancé la serviette. La réponse ne peut pas être non à jamais. Il va falloir trouver des avenues pour que les projets se réalisent. »

- Jean-Pierre Blackburn

« Ce n'est pas nouveau. Je le sais que c'est non. Cela dit, j'ai eu ça toute ma vie, un non. On va trouver une façon de se faire dire oui. »

- Jean Tremblay

Québec pourrait s'engager à financer le CAMPS et le CMT, maintenant qu'il s'était engagé à verser 175 M\$ pour un nouvel

amphithéâtre », a argué Jean-Pierre Blackburn, qui est directement concerné par les deux dossiers. « Moi,

j'ai livré à La Baie (aréna Jean-Claude Tremblay). Un moment donné, il va falloir que le comté de Jonquière-Alma obtienne son dû », a-t-il ajouté.

« Je reprends le bâton du pèlerin. On va discuter, négocier, argumenter. Je suis un éternel optimiste. Il faut faire comprendre à M. Gignac qu'il ne s'agit pas de projets superflus. La restauration du Centre Mario-Tremblay n'est pas un luxe, mais une nécessité. Qui plus est, tout comme le CAMPS, c'est un investissement qui, éventuellement, permettra de réduire des dépenses dans le domaine de la santé », indique Marc Asselin.

Démessuré

La récente sortie de Clément Gignac ne change également pas l'attitude des maires d'Alma et de Saguenay par rapport au financement d'un nouvel amphithéâtre à Québec. Ils n'ont toujours pas l'intention de s'opposer au projet. Cependant, ils demeurent convaincus que cela leur fournit un solide argument.

« Je ne suis pas contre l'aréna à Québec. De toute façon, ça ne donnerait rien de s'y opposer, ce n'est pas une attitude qui profiterait à la région. Tout ce que je dis, c'est que je veux ma part et qu'on vient de me donner tout un argument, indique Jean Tremblay. Dans les dernières années, Québec a reçu une centaine de millions pour les fêtes (du 400^e) et là ils veulent se faire financer un édifice de 400 M\$. C'est démesuré avec toutes les autres villes de la province. »

« Au risque de me répéter, je suis en accord avec le projet de Québec. Par contre, il ne faut pas oublier le reste du Québec. On a besoin d'infrastructures comme le Centre Mario-Tremblay et de projets avant-gardistes comme le CAMPS », termine Marc Asselin.

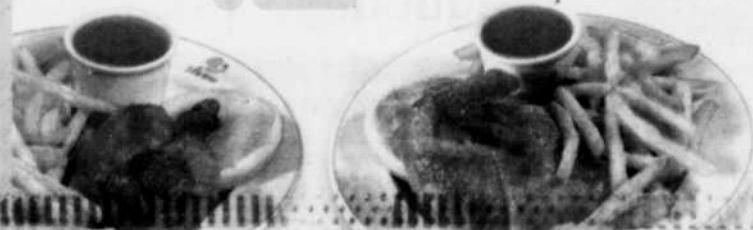
Le projet de réfection du Centre Mario-Tremblay est de l'ordre de 18 à 20 millions de dollars. Le tiers du financement est réclamé au gouvernement du Québec. Celui du CAMPS est évalué à 36 M\$ et la contribution exigée du provincial se chiffre à 9 M\$. □

Une addition qui soustrait votre addition

cuisse + poitrine

12,99\$

Jusqu'au 31 octobre, Coq Rôti vous offre un duo poitrine et cuisse pour seulement 12,99\$. Disponible pour **UNE PERSONNE** (EN DEMI) ou pour **DEUX PERSONNES** (EN QUARTS) en salle à manger, au comptoir ou en livraison. Pas besoin d'avoir la bosse des maths pour comprendre qu'une addition peut vous permettre de soustraire... votre addition!



Mission commerciale sur le bois d'ingénierie

Apprendre des Européens

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Sept entrepreneurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean reviennent d'Europe la tête pleine d'idées nouvelles, au terme d'une mission commerciale sur le bois d'ingénierie en Allemagne et en Autriche. Encore une fois, ils ont constaté que le Québec et la région ont beaucoup à apprendre des technologies en place sur le Vieux continent.

Sous la direction de l'organisme SERDEX International, les sept PME participantes ont visité sept usines européennes en cinq jours, entre le 11 et le 18 septembre.

« Il y a beaucoup de notes qui ont été prises. Maintenant, les entrepreneurs vont amener ça à leurs tables de discussions respectives. Il faut que ça cogite, il y a des choses à valider et des recherches à faire, mais il y a sûrement de beaux projets

qui vont émaner cette visite », a expliqué la directrice générale de SERDEX International, Nadine Brassard, hier, à son retour au Québec.

Le transfert de technologies et de connaissances a été la pierre angulaire de cette mission commerciale. Les entrepreneurs ont pu observer une foule de nouveaux créneaux développés en Europe, tels la production de bois lamellé-collé, de panneaux structurels contrecollés, de panneaux en bois massif et de biocombustible.

« Nous avons également visité des bâtiments construits en bois. Ainsi, on a non seulement découvert des procédés, mais on a pu voir comment les produits sont utilisés », raconte M^{me} Brassard.

Ainsi, à l'heure où l'industrie forestière subit la plus importante crise de son histoire, au Québec, les entrepreneurs régionaux peuvent tirer plusieurs leçons des avancées tech-

nologiques de l'Europe, afin de diversifier leur production. « Les mentalités sont différentes là-bas. L'Europe a pris un nouveau tournant et on a avantage à en tirer exemple », note Nadine Brassard.

Les Industries Grandmont, de Saint-Gédéon, la Scierie Lac-Saint-Jean, de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, La Charpenterie, de Chicoutimi, Mélèze Rouge, de Labrecque, Canwall, de Desbiens, Sylviculture Tramfor, de La Baie, et la Coopérative forestière de Ferland-et-Boileau, toutes des entreprises de la première, deuxième et troisième transformation du bois, étaient présentes.

« Qui plus est, grâce à la création du réseau Alliance Bois, l'information va être communiquée à d'autres entreprises de la région qui n'ont pas eu la chance de nous accompagner en Autriche et en Allemagne », termine Nadine Brassard. □



Les entrepreneurs ont pu visiter des bâtiments construits à partir de nouveaux produits du bois.

(Courtoisie)



Sept entrepreneurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean reviennent d'une mission commerciale sur le bois d'ingénierie, en Autriche et en Allemagne. Dirigée par SERDEX International, la mission visait le transfert de technologies et de connaissances.

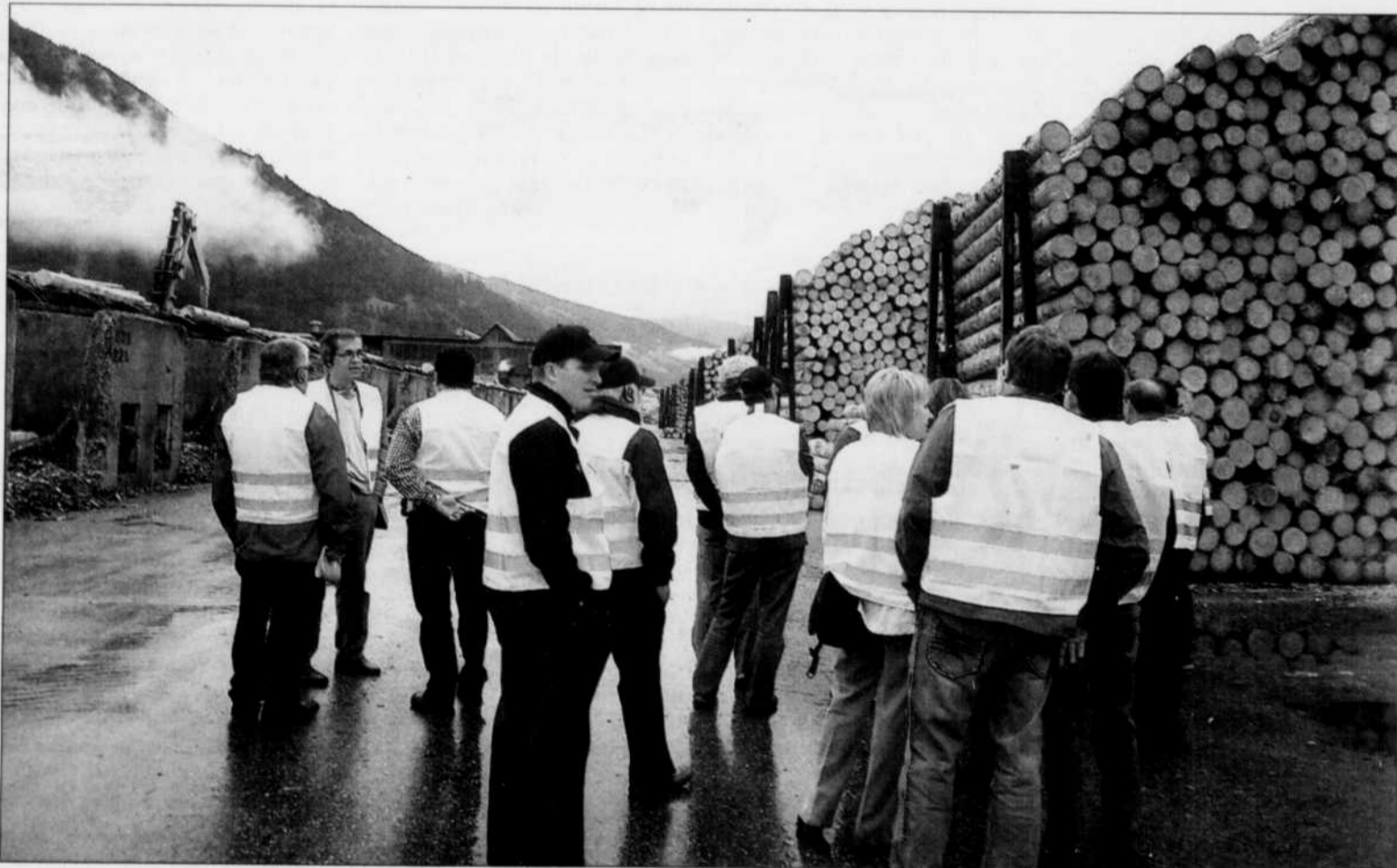
(Courtoisie)

SERDEX INTERNATIONAL

SERDEX International a pour mission d'assister les entrepreneurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean dans leur développement vers l'international afin de favoriser l'expansion des exportations.

USINES ET BÂTIMENTS VISITÉS (COMPAGNIE, VILLE, PAYS)

- BINDER, Fügen, Autriche
Scierie et bois de sciage
- BINDER, Jenbach, Autriche
Bois lamellé-collé
- SCHAFFERER, Matrei, Autriche
Bâtiment en bois massif
- BINDER, Unternberg, Autriche
Panneaux structurels contrecollés
- BINDER, St. Georgen, Autriche
Panneaux en bois massif
- WEINIG, Tauberbischofsheim, Allemagne
Équipement pour la fabrication de produits d'ingénierie



Les entrepreneurs ont été bombardés de nouvelles informations, lors de cette tournée en Europe. Les prochaines semaines devraient maintenant leur permettre de s'asseoir et d'examiner les possibilités qui s'offrent à eux, afin de diversifier leur production.

(Courtoisie)



UN PRODUIT DU
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 418-545-4664 / Téléc.: 418-690-8358 / Lundi au vendredi de 7 h à 16 h 30
RÉDACTION: 418-690-8800 / Téléc.: 418-690-8805
PETITES ANNONCES: 418-549-4444 / Téléc.: 418-690-8360 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ: 418-545-4474 / Téléc.: 418-690-8824 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
LIGNE SANS FRAIS: 418-679-3832 / Saint-Félicien: 1-800-866-3658

INTERNET: www.lequotidien.com

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1).
Le Progrès-Dimanche est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Progrès-Dimanche est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.



PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

GRANDE LIQUIDATION CHEVROLET

OBTENEZ **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **72** MOIS SUR CERTAINS MODÈLES



Nos prix sont maintenant plus clairs que jamais, car ils incluent le transport et la taxe de climatisation.

2010 AVEO 5 LS

AJUSTEMENT DE PRIX **4500\$²**



Modèle SS illustré

RABAIS **30%**

PRIX LIQUIDATION **10 499\$²** TRANSPORT INCLUS

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE : 7,5 L/100 km (38 mi/gal)¹

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact⁴

2010 COBALT SEDAN LT

AJUSTEMENT DE PRIX **7000\$²**



- Climatisation
- Groupe électrique
- Télédverrouillage
- Freins antiblocage ABS
- Roues de 16 po en aluminium

RABAIS **35%**

PRIX LIQUIDATION **12 999\$²** TRANSPORT INCLUS

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)¹

2010 SILVERADO 2500 HD BOÎTE 6,5 PIEDS

AJUSTEMENT DE PRIX **14 286\$²**



Unité 0-8824

CREWCAB WT 3/4 TONNES

- Banquette avant divisée 40/20/40
- Vitre arrière teintée
- Climatiseur
- Différentiel autobloquant
- Contrôleur de frein de remorque
- Différentiel à blocage arrière
- Régulateur de vitesse
- Vortec 6 L
- Transmission autom. 6 vitesses
- Plaques protectrices
- OnStar, CD/MP3, prise audio aux.
- Groupe remorque
- Taxe d'accise climatisation

RABAIS **29%**

PRIX LIQUIDATION **34 999\$²** TAXE DE CLIMATISATION TRANSPORT INCLUS

2010 SILVERADO WT 2500 HD

AJUSTEMENT DE PRIX **14 041\$²**



Unité 08700

CABINE RÉGULIÈRE

- Banquette av. divisée 40/20/40
- Climatiseur
- Différentiel à blocage arrière
- Contrôleur de frein de remorque
- Chauffe-bloc
- V8 Vortec 6, OL polycarburant
- Boîte automatique 6 vitesses
- Groupe plaques de protection
- Roues habillage chrome
- Verr. électrique portes
- Télédverrouillage
- Lecteur CD/MP3, prise audio aux.
- Emblème extérieure LS
- Pneus LT245/75R-16 tout terr.
- OnStar
- Taxe d'accise climatisation

RABAIS **32%**

PRIX LIQUIDATION **29 999\$²** TAXE DE CLIMATISATION TRANSPORT INCLUS

2010 CADILLAC SRX

SEULEMENT 1950 KM

PRIX LIQUIDATION **34 995\$²**

TAXE DE CLIMATISATION TRANSPORT INCLUS



Unité 0-5010A

ENTRETIEN CADILLAC SANS FRAIS 48 MOIS INCLUS⁵

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Aveo 5LS, Cobalt Sedan LT. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. 0% de financement à l'achat offert par la GMCL pour un terme de 72 mois sur les modèles Malibu, Impala et HHR 2010 de Chevrolet. Sur approbation du crédit par GMAC. Les taux des autres institutions financières varient. Exemple: basé sur un financement de 10 000 \$ à un taux annuel de 0%, la mensualité s'élève à 138,89 \$ sur un terme de 72 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 10 000 \$. Un versement initial ou échange peut être requis. Le coût du crédit peut varier selon le montant emprunté et le versement initial ou de rachat. 2. Transport (Aveo et Cobalt 1450 \$ et Silverado 1350 \$) et taxe de climatisation inclus. Immobilisation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Certains modèles 2010 sont offerts en quantités limitées. Cette offre ne peut être jumelée à certaines autres offres de la GM proposées actuellement. Certaines conditions s'appliquent. 3. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, la Silverado avec moteur de 6,0 L et boîte manuelle 5 vitesses. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour Aveo et Silverado à cabine allongée. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision. Les notes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 5. Entretien prescrit Cadillac applicable jusqu'au 21 juillet 2012 ou 80 000 km, selon la première éventualité.



870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
696-4444



LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM + 160 000 KM + 160 000 KM
3 ANS SUR LE GROUPE MOTEUR/PULVEURISATEUR GARANTIE LIMITÉE¹ 3 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE² 3 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE³



PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

www.paulalbertchevrolet.com

1-800-417-7226(PACO)

PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER

2289283

Élaboration du Plan Nord

Gilbert Simard critique la CRÉ

DENIS VILLENEUVE
dvilleeneuve@lequotidien.com

SAINT-FULGENCE - À une époque où l'industrie forestière traverse une période difficile qui risque de faire perdre des revenus importants à sa municipalité, le maire de Saint-Fulgence, Gilbert Simard, se montre critique envers l'attitude de la Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CRÉ) dans le dossier de l'élaboration du Plan Nord qui touchera les régions Nord-du-Québec, la Côte-Nord et le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Après avoir assisté cette semaine à une présentation de la position publique de la CRÉ qui souhaite agir en partenariat avec les deux autres régions citées plus haut plutôt qu'en conquérant, M. Simard a l'impression que les élus régionaux s'attendent beaucoup trop

à la limite géographique fixée par le gouvernement au 49^e parallèle pour l'application de ce plan de développement. Seules les municipalités de Girardville, Notre-Dame-de-Lorette et Saint-Stanislas sont incluses dans le territoire du Plan Nord en plus de la réserve de Mashteuiatsh.

M. Simard a l'impression que les élus régionaux tentent de cultiver l'idée que le Plan Nord ne touchera que l'extrémité du Lac Saint-Jean. « Il faut dire que ça comprend aussi la moitié du territoire de la MRC du Fjord, de la MRC Maria-Chapdelaine et de la MRC Domaine-du-Roy. Rendu au kilomètre 41 de la ZEC Martin-Valin et au nord du réservoir Onatchiway, on est dans le territoire du Plan Nord. C'est aussi le territoire de coupe de bien des compagnies forestières », clame M. Simard. Il ajoute que pour le territoire de la MRC du

Fjord inclus, il est question de 6000 baux de villégiature, dont 2660 le long des routes Shipshaw et L-200 ainsi que 14 pourvoies à droits exclusifs.

Compte tenu de l'importance économique de ces territoires, M. Simard revendique l'idée que le Saguenay-Lac-Saint-Jean puisse revendiquer et fasse valoir ses priorités. « J'ai assisté à une présentation cette semaine. Tout le monde est sur le "brake" dans la région. On craint que le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne parle trop fort. On me dit de me taire parce que ça va déranger du monde », ajoute-t-il.

Parmi les récriminations faites à la CRÉ, M. Simard craint que le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne soit laissé pour compte dans l'exercice de planification du Plan Nord en ne parlant que des voies d'entrée vers le Nord qu'à partir de Matagami, de Baie-Comeau ou de Sept-Îles.

« Je dénonce l'inaction de la CRÉ. Si on laisse faire ça, la région va se faire contourner par la route des Monts-Otish, Matagami ou Sept-Îles. On craint actuellement de parler de ça ».

Il ajoute s'être fait rabrouer dans le passé par ses collègues lorsqu'il avait émis la proposition de sécuriser la route forestière partant de Saint-Fulgence conduisant vers Labrieville sous le prétexte qu'une telle proposition pouvait nuire au projet de construction d'un pont reliant Tadoussac à Baie-Sainte-Catherine.

« On marche sur des oeufs tout le temps. Nous ne sommes pas capables de faire ressortir les priorités qui feraient avancer la région. On ne veut rien enlever aux autres régions. On doit faire connaître nos priorités et travailler avec eux », conclut le maire de Saint-Fulgence. □



Le maire de Saint-Fulgence, Gilbert Simard, croit que la CRÉ devrait passer à l'attaque dans le dossier du Plan Nord.

(Archives)

Selon Jean-Marie Claveau

La région doit éviter la stratégie des « gros sabots »



Le préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay, Jean-Marie Claveau, pense plutôt que la région doit éviter la confrontation avec les autres régions.

(Archives)

DENIS VILLENEUVE
dvilleeneuve@lequotidien.com

SAINT-FÉLIX-D'OTIS - Le préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay et maire de Saint-Félix-d'Otis, Jean-Marie Claveau, estime que le Saguenay-Lac-Saint-Jean doit éviter d'utiliser la stratégie des « gros sabots » dans le processus d'élaboration du futur Plan Nord afin de ne pas créer de tensions inutiles avec les régions Nord-du-Québec et de la Côte-Nord.

C'est pourquoi son opinion diverge de celle de son collègue de Saint-Fulgence, Gilbert Simard, sur la façon d'aborder les discussions. À partir de son expérience vécue lors de sa nomination sur divers comités de maximisation de retombées économiques for-

més avec d'autres représentants régionaux, M. Claveau mentionne que les autres régions adoptent une aptitude suspecte lorsque le Saguenay-Lac-Saint-Jean aborde les dossiers interrégionaux.

« On nous voit arriver avec nos grands skis et avec notre chauvinisme. Sur la Côte-Nord, il y a des gens qui ne veulent rien savoir des gens de la région. Ils préfèrent que ce soit du monde de Québec ou de Montréal qui aille travailler chez eux », affirme-t-il.

Selon lui, la région a tout pour former une société autonome avec la présence de son université, de quatre cégeps, d'un orchestre symphonique, d'un hôpital régional, d'une route à quatre voies reliée à Québec etc., ce qui est observé

également par les voisins des régions périphériques.

Dans la mesure où le Saguenay-Lac-Saint-Jean est tout de même bien pourvu sur plusieurs plans, M. Claveau croit qu'il y a lieu de définir des paramètres qui serviront à développer le Nord-du-Québec en fonction des besoins des régions directement concernées et des personnes qui y habitent afin d'éviter une certaine hégémonie et le développement d'un sentiment de frustration. « On a accusé souvent dans le passé les gouvernements de développer d'abord Montréal au détriment des régions périphériques. On ne doit pas faire la même chose. Il faut éviter aux autres ce qu'on ne veut pas qu'on nous fasse ».

Cette philosophie pourrait se traduire par exemple par une politique d'octroi de contrats gouvernementaux qui inciterait d'abord à faire appel aux entreprises établies sur les territoires Nord-du-Québec et Côte-Nord qui laisserait place également à la possibilité de faire appel à l'expertise du Saguenay-Lac-Saint-Jean dans un second temps.

« On nous voit arriver avec nos grands skis et avec notre chauvinisme. Sur la Côte-Nord, il y a des gens qui ne veulent rien savoir des gens de la région. Ils préfèrent que ce soit du monde de Québec ou de Montréal qui aille travailler chez eux. »

- Jean-Marie Claveau

Le maire Claveau estime que dans tout le débat à venir, il faut appliquer un certain bon sens envers les régions voisines ainsi qu'avec les nations Cries et Inuit qui sont également impliqués dans tout le processus. Tout en faisant preuve d'un certain équilibre et de vigilance dans la façon d'aborder le dossier, M. Claveau croit tout de même que la région pourra aussi tirer son épingle du jeu en obtenant des retombées économiques du développement nordique, le tout dans le respect des régions voisines. □

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-09-18

649 01 14 17 30
19 40 42 compl.

Québec 49 04 27 29 49
31 38 44 compl.

Structure de lots complète sur lotoquebec.com

Ebanco 03 04 07 08 11
13 18 21 22 23
27 34 37 41 44
49 50 53 63 70

Quotidienne 3 728
4 8707

Triples 10 14
23 33 37

Astro Jour - Mois - Année - Signe
20 DÉCEMBRE 44 LION

Extra 9931761

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-09-17

NAX 02 05 06 43 46 47 48 COMPL. (C) 39

Extra 3468422

Prochain gros lot (approx.) :
10 000 000 \$

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-09-17

NAX 02 05 06 43 46 47 48 COMPL. (C) 39

Quotidienne 3 498
4 9321

La Mini 388167

Ebanco 04 09 10 11 15 20 21 25 26 31
45 47 48 50 53 54 55 63 64 65

Triples 12 16
22 23 32

Astro Jour - Mois - Année - Signe
24 OCTOBRE 47 CAPRICORNE

Extra 3468422

Pour participer au tirage télé,
vous devez réclamer votre lot « 500 \$ + TV »
aux bureaux de Loto-Québec au plus tard
le samedi 18 septembre 2010 à midi.

GALA COUNTRY

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



L'Ami Junior 20

LIVRAISON
1 h

AUCUN PAIEMENT AVANT

90
jours

12

en inventaire



0%

/72 mois à l'achat

mazda 6

AUCUN PAIEMENT AVANT

78

en inventaire



90
jours

mazda 3

0,9%

/72 mois à l'achat

AUCUN PAIEMENT AVANT

90
jours

25

en inventaire



0%

/72 mois à l'achat

mazda 5

AUCUN PAIEMENT AVANT

13

en inventaire + 10 en commande



90
jours

CX-7

0%

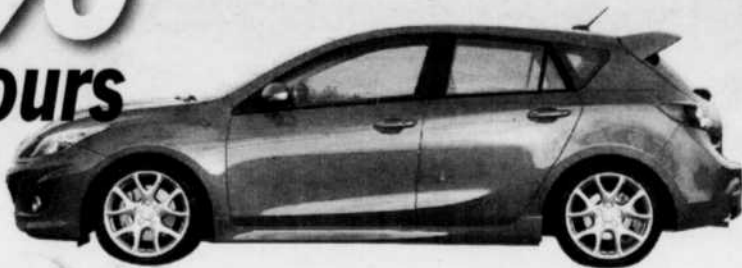
/60 mois à l'achat

AUCUN PAIEMENT AVANT

90
jours

2

en inventaire



0%

/72 mois à l'achat

mazda 3
Speed

AUCUN PAIEMENT AVANT

14

en inventaire



90
jours

B4000

0,9%

/84 mois à l'achat

L
I
Q
U
I
D
A
T
I
O
N

D
E
S

Exclusif à



2010

LIVRAISON
1 h

www.lamijunior.com
545, boul. du Royaume, Chicoutimi

2023813

Catherine Delisle

cdelisle@lequotidien.com

Ce n'est pas la ruée

À peine inauguré, voilà que le quai d'escale de La Baie n'accueillera, cette saison, que dix bateaux de croisière. C'est cinq de moins qu'en 2009, une année record. Le nombre de visiteurs passera de 26 000 à 20 000, cette année.

Pourtant, les prévisions d'octobre 2005, de la firme Daniel Arbour et associés, pour Promotion Saguenay, faisaient état de 70 000 passagers et membres d'équipage dès la première année où le quai serait opérationnel, soit en 2008. Une hausse de 15 pour cent était envisageable pour la deuxième année et ainsi de suite.

Où sont les 90 000 croisiéristes et les 45 bateaux qui devaient accoster, à La Baie, cette saison ?

C'était du délire ou quoi ?

Ce n'est pas faute d'avoir fait les choses à moitié. Le maire Jean Tremblay a mis le paquet pour que La Baie devienne une des escales favorites sur le Saint-Laurent. Le quai et la bâtisse ont coûté autour de 37 millions \$. Toutes destinations confondues, c'est sans doute l'aménagement le mieux réussi.

Le panorama qu'offre le Fjord du Saguenay, c'est de toute beauté. Personne ne le niera. Sauf qu'on dit aussi du Kotor, dans le Monténégro, qu'il possède le plus beau fjord d'Europe centrale.

En passant, des fjords, il y en a aussi en Norvège, en Alaska, en Islande... et ailleurs. Il n'empêche ! Nous possédons de beaux sites touristiques au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Nous avons des choses à offrir en plus de l'accueil chaleureux des gens. C'est incontestable.

Concurrence féroce

Mais, est-ce suffisant ? La compétition est vive. La responsable du dossier, à Promotion Saguenay, Priscilla Nemy, a reconnu ce fait. Et nous pouvons ajouter ceci : même si La Baie bénéficie d'atouts indéniables, ce ne sera peut-être pas assez pour que l'industrie et les croisiéristes aient le goût de se ruer chez nous, chaque année.

Le Saint-Laurent et le Saguenay, malgré leurs belles qualités, ce n'est pas la Méditerranée avec ses côtes françaises, la Corse, l'Italie, la Grèce, l'Espagne, la Croatie... et tutti quanti. Les églises d'un autre siècle côtoient les palais, les musées, les œuvres d'art. Un bain de culture et d'histoire avec, en prime, du soleil à profusion et des paysages à couper le souffle. Dur, dur de rivaliser.

Heureusement, les quais d'escales longeant le Saint-Laurent ne subissent pas tous une baisse d'achalandage. C'est le cas du port de Québec. Mais, Québec, c'est le berceau de l'Amérique française. Pas besoin de faire trop de pirouettes pour vendre cette destination. Ça se vend tout seul !

Accueil

Les populations locales, en Europe, n'ont aucune raison de développer des stratégies de marketing pour vendre leur coin de pays. Elles offrent déjà le rêve. Les touristes affluent comme des abeilles autour d'une ruche.

Les bateaux de croisière se rendent même dans des endroits où il n'y a pas de quai pour les recevoir. Parfois, il y a tellement de paquebots que les installations en place ne suffisent pas. Ils restent au large et les croisiéristes utilisent les navettes pour se rendre à terre. Sans rechigner. Ils sont même prêts à parcourir des kilomètres pour visiter un site attrayant.

Pas étonnant que les visiteurs du MS Eurodam aient confié, cette semaine, au journaliste, Samuel Tremblay, qu'ils ne s'attendaient pas à un comité d'accueil aussi hospitalier. On n'en trouve, pour ainsi dire, nulle part ailleurs.

Et que dire des autres destinations qui gagnent en popularité ? L'Alaska, par exemple.

D'autres idées

Une chose est certaine. Il faudra plus que des produits du terroir, des danses folkloriques et de l'ambiance pour attirer les croisiéristes, à La Baie, sinon les coûteuses installations serviront plus souvent à la pêche à l'éperlan qu'aux luxueux bateaux de croisière.

Réagissez: cdelisle@lequotidien.com



// À DÉCOUVRIR

Une journée portes ouvertes a permis à la population de découvrir le studio Héméra danse et vie, à Chicoutimi. Ce qu'on offre : de la danse fusion, africaine, tribale... et des ateliers visant une approche créative et expressive basée sur l'art du vécu. On propose également des prestations de danse et de l'animation pour les Fêtes.

(Photo Rocket Lavoie)



// PRÉSIDENT D'HONNEUR

L'ingénieur Gilles Savard, président-directeur général de conception GSR et d'Équipements Achard, est le président d'honneur de l'édition 2010 de la Semaine régionale de l'entrepreneuriat et de la PME qui aura lieu du 1^{er} au 5 novembre. Le thème « Les ressources, notre défi » a soulevé particulièrement son intérêt, car il fait référence à la notion de ressources humaines. Le recrutement de travailleurs qualifiés, la motivation et la rétention des employés, donneront le ton aux activités.

(Courtoisie)



// VOYAGE HUMANITAIRE

Aubès Dépré et Judith Alexis ont quatre enfants. Ils ont tout perdu lors du séisme survenu en Haïti en janvier dernier. Ils vivent dans une tente, en banlieue de Port-au-Prince. Les membres de l'organisme L'Aide Humaine-Terre ont rencontré la famille, récemment. Leur objectif : trouver 4000 \$ US pour construire une modeste maison. Ce sera la quatrième en Haïti.

(Courtoisie)



// RECONNAISSANCES

Lors du dernier congrès provincial de la Croix-Rouge, à Longueuil, plusieurs individus et sections locales se sont distingués. Paulette Duchesne-Painchaud, de la section Chibougamau-Chapais, a reçu la plus haute distinction, soit l'Ordre de la Croix-Rouge; Marc Lavoie, de la section Saguenay-Fjord-du-Saguenay, a reçu le service méritoire exceptionnel. La section Saguenay-Fjord-du-Saguenay a mérité deux prix importants provinciaux : celui de la vie associative ainsi que le prix pour la campagne financière, volet performance, dans la catégorie des 100 000 habitants et plus. Aussi, la section Lac-Saint-Jean Est a reçu le prix pour la vie associative, catégorie section urbaine (moins de 100 000 habitants). La section Chibougamau-Chapais a reçu le prix prestation de service dans la catégorie sections rurales (moins de 15 000 habitants). Les gens de la région peuvent être fiers de leurs bénévoles, dont plusieurs apparaissent sur ce cliché.

(Courtoisie)

Votre MEILLEUR CHOIX régional • Votre MEILLEUR CHOIX régional • Votre MEILLEUR CHOIX •



LA GRANDE LIQUIDATION CHEZ DUCHESNE ALMA

Nos prix sont maintenant plus clairs que jamais, car ils incluent le transport et la taxe de climatisation

CHEVROLET COLORADO LS 2010

2X4 À CABINE CLASSIQUE

- Moteur 4 cyl. de 2,9 L développant 185 HP
- Climatisation • Régulateur de vitesse
- Phares antibrouillard
- Freins ABS aux 4 roues

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE:

13 999\$

Incluant transport et taxe de climatisation



Modèle 2LT illustré

CHEVROLET SILVERADO LS 2010

4X4 À CABINE ALLONGÉE

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE:

28 999\$

Incluant transport et taxe de climatisation

1500\$

D'ACCESSOIRES CHROMÉS À NOS FRAIS

- Calandre chromée • Marchepieds chromés • Couver-miroirs chromés • Poignées chromées



Modèle LTZ illustré

CHEVROLET AVEO LS 2010

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE

À PARTIR DE:

10 499\$

Incluant transport et taxe de climatisation

★★★★★
Sécurité 5 étoiles* en cas d'impact



Modèle LS illustré

CHEVROLET COBALT LT 2010

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE

À PARTIR DE:

12 499\$

Incluant transport et taxe de climatisation

- Climatisation
- Freins antiblocage ABS
- Roues de 16 po en aluminium
- Groupe électrique
- Télédéverrouillage



Modèle SS illustré

Demandez le nouveau programme de recyclage

Favorisez l'environnement, recyclez votre auto
CHOISISSEZ DUCHESNE

SAUVER LA PLANÈTE
UN VÉHICULE À LA FOIS

Faites vite!
L'offre prend fin le 30 septembre 2010

3300\$

tx inc.



OFFRE PROLONGÉE!

EQUINOX 2011 6 EN INVENTAIRE 10 de disponibles

BUICK REGAL 2011 3 EN INVENTAIRE



PROFITEZ DU MEILLEUR CHOIX!

**FAITES VITE!
VENEZ CHOISIR LE VÔTRE!**



PASSEZ NOUS VOIR SUR LE BOULEVARD DEQUEN



OUVERT: Lundi au jeudi jusqu'à 21 h et vendredi 17 h.



450, boul. Dequen
Nord, ALMA
Tél.: 418-662-3431



520, boul. Dequen
Nord, ALMA
Tél.: 418-669-9000

2338777

www.duchesneauto.com

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec... Les modèles illustrés comprennent...
 Les modèles illustrés comprennent: Chevrolet Colorado LS 2010, Chevrolet Silverado LS 2010, Chevrolet Aveo LS 2010, Chevrolet Cobalt LT 2010, Chevrolet Equinox 2011, Buick Regal 2011.
 Les prix sont en dollars canadiens, taxes incluses. Les prix peuvent varier sans préavis. Les prix sont en dollars canadiens, taxes incluses. Les prix peuvent varier sans préavis. Les prix sont en dollars canadiens, taxes incluses. Les prix peuvent varier sans préavis.

Dormir malgré l'apnée du sommeil

Le dentiste Luc Gauthier reçoit le « Clinical Research Award » en Californie



Denis Villeneuve

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Avec l'avancement des travaux de recherche portant sur l'apnée du sommeil, les dentistes joueront un rôle de plus en plus important dans le dépistage de ce phénomène qui peut entraîner une détérioration importante de la santé des personnes.

C'est ce que soutient Luc Gauthier, dentiste et chercheur à la Clinique du sommeil de l'Hôpital de Chicoutimi, qui a effectué en novembre 2007 un travail de maîtrise portant sur l'efficacité de deux appareils d'avancement mandibulaire (mâchoire inférieure) dans le syndrome des apnées obstructives du sommeil (SAOS). La présentation du résumé de ce travail, qui faisait suite à une étude clinique, a été faite lors du dernier congrès de l'American Academy of Dental Sleep Medicine (AADSM) tenu à San Antonio en Californie en juin dernier. M. Gauthier a reçu le « Clinical Research Award » pour cette présentation.

En entrevue, M. Gauthier rappelle que l'apnée du sommeil touche selon certaines études (Hiestand) jusqu'à 31 % des hommes et 21 % des femmes. L'apnée du sommeil est un arrêt complet du débit aérien naso-buccal d'au moins dix secondes durant le sommeil. Elle est causée principalement par l'obstruction des voies aériennes et est accompagnée de ronflement. Certaines personnes peuvent subir de cinq à 15 arrêts respiratoires par heure et jusqu'à plus de 30 dans les cas plus sévères. « J'ai déjà vu des patients qui subissaient jusqu'à 140 arrêts à l'heure.

Outre les graves désagréments causés au partenaire de lit, M. Gauthier mentionne que la privation d'oxygène dans le sang en raison du SAOS peut avoir de très sérieuses conséquences sur les apnéiques. Le déclenchement d'accidents vasculaires cérébraux, d'infarctus, d'insuffisance cardiaque, d'hypertension peuvent être des conséquences directes. La mauvaise qualité du sommeil qui en résulte peuvent produire chez eux de l'hyper-somnolence diurne, des troubles de l'attention ou de comportement comme l'agressivité. L'isolement social de ces personnes, les divorces, les accidents d'automobile causés par la somnolence au volant constituent d'autres conséquences du SAOS.

« Ce sont souvent des gens qui ne sont pas en forme, apathiques et somnolents qui ne sont jamais dans les partys et qui deviennent asociaux », affirme M. Gauthier.

Le docteur Gauthier mentionne que l'un des premiers facteurs de risque causant l'apnée du sommeil est l'obésité en raison de la présence de graisse qui vient modifier la forme des voies aériennes. L'amaigrissement constitue d'ailleurs la principale solution à l'apnée du sommeil.

Depuis 1976, date où le corps médical a commencé à s'intéresser au phénomène, les recherches effectuées autour du phénomène du SAOS ont permis de développer certains traitements avec les appareils de ventilation à pression positive, mieux connus sous le nom de CPAP. Le docteur Gauthier mentionne que même s'il procure des effets bénéfiques aux apnéiques, le CPAP a comme principal inconvénient la difficulté des patients à s'adapter à l'appareil. « Les études ont démontré que le taux de fidélité est de 29 % après six mois d'utilisation », affirme M. Gauthier selon une étude réalisée par Lindberg.

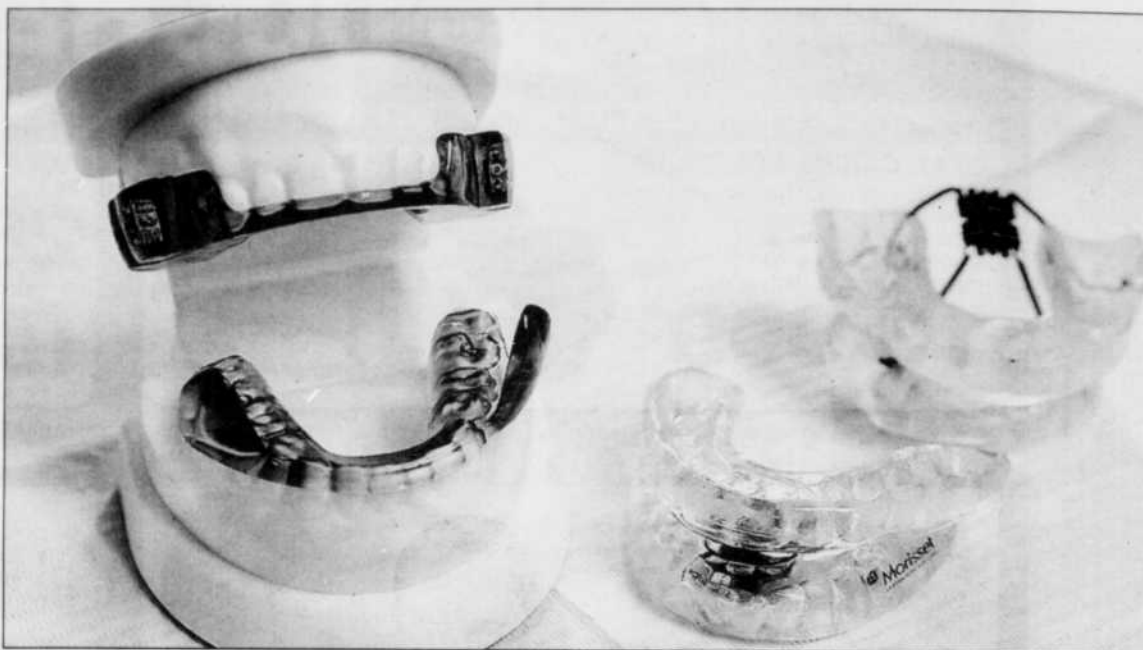
Depuis trois ans, le secteur de la dentisterie est entré en action pour proposer d'autres solutions afin de contrer le SAOS avec le développement aux États-Unis d'appareils mandibulaires. Depuis trois ans, 74 types d'appareils mandibulaires différents ont été développés. De façon sommaire, ces appareils ressemblent à des protecteurs buccaux comme ceux qu'utilisent les boxeurs. L'action de ces appareils fabriqués sur mesure est de faire avancer la mâchoire inférieure et de la tenir vers le bas tout en tirant le voile du palais et la langue dans cette direction, ce qui permet le passage de l'air.

Les travaux cliniques réalisés par M. Gauthier sous la direction des docteurs Gilles Lavigne, Luc Laberge, Michel Beaudry, Mario Laforte au Laboratoire du sommeil de l'Hôpital de Chicoutimi ont permis de comparer deux types d'appareils fabriqués au Canada auprès d'un groupe de 16 volontaires. Il s'agit des modèles Klearway et Silencer.

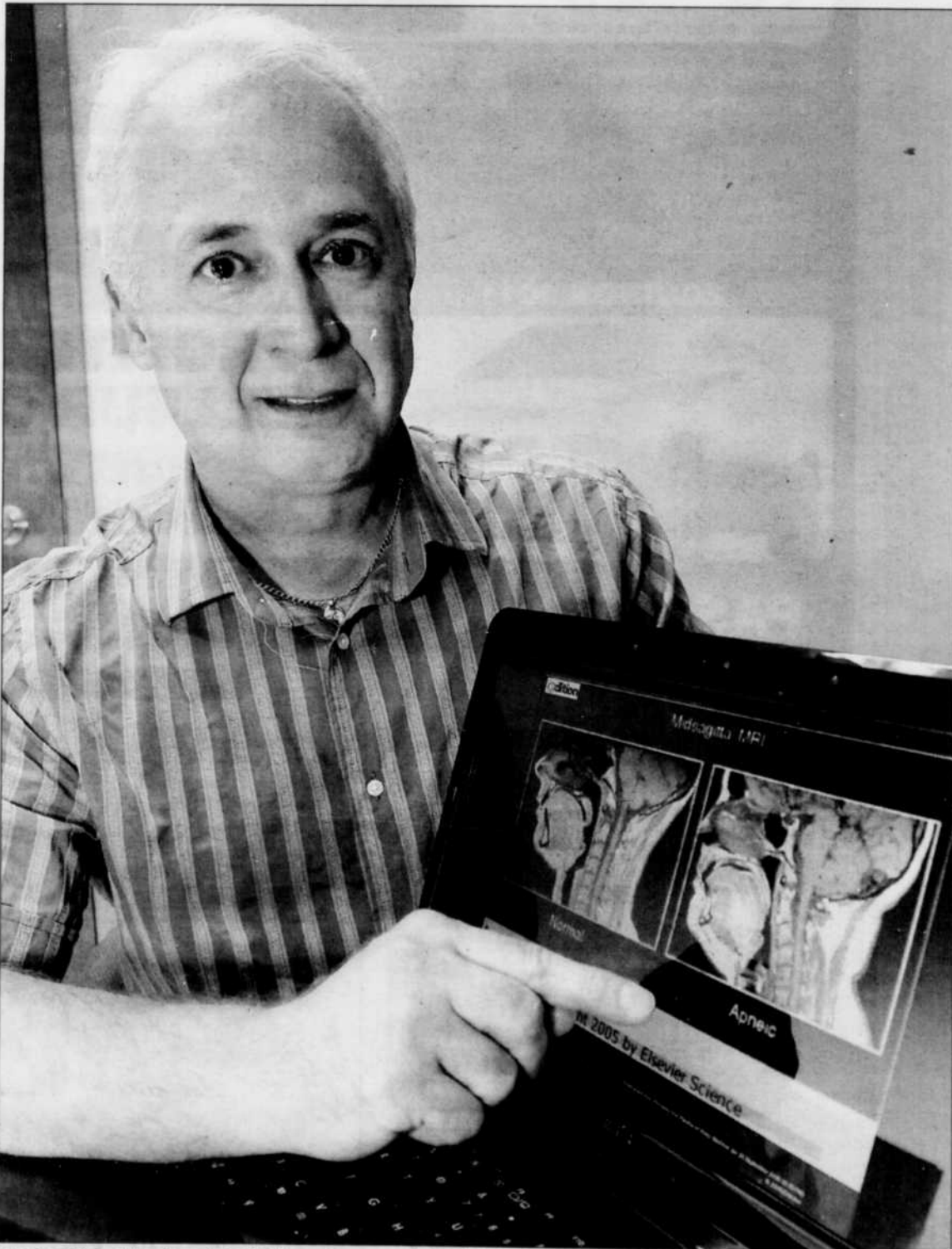
Les conclusions de l'étude ont démontré que les deux appareils diminuent efficacement les problèmes liés à l'apnée et la somnolence. Les données révèlent que 15 patients sur 16 portent encore leur appareil dans une période variant entre 31 et 53 mois.

Le docteur Gauthier fait partie d'une équipe d'une dizaine de dentistes spécialistes de l'apnée du sommeil au Québec. Il croit qu'à l'avenir, le dépistage de l'apnée du sommeil pourra être détecté dans les cabinets de dentistes au moyen d'un petit questionnaire distribué aux patients.

Soulignons que chaque appareil confectionné sur mesure peut se vendre à un prix variant entre 1900 \$ et 2700 \$, ce qui inclut une dizaine de rendez-vous pour assurer le suivi. □



L'équipe du dentiste Gauthier a développé un appareil très efficace contre l'apnée du sommeil.



Luc Gauthier, chercheur à la Clinique du sommeil de l'hôpital de Chicoutimi, fait partie d'une courte liste d'une dizaine de dentistes spécialisés dans les appareils mandibulaires destinés à contrer les effets néfastes de l'apnée du sommeil.

(Photos Michel Tremblay)

Mises en chantier en 2011

Baisse prévue de 22 % à Saguenay

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) prévoit que le nombre de mises en chantier résidentielles atteindra 49 500 mises en chantier en 2010, ce qui représente une hausse de 14,05 % par rapport à 2009.

Par contre, pour l'année 2011, les prévisions font état de 45 120 nouvelles unités et Saguenay devrait être l'une des régions métropolitaines qui subira la plus forte baisse.

En 2010, l'industrie connaîtra vraisemblablement sa meilleure performance depuis 2005, année pendant laquelle 50 910 unités de logements avaient été construites.

À l'occasion de la tenue en fin de semaine de son congrès annuel qui a lieu à La Malbaie, l'APCHQ a dévoilé ses prévisions économiques.

L'augmentation de l'activité sur le marché de l'habitation en 2010 est principalement due à la forte détente monétaire entreprise par la Banque du Canada lors de l'année dernière. Cette action aura permis aux consommateurs et aux investisseurs de bénéficier de faibles taux hypothécaires au cours des douze derniers mois, stimulant ainsi la demande de marché. La modification des règles concernant l'admissibilité à l'assurance hypothécaire, en avril dernier, a également incité certains agents à devancer leurs décisions d'achat, selon Jean-Paul Filion, directeur principal du Service du développement des affaires et des relations gouvernementales à l'APCHQ, « Cette situation a certes eu un effet stimulant au cours des deux premiers trimestres de 2010 et si la tendance se maintient, le nombre de mises en chantier pourrait atteindre 49 500 nouveaux logements en 2010 ».

Par contre, le ralentissement constaté au second semestre de l'année n'est pas étranger aux différents indicateurs économiques avancés qui ont globalement fléchi depuis juillet dernier, de même qu'à la succession de mauvaises nouvelles économiques remettant en cause la vigueur de la reprise.

Chute en 2011

L'APCHQ estime à 45 120 le nombre de mises en chantier pour l'année 2011, soit une chute de 8,85 % par rapport aux prévisions de 2010. « Cette baisse s'explique par une accalmie de la demande, par un marché de l'habitation où le nombre de mises en chantier tend vers le niveau

de création de ménages, de même que par une croissance économique plutôt modérée pour l'ensemble du Québec, explique M. Filion. Malgré cette baisse, l'industrie de la construction résidentielle profitera encore de l'effet des taux hypothécaires historiquement faibles et connaîtra, en 2011, une performance supérieure à sa moyenne des dix dernières années, qui est de 44 221 unités ».

L'APCHQ prévoit également que le marché de l'habitation connaîtra en 2011 une haus-

se des mises en chantier des logements collectifs, alors que les mises en chantier de maisons individuelles devraient sensiblement diminuer.

De plus, les régions métropolitaines de recensement du Saguenay, de Sherbrooke et de Trois-Rivières seraient celles où le nombre de logements diminuerait le plus en 2011. Les mises en chantier de ces trois régions devraient respectivement diminuer de 22,43 %, 19,27 % et 17,10 % par rapport aux prévisions de 2010. □



Saguenay subira une forte baisse des mises en chantier en 2011. (Archives)



Dr. Yannick Boutin
Ophtalmologiste

Dr. Ghislain-A. Boudreault
Ophtalmologiste

La chirurgie
de l'**œil**
sans compromis!

LASER VISUEL

Saguenay-Lac-Saint-Jean

PRK

prix à partir de:

490\$**

**Examen
d'évaluation
sans frais!**

PAS DE TAXES

prix à partir de:

LASIK

890\$**

**Possibilité d'étaler
vos paiements
sur 5 ans.**



** Des frais s'appliquent - Prix par œil après rabais

Aspirez à une qualité
de vie sans lunettes
ni lentilles cornéennes,
offrez-vous l'ultime
récompense!
LASER VISUEL SAGUENAY
à la fine pointe de
la technologie

3000\$

DE RABAIS JUSQU'À
LA FIN SEPTEMBRE

www.laser.ca

Venez consulter notre équipe de professionnels expérimentés
995, Chabanel, Chicoutimi

418 698-0009

2309448

Congrès de médecine d'urgence aux Escoumins

L'accent sur les pathologies régionales

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Réunis dans le cadre du Congrès d'urgence en région, aussi appelé « Congrès de la grande séduction », aux Escoumins, quelque 140 médecins ont eu l'occasion de discuter de différentes pathologies présentes davantage en région que dans les grands centres.

Vingt-quatre médecins du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont participé à l'événement. Au total, environ 140 médecins ont « envahi » les Escoumins.

« Nous avons traité d'hypothermie, par exemple, explique l'urgentologue de l'Hôpital de Chicoutimi, Dr Bernard Noël, qui était aussi coprésident d'honneur du Congrès. Des cas d'hypothermie arrivent plus souvent dans la région, en raison des activités qui y sont pratiquées, comme la motoneige et le kayak. Nous avons aussi traité des ressources qui sont différentes pour nous par rapport aux grands centres. Il y a également eu un atelier très intéressant au cours duquel nous avons pu pratiquer des techniques avancées sur des cadavres, dans le cadre d'un atelier de réanimation. Les techniques

appries ici pourront être très utiles lorsque nous serons de retour dans nos hôpitaux. Elles peuvent sauver des vies. »

C'est justement ce côté « pratique » qui attire les médecins au congrès aux Escoumins. « Nous sommes en petits groupes, ce qui favorise l'apprentissage. C'est très « pratique-pratique ». Il s'agit du seul congrès qui traite du volet médecine d'urgence en région au Québec. »

Outre le Dr Noël, le Dr Bruno Hamel, chef de l'urgence à l'Hôpital de Chicoutimi, les Dr François Arsenault et Jean-Philippe Blondeau, médecins d'urgence à Chicoutimi, Louis Gagnon, urgentologue à Chicoutimi et Suzy Dubois, obstétricienne-gynécologue à Chicoutimi, sont aussi conférenciers.

Le Dr Frédéric Fortin, qui travaille au CSSS Maria-Chapdelaine à Dolbeau-Mistassini, participait au congrès pour la première fois. « J'ai bien aimé l'atelier concernant l'hypothermie. Nous avons ensuite fait, en plus, une excursion en kayak de mer. L'atelier qui traitait de l'accès aux spécialistes était aussi très pertinent. C'est le lot de la pratique en région. Si tu es au CHUM, le spécialiste que ton patient a besoin de voir est disponible dès le lendemain. Dans une région, tu dois faire plusieurs téléphones. Les situations ne sont pas du tout les mêmes, continue le Dr Fortin. C'est bien de pouvoir en discuter entre nous. »

Si le Dr Fortin a particulièrement apprécié le Congrès, c'est aussi parce qu'il a eu l'occasion de s'y rendre en compagnie de sa conjointe et de leur enfant. Le congrès portant bien son nom de « Grande séduction », des activités étaient prévues pour toute la famille...

« Ça fait quelques années que je tente de m'inscrire, mais



Répartis en petits groupes, les participants au congrès ont pu apprendre de nouvelles techniques lors d'un atelier portant sur la réanimation

(Courtoisie)



Le Dr Bernard Noël a animé un atelier. Ce congrès est le seul au Québec qui traite du volet de la médecine d'urgence en région au Québec.

(Courtoisie)

que je n'y parviens pas parce qu'il affiche complet. C'est vraiment une bonne idée, ce congrès. »

Et ici ?

Pourrait-on croire qu'un événement similaire pourrait se tenir dans la région, à court terme ? « Non, confie le Dr Noël. L'idée est venue du CSSS de la Haute-Côte-

Nord. Nous ne la leur volerons pas. Nous appelons ce congrès « Grande séduction » et c'est très représentatif. Les gens ici font du très beau boulot. Nous tentons, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, de faire d'autres activités intéressantes, qui peuvent convaincre les médecins de venir s'implanter chez nous. Parce qu'un médecin ne choisit pas uniquement

un emploi, il choisit aussi un milieu de vie. Il a la chance d'aller partout où il y a des humains. S'il aime une région plus que les autres, c'est dans celle-là qu'il ira travailler. »

M. Noël, du même souffle, affirme que l'arrivée de la formation universitaire en médecine à l'UQAC aidera certes au recrutement pour les hôpitaux régionaux. □

Guy Laliberté propriétaire d'un terrain à Sainte-Rose

Le maire dément la nouvelle

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le maire de Sainte-Rose-du-Nord, Laurent Thibeault, assure que le fondateur du Cirque du Soleil, Guy Laliberté, n'a pas acheté de terrain dans le pittoresque village.

Une information circule depuis quelques semaines, dans divers médias régionaux, voulant que M. Laliberté veuille acquérir un terrain dans la municipalité du maire Laurent Thibeault.

« C'est une légende urbaine. Cette rumeur n'est pas fondée. Peut-être qu'un acheteur potentiel a pu mentionner qu'il était lié à Guy Laliberté, mais je n'ai jamais entendu dire que ce serait M. Laliberté lui-même », affirme le premier magistrat.

Deux terrains dont la valeur marchande est élevée sont à vendre à Sainte-Rose-du-Nord. L'un d'eux, d'une valeur approximative de 130 000 \$, est situé à l'Anse de la descente des femmes. L'autre, valant

325 000 \$, est situé tout près du quai et de la réputée « cabane à patates » de Sainte-Rose. Il serait très surprenant, dans ce dernier cas, que M. Laliberté veuille se bâtir une maison près d'un lieu attirant de grosses foules.

« C'est vrai que dans le village, des gens ont dit que Guy Laliberté voudrait acheter ce terrain. C'est toutefois une affirmation faite sans preuve. À mon avis, les possibilités sont minces que M. Laliberté vienne s'établir chez nous. »

Le maire de Sainte-Rose-du-Nord, Laurent Thibeault.

(Archives)



Soutien aux soldats blessés en Afghanistan

Ottawa corrigera des lacunes

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

OTTAWA - Cible de critiques virulentes à cet égard au cours des derniers mois, le gouvernement conservateur annoncera de nouvelles politiques visant à mieux soutenir les soldats blessés en Afghanistan, aujourd'hui, à Ottawa, où les ministres des Anciens Combattants, Jean-Pierre Blackburn, et de la Défense, Peter Mackay, sont attendus en conférence de presse.

Joint à son bureau de comté de Jonquière, hier, le ministre Blackburn n'a pas voulu dévoiler la nature que prendra cette annonce, se contentant de mentionner qu'elle était d'une « très grande importance ». « Voilà un peu plus de sept mois que je suis en poste, au ministère des Anciens Combattants, et ça fait un bon moment que je travaille là-dessus. Nous avons été très à l'écoute, les gens concernés nous ont fait des recommandations. Nous avons constaté qu'il y avait des lacunes, même des lacunes importantes, et ces modifications veilleront à les corriger », a-t-il résumé.

Selon M. Blackburn, le gouvernement conservateur respecte ainsi l'engagement qu'il avait pris, en 2005, lors de l'adoption de la nouvelle Charte des Anciens Combattants par la Chambre des communes. « Les combattants de l'ère moderne ont des besoins différents de ceux d'une autre époque. En 2005, nous avons donc convenu de voir, en cours de route, les améliorations qui devraient être apportées à la Charte. Celle-ci devait être une Charte vivante et demain (aujourd'hui), je vais démontrer qu'elle en est une », a-t-il soutenu.

Les nouvelles mesures incluraient notamment une indemnité plus importante pour les soldats en convalescence. « On veut faire en sorte de donner toute l'aide dont ont besoin les soldats qui défendent notre pays à l'étranger et rentrent chez nous blessés, meurtris à jamais », a simplement souligné Jean-Pierre Blackburn, hier.

Critiques

Les modifications ne toucheront cependant pas au cœur du problème soulevé par les vétérans, qui affirment que le nouveau système de paiements forfaitaires et de remplacement du revenu n'est que le pâle reflet de la décision d'offrir des pensions à vie aux vétérans de la Seconde Guerre mondiale.

Cette correction pourrait survenir en décembre, lorsque le ministère des Anciens Combattants complètera un examen approfondi de son avenir, ont indiqué des sources à la Défense. « Cela viendra plus tard »,

a indiqué un responsable, qui a tenu à conserver l'anonymat. Une étude commandée par l'ombudsman des vétérans - et obtenue le mois dernier par La Presse Canadienne - s'est attaquée aux paiements forfaitaires actuels, qui peuvent se chiffrer jusqu'à 276 000 \$ dollars pour les blessures les plus sévères. L'étude a conclu que les versements uniques - la pierre d'assise de la nouvelle charte des vétérans - jouait en défaveur des soldats ne gagnant pas beaucoup et des vétérans souffrant des blessures les plus sévères. Les soldats blessés reçoivent un paiement forfaitaire et un remplacement de

salaires mensuel pendant leur séjour en réadaptation. Les chèques cessent lorsqu'ils obtiennent un emploi civil. Un accroissement du remplacement de salaire mensuel a été suggéré pour aider les soldats les moins haut gradés. Ce nouveau salaire correspond à 75 pour cent du montant gagné avant la blessure. Le mois dernier, l'ombudsman des vétérans, Pat Strogan, a accusé les représentants du gouvernement et les bureaucrates de laisser tomber ceux qui sacrifient leur vie et leur corps pour le Canada.

(Avec des informations de La Presse Canadienne)



Les ministres des Anciens Combattants, Jean-Pierre Blackburn, et de la Défense, Peter Mackay, annonceront aujourd'hui de nouvelles mesures de soutien aux soldats blessés en Afghanistan.

(Archives Michel Tremblay)

VISION CLAIRE...

AVANTAGE CLAIR!

LASIK MD

VISION

Joannie Rochette, aujourd'hui championne de patinage artistique et médaillée de bronze aux Jeux olympiques, a choisi LASIK MD en 2005 pour sa correction de la vue au laser.

Pour en savoir plus sur l'histoire de Joannie, visitez : www.lasikmd.com/joannierochette

Joannie Rochette
Médaille de bronze aux Olympiques de 2010, six fois championne canadienne et patiente LASIK MD en 2005

Consultation GRATUITE
418 549-YEUX (9389)
www.lasikmd.com

SAGUENAY
345, rue des Saguenéens, bureau 230

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

490\$ TAXE

par oeil*

Financement disponible

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à partir de 590 \$ par oeil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

2338767

Halifax | Moncton | Québec | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Calgary | Vancouver



Le groupe saguenéen Mordicus n'a pas remporté la 42^e édition du Festival international de la chanson de Granby.

(Photo La Voix de l'Est)

Festival de la chanson de Granby

Mordicus cède devant une Acadienne

MICHEL TASSÉ

La Voix de l'Est

GRANBY - La soirée de grande finale du 42^e Festival international de la chanson de Granby ne s'est pas avérée celle espérée par les gars de Mordicus.

Malgré une autre solide performance, les rockeurs de Saguenay n'ont pas su rallier les membres du jury, qui leur ont préféré le

folk-trash de l'Acadienne Lisa LeBlanc.

« Nous sommes un peu déçus, c'est sûr, mais on va passer à travers sans problème, a dit le chanteur et guitariste Maxime Desrosiers. Ce que nous voulons, c'est faire du rock, et nous allons continuer à faire du rock demain, la semaine prochaine et le mois prochain. »

Desrosiers, Samuel Chaput (guitare), Martin Girard (basse) et Luc Gagné (batterie) étaient néanmoins satisfaits de leur prestation à leur sortie de scène.

« On s'est amusés et on a fait ce qu'on avait à faire, a repris le chanteur. On n'a toutefois pas de contrôle sur ce que pense le jury... »

Granby aura tout de même été une expérience positive pour Mordicus. Le groupe a remporté le prix de la chanson populaire, choisie par le vote du public sur le site internet du festival. Ils ont du même coup mis la main sur une bourse de 1000\$.

« On a profité d'une visibilité incroyable auprès des gens de l'industrie et ça, c'est quelque chose d'incroyable, a encore dit Maxime Desrosiers. C'est pas compliqué, Granby nous a probablement sauvé deux ans de bars. Non, on ne regrette absolument rien... » □

EN BREF

BLACK EN APPEL

TORONTO - Les avocats de Conrad Black et les procureurs américains se préparent à une audience dans une cour d'appel prévue pour plus tard ce mois-ci, audience qui décidera si l'ancien magnat des médias demeurera libre, ou s'il retournera derrière les barreaux d'une prison de Floride.

L'ancien chef exécutif d'Hollinger a été libéré sous caution d'une prison de Floride où il purgeait une peine de six années et demie de prison pour des cas de fraude et d'obstruction à la justice. Une réévaluation de sa liberté sous caution a été repoussée de lundi au 19 octobre, si la cour d'appel n'a pas rendu de décision d'ici là.

Les avocats de la Couronne et de la défense devront présenter leur plaidoyer le 29 septembre devant trois juges de la cour d'appel américaine après avoir remis les derniers argumentaires écrits cette semaine.

(Presse Canadienne)

Québon

Bien choisir. Bien grandir.

Naturellement près des gens,
Québon est toujours là pour vous.

CLUB DES PEUFS
DÉJEUNERS DU QUÉBEC

www.clubdespeufs.org

Opération
Enfant Soleil

www.quebon.ca



ÉPARGNEZ 50¢

À l'achat d'un contenant en plastique de 2 L de lait Québon

Québon

AU DÉTAILLANT: AGROPUR DIVISION NATREL VOUS REMBOURSE LA VALEUR NOMINALE DE CE COUPON, PLUS LES FRAIS DE MANUTENTION HABITUELS, POURVU QU'IL VOUS AIT ÉTÉ PRÉSENTÉ À L'ACHAT DU PRODUIT INDIQUÉ. TOUTE DEMANDE DE REMBOURSEMENT NON CONFORME PEUT CONSTITUER UNE FRAUDE ET NOUS NOUS RÉSERVONS ALORS LE DROIT D'ANNULER LE COUPON PRÉSENTÉ. LES DEMANDES DE REMBOURSEMENT NE SERONT ACCEPTÉES QUE DES COMMETTANTS.

POSTEZ À: AGROPUR DIVISION NATREL, C. P. 128, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4K 4X8

DATE D'EXPIRATION: 30 NOVEMBRE 2010. UN SEUL BON PAR ACHAT. LES BONS NE PEUVENT ÊTRE UTILISÉS SELON UN MODE QUI CONTREVIENDRA AU RÉGLEMENT SUR LES PRIX DU LAIT DE CONSOMMATION TEL QUE STIPULÉ PAR LA LOI SUR LA MISE EN MARCHÉ DES PRODUITS AGRICOLES, ALIMENTAIRES ET DE LA PÊCHE DU QUÉBEC.



1150163

Le jeu sur la tuerie de Dawson retiré par le créateur

Par respect pour la famille de la victime

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Un jeu vidéo en ligne où les participants pouvaient se mettre dans la peau du tireur derrière la fusillade du Collège Dawson a été retiré d'Internet.

Le créateur du jeu, connu sous le pseudonyme de Virtuaman, a expliqué sa décision en invoquant le mal causé à la famille de la seule personne tuée par le tireur fou.

Mercredi dernier, Virtuaman

avait affirmé qu'il n'imaginait pas que le jeu soit mis hors ligne, et la police avait indiqué qu'elle ne pouvait rien faire en ce sens, puisque le jeu ne violait aucune loi.

Il aurait retiré le jeu en raison de la colère de la mère d'Anastasia De Sousa, a-t-il dit dans un message publié vendredi.

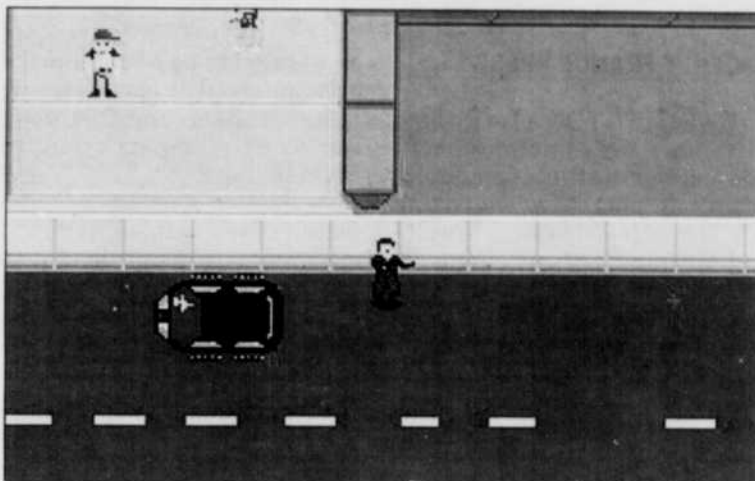
« Pour être honnête, ce que les gens pensaient de mon jeu ne m'affectait pas, jusqu'à ce que j'apprenne que la mère d'Anastasia était en colère à cause de celui-ci. Je le retirerai pour elle. »

La jeune femme, alors âgée de 18 ans, a été tuée, et 19 autres personnes blessées lorsque Kimveer Gill a ouvert le feu au Collège, avant de s'enlever la vie plus tard.

Le jeu gratuit, intitulé « Dawson College Massacre! », est apparu en ligne cinq jours seulement avant le quatrième anniversaire de la tragédie du 13 septembre 2006. Le but du jeu était fort simple: attaquer le Collège Dawson avec un fusil favori, et de tuer autant d'étudiants que de policiers que possible.

Virtuaman s'est excusé à la famille De Sousa pour tout le mal qu'il aurait pu causer.

Le jeu a créé un tsunami virtuel de critiques alors que la population et certains anciens étudiants de Dawson - dont des survivants de la fusillade - avaient exprimé leur indignation devant quelqu'un pouvant être si insensible. □



Le créateur du jeu sur la tuerie de Dawson, un certain Virtuaman, a décidé d'enlever sa création pour ne pas causer plus de mal à la famille de la victime de la fusillade.

(Courtoisie)

EN BREF

HOMMES EN DÉTRESSE

(ST) - Des patrouilleurs de la Sûreté du Québec (SQ) recherchaient activement deux hommes en détresse sur le lac Saint-Jean, hier soir, au moment de mettre sous presse. Des proches des deux hommes, âgés dans la cinquantaine, ont communiqué avec la SQ autour de 17h45, pour signaler leur disparition. Les quinquagénaires étaient partis de Saint-Gédéon, plus tôt en journée. Deux embarcations policières ont été dépêchées sur les eaux du lac Saint-Jean pour les retrouver.

ACCIDENT MORTEL

(PC) - Un homme de 61 ans de Cap-Saint-Ignace a perdu la vie, peu après midi, samedi, quand la voiture qu'il conduisait est entrée en collision avec un poids lourd qui venait en sens inverse, sur la route 132, à Cap-Saint-Ignace.

Selon le relationniste de la Sûreté du Québec (SQ), Richard Gagné, le conducteur du poids lourd a tenté d'éviter la voiture conduite par la victime quand elle s'est retrouvée en sens inverse, mais il n'a pas été en mesure de le faire.

La route 132 a été fermée dans ce secteur durant quelques heures, le temps de permettre aux enquêteurs de la SQ de réunir les éléments de preuve pertinents sur le terrain. La SQ n'écarte pas la possibilité que la victime ait choisi volontairement d'entrer en collision avec le fardier qui venait en sens inverse.

PRIS DANS UNE MOISSONNEUSE-BATTEUSE

Un fermier albertain de 83 ans a été secouru après avoir passé 22 heures coincé dans une moissonneuse-batteuse. Len Nobert a indiqué que son voisin, l'agriculteur Ray Como, avait glissé vendredi avant de se retrouver coincé tête première entre le réservoir à grain et le moteur de l'appareil, sur sa ferme de Morinville, au nord d'Edmonton. L'octogénaire a dû attendre jusqu'à lendemain matin pour être découvert par son beau-fils qui venait le visiter. Les équipes de secours ont mis plus d'une heure pour dégager l'homme.

HGREG.COM

le prix • le choix • la qualité

ÉPARGNEZ 30% à 70% CarProof

POUR UNE FRACTION DU PRIX OBTENEZ LE MÊME PLAISIR! ÉPARGNEZ DE 30 À 70% SUR LE PRIX D'UN VÉHICULE

<p>5995 \$ HYUNDAI ACCENT GS 2005 48 088 KM</p>	<p>8999 \$ MAZDA 3 2006 65 055 KM</p>	<p>13 995 \$ MITSUBISHI LANCER DE 2009 34 650 KM</p>
<p>16 495 \$ DODGE GRAND CARAVAN SE 2009 55 994 KM</p>	<p>26 995 \$ FORD F150 XLT 2010 35 985 KM</p>	
DIVISION PRESTIGE		
<p>37 995 \$ INFINITI QX56 AWD 2007 39 169 KM</p>	<p>32 995 \$ VOLVO S80 AWD V8 2007 40 605 KM</p>	
<p>41 995 \$ TOYOTA SEQUOIA SR5 YWD 2009 21 060 KM</p>	<p>28 995 \$ CHRYSLER ASPEN LIMITED FLEX FUEL 2007 43 312 KM</p>	<p>41 995 \$ BMW 328i XDRIVE AWD 2009 14 256 KM</p>

H GREGOIRE

LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA SAGUENAY

OUVERTS 7 JOURS • HGREG.COM
LUN-VEN: 9H À 21H • SAM: 9H À 17H • DIM: 11H À 17H

1330, BOUL. DU ROYAUME CHICOUTIMI **1-866-406-8204**

Marée noire

Puits scellé... après cinq mois

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON - Le groupe BP était sur le point samedi de sceller définitivement le puits de pétrole responsable de la marée noire dans le golfe du Mexique, près de cinq mois après le début de la catastrophe dont les conséquences marqueront la région pendant encore de nombreuses années.

Si l'écoulement de brut a cessé le 15 juillet grâce à la pose d'un couvercle sur le puits endommagé, le colmata-

ge entrepris par l'entreprise britannique doit permettre de le neutraliser une fois pour toutes et d'empêcher toute nouvelle fuite.

L'opération a également une forte portée symbolique cinq mois après le début de la pire catastrophe écologique de l'histoire des États-Unis.

Concrètement, la manoeuvre consiste à injecter dans le puits un mélange de matériaux et de ciment via un puits de secours.

« Nous nous attendons à ce

que le puits MC252 (à l'origine de la pollution) soit totalement colmaté samedi », a indiqué BP.

À la différence des opérations précédentes effectuées au niveau du sol sous-marin, à 1500 mètres de profondeur, la cimentation a lieu au niveau

du gisement, à 4000 mètres sous le fond de la mer.

Le forage de deux puits de secours prévu dans le cadre de cette opération, baptisée « Bottom kill » (neutralisation par le fond), avait été lancé presque immédiatement après l'explosion de la plate-forme

Deepwater Horizon, suivie de son naufrage le 22 avril, BP tentant en parallèle par tous les moyens de stopper la fuite.

La condamnation du puits va clore un chapitre de cette marée noire qui a empoisonné la vie de nombreux Américains, pêcheurs et commerçants en tête, mis en péril l'écosystème fragile du golfe du Mexique, bouleversé l'agenda du président Barack Obama et coûté la tête du patron de BP, Tony Hayward.

Mais la région n'en a pas pour autant fini avec la pollution et la flore et la faune sous-marines touchées par le pétrole déversé pendant trois mois subiront les effets de la pollution pendant des années, voire des décennies, selon les autorités américaines.

Le volet judiciaire et financier de l'affaire promet également de multiples rebondissements.

Alors que les investigations se poursuivent pour faire la lumière sur les causes de l'accident, BP a montré qu'il comptait se défendre bec et ongles, clamant à l'issue d'une enquête interne que les torts étaient partagés et pointant du doigt les autres compagnies travaillant sur la plate-forme, comme Transocean ou Halliburton.

Le géant britannique a déjà lâché quelque 8 milliards de dollars depuis le début de la catastrophe. Il a également accepté de créer un fonds de 20 milliards de dollars consacré à l'indemnisation des victimes.

Mais l'administration Obama ne semble pas vouloir en rester là et n'exclurait pas de poursuivre BP en vertu de la loi américaine sur la propriété de l'eau, lui permettant de réclamer au moins 1100 dollars par baril, soit plus de 5 milliards de dollars.

L'affaire a aussi des conséquences pour l'ensemble du secteur, le golfe du Mexique étant le pilier de l'extraction pétrolière américaine et produisant, selon une étude, un quart du pétrole et du gaz consommé dans le pays.

L'administration Obama a dévoilé mercredi une nouvelle réglementation forçant les compagnies pétrolières présentes dans la zone à boucher les puits inactifs de manière définitive et à démonter les plates-formes à l'abandon.

Quelque 3500 puits inactifs sont actuellement uniquement obturés par des valves de sécurité bien moins fiables que des couvercles définitifs.

Depuis le début du forage dans le golfe du Mexique en 1947, 40.000 puits ont été créés. □

Le géant britannique a déjà lâché quelque 8 milliards de dollars depuis le début de la catastrophe. Il a également accepté de créer un fonds de 20 milliards de dollars consacré à l'indemnisation des victimes.



Les travailleurs continuaient samedi d'injecter un mélange à base de ciment dans le puits pour le sceller.



(Photo AFP)

FORMATION POPULAIRE EN SANTÉ À SAGUENAY PROGRAMME - AUTOMNE 2010 DIABÈTE ET OBÉSITÉ

8 FORMATIONS / CONFÉRENCES
LES MARDIS, DE 19 H À 21 H
DU 28 SEPTEMBRE
AU 16 NOVEMBRE 2010

28 septembre
L'ÉPIDÉMIE DE DIABÈTE ET D'OBÉSITÉ
D^{re} Hélène Villeneuve, endocrinologue

5 octobre
COMPLICATIONS MÉDICALES DU DIABÈTE
D^{re} Fanny Côté, interniste

12 octobre
VERS DE SAINES HABITUDES DE VIE
Maryse Gagnon, nutritionniste
Rachel Cloutier, kinésiologue

19 octobre
IMPLICATIONS ET SUIVI DU DIABÈTE
Nathalie Maltais, infirmière clinicienne
DE LA MOTIVATION À LA MOTIVATION
Maryse Gagnon, psychologue

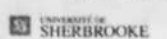
26 octobre
OBÉSITÉ : ÉVALUATION ET TRAITEMENT
D^{re} Ghislaine Houde, endocrinologue

2 novembre
TRAITEMENT PHARMACOLOGIQUE DU DIABÈTE
Magalie Fournier, pharmacienne

9 novembre
OBÉSITÉ ET DIABÈTE DE TYPE 2 CHEZ L'ADOLESCENT
D^{re} Johanne Harvey, pédiatre

16 novembre
POMPES À INSULINE, SERVICES EN DIABÈTE
D^{re} Hélène Villeneuve, endocrinologue
Maryse Gagnon, nutritionniste

PARTENAIRES



UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

COLLABORATEURS



CESS

Centre de services en santé

CursUS-santé

COMMANDITAIRE



Vers un monde en meilleure santé



UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

INSCRIPTION

Internet : <http://www.cesam.uqac.ca>
Téléphone : 418 545-5011 poste 1212DATE LIMITE D'INSCRIPTION
LUNDI 20 SEPTEMBRE 2010, 17 H

2340182



Conférence de
**Yvon
Dallaire**

Psychologue, sexologue, auteur
et conférencier de renommée
internationale

THÈME:
**LES SEPT BASES DE
L'HARMONIE CONJUGALE**

Date: **Judi 30 septembre**
Heure: **19 h 30**
Lieu: **Salle François-Brassard**
Cégep de Jonquière

Coût: **20 \$**
Au profit
du **CDPEC**

**RÉSERVEZ VOS BILLETS AU
418 545-0886**

Billets aussi disponibles à la billetterie le soir
de la conférence.



www.cdpec02.ca

2340598

Vote sur l'abolition du Registre des armes à feu mercredi prochain

Gaudreault outré par les conservateurs

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le député de Jonquière, Sylvain Gaudreault, somme les députés conservateurs de la région, Denis Lebel et Jean-Pierre Blackburn, d'expliquer de quelle manière ils peuvent justifier le vote en faveur de l'abolition du Registre des armes à feu qu'ils prendront mercredi prochain.

En entrevue téléphonique, Sylvain Gaudreault s'est montré outré par la position du Parti conservateur, qui votera massivement pour l'abolition.

« À l'Assemblée nationale, nous avons pris un vote unanime pour maintenir l'intégralité du Registre. Le Québec au complet est contre l'abolition, et pourtant nos deux députés pensent qu'il faut l'abolir. Il faut voir s'ils représentent le Parti conservateur ou la population. Comment peuvent-ils expliquer leur décision? », questionne le député péquiste.

Expliquant que l'Assemblée nationale représente la voix des Québécois, Sylvain Gaudreault ne saisit pas de quelle manière le député de Jonquière-Alma et celui de Roberval-Lac-Saint-Jean peuvent faire la sourde oreille aux demandes de la population.

Le registre canadien des armes à feu, créé en 1995, est une base de données tenue à jour par le gouvernement du Canada, et servant à noter diverses informations relatives aux armes à feu en circulation au pays.

Le vote s'annonce très serré. Le Bloc québécois, le Parti libéral et le Parti conservateur ont adopté la ligne de parti. De son côté, le NPD est divisé sur la question.

« Il me semble qu'ils devraient tenir compte de ce qu'ont choisi les Québécois. Comme souverainiste, ça me fait dire que nous n'avons pas d'affaire dans ce pays. Je trouve vraiment important d'interpeller nos élus fédéraux afin qu'ils bougent. On ne peut pas laisser cela comme ça. Au Québec, nous avons vécu la Polytechnique, Concordia et

Dawson. C'est impensable de vouloir retirer le Registre des armes à feu. »

Plus tôt cette semaine, la Fédération des policiers et policières municipaux du Québec (FPPMQ)

a estimé que « le registre des armes à feu représente un investissement et non pas une dépense

se puisqu'il réduit le nombre de décès par armes à feu », par le biais d'un communiqué. □

toyotaquebec.ca

Pensez plus, dépensez moins^{MD}.

Une liquidation de qualité.
Et de fiabilité. Et de durabilité.
Une Toyota, c'est beaucoup plus qu'un prix.



JUSQU'À
6 000\$
DE RABAIS
À L'ACHAT

Corolla 2010 rabais jusqu'à 3500 \$



Nommée « Meilleur choix sécurité 2010 » par l'Insurance Institute for Highway Safety
Ce prix s'applique aux modèles Corolla 2010 équipés du dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule.

Achetez la Corolla CE à partir de

14 350\$ (DROITS, TPS ET TVQ EN SUS)

Rabais allant jusqu'à 2 500\$[†] inclus

Avec un acompte allant jusqu'à 500 \$, Toyota Services Financiers ajoute une contribution équivalente pour un rabais total allant jusqu'à 2 500 \$.

Transport et préparation inclus

Matrix 2010 rabais jusqu'à 3500 \$

Achetez la Matrix de base à partir de

15 555\$ (DROITS, TPS ET TVQ EN SUS)

Rabais allant jusqu'à 2 500\$[†] inclus

Avec un acompte allant jusqu'à 500 \$, Toyota Services Financiers ajoute une contribution équivalente pour un rabais total allant jusqu'à 2 500 \$.

Transport et préparation inclus



Modèle XRS illustré

Modèle XRS illustré

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA
faire toujours mieux

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.



Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1^{er} et le 30 septembre 2010 chez un concessionnaire participant de la grande région du Saguenay-Lac-Saint-Jean où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * Le rabais de 6 000 \$ à l'achat s'applique aux modèles Tundra 4x4 CrewMax 2010. Les rabais varient notamment selon les véhicules. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. † L'offre du rabais allant jusqu'à 2 500 \$ à l'achat sur ces véhicules est valide pour tous les modèles neufs en stock et pour tous les clients au détail. Tous les clients admissibles obtiennent un rabais de 2 000 \$. Ceux qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 4,9 % pour un terme allant jusqu'à 84 mois et qui versent un acompte de 500 \$ (ou un échange équivalent) obtiennent un rabais additionnel équivalent à l'acompte versé. Les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces rabais. À titre d'exemple, un montant de 10 000 \$ financé sur 84 mois à 4,9 % donne des mensualités de 140,87 \$ pour des frais de crédit de 1 833,05 \$ et une obligation totale de 11 833,05 \$. ‡ Les prix suggérés du fabricant avant rabais du modèle Corolla CE 2010 (BU42EM AA) de base, du modèle Matrix 2010 (KU4EEM AA) de base, du modèle illustré Corolla XRS 2010 (BE40EM AA) et du modèle illustré Matrix XRS 2010 (ME4EEM AA) neufs en stock sont de 16 850 \$ / 18 005 \$ / 24 040 \$ / 27 765 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 \$ et la taxe sur le climatiseur de 0 \$ / 0 \$ / 100 \$ / 100 \$. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$) peut différer selon le modèle. ^{MD} Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.



Sylvain Gaudreault mentionne que les députés conservateurs ne sont pas à l'écoute de la population en votant contre l'abolition du Registre des armes à feu.

(Archives)

« Les Trois Mousquetaires » du Théâtre Alfa

Un spectacle burlesque dépayçant

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le Théâtre Alfa offre au public un spectacle dépayçant dans lequel la musique et les marionnettes traditionnelles tchèques s'unissent.

La première représentation de la pièce « Les Trois Mousquetaires » a eu lieu hier après-midi, à la salle de répétition du Centre culturel du Mont-Jacob, dans le cadre du Festival des arts de la marionnette à Saguenay. C'est devant une salle bondée que les huit interprètes de la troupe venue directement de la République tchèque ont présenté leur variante burlesque de l'immortelle histoire au célèbre slogan « Un pour tous, tous pour un! ».

Dans cette version, les auteurs se sont inspirés, entre autres, du burlesque muet d'une demi-heure réalisé en 1922 par Max Linder. Tout au long de la pièce, les marionnettes ne prononcent pas un seul mot. Elles se contentent plutôt de hurler des onomatopées et exclamations compréhensibles internationalement. Une formule qui a bien fait rire les spectateurs.

De plus, des musiciens jouent de la cornemuse, de l'accordéon,

des percussions, et chantent en même temps, en direct, sur la scène.

Les belles mélodies, chantées en tchèque, entre les scènes, sont traduites au moyen d'un projecteur qui affiche les paroles sur le rideau du petit théâtre de marionnettes. Ces paroles permettent de situer les gens par rapport à l'histoire dans laquelle aucun mot n'est échangé.

« Les Trois Mousquetaires », mis en scène par Tomas Dvorak, survole l'univers bien connu des mousquetaires où D'Artagnan fait tout en son possible pour entrer dans le groupe. Les quatre gaillards affrontent également les gardes du méchant cardinal de Richelieu, qui ne crée que des ennuis dans la cour du roi Louis.

Ce dernier, représenté comme étant un idiot, se cogne la tête dans le cadre de la porte pour faire rire son épouse.

La pièce mélange l'humour, le comique de situation, des duels sans merci et, bien entendu, une pratique professionnelle de la marionnette à gaine. Elle s'adresse à un public âgé de huit ans et plus.

Le Théâtre Alfa a d'ailleurs

remporté plusieurs prix internationaux. La troupe, originaire de la ville de Plzen, qui possède une longue et célèbre tradition en marionnettes, a présenté, depuis ses débuts, 21 productions dans une douzaine de pays d'Europe.

« Les Trois Mousquetaires » sera également présenté aujourd'hui, à 14h, et demain, à 9h30 et 13h30. Les billets sont vendus au coût de 12\$. □



Le Théâtre Alfa offre au public un spectacle dépayçant dans lequel la musique et les marionnettes traditionnelles tchèques s'unissent.

(Photo Rocket Lavoie)

« Oz-Théâtre enchanté »

Une adaptation divertissante du conte de L. Frank Baum

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Compagnie Vox Théâtre a présenté « Oz-Théâtre enchanté », une autre adaptation divertissante d'un conte connu dans le cadre du Festival des arts de la marionnette à Saguenay.

La troupe de théâtre s'est inspirée du conte « Le Magicien d'Oz », écrit en 1900 par L. Frank Baum. Avant le spectacle, le metteur en scène et l'un des deux interprètes, Pier Rodier, a tenu à mentionner qu'il s'agissait d'une adaptation du conte et non du film. Ce qui justifie la couleur argent des souliers magiques de Dorothée au lieu du rouge.

C'est Marie-Thé Morin qui a assuré le rôle de Dorothée, la jeune fille qui se retrouve, bien malgré elle, au pays d'Oz avec son chien Toto.

En voulant rentrer au Kansas, elle rencontrera sur son chemin l'Épouvantail qui désire avoir une cervelle, le Bûcheron en fer-blanc cherchant à se faire transplanter un cœur et, finalement, le lion peureux espérant recevoir une bonne dose de courage.

Se liant d'amitié, les quatre acolytes parcourent le pays afin de se rendre à la cité d'Émeraude pour y trouver le Magicien d'Oz, le seul à pouvoir les aider. Durant leur quête, ils devront faire face à plusieurs obstacles.

Les deux acteurs ont offert une performance dynamique et amusante devant les dizaines de spectateurs présents, hier après-midi, au Petit théâtre de l'UQAC.

Le moment cocasse où Pier Rodier change de voix afin d'interpréter la Sorcière de l'Ouest a suscité beaucoup de réactions et de rires dans la salle.

En plus du jeu d'acteur, les interprètes ont utilisé plusieurs formes de marionnettes et ont même chanté de très belles chansons.

Parmi les spectateurs, il y avait de nombreuses familles et les enfants riaient de bon cœur. Ceux-ci ont véritablement adoré et ont fait part, après le spectacle, de leur appréciation et de leur surprise.

Fondée à Ottawa en 1979, la compagnie Vox Théâtre se spécialise dans la création de spectacles de théâtre chantés pour jeune public.

Vox Théâtre compte 40 productions à son répertoire et contribue, par le fait même, à la vitalité de la dramaturgie franco-ontarienne.

« Oz-Théâtre enchanté » a été présenté à trois occasions dans le cadre de ManiganSes. □



La Compagnie Vox Théâtre de l'Ontario a présenté « Oz-Théâtre enchanté », une adaptation du célèbre conte « Le Magicien d'Oz », dans le cadre du Festival des arts de la marionnette à Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

\$\$\$ Imprimez en économisant sur vos cartouches \$\$\$

Remise à neuf de cartouches d'encre • Prix très compétitifs pour les cartouches neuves • Fournitures informatiques

CARTOUCHE D'ENCRE = ENCRECO = ÉCONOMIE \$

EncreEco Inc.

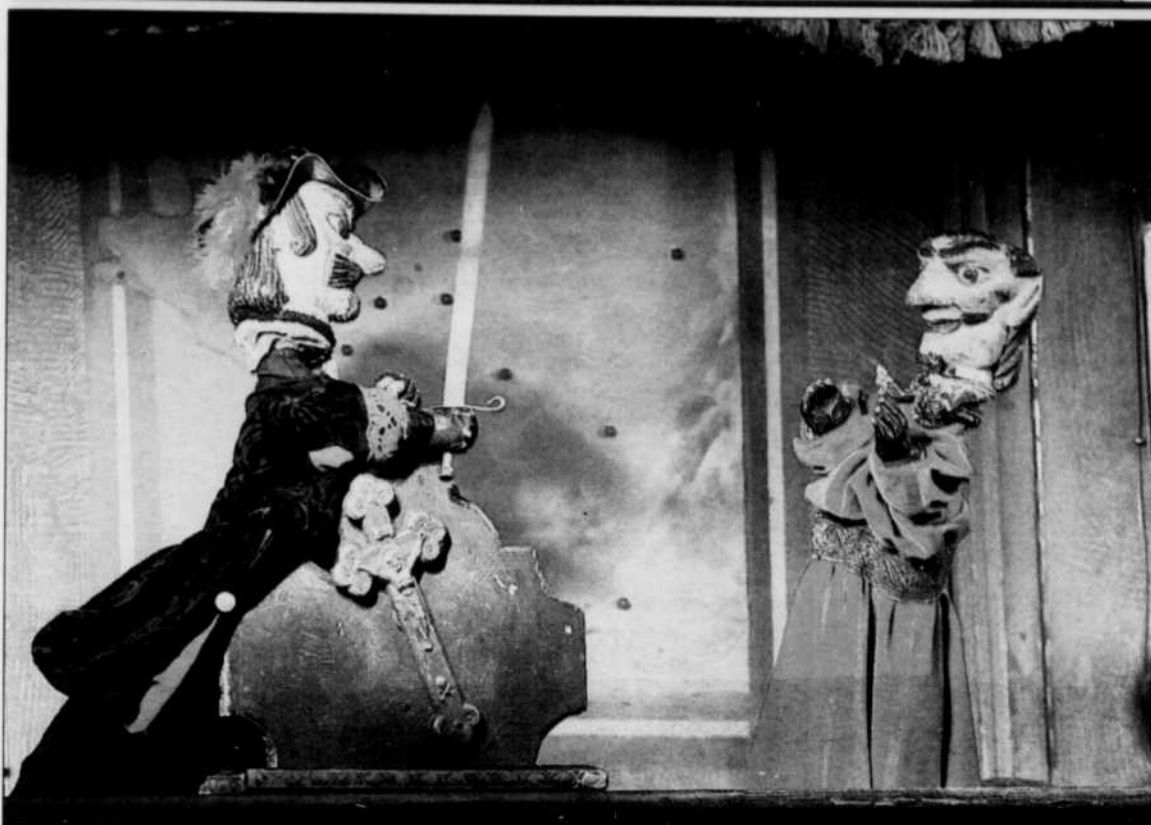
SERVICE DE LIVRAISON

Tél.: 418-549-6878 • Téléc.: 418-549-7444 • Sans frais: 1-800-300-6878

2189, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 8B3 / www.encreco.ca

2326214

Louise Gravel



Tout au long de la pièce, les marionnettes ne prononcent pas un seul mot. Elles hurlent plutôt des onomatopées et exclamations compréhensibles internationalement.

(Photo Rocket Lavoie)

Lancement d'une entreprise Une formation où vos idées font du chemin

Le programme Lancement d'une entreprise de la Commission scolaire De La Jonquière permet aux futurs entrepreneurs d'élaborer le plan d'affaires de leur projet en plus d'acquies des compétences liées à l'approche client et à la gestion d'une entreprise. Cette formation de 330 h mène à une attestation de spécialisation professionnelle (ASP).

Un plan d'affaires gagnant!

C'est à la suite de cette formation, en mai 2010, que les propriétaires de *Cycles Amadeus* ont ouvert les portes de leur entreprise. Quelques semaines plus tard, Sophie Larouche et Jean Simard remportaient le 1^{er} prix national de 10 000 \$, volet Création d'une entreprise catégorie Commerce, lors du Gala des Grands prix nationaux du 12^e Concours québécois en entrepreneuriat. Selon Mme Larouche, la pertinence des connaissances acquises ainsi que l'accompagnement de l'enseignant Réjean Ouellet pour la réalisation de leur plan d'affaires ont grandement contribué à l'obtention de ce prix.

Cycles Amadeus est située au 1941, rue Davis, à Jonquière. C'est la première boutique spécialisée dans le domaine du vélo de route haut de gamme offrant des vélos sur mesure et à la carte. Si vous souhaitez, comme Sophie Larouche et Jean Simard, vous démarquer en concrétisant votre projet d'affaires, inscrivez-vous dès maintenant au programme *Lancement d'une entreprise!*

Pour un plan d'affaires gagnant, contactez Réjean Ouellet : 418 548-7373, poste 5142



CSE
Centre des services
aux entreprises

**COMMISSION SCOLAIRE
DE LA JONQUIÈRE**

2338994

OUI!
On l'a vérifié pour vous
c'est moins cher chez nous!

CHEVROLET EQUINOX AWD 2006

• 73 243 KM
Rouge, V6, groupe électrique, air
climatisé, garantie Optimum
Inv. : C9053

13 985\$ + taxes



CHEVROLET OPTRA LT 2006

• 52 270 KM
Bleue, automatique, air climatisé
groupe électrique, garantie Optimum
Inv. : C0050

6985\$ + taxes



GMC SIERRA 4X4 2008

• 53 636 KM
Noir, V8 de 4,8 litres, cabines
multiples, garantie Optimum
Inv. : 4897

21 985\$ + taxes



FORD FUSION SEL 2010

• 21 907 KM
Gris, équipement très complet,
garantie Optimum
Inv. : 4843

18 985\$ + taxes



CHEVROLET AVEO 2007

• 65 540 KM
Bleue, 4 portes, automatique,
CD, garantie Optimum
Inv. : 4801A

6985\$ + taxes



CHEVROLET COBALT LT 2007

• 64 492 KM
Rouge, 4 portes, équipement complet,
garantie Optimum
Inv. : 4868

8985\$ + taxes



PONTIAC GRAND PRIX GT 2006

• 48 767 KM
Blanc, V6 de 3,8 litres, toit ouvrant, automatique,
équipement complet, garantie Optimum
Inv. : 4799

9985\$ + taxes



Venez rencontrer notre équipe professionnelle des ventes!

DIVISION PONTIAC



ST-LAURENT PAUL, Directeur des véhicules d'occasion; DUCHESNE JEAN-MICHEL, Dir. général adjoint; BARBEAU CLAUDE, Directeur commercial; LAPORTE EUGÈNE, Directeur général adjoint; LAPORTE RENÉ, Représentant; BRIARD PIERRE, Représentant; LAVOIE RÉGIS, Représentant; LANOUCHE RAYMOND, Représentant; TREMBLAY ANDRÉ, Représentant.

DIVISION CHEVROLET



SPINOSCH MARTIN, Dir. ventes occasion; DUCHESNE MICHAEL, Dir. général; DUCHESNE DENIS, Dir. ventes rouge; MICHOLL DANIEL, Dir. commerciale; FORTIN LAWRENCE, Représentant; LAPORTE ÉRIC, Représentant; LEBLANC JÉRÔME-FRANÇOIS, Représentant; TREMBLAY GERVAS, Représentant; PONDÉAU JEAN-MARIE, Représentant.

Duchesne
450, boul. Dequen Nord, ALMA
TÉL. 662-3431

Optimum
Obtenez le meilleur prix
pour votre voigt!
Financement sur place.

Duchesne
520, boul. Dequen Nord, ALMA
TÉL. 418 669-9000

Consultez nos nombreux spéciaux sur le www.duchesneauto.com

Deux morts retrouvés à Saint-Tite

La SQ enquête

PRESSE CANADIENNE

SAINT-TITE - Deux corps ont été retrouvés sans vie samedi matin dans une voiture en marche garée à Saint-Tite, en Mauricie.

La porte-parole de la Sûreté du Québec (SQ), Éloïse Cossette, a expliqué que les corps inanimés avaient été découverts vers 11 h 40 par un individu qui se trouvait à l'endroit où l'automobile était stationnée. Ces décès sont traités comme des morts suspectes. La SQ fait enquête et aucune hypothèse n'est exclue, a indiqué M^{me} Cossette. Une autopsie et des analyses toxicologiques seront pratiquées sur les corps des victimes.

M^{me} Cossette a indiqué que le contexte est particulier puisque le Festival western de Saint-Tite, qui attire des milliers de personnes chaque année, bat toujours son plein.

Selon ce que rapportait TVA, hier, c'est le fils du propriétaire d'un stationnement privé, Tommy Jacob, qui a tenté de réveiller les deux hommes, vers 11 h. Il croyait avoir affaire à deux fêtards s'étant endormis dans leur véhicule après avoir participé aux activités du Festival western. « J'ai ouvert la portière pour les réveiller et ça sentait le monoxyde de carbone, j'ai pris leur pouls et il n'y en avait plus. J'ai contacté les ambulanciers », a affirmé M. Jacob.

Les deux victimes seraient âgées entre 25 et 30 ans et seraient originaires de la région de Trois-Rivières. Les décès sont présentement considérés comme étant suspects. □



// DEUX SEPTUAGÉNAIRES BLESSÉS

(ST) - Un homme et une femme âgés de plus de 70 ans ont dû être transportés à l'hôpital, hier soir, après avoir été impliqués dans un accident de la route sur le boulevard Mellon, à Jonquière. Le couple de septuagénaires était arrêté à un feu de circulation lorsqu'un véhicule arrivant de l'arrière est venu heurter le derrière de leur automobile. Deux ambulances ont été dépêchées sur les lieux pour leur prêter secours. Ils n'ont cependant subi que des blessures mineures. Ni la vitesse, ni l'alcool ne seraient en cause dans l'accident, qui serait plutôt dû à un moment de distraction du conducteur en tort.

(Photo Michel Tremblay)

À VENDRE

FERMETTES à Métabetchouan, Péribonka, Notre-Dame-du-Rosaire, Canton Tremblay, St-Fulgence.

FERMES à Métabetchouan, Alma et Canton Tremblay.

BOISÉS à St-André, Métabetchouan et Lac-Bouchette.

BESOIN DE PROPRIÉTÉS RURALES POUR CLIENTS QUALIFIÉS.

PIERRE TROTTIER, courtier immobilier agréé
www.courtieragricole.net 418-543-5410



SOYEZ DES NÔTRES

DANS CE GRAND MOUVEMENT RASSEMBLEUR!



SAGUENAY
Milieu candidat officiel
Finale - Hiver 2013

INSCRIVEZ-VOUS COMME BÉNÉVOLE !

PLACEAUXJEUX2013.COM

placeauxjeux2013@ville.saguenay.qc.ca

▶▶ Inscrivez-vous sur notre page **facebook**
▶▶ Suivez-nous sur **twitter**



Mention de mérite du Réseau québécois de Villes et Villages en santé

La Maison pour tous honorée

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Ville de Saguenay et le projet Maison pour tous, dans le quartier Saint-Jean-Eudes, ont été honorés, vendredi soir, par le Réseau québécois de Villes et Villages en santé (RQVVS). Le projet s'est vu décerner une Mention de mérite, lors du 22e colloque annuel du RQVVS.

En tout et partout, huit municipalités du Québec ont reçu une distinction pour avoir fait preuve d'innovation dans la réalisation de projets touchant la qualité de vie et la santé de la population.

Ouverte depuis un peu plus d'un an, la Maison pour tous se veut un centre multiservice regroupant un local pour les jeunes, un centre de la petite enfance, des salles aux multiples fonctions, des installations sportives et des studios de répétition et d'en-

registrement pour la musique. «Le jury a beaucoup apprécié le fait que ces diverses fonctions, à priori difficiles à réunir, aient pu être conciliées au sein de ce même projet», a indiqué le RQVVS par voie de communiqué.

La directrice de la Maison pour tous, Audrey Lecours, estime que cette Mention de mérite aidera la Maison pour tous à poursuivre son travail amorcé il y a plus d'un an. «Ça nous apporte également une belle visibilité. Ça peut servir d'exemple à d'autres municipalités qui veulent démarrer des projets semblables», mentionne-t-elle.

Mme Lecours a aussi tenu à souligner la contribution de Marcel Girard et de Raoul Simard dans la mise sur pied du projet. Enfin, elle en profite pour inviter la population à s'inscrire à des ateliers culinaires santé parents-enfants qui seront offerts à la Maison pour tous, à compter de la

semaine prochaine. Les personnes intéressées peuvent communiquer au 546-2040. □



La directrice de la Maison pour tous, Audrey Lecours, et le conseiller municipal de Ville de Saguenay, Carl Dufour, ont accepté cette Mention de mérite des représentants du Réseau québécois de Villes et Villages en santé, à Rivière-du-Loup.

(Courtoisie)

Canonisation du frère André

Les préparatifs de la fête vont bon train

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - La promotion du frère André au rang des saints de l'Église catholique le mois prochain à Rome sera célébrée au Québec et les préparatifs pour cette grande messe vont bon train.

Après plusieurs années d'attente, le Vatican a confirmé en février la canonisation le 17 octobre du religieux de la congrégation de Sainte-Croix, à qui l'on doit l'oratoire Saint-Joseph de Montréal.

Le recteur de celui-ci, le père Claude Grou, explique qu'une série d'événements sont prévus cette même fin de semaine et la suivante.

Le tout commencera le samedi 16 octobre à 19h30, par une messe habituelle qui se prolongera en prières jusqu'à 4h00, heure à laquelle les célébrations à Rome débiteront. Celles-ci seront retransmises sur grand écran dans la crypte de l'oratoire.

Puis, la semaine suivante, les festivités se transporteront au stade du Parc olympique. Ainsi, le 30 octobre, une grande célébration religieuse

est prévue à 14h00. Celle-ci sera diffusée en direct par le Réseau de l'information de Radio-Canada (RDI).

Le père Grou affirme que les organisateurs de l'événement s'attendent à ce que des milliers de pèlerins en provenance des quatre coins du Québec, du Canada et même des États-Unis se déplacent pour rendre hommage au nouveau saint.

Certains membres de la famille élargie du frère André habitent au sud de la frontière et nombre d'entre eux devraient effectuer le trajet jusqu'à Montréal pour ne pas manquer l'événement.

D'ailleurs, un accueil tout spécial sera réservé le lendemain à la messe de l'oratoire à ceux qui se reconnaissent comme des cousins du religieux.

Selon le père Grou, le frère André serait heureux de voir qu'on lui prépare un tel hommage puisqu'il y verrait une occasion de renforcer la foi des fidèles de l'Église. C'était sa façon, dit-il, d'être humble tout en voyant les belles choses qui peuvent se faire autour de lui. □



DÉCOUVREZ LES VTT Honda 2011.
OBTENEZ LE VÔTRE DÈS AUJOURD'HUI ET DONNEZ
SATISFACTION À VOTRE SENS D'AVENTURE!



2011 TRX420PG
CANADIAN TRAIL EDITION
LE GRAND EXPLORATEUR



2011 TRX500PG
CANADIAN TRAIL EDITION RUBICON
LE COMBINÉ TRAVAIL-LOISIRS



2011 TRX500FM
FOREMAN
LE TRAVAILLEUR ACHARNÉ



2011 TRX680F
RINCON
LE RANDONNEUR DE LUXE



2011 TRX420FM
LE TRAVAILLEUR DYNAMIQUE

Comme vous travaillez fort et que vous aimez le plein air, vous voulez un VTT auquel vous pourriez vous fier dans les conditions les plus variées. Voilà pourquoi Honda fabrique des VTT polyvalents, capables de s'adapter à vos besoins particuliers. Ces véhicules étant conçus spécifiquement pour les défis des terrains canadiens, vous apprécierez leurs capacités exceptionnelles, leur finition et leur grande fiabilité durant des années. Les VTT de Honda sont dotés d'un sélecteur 2RM/4RM facile à utiliser et d'une direction assistée électrique (à l'exception des modèles FM et 680F) qui rend la direction plus légère et aide à minimiser les contre-coups. Honda conçoit ses VTT légers et compacts, pour se rendre à plus d'endroits, avec plus de confiance. Et comme tous ses VTT sont pourvus d'une transmission sans courroie, il n'y a pas de risque de glissement de courroie ou de défaillance. Avec un VTT aussi fiable, vous êtes sûr de pouvoir revenir à votre point de départ. Pour en savoir davantage, allez faire un tour chez votre concessionnaire local Honda.

Modèles offerts en rouge et en camouflage (TRX680F et TRX500FM offerts en rouge seulement).

Visitez le site vtt.honda.ca afin de découvrir la gamme complète de VTT 2011 et des offres avantageuses sur les modèles 2008-2009. Pour en savoir davantage, rendez-vous chez votre concessionnaire local de VTT Honda.



**ÉQUIPEMENTS
VILLENEUVE INC.**

1178, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord

418 543-3600

www.equipementsvilleneuve.com

**LES PROS
DU LOISIR**



(Archives)

LE DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
DE 12H À 17H
AU PARC DU BASSIN

La Fête
en
Couleurs 2010

Jeux gonflables
Atelier de bricolage

Bateaux téléguidés
Segway gratuit

Spectacles de musique
Petite ferme Lotantik

Antiquités et artisanat
Petit Marché
Animation de rue
et Autres!


 Association des
 Centres-villes
 de Chicoutimi
 et le Comité du Bassin

ACTIVITÉS GRATUITES!

Bienvenue à tous!


 Ville de Saguenay
 Capitale culturelle
 du Canada 2010

2332176

Embarquement de passagers

Les aéroports vérifieront les visages

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Le gouvernement Harper a resserré ses mesures de sécurité afin de s'assurer que les entreprises aériennes vérifient le visage de chaque passager avant leur embarquement dans un avion.

Cette annonce survient à la suite de la diffusion en août d'une vidéo YouTube controversée, qui montrait que deux femmes voilées n'avaient pas eu à montrer leur visage aux agents de bord avant d'être admises sur un vol d'Air Canada à Montréal.

Le ministre des Transports alors en poste, John Baird, avait exigé qu'une enquête soit faite afin de déterminer si les compagnies aériennes appliquaient les règles de sécurité, qui exigent que le personnel voie le visage des passagers avant leur embarquement.

Une porte-parole du minist-

tre des transports actuel, Chuck Strahl, a confirmé samedi qu'une note avait été envoyée à toutes les entreprises aériennes par Transport Canada. Nina Chiarelli a déclaré que cet avis « rappelle » l'obligation pour les agents de bord de voir l'entière du visage des passagers avant de les autoriser à embarquer dans un avion.

Les transporteurs aériens qui violeraient cette règle seront soumis à des amendes pouvant atteindre 25 000 \$. Les passagers impliqués devront payer jusqu'à 5000 \$ en frais.

M^{me} Chiarelli a aussi indiqué qu'une surveillance serait faite par Transport Canada quant à l'application de ces mesures.

Des groupes musulmans canadiens se sont déclarés en faveur de cette mesure de sécurité. □

Femmes d'inspiration 2010

Janie Gauthier choisie pour septembre

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Jonquiéroise Janie Gauthier, artiste et propriétaire des Ateliers J'Art, a été choisie lauréate du prix Femmes d'inspiration 2010, pour le mois de septembre, dans la catégorie artiste et artisanne.

M^{me} Gauthier a été surprise à son lieu de travail, situé sur la rue Saint-Dominique à Jonquière, cette semaine, pour le dévoilement de son prix. Famille et amies étaient sur place pour lui offrir leurs félicitations, ce qui a donné lieu à un moment riche en émotions.

Le comité de sélection du prix régional Femmes d'inspiration

a été séduit par la passion et le dévouement que démontre Janie Gauthier dans son enseignement de l'art, de même que par son dynamisme contagieux et son implication dans le milieu des personnes handicapées.

Rappelons que le prix régional Femmes d'inspiration, créé par Réseau investissement femmes, vise à révéler des modèles d'entrepreneurs parvenant à atteindre un équilibre entre le travail et la vie personnelle.

Janie Gauthier est la huitième et dernière lauréate à être nommée, cette année. Le prix Femmes d'inspiration de l'année sera dévoilé parmi elles, le 15 octobre prochain, lors d'une soirée reconnaissance. □



Artiste et propriétaire des Ateliers J'Art, à Jonquière, Janie Gauthier (au centre) est la lauréate du prix Femmes d'inspiration, pour le mois de septembre.

(Courtoisie)



COURS DE PILOTAGE

ÉCOLE APPROUVÉE PAR TRANSPORTS CANADA



- Tour d'avion à partir de 100 \$ pour 3 personnes
- Permis de pilote d'ultralégers et de loisirs
- Licence de pilote privé
- Annotation VOL VFR OTT, VOL DE NUIT et HYDRAVION
- Licence de pilote commercial
- Qualification d'instructeur
- Location d'avion
- Cours théoriques
- Examens écrits de Transports Canada disponibles sur place
- Tests de compétence linguistique en aviation

VEZ-VOUS VOIR OU PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI
Soirée d'information le mardi 21 septembre à 19 h
Prix de présence
DÉBUT DES COURS: le lundi 27 septembre 2010

Tél.: (418) 677-1717 (La Baie)

L'ÉPLUCHETTE DU GÉANT MOTORISÉ INC.

24-25-26 SEPTEMBRE 2010

AU 173 ROUTE 172 ST-AMBROISE DE CHICOUTIMI



Mardi 21 septembre, mercredi 22 septembre et jeudi 23 septembre 2010 :
Pétanque de participation au terrain de jeux à 18 h 30, prix aux participants.

Mardi 19 h inscription au Marshall pour le golf à Bégin

Vendredi 24 septembre 2010

- 15 h Ouverture du salon des exposants
- 15 h à 17 h Musique dans la grande salle de montre
- 20 h Ouverture officielle et information sur le déroulement de la fin de semaine et tirage des tours de limousine avec champagne
- 20 h 30 Musique avec **Les Abeilles**

Samedi 25 septembre 2010

- 9 h Ouverture du salon des exposants
- 9 h 30 Rallye photo salle de montre
- 10 h à 15 h Tournoi de pétanque organisé
- 12 h Dîner libre
- 13 h 30 Randonnée à vélo départ au Marshall, tirage d'un vélo parmi les participants à la fermeture (dimanche)
- Rallye photo à l'intérieur de la salle de montre
- 14 h Visite du Domaine la Florida
- 15 h Épluchette de blé d'Inde, salle de montre
- 16 h Dégustation de blé d'Inde
- 17 h Souper libre
- 19 h 30 Chasse au trésor dans la salle de montre, 500 \$ en prix
- 20 h 30 Couronnement du roi et de la reine, avec prix
- 21 h Spectacle de danse avec le duo **Les Texanes**, avec Jeanne Simard et Diane Deschesne

Dimanche 26 septembre 2010

- 8 h 30 à 10 h Brunch gratuit pour tous, salle de montre, Maître traiteur Roger Lévesque
- 9 h Ouverture du salon des exposants
- 10 h Porte ouverte pour visiter le Domaine la Florida
- 12 h Remise des prix, salle de montre
- Prix de présence, 250 \$
- Prix décoration des VR
- Prix de champion de pétanque
- Prix Vélo pour ceux qui ont participé à la randonnée de vélo du samedi
- Prix moitié + prix surprise
- Prix participation aux activités, 200 \$



VOUS QUI ÊTES AU FESTIVAL western ST-TITE VOUS ÊTES NOS INVITÉS



N'OUBLIEZ PAS QUE VOUS ÊTES TOUJOURS INVITÉS À VENIR CAMPER GRATUITEMENT À NOTRE HALTE-CAMPING DE ST-AMBROISE. OUVERTE JUSQU'À LA FIN D'OCTOBRE.



GÉANT MOTORISÉ
Le Géant ne fait que des gens comblés!

CHICOUTIMI - Siège social
173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE 418 672-4744 ou 1 800 463-9612

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H À 18 H
SAMEDI DE 9 H À 16 H
DIMANCHE DE 10 H À 16 H

WWW.LEGEANTMOTORISE.COM

Les jeunes demeurent sur les bancs d'école

Le modèle régional cité au Canada

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'initiative du sociologue Michel Perron visant à maintenir les jeunes aux études continue de faire couler beaucoup d'encre, d'attiser la curiosité de plusieurs communautés. La revue *Affaires universitaires*, tirée à plus de 20 000 exemplaires, accorde sa page couverture

m'attends à recevoir beaucoup d'appels. Il faut toutefois dire que j'en reçois déjà régulièrement. La semaine dernière, le *Globe and Mail* a communiqué avec moi. Ce qui se passe ici, c'est connu », raconte le sociologue Michel Perron.

L'article, intitulé « Ne surtout pas abandonner! », souligne qu'« en très peu d'années, la région a réussi, grâce aux mesures mises en place, à

maintenant parmi les trois régions du Québec qui comptent les plus hauts taux de diplômés du secondaire.

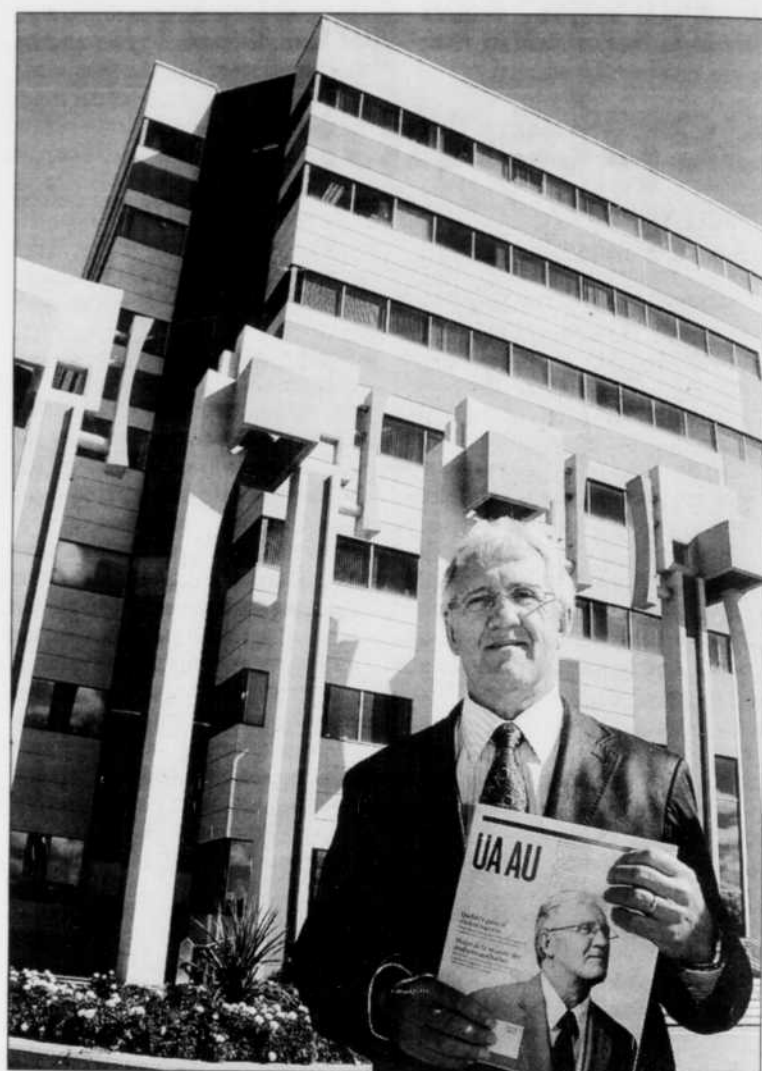
Le recteur de l'UQAC, Michel Belley, l'ancienne conseillère au partenariat avec la communauté chez Alcan, Jeanne Lavoie, la doyenne des études au premier cycle de l'UQAC, Carole Dion, et le conseiller en communication du CRÉPAS, Frédéric Tremblay, ont aussi été cités.

« Quand nous sommes lancés dans l'aventure du CRÉPAS, souligne M. Perron, les portraits que nous avions concernant l'abandon scolaire étaient très globaux. Nous sommes parvenus à étudier le tout région par région. On voit maintenant, après des études approfondies, que le taux de décrochage chez les garçons est préoccupant. Ce sera notre prochain défi. »

Les statistiques recueillies par M. Perron concernant le décrochage scolaire sont disponibles sur le site www.cartodiplome.qc.ca

EN BREF

L'article « Ne surtout pas abandonner! », qui présente le modèle de prévention de l'abandon scolaire de la région, est disponible sur le site de la revue *Affaires universitaires* au www.affairesuniversitaires.ca



Michel Perron explique qu'en vertu des nouvelles données recueillies, le taux de décrochage des garçons deviendra le prochain défi du Conseil régional de prévention de l'abandon scolaire (CRÉPAS).

(Photo Jeannot Lévesque)

« C'est une vitrine mondiale pour le Conseil régional de prévention de l'abandon scolaire (CRÉPAS), puisque la revue sert de vitrine au Canada partout dans le monde. Je m'attends à recevoir beaucoup d'appels. »

-Michel Perron

et un très long texte au « phénomène » qu'est le Saguenay-Lac-Saint-Jean et à sa capacité à maintenir les jeunes à l'école.

La revue est distribuée dans toutes les universités au Canada.

« C'est une vitrine mondiale pour le Conseil régional de prévention de l'abandon scolaire (CRÉPAS), puisque la revue sert de vitrine au Canada partout dans le monde. Je

maintenir les jeunes à l'école secondaire dans un premier temps, puis au collège et finalement à l'université. La recette de cette réussite a été reproduite ailleurs dans la province et a même capté l'attention de la France, où on tente actuellement de s'en inspirer pour contrer le décrochage scolaire. »

Le texte signé par Daniel Drolet mentionne également le fait que la région se classe

Supérieur Propane

Notre énergie, un gage de service

À titre de directeur des ventes pour le Québec chez Supérieur Propane, je suis fier d'annoncer la nomination de monsieur Jean-Paul Lapointe de *Distribution Marcel & Fils* à titre d'agent aux ventes dans l'équipe de Supérieur Propane pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Je vous invite à contacter M. Lapointe pour tous vos besoins en propane et entretien aux niveaux commercial, industriel et agricole en composant le 418-815-4034.

Pour tous vos besoins au niveau résidentiel, vous pouvez composer le 1-877-873-7467.

Leader au Canada et présent depuis 10 ans dans la région avec une équipe de neuf employés hautement qualifiés, Supérieur Propane désire accroître sa présence dans la région en vous offrant des prix très concurrentiels et un service exceptionnel.

Contactez Jean-Paul, vous ne serez pas déçu!

Éric Paquet
Directeur des ventes pour le Québec
Supérieur Propane

Jean-Paul Lapointe

Nomination

2339513

Diplomation au secondaire

Il n'y a pas de solution facile

CATHERINE DORÉ

cadore@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Au Québec, les jeunes sont de plus en plus séduits par les centres d'éducation aux adultes, pensant avoir trouvé un moyen plus « facile » pour terminer leur secondaire. Résultat : la population de ces centres rajeunit, tandis que plusieurs voient rapidement leurs illusions se briser.

Selon la porte-parole de la Table des responsables de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle des commissions scolaires du Québec (TRÉAQFP), Diane Pouliot, plusieurs jeunes qui décident de faire le saut à l'école des adultes frappent un mur.

« Ils pensent que l'éducation aux adultes va être plus facile, mais rapidement ils se rendent compte qu'apprendre, ça demande un effort », explique-t-elle.

La Journée internationale de l'alphabétisation a été soulignée le 8 septembre dernier.

Selon une enquête de Statistique Canada, entre 800 000 et un million de Québécois de 16 à 65 ans éprouvent de sérieuses

bétisées sont âgées de 16 à 25 ans.

Paradoxalement, à l'ère de l'Internet et des médias sociaux, il est plus difficile que jamais de maintenir un bon niveau de lecture et d'écriture.

« La capacité de lire se perd avec le temps. C'est comme un sport, quand on ne pratique jamais, ça se perd », image la porte-parole.

« Les jeunes lisent moins. Facebook, quand on regarde ça, c'est souvent des phrases écrites au son », soutient-elle, tout en précisant que « les réseaux sociaux, ce sont de belles inventions ».

Diane Pouliot ajoute que certains sites comme Twitter, où l'utilisateur est limité à 140 caractères, amènent un autre phénomène, soit de ne pas être en mesure de s'exprimer complètement ou de ne pas développer sa concentration de manière à lire un texte plus long ou plus complexe.

Un problème qui dépasse largement la simple notion de « savoir lire ». □

« Ils pensent que l'éducation aux adultes va être plus facile, mais rapidement ils se rendent compte qu'apprendre, ça demande un effort »

- Diane Pouliot

difficultés à lire et à résoudre des problèmes de calcul liés à la vie courante.

« Des 800 000, ce ne sont pas tous des analphabètes complets. Souvent, les gens vont être capables de lire des textes pas trop longs, qui les intéressent. D'autres auront de la difficulté à remplir un formulaire », nuance M^{me} Pouliot.

Des jeunes en difficulté

Statistique troublante, le tiers des personnes peu alpha-

Pas d'escale régulière à La Baie

Visite imprévue du CTMA Vacanciers

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

LA BAIE - Au petit matin du 4 septembre dernier, entre 7 et 10 heures du matin, certains Baie-riverains n'ont pas souffert de la berluie en apercevant sur la Baie des Ha! Ha! le bateau de croisière CTMA Vacanciers.

Le bateau qui transportait à son bord 500 passagers a effectué une tournée imprévue, sans toutefois effectuer d'escale au nouveau quai érigé au coût de 37 M\$.

Selon Léonard Arsenault, responsable du marketing chez Navigation Madeleine de Cap-aux-Meules, la visite impromptue s'explique entre autres raisons par la présence d'une tempête faisant rage sur le Saint-Laurent. « La tempête nous a permis

de voir les conditions de navigation sur le Saguenay » explique le porte-parole. M. Arsenault ajoute que Navigation Madeleine offre une quinzaine de croisières vacances de huit jours reliant Montréal aux Îles-de-la-Madeleine avec des escales à Chandler et Québec de la mi-juin à la mi-septembre. En dehors de la haute saison, l'entreprise offre un produit « Congrès en mer » étalé sur trois jours.

Le CTMA Vacanciers n'en était pas à une première remontée dans le Saguenay puisqu'une virée a été effectuée jusqu'à la statue de Cap-Éternité dans le passé.

Interrogé sur l'intérêt pour son entreprise à effectuer une escale régulière à La Baie, M. Arsenault fait preuve de plus ou moins d'intérêt même s'il ne

ferme pas la porte. « Si on fait une escale à La Baie, on ne pourra arrêter à Chandler ou Québec. Les affaires vont bien pour nous. Étant donné qu'on effectue toujours le même trajet, on a réussi à mettre sur pied un bon système d'interprétation. Nous avons des spectacles présentés à certains endroits où on fait escale. On organise des visites guidées et nous offrons des forfaits de trois jours avec des forfaits vélo pour faire le tour des îles, un autre pour faire le tour des meilleurs restaurants des îles. »

En ce qui a trait aux croisières internationales, M. Arsenault est d'avis que l'intérêt des opérateurs de bateaux de croisière réside dans une escale à Québec avant toute autre chose. « Les croisières internationales font la navette entre Halifax



Avec à son bord 500 personnes, le bateau CTMA Vacanciers de l'entreprise Navigation Madeleine, a effectué un détour par la baie des Ha! Ha!, le 4 septembre, sans toutefois faire d'escale au quai baieriverain.

(Courtoisie)

et Québec. Les destinations entre les deux villes servent d'escales-tampons parce que les passagers trouvent ça long d'effectuer le trajet sans arrêter», conclut-il. □

Voici la quasi toute nouvelle Jetta.

Jetta de 2005 à 2009 avec garantie limitée additionnelle de 2 ans ou 40 000 km.



PurVolkswagen

Véhicules d'occasion certifiés.



À partir de

0,9%
de financement
à l'achat
jusqu'à 48 mois*

Remise de 500 \$
pour nouveaux diplômés**

Chaque véhicule d'occasion certifié Pur Volkswagen subit une inspection en 112 points. Si nécessaire, seules les pièces de rechange D'origine Volkswagen sont utilisées, pour que votre véhicule se comporte à nouveau comme un neuf. Et avec une garantie limitée additionnelle de 2 ans ou 40 000 km[†], 2 ans d'assistance routière^{††} et un historique du véhicule CarProof^{MD}, vous aurez vraiment l'impression de conduire une toute nouvelle Volkswagen. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca/pur pour trouver votre véhicule d'occasion certifié Pur Volkswagen.



Meilleur programme de véhicules d'occasion certifiés
non de luxe[‡] six années consécutives

vw.ca/pur



Das Auto.

MAINTENANT OUVERT À ALMA

Saguenay
Volkswagen



1910, boul. St-Paul, Chicoutimi
418-545-7575

Visitez : vw.ca/tDi ou appelez au :
1-888-roulevw pour plus d'information

Alma
Volkswagen



665, av. du Pont Sud, Alma
418-662-7070
www.almavw.com

Modèle montré avec caractéristiques offertes en options. * Cette offre est d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance. Taux de financement à l'achat de 0,9 % jusqu'à 48 mois offert seulement pour certains véhicules Jetta de 2005 à 2009 certifiés Pur Volkswagen, en stock. Taux de financement à partir de 2,9 % jusqu'à 60 mois pour tous les autres modèles. Exemple de financement : un montant de 15 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 0,9 % pendant 48 mois correspond à une mensualité de 318,28 \$. Coût d'emprunt de 277,24 \$, pour une obligation totale de 15 277,24 \$. Ou 15 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 2,9 % pendant 60 mois correspond à une mensualité de 268,86 \$. Coût d'emprunt de 1 131,86 \$, pour une obligation totale de 16 131,86 \$. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Un acompte peut être requis. RDPRM, assurances, immatriculation, frais du concessionnaire ou tout autres frais, options et taxes applicables en sus. Offre en vigueur jusqu'au 30 septembre 2010 et pouvant être modifiée ou retirée en tout temps sans préavis. ** Jusqu'à 500 \$ de remise pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent. † Selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour les détails à propos de cette garantie. †† Service 24 heures d'assistance routière offert pendant 2 ans par la firme Sykes Assistance Services Corporation. ‡ Étude de 32 programmes de fabricants menée par IntelliChoice.com en octobre 2009. Pour plus de détails, pour une explication des résultats ou pour les mises à jour des programmes, rendez-vous sur www.intellichoice.com. Basée sur l'analyse de programmes offerts aux États-Unis. Visitez votre concessionnaire ou vw.ca pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen et « Jetta » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Das Auto et dessin » est une marque de commerce de Volkswagen AG. « CarProof » est une marque déposée de 3823202 Canada Inc. o/a LeoQuest.com. © Volkswagen Canada 2010. 2335836

Céline Lambert devient présidente

Le Village sur glace dégage un surplus

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Le Village sur glace a terminé son année financière avec un surplus de 21 179\$. C'est Céline Lambert qui assurera le poste de présidente et de mairesse du Village à la suite de la démission de Roger Morin.

C'est mercredi soir que se tenait l'Assemblée générale annuelle de l'organisme. Malgré un hiver décevant, les bénévoles ont réussi à dégager un surplus. Une somme qui servira pour démarrer la nouvelle saison.

L'an dernier, les caprices de dame nature avaient contraint les villageois à installer leur cabane plus tardivement que d'habitude, écourtant ainsi la saison. La corporation espère que ça ne se reproduira pas cet hiver.

Le prix de location pour l'espace des cabanes est haussé de 25\$ pour un loyer de 100\$. Le Village sur glace fonctionne avec un budget de 200 000\$. Les revenus proviennent d'une importante subvention de la ville, des commanditaires et des frais de location des maisonnettes.

La coordonnatrice n'était pas en mesure d'identifier les nouveautés qui seront instaurées

cet hiver. « Le nouveau conseil travaille à la programmation. Il est certain que nous allons revenir avec des valeurs sûres comme le feu d'artifice, le dîner dans les rues, le tournoi "hockey pond" », mentionne la directrice générale, Maryse Paradis.

Un nouveau service de restauration sera offert aux résidents et visiteurs.

La corporation a fait l'acquisition de trois maisonnettes et deux nouvelles tentes « Prospecteur ». Ces nouvelles infrastructures seront à louer et permettront aux visiteurs de profiter de la vie du village pour une journée ou quelques jours. De plus, la nouvelle mairesse, Céline Lambert pourra siéger dans une nouvelle mairie mieux adaptée pour les besoins du village.

Un nouveau service de restauration sera offert aux résidents et visiteurs. Tout en maintenant les plats populaires comme la poutine et les hot-dogs, le restaurateur devra proposer des menus santé. Le comité de sélection va dépouiller les appels d'offres dans les prochains jours.

Le Village sur glace va resserrer les règles entourant la présence des chiens sur le vil-

lage. Ils seront toujours acceptés sur le site. Les propriétaires devront toutefois ramasser leur excrément et les maintenir en laisse pour éviter des accidents. Les récalcitrants seront rencontrés. Après trois avertissements, l'animal ne sera plus admis.

Outre Céline Lambert qui assure la présidence, le comité est composé de Gilles Potvin, Gilles Ouellet, Jacques Saint-Mars, Jeannot Gagnon, Jacques Boily, Patrice Émond et Diane Hudon. □



Le prix de location pour l'espace des cabanes est haussé de 25\$ pour un loyer de 100\$.

(Archives)

Rentrée de l'automne au Lac

Cogeco promet de se rapprocher davantage de la population

LAURA LÉVESQUE

llesvesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Pour la rentrée automnale, TVCOGECO promet d'être encore plus près des gens cette année avec sa nouvelle programmation régionale. Les passionnés de musique, de nature, de sport et d'actualité retrouveront leurs émissions préférées.

Pour les gourmands d'informations, « Autrement vu », une des émissions les plus populaires de la chaîne, reprend du service ce vendredi.

« Nous allons continuer de parler de l'actualité d'ici. C'est ce que les auditeurs veulent. Plusieurs m'ont demandé tout l'été quand l'émission allait recommencer », raconte l'animatrice-journaliste, Caroline Fortin, qui retourne sur le terrain pour préparer sa première émission de la rentrée.

Animé par Claude Bergeron, « Le Québec autrement vu », émission réseau conçue à Alma, permettra aux téléspectateurs de rester à l'affût de l'actualité provinciale.

Produit à Roberval, « Point de vue » proposera pour une énième saison un survol des



Line Gaudreault, directrice régionale à TVCOGECO, l'animateur Guy Simard, la journaliste-animatrice Caroline Fortin, le maire Michel Larouche, et le technicien en production Luc Dassylva, ont dévoilé la semaine dernière, à Roberval, la nouvelle programmation automnale.

(Photo Laura Lévesque)

affaires publiques dans la MRC Domaine-du-Roy.

« Le succès de nos émissions réside dans notre approche locale. Nous montrons des gens de la région. Et plus le contenu est local, plus les gens nous écoutent », constate Line Gaudreault, directrice régionale à TVCOGECO.

La télédiffusion en direct du Conseil de ville de Roberval et des activités sur le site du Village sur glace ainsi que « Tel quel » reviennent en force cette année.

Plusieurs nouveautés font éga-

lement leur entrée sur l'ensemble du réseau, dont « Qu'est-ce qu'on mange? ». L'animatrice Jeannine Ross vous fera découvrir les plus grandes recettes élaborées par les Cercles de fermières du Québec. Plusieurs cercles locaux seront d'ailleurs invités à l'émission. Et le premier à y participer est celui du secteur Roberval.

Rappelons que le réseau de télévision local de TVCOGECO Câble s'étend dans plusieurs régions du Québec. Il rejoint près de 600 000 téléspectateurs potentiels. □

La connaissance fondamentale,
la sagesse universelle
Conférence d'information
GRATUITE



16 et 23 septembre à 19 h 30 à l'Hôtel Le Montagnais



La connaissance fondamentale et la sagesse universelle se retrouvent entre autres cachées dans tous les grands enseignements.

Cette connaissance nous donne les vraies réponses à nos questionnements sur la vie, la mort, la souffrance, l'interprétation de nos rêves, les buts réels de notre existence, etc.

Elle nous donne aussi les outils personnels pour vivre l'harmonie, la paix intérieure et l'amour authentique.

2335747

Information et réservation: 418-698-2184 ou 418-548-6544

Vente d'ouverture 3 jours les 19-25-26 septembre sur mesure et brodé à votre nom (livraison de 45 à 60 jours)

Enfin au Saguenay-Lac-St-Jean! Venez rencontrer Martin L'Écuyer Designer qui sera sur place afin de prendre vos mesures dans votre style.



• Vêtements moto
• VTT • motoneige



ENSEMBLE 4 EN 1 COMBINÉ
Pour hommes ou femmes

• Garantie -60 °Celsius • Couture scellée
• Noire • Prix pour couleurs • Cordura • Kevlar

25%



Ensemble de motoneige
EN PROMOTION
AUTRES COLLECTIONS 2 PIÈCES

300\$

150\$



2401, St-Dominique Jonquière (près du bar le Stade) Tél.: 877-338-2847

Heures d'ouverture vendredi: 10 h à 20 h • samedi: 10 h à 16 h 30 • dimanche: 11 h à 16 h

www.lecuyersignature.com

Une vaginite menace son roman d'amour



Andrée Boily

aboily@lequotidien.com

Après 3 ans de solitude sans relation sexuelle et malgré que j'ai pris soin de me garder en forme sexuellement par la masturbation, j'ai enfin rencontré un homme (sur le net) avec lequel je peux envisager de refaire ma vie. Nous partageons beaucoup d'affinités, nous sommes sportifs tous les deux et aimons voyager. Il gagne bien sa vie, n'a pas d'enfant et moi non plus. Nous pourrions envisager de finir notre vie ensemble, mais malheureusement je crains que nous ne soyons pas sexuellement compatibles, puisqu'après chaque relation sexuelle je ressens des brûlures vaginales et aussi à la vulve, qui m'enlèvent tout désir de recommencer pour plusieurs jours. Après consultation avec mon médecin et plusieurs tests, mon problème a été diagnostiqué comme étant une «mycose sans germe». Il m'a prescrit un traitement à base d'ovules vaginaux que j'ai pris à plusieurs reprises pour guérir cette vaginite persistante. Les ovules me soulagent, mais entravent mes relations sexuelles. Plus question de spontanéité et bye bye le romantisme. Alors que je devrais être en pleine lune de miel, je suis en train de développer une anxiété maladive juste à la pensée d'une possible relation sexuelle, car nous n'habitons pas ensemble. Je me dis parfois que «mon corps me parle» et qu'il m'indique à sa façon que cet homme n'est pas pour moi et que je devrais oublier tous mes projets d'avenir avec lui et regarder ailleurs. Mais la perspective de devoir le quitter est si pénible que je ne peux m'y résoudre. De son côté, il se montre patient. Son attitude, au lieu de m'aider, me rend encore plus anxieuse. Je ne sais plus comment me sortir de ce cul-de-sac.

M.C.

Vous devez bien vite faire un choix entre vos peurs et la Vie avec un grand V. Celle-ci vous invite à être heureuse avec un homme avec lequel vous semblez partager un amour réciproque.

Une mycose est habituellement provoquée par des champignons, mais même en l'absence d'infection véritable, une simple inflammation des muqueuses vaginales est susceptible de perturber le bon déroulement de la réaction sexuelle en empêchant la lubrification vaginale de s'effectuer normalement. Tout rapport sexuel dans ces conditions provoque des douleurs et des brûlures au niveau vaginal. À la suite de ces douleurs, vous avez développé ce qu'on pourrait qualifier de trouble anxieux. La peur d'avoir mal étant si forte qu'elle inhibe la possibilité de lubrifier, manifestation naturelle et spontanée du désir sexuel. Pour sortir de cette impasse, je vous suggère de prendre le temps nécessaire pour guérir définitivement cette inflammation, ce qui nécessite bien sûr une période d'abstinence qui va mettre à rude épreuve votre désir de faire l'amour.

Je vous suggère de reprendre les rapports sexuels que lorsque vous serez convaincue que tout est rentré dans l'ordre. Lors de la reprise des rapports sexuels, il faudra y aller progressivement côté pénétration et utiliser une crème lubrifiante pour faciliter la pénétration, le désir fera le reste. Par la suite et avec l'accumulation d'expériences positives, vous deviendrez de plus en plus capable de ressentir les stimulations sexuelles de votre nouvel ami et de parvenir au plaisir. Vous aurez alors accompli

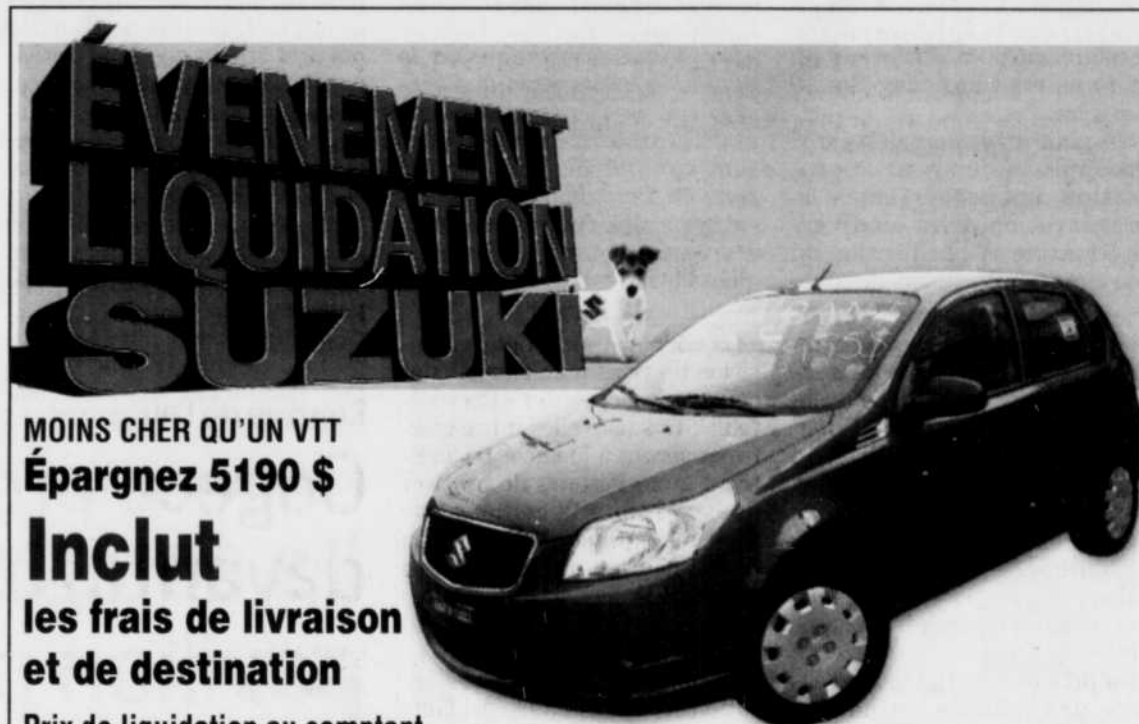
un travail de «restructuration cognitive» en cessant de lier et de façon réflexe pénétration et douleur.

Si malgré tout ce processus vous n'arrivez toujours pas à vous

ajuster sexuellement, on pourra alors parler «d'incompatibilité» sexuelle, notion qui réfère à une conséquence et non à une cause, puisque vous dites être «attirés» tous les deux l'un vers l'autre, ce

qui présuppose la présence d'une réelle chimie hormonale (phéromones) entre vous.

Une hypothèse, ne seriez-vous pas allergique au latex des condoms? □



MOINS CHER QU'UN VTT
Épargnez 5190 \$

Inclut
les frais de livraison
et de destination

Prix de liquidation au comptant

10 995\$

VOYEZ GRAND
PAYEZ PETIT

ÉVÉNEMENT LIQUIDATION
AUTORISÉ PAR SUZUKI



ELLE A VOTRE SÉCURITÉ À CŒUR.
DES ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ QUI
N'ONT QU'UN SEUL BUT: VOUS PROTÉGER

SWIFT + 2010
CARACTÉRISTIQUES

- Moteur de 1,6 litre, économe en carburant.
- La conception polyvalente de voiture à hayon offre un intérieur spacieux.
- Un univers de confort. Des équipements qui vous feront sentir comme chez vous.
- Vivez à plein rythme avec le système audio AM/FM avec lecteur CD/MP3 et 4 haut-parleurs, livré de série.
- Et pour le plaisir des yeux, les pare-soleil sont équipés de miroirs de courtoisie.
- Le siège conducteur à hauteur réglable et le volant inclinable augmentent le confort de conduite.

LEMIEUX
SUZUKI

1840, Du Pont Sud
Alma

418 668-5680
www.lemieuxsuzuki.com

DÉFI SUZUKI
CHICOUTIMI

2315, boul. Saint-Paul

418 602-1300
www.defisuzuki.com

JEAN DUMAS
SUZUKI

706, boul. Sacré-Coeur
Saint-Félicien

418 679-3003
www.jeandumas.com



Un mode de vie!

NOMINATION



Jean-François Leclerc

Mme Audrey Boily, présidente-directrice générale de Atelier Boily et de la division Boily Fabrication, est fière d'annoncer la nomination de M. Jean-François Leclerc au poste de superviseur technique de la division Boily Remorques.

Fier de ses 17 ans d'expérience dans le domaine de la modification de remorques de tous genres, M. Leclerc invite sa clientèle et ses amis à venir le rencontrer pour toutes vos attentes en matière de conception et de modification de remorques selon vos besoins. Vous retrouverez également, le plus grand inventaire de pièces au Saguenay.

Pour un service courtois et professionnel!

BOILY
REMORQUES
(DIVISION D'ATELIER BOILY)

1505, boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi 418-545-0533

2338081

2324175

Parc marin Saguenay-Saint-Laurent

Ottawa adopte le second plan directeur

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après plusieurs mois de consultations, le gouvernement fédéral a adopté le nouveau plan directeur du Parc marin Saguenay-Saint-Laurent.

Ce plan directeur définit la vision du milieu pour la protection des écosystèmes, la préservation de la biodiversité marine et l'utilisation du parc marin de façon durable

selon la vision suggérée par les personnes et organismes du milieu qui ont soutenu l'action du parc, a indiqué le ministre de l'Environnement fédéral, Jim Prentice.

Le plan vise à rehausser le niveau de protection des écosystèmes du fjord du Saguenay et de l'estuaire du Saint-Laurent aux fins de conservation tout en favorisant son utilisation à des fins éducatives, récréatives et scientifiques, a ajouté le ministre.

Le document présente la vision élaborée pour le parc marin, les orientations stratégiques et les actions à réaliser au cours des prochaines années. Les sujets abordés portent sur la gestion participative, la conservation des écosystèmes, le maintien de la biodiversité, l'utilisation écologiquement durable des ressources, l'expérience des visiteurs, l'éducation et la sensibilisation du public, la mise en oeuvre du zonage et l'administration du parc marin.

Ce plan s'inscrit dans la continuité du premier plan directeur instauré en 1995 qui présentait pour la première fois au

Québec une approche novatrice pour la participation du milieu à la gestion du parc marin. Un comité de coordination a alors été mis en place à cet effet. La participation des deux gouvernements et du milieu a donné des résultats concrets au cours des dix dernières années comme le développement d'un réseau de pôles de découverte, la réalisation de projets de recherche et certains volets du cadre légal, dont le Règlement sur les activités en mer.

Le plan orientera les décisions stratégiques en matière de gestion relativement aux activités du parc et servira de fondement pour rendre compte

au public des progrès quant à la réalisation de la vision souhaitée.

La fréquentation globale du parc marin et de l'ensemble des sites de l'aire de coordination a été, en 2009, de 1 097 932 visites, dont 502 797 dans le circuit maritime.

En 2005, les dépenses effectuées par les touristes dans le parc étaient de 204 M\$. Le nombre d'emplois maintenus ou créés attribuables aux dépenses des touristes était de 2316 équivalents à temps complet ou 4000 emplois saisonniers.

Le parc marin est cogéré par les gouvernements du Canada et du Québec. □



// CONCERT-BÉNÉFICE

ALMA (MSH) - Plusieurs centaines de personnes se sont réunies en l'église Saint-Pierre d'Alma, le 25 août dernier, afin d'assister à un concert dont les profits serviront à des œuvres humanitaires en Haïti et au Guatemala. Au cours de la soirée, les spectateurs ont pu entendre le quatuor Los Misioneros, formé de quatre prêtres. Ces derniers ont interprété des chants issus du folklore canadien et paraguayen, accompagnés de guitares ou a cappella. Deux harpistes ont également démontré leur savoir-faire aux personnes présentes.

(Courtoisie)

Parc Rivière-du-Moulin

La construction du nouveau pavillon peut débuter



Sylvain Villeneuve, président de la Corporation du parc Rivière-du-Moulin, les conseillers Jacques Fortin, Denis Dahl, Jacques Cleary, l'architecte Régis Painchaud, le maire Jean Tremblay, le conseiller Marc Pettersen, l'architecte Maude Thériault, le représentant de l'entrepreneur Adrien Desbiens ainsi que le représentant de Groupe Roche, ont procédé à la première levée de terre du futur pavillon, mardi dernier.

(Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (DV) - Mardi dernier, les autorités de Saguenay et du parc Rivière-du-Moulin ont procédé à la première levée de pelletée de terre du futur pavillon de service qui remplacera le Pavillon des oiseaux.

L'immeuble dessiné par Daniel Paiement architecte et urbaniste aura une superficie de 643 mètres carrés qui s'ajouteront à la superficie actuelle de 150 mètres carrés. Le coût total du projet sera de 2,3 M\$, dont la moitié sera assumée par Saguenay. Les gouvernements fédéral et provincial se partageront le reste de la facture. Les travaux ont été confiés à l'entrepreneur jonquiérois Adrien Desbiens et fils.

À l'intérieur de la superficie totale de 800 m², on retrouvera un hall d'entrée avec foyer et table bistro, une billetterie, un centre de location d'équipement, une salle d'habillage pour le patin extérieur ainsi qu'une salle de réception pour 100 personnes. Un coin traiteur, des bureaux administratifs ainsi qu'un bloc sanitaire avec salles de douches, salle familiale et une salle de réunion complètent le bâtiment.

Ce dernier se veut branché sur la nature, tout en courbes et ondulations. Le toit est un hyperboloïde parabolique, soit le développement d'une ligne droite qui donne la surface courbe d'une simplicité propre aux bâtiments qui traversent le temps.

La gestion de l'édifice sera faite par les employés ainsi que le Comité des loisirs des oiseaux, le Groupe Nature Animée, la Corporation du parc de la Rivière-du-Moulin et l'organisme des Bassins versants de Saguenay. □

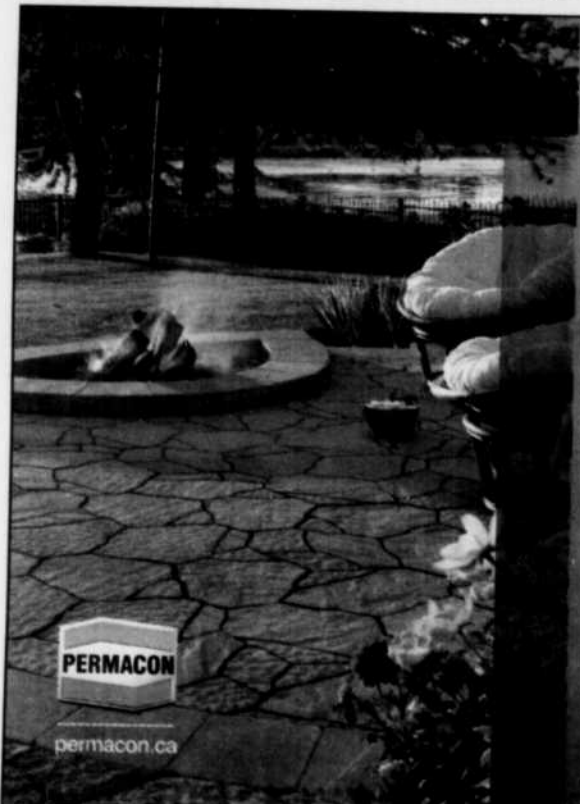
Besoin d'une auto?

Duchesne CHEVROLET

Tél.: 418-669-9000
520, boul. Dequen Nord, ALMA

Jean-Marc Rondeau
Conseiller aux ventes véhicules neufs et d'occasion

www.duchesneauto.com

Du 1^{er} septembre au 30 septembre 2010

OBTENEZ JUSQU'À
500 \$ DE RABAIS
À L'ACHAT DU PAVÉ
MÉGA-ARBEL

Choisissez le pavé Méga-Arbel et profitez d'une remise offerte par le fabricant ; 0,50 \$ / pi² jusqu'à concurrence de 500 \$.

Promotion valable chez le distributeur participant suivant :

MAÇONNEX
2223, BOULEVARD SAINT-PAUL, CHICOUTIMI
418 549-7345 • MAÇONNEX.COM



permacon.ca

OFFRE VALABLE DU 1^{er} SEPTEMBRE AU 30 SEPTEMBRE 2010. NE PEUT ÊTRE COMBINÉE À AUCUNE AUTRE OFFRE. PROMOTION EN VIGUEUR POUR LES ACHATS EFFECTUÉS AVANT LE 30 SEPTEMBRE 2010. CONSULTER LE PARTICIPANT PARTICIPANT POUR CONNAÎTRE LES CONDITIONS ET RESTRICTIONS. CONSULTEZ PERMACON.COM POUR PLUS D'INFORMATIONS.



Monique Laferrière est la présidente du conseil central de la Saint-Vincent de Paul.

(Photo Michel Tremblay)

Société Saint-Vincent de Paul

Bénévoles recherchés

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Société Saint-Vincent de Paul profite de sa deuxième semaine provinciale de sensibilisation à la pauvreté pour recruter des bénévoles.

« Nous n'avons pas d'objectif précis en terme de nombre de bénévoles que nous aimerions accueillir. L'année dernière, nous avons eu 29 nouveaux membres. Toutefois, nous avons besoin de relève », constate la présidente du conseil central de l'organisme, Monique Laferrière.

La semaine provinciale a lieu du 19 au 25 septembre. Cette semaine se veut un moyen de faire rayonner la mission de l'organisme et de mobiliser les gens autour d'une même cause, celle d'offrir aux personnes défavorisées la dignité au quotidien. La porte-parole, encore une fois cette année, est l'artiste Angèle Coutu.

« Devenir bénévole, c'est aider les autres. Il y a tellement de gens dans le besoin. Parfois, il est question de vêtements à donner, mais il y a des personnes qui ont besoin d'être écoutées ou qui ont

besoin qu'on leur rende visite », explique M^{me} Laferrière.

Bonne mine

Le projet « Bonne mine » fait partie intégrante des activités menées à terme au cours de la semaine.

« Le projet consiste à aider des enfants en difficulté, soit en milieu scolaire, ou en ce qui a trait aux sports et aux loisirs. L'an dernier, 429 élèves

ont été aidés dans 22 écoles pour le volet rentrée scolaire », poursuit la présidente.

Des kiosques d'information seront aussi installés dans ces centres commerciaux de Chicoutimi, Arvida et Jonquière.

De petites réceptions auront aussi lieu dans les différents comptoirs de la région afin de souligner la Semaine provinciale de sensibilisation. □

Le Centre de solidarité internationale aussi

(DV) - Le Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean offre l'opportunité de vivre une expérience de coopération internationale avec un stage au Burkina Faso ou en Équateur.

Les stages sont prévus du mois de février jusqu'en avril dans le cas du Burkina Faso et de juin à août en Équateur.

Aucune formation particulière n'est exigée et il suffit de vouloir découvrir une nou-

velle culture et de s'impliquer concrètement pour aider une communauté d'un pays en développement, d'être ouvert d'esprit et prêt à vivre une expérience de groupe qui changera votre perception du monde.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec le Centre de solidarité internationale au 418 668-5211 poste 226 ou remplir le formulaire au www.centresolidarite.ca. □

NOMINATION

Le président du conseil d'administration, Monsieur Nicolas Villeneuve, est fier d'annoncer la nomination de Madame Jacinthe Larouche à titre de directrice générale de la Caisse Desjardins d'Arvida-Kénogami.

Détentrice d'une maîtrise en gestion des organisations de l'Université du Québec à Chicoutimi, Madame Larouche est également bachelière en administration des affaires, option comptabilité. Elle est membre de l'Ordre des comptables en management accrédités du Québec.

Forte de plus de 20 ans d'expérience dans le domaine financier dont près de 15 ans chez Desjardins où elle a toujours occupé des fonctions de gestion, Madame Larouche est également très impliquée au sein de la communauté. En effet, elle est membre de plusieurs conseils d'administration et compte continuer à prendre part de façon significative au développement socio-économique du milieu.

Soulignons que la Caisse Desjardins d'Arvida-Kénogami compte sur une équipe de 80 employés au service de plus de 20 000 membres qui ont choisi de lui accorder leur confiance.



Desjardins
Caisse d'Arvida-Kénogami



JACINTHE LAROUCHE
Directrice générale



Les gens intéressés à vivre un stage de solidarité peuvent communiquer avec le Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Courtoisie)

NOUVEAU SERVICE MÉDICAL AU LAC-SAINT-JEAN

LA SCLÉROTHÉRAPIE (Injections de varices)

Prenez rendez-vous avec le Dr Benoit Choquet
en spécifiant le traitement de varices
par sclérothérapie

Informez-vous à la Clinique médicale Olivier-Vien inc.
1015, boul. Olivier-Vien • Roberval
Tél.: 418 275-1122

2337659

Financement pour les Journées mondiales de la jeunesse

Les participants joueront au théâtre

SAINT-PRIME (LP) - Les jeunes qui se préparent à participer aux Journées mondiales de la jeunesse (JMJ) de Madrid en Espagne en août 2011 présentent une pièce de théâtre comme activité de financement.

L'objectif de cette campagne est fixé à 36 000 \$, ce qui représente une grande partie des frais à déboursier pour les 15 jeunes souhaitant participer à ce voyage spirituel. C'est l'ancien député péquiste et ex-maire de Saint-Félicien, Benoît Laprise, qui assurera la présidence d'honneur.

« La grande histoire d'une petite famille » regroupe 28 comédiens et une équipe tech-

nique. La troupe fera le tour de la région en jouant dix représentations dans huit églises du 16 octobre au 17 décembre 2010. « Je tiens à ce que chaque jeune contribue concrètement au financement, et la pièce est un excellent moyen non seulement pour amasser des fonds, mais également pour nous préparer spirituellement avec l'aide de la petite famille de Joseph, Marie et Jésus et pour renforcer l'esprit du groupe avant le voyage », mentionne le docteur Daniel Carrier, responsable du groupe des JMJ pour le diocèse de Chicoutimi.

Le docteur Carrier avait tenté l'expérience pour les

JMJ de Sydney (2008), avec la pièce « La vie du frère André en chansons ». Ce fut un succès. Il récidive donc avec une production qui traite de l'enfance de Jésus, des fréquentations de Joseph et Marie, de la joie de Noël, du massacre des enfants de Bethléem et du retour de la famille de Jésus d'exil en Égypte.

Les Journées mondiales de la jeunesse sont un grand rassemblement de jeunes chrétiens de 16 à 35 ans qui répondent à l'appel lancé initialement par le pape Jean-Paul II. Des jeunes du diocèse étaient présents à Toronto en 2002, à Cologne en 2005 et à Sydney en 2008. □

Gregory Charles
 Mise en scène Serge Postigo

MUSIC MAN

LE POUVOIR DE LA MUSIQUE

24 et 25 septembre
Au Théâtre du Palais Municipal

THÉÂTRE DU Palais MUNICIPAL
 DIFFUSEUR DE GRANDS TALENTS

DIFFUSION SAGUENAY

Reservez dès maintenant
 418-698-3333 ou www.palaismunicipal.com

2334346

Café Van Houtte pour votre entreprise



LE partenaire de votre pause-café depuis plus de 10 ans

Que ce soit, au travail dans une salle d'attente ou à l'université, qui n'a jamais siroté un savoureux café fraîchement infusé dans une cafetière régulière, K-Cup ou espresso du service pause-café de Van Houtte?

Présente depuis plus de 10 ans sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean - Chibougamau, Services de café Van Houtte est une entreprise bien connue dans la région. Depuis, la filiale régionale de Van Houtte n'a jamais cessé d'accroître son marché et elle poursuit toujours son développement.

En outre, la compagnie a procédé au lancement, au début de 2009, d'une nouvelle gamme de services HRI (hôtel, restaurant, institution). Ce nouveau créneau permettra de répondre à la demande régionale grandissante provenant du secteur de la restauration.

Service axé sur le client

La force de Services Café Van Houtte repose sans contredit sur son approche client ainsi que son service à la clientèle personnalisé. L'entreprise ne ménage aucun effort pour satisfaire ses clients. D'ailleurs un technicien est de garde 24 heures sur 24 pour répondre aux besoins de la clientèle.

Fournisseur de services aux employés

Services de café Van Houtte c'est bien plus qu'un distributeur de café. Cafetières, machines distributrices d'aliments et de liqueur... la compagnie effectue la distribution d'une large gamme de produits allant du café jusqu'au savon à vaisselle, en passant par les papiers mouchoirs et les essuie-tout. L'objectif de la succursale régionale est d'ailleurs de devenir l'unique fournisseur de services aux employés, sur son territoire.

Pour une entreprise, le fait de traiter avec un seul fournisseur pour les services aux employés et de pause-café comporte plusieurs avantages. En outre, cela permet d'éviter d'avoir à gérer de nombreuses commandes auprès de différentes compagnies, en plus de limiter les pertes de temps reliées aux commissions.

Réanimez votre équipe avec le café Van Houtte pour votre entreprise!

Tous vos clients et collègues apprécieront les saveurs uniques et les riches arômes que procure chaque tasse de café Van Houtte. Vous avez l'embaras du choix parmi nos mélanges classiques: **Gourmet**, la gamme des cafés **Aromatisés**, l'exotique série d'**Origine** unique, ou encore nos cafés **Équitables**.

Donnez un nouvel élan à votre milieu de travail.



Informez-vous:
 418-690-0095
 1-866-343-3540



Natacha St-Gelais
 Gérante de territoire

Fondation Go

L'école Sacré-Coeur récompensée

JOHANNE SAINT-PIERRE
jst pierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Déjà fort impliquée dans le mouvement de promotion de saines habitudes de vie chez les jeunes depuis trois ans, l'équipe de l'école Sacré-Coeur de Jonquière a vu son dynamisme reconnu de belle façon en faisant partie des 15 projets retenus par la Fondation Go, un volet du Grand défi Pierre Lavoie.

Grâce à cette aide financière de 5000 \$, les quelque 120 jeunes de 5^e et de 6^e année de cette école primaire peuvent déjà pro-

figer du projet Options Sports. Ainsi, à raison d'une fois tous les 9 jours pour les classes de 5^e année (deux fois pour les 6^e), les élèves seront jumelés tout l'après-midi afin de participer à une demi-journée d'activités sportives. Golf, cross-country, judo, football, ski de fond, ski alpin, hockey, vélo de route font partie des sports qui seront proposés aux jeunes durant l'année scolaire. Les enseignants en éducation physique de l'école seront les artisans de ce projet novateur, qui comportera aussi un volet portant sur l'importan-

ce des saines habitudes de vie. La subvention de la Fondation Go contribuera à l'achat d'équipement, à l'embauche d'entraîneurs ainsi qu'à couvrir les frais de transport.

Pour le directeur de l'école, Alain Doré, il ne fait aucun doute « que ces changements sauront augmenter l'intérêt de nos élèves, spécifiquement les garçons, comme ont déjà su le faire les actions entreprises dans le cadre du projet "Les Coeurs Vaillants" (instauré en 2007). Aucun doute également en ce qui a trait à la meilleure préparation pédagogique de nos élèves ayant des besoins plus grands afin de leur permettre d'accéder plus facilement dès septembre 2011-2012 au secondaire.

« Le projet "Les Coeurs Vaillants" nous a permis de créer un réel sentiment d'appartenance à notre école tant chez l'ensemble du personnel, des élèves de tous les niveaux que de leurs parents, a-t-il rappelé. Ce projet sportif nous a également permis d'intéresser les garçons tout en ne négligeant pas les filles. En offrant diverses occasions aux élèves de rencontrer des sportifs significatifs par leurs expériences et leur persévérance dans leur sport, en multipliant les sorties sportives, en participant à différents défis (Pierre Lavoie, Moi, j'croque, etc.), en moussant la pratique



Grâce à la subvention de la Fondation Go, les jeunes de 5^e et 6^e année de l'école Sacré-Coeur de Jonquière pourront découvrir de nouveaux sports. Dernièrement, ce groupe de jeunes de 5^e année, accompagné par l'enseignant Gaétan Fortin a pu s'initier au golf au Club de golf Saguenay.

(Photo Michel Tremblay)

sportive en ayant à notre école plusieurs équipes inscrites dans divers organismes sportifs, équipes portant toutes le nom des "Cœurs Vaillants", nous avons suscité l'adhésion de tous.»

Fait à noter, l'école Sacré-Coeur est la seule institution de la Commission scolaire de La Jonquière à bénéficier de l'aide de la Fondation Go. Dans son évaluation, cette dernière a tenu compte des nombreuses initiatives mises en place pour favori-

ser les saines habitudes de vie et l'activité physique et surtout, son « dynamisme hors du commun pour contrer le décrochage scolaire et favoriser la réussite par le sport et l'activité physique ». Rappelons enfin qu'au total, la Fondation Go aura retenu quatre projets dans la région. Outre celui de Sacré-Coeur, trois projets ont également été subventionnés et toucheront plusieurs écoles sur le territoire de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay. □

« Bicyclons avec la Fondation »

16 250 \$ amassés lors de la 4^e édition

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - La 4^e édition de « Bicyclons avec la Fondation » du Cégep de Saint-Félicien a permis de récolter 16 250 \$. Une somme qui sera remise en bourse à des étudiants du collège.

Les coprésidents d'honneur Dany Bouchard, directeur général du Village historique de Val-Jalbert, et Dany Boutin, propriétaire du Marché Métro Dany Boutin de Dolbeau-Mistassini et de Saint-Félicien, étaient fiers d'avoir amassé autant d'argent. Ils s'étaient fixé un objectif de 10 000 \$. C'est plus de 200 cyclistes qui ont sillonné la Véloroute des Bleuets malgré une météo incertaine.

« Je suis très heureux de m'être associé à cette activité qui supporte la relève pour le marché du travail. Nous avons besoin d'une main-d'œuvre qualifiée et la Fondation contribue assurément à soutenir nos jeunes dans la poursuite de leurs études collégiales, gage de placement dans leur avenir! », a mentionné Dany Bouchard.

Pour sa part, Dany Boutin a adoré son expérience. « Deux élé-



Le directeur général du Cégep de Saint-Félicien, Louis Lefebvre, et le président de la Fondation, Ravenald Guy (au centre), étaient très heureux du montant de 16 250 \$ amassé par Dany Boutin et Dany Bouchard.

(Photo Louis Potvin)

ments principaux m'ont motivé à m'impliquer: le maintien de nos acquis sur notre territoire en terme de formation collégiale et, à titre d'épicier, contribuer à une activité qui combine santé et alimentation ».

Le président de la Fondation du Cégep de Saint-Félicien, Ravenald Guy, a tenu à remercier chaleureusement les coprésidents d'honneur de cette 4^e édition. « C'est avec des gens dévoués et impliqués dans leur communauté comme Dany Bouchard et Dany Boutin que notre milieu

réussit à maintenir ses acquis et à jeter un regard positif pour l'avenir. Je tiens à les remercier vivement de leur contribution qui a permis de dépasser notre objectif financier au bénéfice de nos étudiants! »

Le programme de bourses dédiées au logement, au transport et à l'aide financière personnalisée de la Fondation du Cégep de Saint-Félicien permet de remettre annuellement près de 50 000 \$ en bourse à près de 325 étudiants du Cégep de Saint-Félicien. □



**ZOO SAUVAGE
DE SAINT-FÉLICIEN**
CENTRE DE CONSERVATION
DE LA BIODIVERSITÉ BORÉALE

VIVEZ UN SAFARI AUTOMNAL

Découvrez le Parc des sentiers de la nature
au lever du soleil avec une brumée matinale
qui entoure les animaux



samedi 25 septembre
de 7 h à 9 h le matin

CETTE ACTIVITÉ COMPREND :

- Une balade en train d'une durée de 2 heures avec des arrêts fréquents qui vous permettront de mettre vos talents de photographe à l'oeuvre
- Un petit déjeuner au restaurant La Chaudière des bois vers 9 h 30
- Un accès libre pour visiter le Zoo toute la journée

INFORMATION ET INSCRIPTION
418 679-0543 poste 241 / zoosauvage.org

Petite révolution dans les paroisses

Dans un Québec qui s'est transformé, il est désormais courant de rencontrer des gens qui ne connaissent ni l'Évangile ni même Jésus. Une bonne majorité de personnes a pu, durant l'enfance, fréquenter l'enseignement religieux qui était donné à l'école, mais ces notions lointaines ne semblent pas influencer de manière significative leur vie de tous les jours. Les repères traditionnels se sont peu à peu dissipés.

Cela ne veut pas dire pour autant qu'il n'y a plus de catholiques! Au contraire, bien nombreux sont les gens qui continuent de se sentir appartenir à cette tradition. On en trouve un bon indice dans la demande pour les rites de passage (baptême, première communion, confirmation, mariage, funérailles) qui demeure considérable dans toutes les paroisses de notre région malgré l'important déclin de l'assistance aux messes.

Les équipes paroissiales constatent que beaucoup de personnes qui demandent ces rites sont assez conscientes de ne pas être ou de n'être plus vraiment habitées par la foi comme chemin de vie au quo-

nète... Voilà quelques valeurs qui constituent un cadre de référence déjà assez rempli pour la plupart.

Or, l'Église a pris acte de cette nouvelle réalité. Elle a bien saisi qu'elle ne figure plus, pour une

trompe pas. La nouvelle catéchèse, qu'elle soit d'initiation ou de cheminement dans la foi veut développer cette proposition de sens avec un accent particulier à l'intention des adultes.

Projet catéchétique diocésain

Chez nous, Mgr André Rivest a promulgué, le 20 janvier 2010, le Projet catéchétique diocésain qui s'intitule « Rencontrer la Parole au cœur de l'humain ». Il a constitué une équipe diocésaine et demandé la contribution de l'Institut de formation théologique et pastorale pour que soit mise en oeuvre cette nouvelle approche. Le principal changement qui sera visé peut être résumé en quelques mots: trouver un nouvel équilibre dans l'offre catéchétique des paroisses vers une catéchèse pour tous les âges de la vie qui part de l'expérience personnelle et de la culture.

La catéchèse ne concerne donc plus uniquement les enfants. Elle doit se déployer en faveur

de toute personne, quel que soit son âge, qui veut approfondir l'intuition que Jésus est une personne vivante et que son amitié peut être vraiment bénéfique, surtout lorsque vécue dans un cadre fraternel et communautaire. La catéchèse vise à développer la communion, l'intimité avec Jésus. Il n'y a pas d'âge pour y parvenir, puisque Jésus est là qui attend, patiemment, que chaque personne lui ouvre les portes.

Dimanche de la catéchèse

Aujourd'hui, les communautés catholiques de tout le Québec sont invitées à célébrer le dimanche de la Catéchèse, sous le thème « Des portes s'ouvrent... Écoutons! ». Dans chaque paroisse, c'est l'occasion de faire connaître les différents parcours catéchétiques offerts par la communauté; de mobiliser et de mettre en valeur les forces vives associées à la catéchèse à tous les âges de la vie; enfin de sensibiliser la communauté chrétienne à l'importance de son soutien à la mission catéchétique, par son témoignage et par différents moyens concrets.

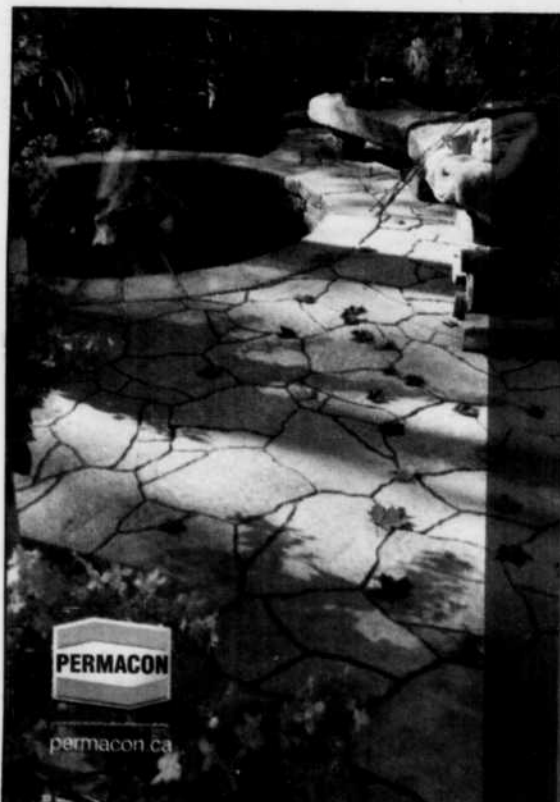
La principale conviction qui résulte de tout le charbonnement catéchétique des dernières années et qui se concrétisera davantage dans les années à venir est la suivante: la catéchèse est l'affaire de tous les chrétiens et toutes les chrétiennes qui éprouvent que leur vie ne serait pas la même sans leur relation privilégiée avec Jésus, le Père et l'Esprit-Saint. Ces personnes sont invitées aujourd'hui à partager en Église leur bonheur de vivre cette relation qui transforme et qui fait du bien. Les équipes paroissiales et les catéchètes sont plus que jamais disposés à offrir à quiconque d'en faire l'expérience et à faire découvrir à quel point les choses ont changé...

Jocelyn Girard, Mission catéchétique diocésaine

La catéchèse ne concerne donc plus uniquement les enfants. Elle doit se déployer en faveur de toute personne, quel que soit son âge, qui veut approfondir l'intuition que Jésus est une personne vivante et que son amitié peut être vraiment bénéfique, surtout lorsque vécue dans un cadre fraternel et communautaire.

tidien, même si persiste aussi un bon fond de croyances. Les valeurs véhiculées dans notre société suffisent généralement pour éclairer leur façon d'agir dans la vie de chaque jour: la liberté individuelle de choisir et d'agir, le respect des choix des autres et du bien-être public, la qualité de vie surtout au sein de la famille, une certaine justice et l'ouverture sur le monde et à l'avenir de la pla-

majorité de personnes, comme une référence positive et actuelle. L'Église et ses membres croient néanmoins que la relation d'intimité à Jésus est un appui essentiel pour leur croissance et pour traverser les passages de leur vie. Les croyants veulent partager cette conviction que Jésus, le Père, l'Esprit-Saint et l'Église sont là disponibles à tout venant pour partager une espérance qui ne



PERMACON

permacon.ca

Du 1^{er} septembre au 30 septembre 2010

OBTENEZ JUSQU'À
500 \$ DE RABAIS
À L'ACHAT DU PAVÉ
MÉGA-ARBEL

Choisissez le pavé Méga-Arbel et profitez d'une remise offerte par le fabricant ; 0,50 \$ / pi² jusqu'à concurrence de 500 \$.

Promotion valable chez le distributeur participant suivant :

BRIQUETIER PAYSAGER
1234, BOULEVARD SAINT-PAUL, CHICOUTIMI
418 698-2345 • BRIQUETIER.COM



OFFRE VALABLE DU 1^{er} SEPTEMBRE AU 30 SEPTEMBRE 2010. NE PEUT ÊTRE COMBINÉE À AUCUNE AUTRE OFFRE. PROMOTION VALABLE POUR LES ACHATS EFFECTUÉS PAR LES PARTICULIERS CHEZ LES DISTRIBUTEURS PARTICIPANTS SEULEMENT. POUR CONNAÎTRE LES CONDITIONS ET RESTRICTIONS, CONSULTEZ PERMACON CORPORATION.

2275-443

**NOUVEAUTÉ
HÔTEL / ÉCOLE**

CEGEP de St-Félicien

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

J'ose!

PLACES LIMITÉES

PROGRAMME EXCLUSIF AU QUÉBEC

DÉBUT : NOVEMBRE 2010 ENDROIT : VILLE SAGUENAY

Si l'hôtellerie et la restauration vous intéressent, le Cégep de St-Félicien en collaboration avec la Commission scolaire de la Jonquière vous offre l'opportunité de suivre la formation :

« SUPERVISION DE SERVICES EN HÔTELLERIE ET RESTAURATION DES TERROIRS »

CRITÈRES D'ADMISSION :

- ▶ Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires (DES) ou posséder une expérience pertinente.
- ▶ Être titulaire d'un diplôme d'études professionnelles en hôtellerie ou en restauration.

POUR VOUS INSCRIRE ET RECEVOIR DE L'INFORMATION :

communiquiez avec Lyne Larouche au 418-679-8676 ou au 1-800-419-5151

« UNE FORMATION AU CŒUR DE L'ACTION ! »

Perséides Technologie

À la conquête des marchés

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Perséides Technologie, une entreprise régionale spécialisée en conception Web, communications et développement logiciel, s'est dotée d'un département de ventes qui compte maintenant cinq représentants.

La saison estivale a été très mouvementée pour Perséides Technologie. L'entreprise a décroché plusieurs mandats, tant à l'échelle provinciale qu'à l'échelle nationale.

Le nouveau département des ventes permettra de répondre à la demande sans cesse grandissante des entreprises au niveau de l'expertise Web.

« Une grande majorité des entreprises régionales étant présentement en période de relance économique, la présence sur le Web devient indispensable, souligne le président et directeur général de Perséides, Christian Desgagné, dans un communiqué. Selon le bureau de la publicité interactive du

Canada, la publicité en ligne en 2010 atteindra la somme de deux milliards de dollars, comparativement à un milliard en 2008. »

Seulement 18 pour cent des compagnies de la région ont toutefois leur propre site internet, comparativement à une entreprise sur deux au Québec, soutient M. Desgagné, dans le communiqué.

« La création d'emplois dans la région fait partie intégrante de la vision de Perséides Technologie. La croissance continue de l'entreprise a permis, au fil des années, de croître le nombre d'employés qui se chiffre maintenant à plus de vingt-cinq comparativement à onze en janvier 2009. Nous préparons notre prochaine phase d'expansion en étant confiant de mener notre équipe à plus de 30 personnes d'ici décembre 2010, avec la mise en place d'un bureau satellite situé à Montréal. »

Perséides a obtenu la certification Google Analytics et celle de l'accessibilité Web. □



Les nouveaux membres de l'équipe des ventes de Perséides Technologie, Philip Lavoie, Yannick Simard, Véronique Savard et Pierre-Olivier Dallaire, entourent le président et directeur général de l'entreprise, Christian Desgagné.

(Courtoisie)

Metro lance son programme de fidélisation

(DV) - Metro annonce le lancement de son Programme de récompenses Metro & moi dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Simple et avantageux, le programme a été déployé le 16 septembre dans les sept magasins Metro et Metro Plus de la région. Il permet aux clients d'accumuler des points « m » qui se transformeront en dollars et qui réduiront leur facture d'épicerie.

« Facile à comprendre, le Programme Metro & moi est une façon de remercier la clientèle et de l'inviter à économiser. Tous les jours, les clients pourront accumuler des points « m » pour chaque dollar dépensé. Les clients pourront bénéficier des offres bonifiées en magasin et dans la circulaire et ainsi accumuler jusqu'à 10 fois plus de points « m ». En plus des points qu'ils accumuleront à chaque achat, les membres recevront des offres personnalisées sur leurs marques et produits préférés », a déclaré Marc Giroux, vice-président marketing, Metro inc.

Lancée dans 26 magasins de la grande région de Québec au mois d'avril dernier, la première phase du Programme Metro & moi s'avère un franc succès. Les résultats obtenus ont dépassé les objectifs et Metro est confiante que le programme sera bien accueilli partout au Québec. Un sondage mené du 8 au 15 juillet dernier par Ipsos Descairie auprès de membres du Programme Metro & moi à Québec indique que 94% d'entre eux se disent satisfaits du programme.

Avec un chiffre d'affaires annuel dépassant 11 milliards \$ et plus de 65 000 employés, Metro inc. est un chef de file dans les secteurs alimentaire et pharmaceutique au Québec et en Ontario. Elle exploite un réseau de près de 600 marchés d'alimentation sous plusieurs bannières dont Metro, Metro Plus, Super C et Food Basics, de même que plus de 250 pharmacies sous les bannières Brunet, Brunet Plus, The Pharmacy et Drug Basics. □

Nomination

Claude Tanguay, CA, nouvel associé
Certification et services-conseils

C'est avec plaisir que monsieur Marc Fortin, CA, associé leader de marché, annonce la nomination de monsieur **Claude Tanguay, CA** au poste d'associé en certification et services-conseils.

Monsieur Tanguay est au service de nombreux clients de la région depuis plus de 15 ans.

Reconnu pour l'excellence de son service à la clientèle, il s'est particulièrement démarqué par les conseils aux propriétaires d'entreprises privées dans les secteurs de la construction, la fabrication et la distribution. Il accompagne également plusieurs dirigeants d'organismes à but non lucratif. Il joue un rôle actif dans la communauté en s'impliquant au sein d'organismes sociaux-économiques.

Comptant plus de 150 personnes réparties dans huit bureaux au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Deloitte est déterminé à être la norme d'excellence.

Vous pouvez communiquer avec M. Tanguay à notre bureau de Saguenay au 418-696-4590.

www.deloitte.ca

Deloitte

Samson Bélair/Deloitte & Touche

© Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l. et ses sociétés affiliées.



2337256

Fantastique « Héritage » pour les 30-45 ans

Glenn Lévesque publie un guide des « comics » de notre enfance



Daniel
Côté

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À l'image de Bruce Wayne et Clark Kent, Glenn Lévesque mène une double vie. Ce musicien né à Chicoutimi est l'un des membres fondateurs du Trio de guitares de Montréal, une formation qu'on a pu entendre cet été, à La Pulperie, dans le cadre du Rastel musical. Ce qu'on connaît moins, c'est son autre passion: la bande dessinée.

Elle s'est manifestée dès l'âge de deux ans et le passage du temps ne l'a pas érodée. C'est ce qui explique, entre autres, le travail de moine qu'il a abattu en compagnie de Rosaire Fontaine, un ami originaire de Girardville, ainsi que de leurs camarades Jean-François Hébert et Alain Salois. Ensemble, ils viennent de publier une brique de 514 pages, « Le guide des comics Héritage ».

Les plus jeunes seront excusés si ça ne leur dit rien, puisque la maison québécoise a abandonné le créneau de la bande dessinée en 1987 (de nos jours, seul Archie perpétue la tradition). Pendant 19 ans, elle a ouvert ses pages à une kyrielle de super héros, de même qu'à des per-

sonnages d'ici comme Nic et Pic et Monsieur Tranquille, sans parler des grosses pointures de la franchise Disney.

« J'ai acheté tous mes comics Héritage au Saguenay, ce qui comprenait les histoires de Iron Man, Archie et bien d'autres. Mon préféré, c'était Spiderman parce qu'il passait à la télévision. Je me souviens qu'on jouait à ça dans la cour d'école », a raconté Glenn Lévesque au cours d'une entrevue téléphonique accordée à Progrès-Dimanche.

Lorsqu'il a quitté la région pour compléter ses études en musique à l'Université de Montréal, Héritage n'était plus qu'un souvenir. Néanmoins, lui et d'autres fans ont conservé jalousement leurs collections, tout en cherchant les numéros qui avaient échappé à leur convoitise. C'est grâce à ce travail de longue haleine que le nouvel ouvrage a pu se matérialiser.

Plusieurs anomalies

La compagnie Héritage a publié près de 1600 numéros entre 1968 et 1987. En mettant leurs collections en commun, les auteurs du « Guide des comics Héritage » ont pu couvrir l'ensemble de cet impressionnant corpus. Le plus dur restait cependant à accomplir, puisque la maison

québécoise était pauvre en archives. Il fallait partir de zéro.

« On a fouillé dans nos vieux numéros pour en dresser la liste et on a découvert des anomalies, rapporte Glenn Lévesque. Par exemple, il y a un numéro des Vengeurs qui constitue le saint Graal parce qu'il a été tiré à 12 exemplaires seulement et vaut désormais 900\$. Il porte le numéro 139 et c'est le dernier de la série, alors qu'officiellement, elle a fini à 138. »

Toutes les couvertures sont reproduites dans le livre. On retrouve des personnages familiers, qu'on pense à Hulk, à Captain America ou aux Fantastic Four, mais aussi quelques héros qui sont demeurés obscurs. Il faut dire qu'en 19 ans, Héritage a commercialisé 41 séries différentes. Pendant les années 1970 et 1980, qui furent son âge d'or, elle en offrait 17, simultanément.

Pas étonnant que les auteurs aient consacré huit ans à la préparation du guide, d'autant qu'il s'agissait d'un loisir, non de leur occupation principale. Ils l'ont publié eux-mêmes et déjà, la réaction des fans justifie leurs efforts. « On a été vraiment surpris par la prévente, confie Glenn Lévesque. On ne pensait pas que ça sortirait aussi fort. »



« Le guide des comics Héritage » vient tout juste d'être publié. Il retrace les activités de la maison québécoise de 1968 à 1987.

(Cortoisie)

Lui et ses camarades reçoivent les commandes à l'adresse guideheritage@gmail.com. Ils jouissent également de l'appui de quelques libraires indépendants, dont les Bouquinistes de Chicoutimi. À leurs yeux, le « timing » est parfait pour lancer un ouvrage de cette nature. « Pour les 30 à 45 ans, ça éveille la nostalgie. Ce sont des choses qui ont marqué notre enfance », explique Glenn Lévesque. □



Une belle relation avec Marvel et DC Comics

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ce qui étonne lorsqu'on explore l'histoire d'amour entre la maison Héritage et les comics, c'est la façon relax, bonne franquette, avec laquelle les affaires étaient menées. Même si les super héros avaient la cote, leurs séries étaient diffusées dans un esprit de convivialité qui détonne par rapport la manière dont fonctionnent les administrateurs d'aujourd'hui.

« En 1970, c'était très amical lorsqu'on faisait affaire avec des groupes américains comme DC Comics et Marvel Comics. Les contacts étaient faciles, même si le Québec représentait un petit marché. Maintenant que Marvel est une grosse compagnie, ce n'est plus pareil », fait observer Glenn Lévesque, coauteur du « Guide des comics Héritage ».

Ses rencontres avec l'ancien propriétaire d'Héritage, Jacques Payette, de même que celui qui était responsable du département des comics, Robert Saint-Martin, lui ont permis d'apprendre que la cession des droits sur les super héros n'a jamais fait problème. Quant au délai entre la publication des histoires en anglais et en français, il a varié au fil des années.

« Au début, c'était kif-kif, mais à un moment donné, il y a eu un écart de deux ans », précise Glenn Lévesque. C'est seulement en 1972, quatre ans après la parution du

premier numéro consacré aux super héros, que les Québécois se sont ajustés au rythme donné par les Américains.

À cette époque, Héritage a réalisé des performances qui sont restées inégalées. Un numéro a été vendu à 22 000 exemplaires, ce qui tenait, entre autres, à l'impact des dessins animés diffusés à la télévision. Le succès semblait assuré à perpétuité, mais il s'agissait d'un mirage.

En 1984, la maison Héritage a réduit à cinq le nombre de séries publiées, alors qu'elle a déjà atteint un sommet de 17. Il ne restait plus que Hulk, GI Joe, les Transformers, les X-Men et Spiderman. Même Batman et Superman, repêchés en 1982 après le retrait de la firme belge Interpresse, avaient subi le couperet.

« Ça a été le désastre. Une génération a lâché en raison de plusieurs facteurs, note Glenn Lévesque. À ce moment-là, on assistait à l'ouverture des premières arcades et la mode des jeux vidéo commençait. Il y a aussi le fait que le nombre de dépanneurs a diminué. » Trois ans plus tard, les ventes plafonnaient à 2000 exemplaires par numéro. C'était terminé, à toutes fins utiles.

La sortie des longs métrages consacrés à Batman et Spiderman a relancé l'intérêt pour les super héros, mais pour Héritage, ce dossier était définitivement fermé. La maison québécoise a gardé seulement Archie, l'insaisissable rouquin. Il faut croire qu'il résiste mieux aux modes que Superman à la kryptonite verte. □



Cette photographie nous montre deux vétérans de la maison Héritage, Robert Saint-Martin, qui était responsable du département des « comics », ainsi que le propriétaire Jacques Payette. Ils posent en compagnie des auteurs du « Guide des comics Héritage », Glenn Lévesque, Jean-François Hébert, Alain Salois et Rosaire Fontaine.

(Courtoisie)



Le Théâtre Sans Fil offre l'exposition « 40 ans sur la route » au Centre national d'exposition (CNE) du Mont-Jacob, jusqu'au 7 novembre.

(Photos Rocket Lavoie)

Le Théâtre Sans Fil fête ses 40 ans

Les plus belles créations au CNE

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Pour souligner ses 40 ans, le Théâtre Sans Fil offre une exposition de ses plus belles créations au Centre national d'exposition (CNE) du Mont-Jacob, à Jonquière.

Ainsi, jusqu'au 7 novembre, une cinquantaine de marionnettes plus originales les unes que les autres trôneront dans la salle d'exposition du centre, dans le cadre du Festival international des arts de la marionnette à Saguenay.

L'installation, intitulée « 40 ans sur la route », où sont classées les marionnettes des plus petites aux plus grandes, permet de bien saisir l'ampleur qu'a pris le théâtre avec les années.

De plus, il est intéressant de s'imaginer la personnalité de ces êtres immobiles à l'allure excentrique qui ont, autrefois, fait partie d'une histoire et connu leur propre moment de gloire. Le Théâtre Sans Fil se démarque justement par ses marionnettes ainsi que par l'approche scénographique et musicale de ses productions. Depuis ses débuts, plus de trois millions de spectateurs ont assisté à ses spectacles.

Une vidéo présente également le directeur artistique et général du théâtre, André Viens, ainsi que des scènes des différents spectacles dans lesquels les marionnettes sont actionnées par des artisans vêtus de

noir. « Les gens portent leur attention sur la technique, mais après cinq minutes, ils entrent dans l'histoire et partent dans le voyage qu'on leur propose », explique-t-il. Différents programmes éducatifs concernant la marionnette seront disponibles au CNE pour les enfants. Ces derniers visiteront l'exposition et fabriqueront leur propre marionnette. Déjà 1500 jeunes y sont inscrits.

« L'exposition a été réalisée exclusivement pour le CNE, mentionne la directrice du centre, Manon Guérin, qui accueille une exposition en collaboration avec le festival depuis que celui-ci est né, il y a 11 ans. Ces

marionnettes ont fait le tour du monde. »

En effet, la compagnie de marionnettes géantes de Montréal présente ses spectacles aux quatre coins du monde, et ce, dans différentes langues.

La pièce « Le royaume des devins » du Théâtre Sans Fil a été présentée vendredi et samedi derniers, à la Salle François-Brassard du Cégep de Jonquière. La tournée se poursuit sur la Côte-Nord, jusqu'à la fin du mois.

Une série de représentations du spectacle « Le Hobbit » de J.R.R. Tolkien sera donnée en Ontario et dans les provinces maritimes cet automne et cet hiver. □



« Incendies » de Denis Villeneuve

Une grande production, sans le budget

Audrey
Pouliot

apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après « Polytechnique », Denis Villeneuve revient avec « Incendies », un film destiné à rayonner aux quatre coins de la planète.

L'histoire met en lumière un grand drame, celui de la guerre au Moyen-Orient. Le réalisateur s'est inspiré de la pièce de théâtre de Wajdi Mouawad qui l'a profondément touché. « C'est l'une des plus belles histoires que j'ai entendues. Elle a une grande profondeur, une grande portée. Elle présente un rapport à la colère qui me touche, mentionne le réalisateur. Souvent, ces histoires-là, on les lit dans les livres par des auteurs qui sont morts. Là, j'ai eu la chance d'avoir accès à l'auteur. »

Le film est dur. Il démontre la violence et la guerre. « Ça me

répugne, mais ça existe. C'est un voyage très pénible de faire ces scènes-là, ça demande une très grande concentration. J'essaie d'être le plus juste possible, explique Denis Villeneuve. Il faut ressentir la sauvagerie sans tomber dans le spectacle. »

« On a réussi à faire le film parce que les producteurs ont tout donné. C'est un miracle de production. »

- Denis Villeneuve

Le long-métrage, tourné en grande partie en Jordanie, a obtenu un budget de 6,5 millions \$. Par rapport aux films québécois, il s'agit d'un bon budget, mais pour réussir à produire un film de cette envergure, les Américains auraient utilisé 70 millions \$. « Pour moi, c'est beaucoup d'argent, mais dans le contexte d'un film tourné sur trois époques, dans un contexte de guerre, ce n'est

pas grand-chose », fait part Denis Villeneuve.

D'ailleurs, les Américains qui ont vu le film lors du Festival de Telluride, au Colorado, n'ont pas remarqué qu'il avait été produit avec si peu de moyens. « Incendies » a été sélectionné parmi la vingtaine de longs-métrages dans le cadre de cet événement. Il s'agit du seul film canadien à avoir été choisi.

Le film a également été acclamé à la Mostra de Venise, en Italie. « Il s'agit des plus belles réceptions que j'ai eues de ma vie. »

De plus, ce qui a contribué au succès du tournage, selon le réalisateur, ce sont les habitants de la Jordanie qui ont été très généreux. Ces derniers ont permis à l'équipe d'avoir accès à plusieurs paysages du pays.

« On a réussi à faire le film parce que les producteurs ont tout donné. C'est un miracle de production. L'équipe pouvait faire beaucoup avec peu », ajoute Denis Villeneuve.

C'est le cas des acteurs, qui ont été choisis avec soin. Parmi



Denis Villeneuve a été séduit par la pièce de Wajdi Mouawad, qui l'a profondément touché.

(Photo André Pichette/La Presse)

eux, on retrouve Maxim Gaudette, Mélissa Désormeaux-Poulin, Rémy Girard et Lubna Azabal. « Le "casting" a été très long. On a choisi les acteurs qui correspondaient exactement au personnage, qui amenaient

une intensité et une image qui devait sortir en trois secondes. Pour ça, je ne me suis pas trompé », déclare fièrement le réalisateur qui a travaillé sur ce projet durant cinq ans, par intermittence. □

Xavier Reigneau s'apprête à déménager à Lyon

Le jeune danseur traîne un gros bagage



Le jeune danseur de ballet classique Xavier Reigneau s'apprête à déménager à Lyon, en France, afin de poursuivre ses études au Conservatoire national supérieur de la musique et de la danse.

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À 16 ans, le danseur de ballet classique Xavier Reigneau a déjà étudié à l'école de Ballet royal de Winnipeg, à la Juilliard School de New York et s'apprête à déménager à Lyon, en France, afin de poursuivre ses études au Conservatoire national supérieur de la musique et de la danse.

Le jeune Chicoutimien possède un gros bagage pour son âge. Il a d'ailleurs commencé à danser à l'âge de trois ans, à l'école de danse Florence Fourcaudot. À cette époque, il avait accepté de suivre ces cours parce que sa soeur ne voulait pas danser toute seule. « Quand j'étais plus jeune, je trouvais ça "quétaïne" et "platte". C'est quand j'ai commencé à faire de grands sauts et des tours que j'ai commencé à m'y intéresser sérieusement. En plus, j'étais entouré de beaucoup de filles », explique Xavier.

Le jeune danseur a toutefois été la cible de moqueries de la part des autres garçons, à la fin du primaire. « Je me faisais traiter de gai. C'était blessant. Pendant deux ans, je n'ai pas eu d'amis. Je me tenais avec des filles. C'est au secondaire que les gens se sont rendu compte que c'était un avantage. Ils ont arrêté. »

Ensuite, à l'âge de 12 ans seulement, Xavier est parti à Winnipeg afin d'étudier dans un programme professionnel de danse. Ses parents, qui le supportent grandement, ont même loué leur maison à Chicoutimi pour l'accompagner durant une année. « Ils trouvaient que j'étais un peu jeune pour partir seul. On a vécu en appartement pendant un an et ils ont récupéré leur maison ensuite », mentionne-t-il.

Cet été, il a participé au camp d'été de la réputée école de danse, la Juilliard School de New York. Il a fait partie des 44 étudiants choisis sur un total de 600 inscriptions. « On avait des cours de ballet et de danse contemporaine. Quand

on faisait du ballet, je sentais que j'étais très fort, j'étais confiant. C'est une belle expérience de danse en général et les gens étaient sympathiques, ajoute-t-il. Ça m'a permis aussi de connaître des gens provenant de partout dans le monde. »

À l'âge de 12 ans seulement, Xavier est parti à Winnipeg afin d'étudier dans un programme professionnel de danse. Cet été, il a participé au camp d'été de la réputée école de danse, la Juilliard School de New York. Il a fait partie des 44 étudiants choisis sur un total de 600 inscriptions.

Xavier Reigneau apprécie grandement de pouvoir voyager ainsi. « C'est bien de voyager et de voir les autres écoles dans le monde de la danse. C'est très intéressant. »

Le 12 septembre prochain, le danseur s'envolera vers Lyon, en France. Il y terminera sa dernière année au secondaire et suivra, en même temps, des cours de danse au Conservatoire national supérieur de la musique et de la danse. « J'ai un peu hâte de déménager, c'est une nouvelle expérience. J'ai hâte de me lancer. »

Cette école lui permettra d'obtenir un diplôme en ballet classique. Ensuite, il arrêtera ses études pour consacrer son temps à sa carrière professionnelle.

« Je veux travailler quelques années en Europe et revenir au Québec. Toute ma famille est ici. C'est l'endroit où j'ai grandi. » De plus, sa carrière professionnelle sur le Vieux Continent l'aidera à trouver un emploi en Amérique. « C'est très bon dans un C.V. C'est plus impressionnant. Les arts, c'est très fort là-bas. J'aurai un peu d'avance sur les autres. » □

Nouveau studio d'enregistrement à La Baie

Pulsar, pour l'amour du son

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

LA BAIE - Passionné de sonorisation et de musique, Marc Duchesne ouvre son tout nouveau studio d'enregistrement, Studio Pulsar, à La Baie.

Difficile de croire qu'un studio à la fine pointe de la technologie se retrouve dans le fin fond du rang Saint-Louis. Annexé à sa maison, il a été spécialement conçu pour que le son soit optimal.

« Ça fait 15 ans que j'enregistre dans mon sous-sol et que je prépare ce projet. Ça prend beaucoup de connaissances. Il faut aussi former son oreille, mentionne l'ancien militaire qui est désormais réserviste pour consacrer plus de temps à sa passion. J'ai toujours adoré l'acoustique et l'équipement. »

Guitariste depuis 20 ans, Marc Duchesne insiste sur l'importance d'avoir une bonne oreille pour obtenir de bons résultats. « Quelqu'un qui

gagne le million et qui décide de se construire un studio, ça ne peut pas marcher. Tu peux être très bon techniquement, mais ça prend de l'oreille. »

Le passionné travaille avec beaucoup de gens du milieu artistique de la région. Il enregistre, en autres, les démos des jeunes qui s'inscrivent au Festival de la musique de Saint-Ambroise, et les gens des écoles de musique. Il a aussi déjà côtoyé Fred St-Gelais et Éric Collard, le producteur de Bobby Bazini.

Il espère maintenant élargir sa clientèle et travailler avec des professionnels. « Je veux axer sur une clientèle disponible la semaine ». C'est

pourquoi il s'est équipé d'un studio hybride qui combine le système digital au système analogue. « Ça crée une sonorité différente du genre « old school », explique-t-il.

De plus, selon lui, il posséderait le seul studio complètement aménagé pour la cause au Saguenay-Lac-Saint-Jean. « C'est un environnement contrôlé et bâti pour ça. Ça prend tellement de travail pour que ça sonne bien. »

Même si le milieu artistique est bien développé dans la région, peu de gens choisissent de se construire un studio. « Ça prend beaucoup de sous et les gens n'investissent pas dans les studios parce

que ce n'est pas nécessairement rentable », mentionne M. Duchesne.

Le studio, qui comprend la salle de contrôle, la chambre vocale et la salle pour les instruments, a nécessité une année complète de construction sans compter l'investissement monétaire. « Je ne le fais pas pour l'argent. J'offre un produit compétitif. Je mise plus sur la qualité que sur l'argent », affirme le réserviste.

Quelques artistes sont déjà « bookés » pour procéder à des enregistrements, mais Marc Duchesne préfère ne pas les dévoiler immédiatement. Le lancement officiel du studio aura lieu au mois d'octobre. □

Maigrir et vivre en santé



Dr Jean-Marie Marineau m.d.
Omnipraticien, Consultant
pour diverses cliniques

PEUT-ON PERDRE 20, 50 OU 100 LIVRES ?

TOUT EST POSSIBLE POUR CELLES ET CEUX QUI ONT DU COURAGE, QUI SONT DÉCIDÉS ET QUI SONT PRÊTS À CHANGER DE STYLE DE VIE.

C'EST URGENT

Il suffit de 20 livres de trop pour déclencher le processus d'athérosclérose responsable des maladies cardiovasculaires. Il est donc urgent, si vous avez 20, 50 ou 100 livres à perdre que vous vous preniez en main au plus vite si vous voulez éviter des maladies souvent mortelles comme l'hypertension et l'infarctus.

C'EST RÉALISABLE

Les ingrédients qui composeront votre réussite devront être de première qualité : une bonne dose de courage, une détermination à toute épreuve, une forte motivation et une persévérance de tous les instants.

MAIGRIR PAR PALIERS

Bien des gens ayant 50 ou 100 livres à perdre hésitent à entreprendre une cure d'amaigrissement parce que leur but se trouve trop éloigné et qu'il leur paraît inaccessible. Par contre, s'ils se fixaient des paliers de 10 livres à la fois, ils se sentiraient toujours près de leur objectif et leur motivation se renforcerait à chaque 10 livres.

PAR LES BASSES-CALORIES

Théoriquement, il faut environ 2 ans pour perdre 100 livres à l'aide d'un régime équilibré. Ça prend évidemment beaucoup de courage. Cependant, c'est possible. Mais vos chances de réussite sont limitées.

PAR LE JEÛNE PROTÉINÉ

Si vous avez 50 ou 100 livres à perdre, il est plus réaliste de le faire à l'aide du JEÛNE PROTÉINÉ puisqu'il permet une perte pondérale de 15 à 20 livres par mois. Cette perte rapide renforce constamment la motivation et apporte un sentiment de réussite. Avant de suivre ce régime, votre médecin vous expliquera non seulement ses nombreux avantages, mais aussi ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

SANS OUBLIER LE MAINTIEN

Il est possible de conserver un poids santé après une perte de 100 livres à la condition de le vouloir, de changer ses habitudes alimentaires, de faire régulièrement un peu d'exercice, de modifier son comportement devant la nourriture et d'accepter d'être encadré pendant une période d'au moins deux à cinq ans.

CHICOUTIMI: 475, boul. Talbot, bur. 102
418-543-1968 www.docteurmarineau.com



Passionné de sonorisation et de musique, Marc Duchesne ouvre son tout nouveau studio d'enregistrement, Studio Pulsar, à La Baie.

(Photo Jeannot Lévesque)

PROMOTION AUTOMNALE 2010
Cet automne affichez...

VOS COULEURS!

du 6 septembre au 30 octobre 2010

PARTICIPEZ
ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

PLUS DE **30000\$** EN PRIX


CORNEAU CANTIN
L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE

Tous les détails dans votre journal **Le Quotidien** du samedi

Un sacré conteur qui explore sans cesse son enfance

CHRONIQUE

Yvon Paré

yvonpare@digicom.qc.ca



Les copains avec qui Claude Jasmin jouait au cow-boy dans les ruelles le surnommaient « Papamadi ». Voilà qui explique l'étrange titre de son dernier roman. Le jeune garçon, tout comme l'adulte, ne résistait jamais au plaisir d'épater l'auditoire. Il avait l'habitude de lancer ses récits en disant : « Papa m'a dit ». Une manière de remplacer le « Il était une fois ».

Parce que le paternel de Claude racontait des histoires curieuses où voyantes et mystiques arboraient des stigmates, saignaient tous les vendredis et se colletaient avec le diable. Catherine Emmerich, Thérèse Neumann, Marie-Louise Brault, Marthe Robin, Bernadette Soubirous et bien d'autres. Ces noms ne diront rien à ceux qui ont moins de quarante ans. Ces femmes conversaient avec Dieu, voyaient la Vierge, guérissaient les malades et accomplissaient des miracles. Elles étaient l'objet de véritables cultes.

Souffrances

Jasmin père s'attardait aux souffrances de ces mystiques, aimait les détails qui affolaient l'enfant.

« C'est pas tout ça, mon gars, sous les yeux du procureur Ponce Pilate qui, on le sait, s'en lavait les mains, il y a eu 72 crachats. Tu as bien entendu : 72. N'oublions pas le sang versé, 230 000 gouttes. » Papa fait beaucoup de fumée et ajoute : « Maintenant, mon gars, voici pire que pire : il y a eu ... 600 200 larmes. » (P. 10)

Des statistiques qui ne pouvaient que faire trembler un

enfant sensible et l'empêcher de dormir.

« Peu à peu, des gens de partout en Allemagne se rendent à la maison de ferme. Ils voient Thérèse qui souffre, qui crie, qui pleure, qui se tord de douleur parfois. Et ça c'est spécial, mon gars, elle lévite ! Tu entends ? La voilà comme soulevée au-dessus de son lit dans cette chambre modeste... Sais-tu le plus fantastique ? Durant ses visions, cette femme ignorante parlait couramment en araméen ! C'est la langue que parlait Jésus. » (P. 15)

La vie des mystiques, mais des confidences qui bouleversaient l'enfant. Son père n'était peut-être pas heureux de sa vie.

« Tu sais mon garçon, j'aurais pas dû me marier, ma vraie vocation c'était prêtre, même que je dirais, moine. Dans un monastère, j'aurais été un homme heureux. » Je suis mal à l'aise, et je m'inquiète : est-il malheureux ? Il enchaîne :

« Durant mon voyage de noces, la croisière sur le Saguenay, un matin j'étais sorti sur le pont, j'ai pensé à me jeter dans le fleuve. » (P. 45)

Son père a songé au suicide, pendant son voyage de noces. Troublant. On touche le cœur du récit, mais malheureusement Claude Jasmin ne s'y attarde pas.

Fascination

L'écrivain oublie l'ordre chronologique, retourne dans sa petite enfance et nous ramène à la mort du père, alors qu'il est chef de famille et qu'il en mène large dans les médias et à la télévision. Des moments précieux, des rencontres où le fils et le paternel se retrouvaient en tête-à-tête au chalet ou encore partaient en expédition. Les affrontements aussi quand l'adulte se dressait devant son géniteur pour démontrer que « ses mystiques » étaient des tricheurs. Une relation d'amour qui avait souvent du mal à se dire.

« J'étais un révolté. Aussi contre lui, ce père bigot ? Sans doute. Pourtant, ça n'était pas très clair, car je l'aimais aussi. J'aimais tant ces drôles de tableaux qu'il brossait, tard le soir, comme en secret, derrière son comptoir, entre les visites de ses clients, des zazous ! En somme, entre les

Claude Jasmin

Papamadi

roman



vlb éditeur

séances des deux cinémas du coin de la rue. » (P. 100)

Regard

Claude Jasmin a l'âge maintenant de regarder derrière son épaule pour s'attarder à ce qui a fait sa vie d'écrivain, d'artiste en arts visuels, de conteur incomparable et de polémiste.

Dommage qu'il ait autant de redites. Cette sombre histoire

du frère Maximilien par exemple. On aurait pu écourter. Ce n'est pas ce qui retient le lecteur. On s'é gare !

Reste que Claude Jasmin est un sacré conteur. Malgré un récit un peu écrianiché, il captive le lecteur et nous plonge dans un univers de religiosité qui a hanté sa génération.

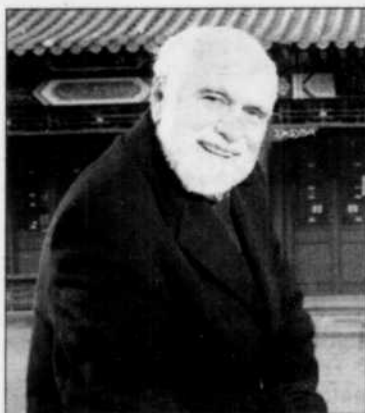
« Papamadi » de Claude Jasmin est publié chez VLB Éditeur.

DANS LA MARGE

Le groupe Virgin (cinquante librairies en France) et le magazine Lire ont fait de Bibi de Victor-Lévy Beaulieu leur coup de cœur pour la rentrée, en faisant l'un des 31 romans à lire sur les 700 qui paraissent cet automne.

Dans « Là où les livres sont chez eux », Annie Laure commente : « Un roman qui mérite qu'on s'y attarde, nous Français qui ne connaissons rien de cet auteur archiconnu au Québec et ayant publié plus de 70 livres ! ... Un roman foisonnant, avec son narrateur attachant, avec ses personnages secondaires complètement délurés, avec son écriture qui nous donne parfois le sentiment d'être nous-mêmes en train d'halluciner... »

Sous la plume de Lisbeth Koutchoumoff, on peut lire dans Le Temps de Genève un long article sur VLB dans lequel on trouve ceci : « Et dire qu'on ne le connaissait pas ! Tant d'ignorance étonne outre-Atlantique. Victor-Lévy Beaulieu est un homme-livre, un homme-mot, un homme-écriture : il faut donc se faire à l'idée qu'il est l'auteur d'une oeuvre large comme un continent. Ses livres drainent une mythologie forte, posée dès la sortie de l'adolescence, puisée au cœur même des souvenirs familiaux. »



Claude Jasmin est un sacré conteur.

(Archives La Presse)

CONCOURS

J'aime lire

GAGNEZ

un duo de romans de l'auteure Marthe Gagnon-Thibaudeau

25 tirages au sort parmi tous les coupons reçus le mercredi 6 octobre 11 h



Adolescente pourtant équilibrée, Catherine s'éveillait normalement à l'amour. Pourtant, le jour où son chemisier tomba pour la première fois, le destin fit changer complètement sa trajectoire amoureuse. Journée maudite entre toutes marquée par la trahison de celui qu'elle aimait. Événement inattendu dont l'impact bouleversera toute sa vie.



Claude possède un immense talent musical. Or, faute de ressources matérielles, il doit se contenter de son emploi de coiffeur. Benoît, son âme sœur, souffre atrocement de voir le génie de son ami étouffé par de si basses considérations. A un point tel qu'il finira par trouver une façon d'arracher Claude à l'anonymat. Son plan, aussi risqué que diabolique, fera non seulement basculer le destin du musicien, mais également celui des gens qui l'entourent.

Faire parvenir le coupon ci-joint à :

CONCOURS J'AIME LIRE

A/S Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
CHICOUTIMI
G7H 5C1

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Tél. : _____
Courriel : _____

Une collaboration :

Le Quotidien

2010-10-19

L'artiste Robin Deyo expose à Alma

Des oeuvres d'art au Super Spirograph

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

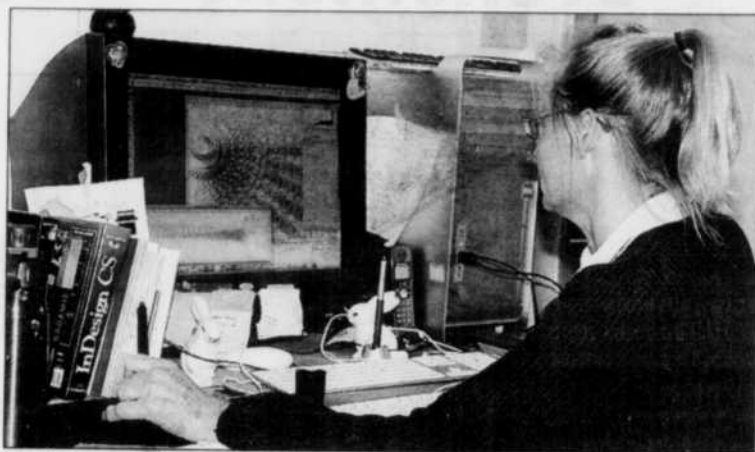
ALMA - L'artiste montréalaise Robin Deyo a utilisé un objet banal pour en faire une véritable collection artistique. Elle a réalisé, au total, 7905 dessins de toutes les variations possibles du jouet pour enfant, le Super Spirograph.

Originaire de Vancouver, Robin Deyo est présentement en résidence au Centre Sagamie d'Alma afin de développer et explorer numériquement les possibilités de sa dernière création.

Elle restera, pendant une semaine, au centre de recherche, de création et de production en art actuel afin de travailler avec les technologies numériques. Robin Deyo aimerait produire au moins cinq œuvres assez grandes avec sa nouvelle technique. Elle voudrait aussi produire un feuilletoscope.

« Je n'ai aucune idée encore du résultat. C'est le début du processus de création. Je vais revenir chez moi et continuer de faire mûrir mon idée », explique l'artiste.

Des techniciens du Centre Sagamie l'aident à travailler avec les outils informatiques. L'artiste en profite pour jouer avec différents papiers, couleurs et formats, pour, éven-



L'artiste souhaite revenir au Centre Sagamie afin de travailler à la fois la technologie du Spirograph et celle de l'ordinateur.

(Photo Gimmy Desbiens)

tuellement, créer une œuvre en soi.

« C'est un luxe d'avoir toute l'attention des gens. D'habitude, je travaille seule, dans ma bulle », ajoute-t-elle.

Cette façon de travailler avec l'artiste et de le soutenir est spécifique à l'endroit. De plus, les résidences du centre durent seulement une semaine, en raison de la technologie rapide et des techniciens présents. « Après la résidence, on procède à l'exposition, et même, parfois, la publication des œuvres de l'artiste », fait part le directeur du centre, Nicholas Pitre.

D'ailleurs, l'artiste de Montréal souhaite revenir au Cen-

tre Sagamie afin de mettre au point sa recherche. « Je voulais travailler avec la vieille technologie du Spirograph, inventée par un ingénieur et la nouvelle technologie, l'ordinateur », soutient l'artiste.

Cette dernière a même délaissé ce jouet, étant jeune, car elle n'était pas capable de reproduire exactement le dessin sur la boîte. « Je suis de nature perfectionniste. »

Robin Deyo était, autrefois, peintre. Maintenant, elle a de la difficulté à se caractériser en tant qu'artiste qui touche un peu à tout. « C'est intuitif et fondé sur une approche matérielle », qualifie-t-elle sa façon



L'artiste montréalaise Robin Deyo a réalisé, au total, 7905 dessins de toutes les variations possibles du jouet pour enfant, le Super Spirograph. On la voit ici en compagnie de Nicholas Pitre, directeur du Centre Sagamie où elle fait sa résidence.

(Photo Gimmy Desbiens)

de créer. De plus, elle s'intéresse aux objets, activités et esthétiques souvent associés à la féminité.

Exposition au Centre Sagamie

Une nouvelle exposition sera présentée au Centre Sagamie

d'Alma. Il s'agit de l'artiste de Serbie, Milutin Gubash qui présentera « Tito mon ami et d'autres histoires », une vidéo qui présente un discours politique. D'ailleurs, l'artiste a déjà vécu une expérience de résidence au centre. □

Reconnaissance d'Ottawa comme centre national d'art contemporain numérique

Le Centre Sagamie d'Alma relève un gros défi

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

ALMA - Le Centre Sagamie d'Alma veut obtenir une reconnaissance du gouvernement fédéral à titre de centre national d'art contemporain numérique. Pour asseoir ses prétentions, l'organisme établi sur la rue Saint-Joseph mise sur l'expertise accumulée depuis près de 20 ans.

Déjà, il peut compter sur l'appui formel du conseil municipal d'Alma, qui a adopté une résolution en ce sens au cours d'une séance tenue il y a quelques jours. Il a aussi délégué trois de ses membres, Jocelyn Fradette, Gino Villeneuve et Frédéric Tremblay, afin qu'ils siègent sur un comité avisé.

C'est le début d'un processus qui pourrait s'étaler sur deux ans, laisse entendre le directeur du Centre Sagamie, Nicolas Pitre. Maintenant que le premier domino est tombé, lui et ses partenaires se concentreront sur la confection du projet, tout en effectuant du lobby à l'extérieur d'Alma.

« Nous allons élargir nos appuis dans la région, notamment du côté de la ville de Saguenay et du Conseil régional de la culture. Il faudra ensuite obtenir une reconnaissance nationale de la part du ministère de la Culture et des Communications du Québec, puis effectuer la même démarche au fédéral », décrit Nicolas Pitre.

Ce sera un parcours du combattant, puisqu'il n'existe aucune filière permettant de financer ce projet. On devra tout inventer, tailler sur mesure un programme centré sur l'art contemporain numérique. « Nous travaillons à long terme », reconnaît le directeur du Centre Sagamie.

« La clé dans le contact »

On l'a signalé tantôt, l'organisme almatois n'a pas attendu que l'art numérique devienne à la mode pour s'y intéresser. La première imprimante numérique grand format a été installée en 1995. Aujourd'hui, il y en a quatre et près de 40 artistes les utilisent chaque année, grâce au programme de résidence.

« Ils ne veulent pas montrer leurs créations seulement en se servant d'un ordinateur. C'est pour cette raison qu'ils les impriment », explique Nicolas Pitre. Une autre dimension s'est ajoutée par l'intermédiaire du livre d'art. La technologie dont dispose le Centre Sagamie permet de produire des ouvrages à tirage limité, ce qui se révèle plus économique.

Si tous les appuis se matérialisent en temps utile, le Centre Sagamie pourra envisager des investissements destinés à bonifier ses équipements, de même que son local d'une superficie de 8000 pieds carrés. On saura alors quelles sont les orientations à privilégier afin qu'il se distingue à l'échelle du Canada.

« Je suis un développeur », lance Nicolas Pitre, que ce genre d'initiative remplit d'enthousiasme. Il est trop tôt pour pavoiser, bien sûr, mais l'appui accordé par le conseil municipal autorise le Centre Sagamie à entretenir de grandes ambitions. « C'est la clé dans le contact », se réjouit le directeur. □



L'équipe du Centre Sagamie vient d'obtenir un appui formel du conseil municipal d'Alma, en vue de la création d'un centre national d'art contemporain numérique. Elle comprend Mathilde Martel-Coutu, assistante de création, Nicolas Pitre, directeur, ainsi qu'Étienne Fortin et Magalie Baribeau-Marchand, qui sont aussi assistants de création. Ils sont accompagnés par Corine Lemieux, artiste en résidence.

(Photo Steeve Tremblay)

Daniel Côté

dcote@lequotidien.com



Vit et travaille à Montréal

L'exposition aurait pu s'appeler « Vit et travaille à Montréal ». Présentée par le Musée national des beaux-arts du Québec jusqu'au 10 octobre, cette rétrospective a pour titre réel « Femmes artistes. L'éclatement des frontières. 1965-2000 ». Il s'agit d'un survol fascinant, puisqu'il montre à quel point les créatrices d'ici ont exploré - et continuent de le faire - toutes les options afin de renouveler la pratique artistique.

Elles ont transcendé les vieux clivages, n'hésitant pas à proposer des oeuvres figuratives que les papes et sous-papes de l'abstraction auraient rejetées avec mépris. Des tableaux, des installations, des sculptures témoignent de leur apport essentiel à la culture québécoise. On n'est pas obligé de tout aimer, mais nul ne regrettera d'avoir franchi les portes de cette exposition.

Le nombre de femmes représentées à Québec s'élève à 50. Or, la lecture des vignettes descriptives révèle que la grande majorité d'entre elles sont nées à Montréal. Plus étonnant encore, la plupart de celles qui ont vu le jour ailleurs ont fini par migrer dans la Métropole. C'est la source du premier questionnaire que suscite « Femmes artistes ».

Pourquoi lit-on aussi fréquemment cette phrase : Vit et travaille à Montréal? Parce qu'il n'y a pas moyen de faire autrement dans notre beau pays centralisé? On veut bien croire que plusieurs exercent un autre métier, que ce soit dans les institutions d'enseignement, dans les galeries ou les musées. Quand même, il est étonnant de voir à quel point Montréal exerce un quasi-monopole sur la création.

Peut-être s'agit-il d'un cas typique de nombrilisme régional. Comme les personnes qui font autorité dans les milieux de l'art vivent dans la Métropole, pour une large part, des facteurs subjectifs pourraient peser sur leur jugement. Après tout, il serait naïf de croire que le « networking » s'exerce uniquement dans l'industrie de la construction. Des accointances, il y en a partout.

L'autre élément de réflexion porte sur le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Personne, parmi les 50 artistes, ne provient de notre région. À plus forte raison, personne n'y vit aujourd'hui. Pour trouver une référence locale, il faut consulter le catalogue de l'exposition. Celui-ci mentionne l'existence de Marcella Maltais, une femme de Chicoutimi qui s'est installée à Paris il y a quelques lunes.

Pourtant, nos centres d'artistes accueillent régulièrement des femmes d'ici, dont plusieurs commencent à avoir du millage. Le réseau, très dense, suscite des maillages avec des institutions de l'extérieur. Il profite également d'un afflux de sang nouveau, gracieuseté de l'Université du Québec à Chicoutimi. Où est le problème, alors?

Une chose est claire, ce phénomène ne touche pas uniquement les femmes, puisque les artistes de sexe masculin sont aussi relégués dans l'ombre. D'autres rétrospectives présentées à Québec l'ont illustré dans le passé. Au sein des institutions dites nationales, l'art du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'existe pas.

Sans doute est-il présent dans les collections, profondément enfouies dans les réserves, mais on ne le montre pas à la visite.

Mordicus à Granby

Au moment où ces lignes sont écrites, les résultats de la finale tenue hier soir, à l'occasion du Festival international de la chanson de Granby, ne sont pas connus. Néanmoins, la présence du groupe saguenéen Mordicus parmi les cinq candidats retenus par le jury constitue, en soi, un exploit digne de mention.

Il reste à voir si ses membres, qui viennent de mettre les Mokin'Birds sur la glace, gagneront leur pari. Celui-ci, rappelons-le, consiste à utiliser le festival comme levier afin d'amener une compagnie de disques à les prendre sous son aile. L'autre modèle, celui de l'autoproduction, a en effet montré ses limites.

Après avoir sorti deux albums, le groupe a constaté que ni la qualité de ses compositions, ni ses interprétations toniques, n'ont pu briser le mur de l'ignorance dans lequel sont enfermés les bonzes de l'industrie et leurs haut-parleurs médiatiques. Comme en arts visuels, la portée de leur écran radar ne s'étend pas au 418.

événement de la semaine



Cette image tirée du spectacle « Bulles » rappelle la tenue du Festival international des arts de la marionnette. Aujourd'hui encore, cet événement proposera des rencontres intéressantes, alors que le Théâtre du Palais municipal de La Baie accueillera « Harmonie » à 10 h 30 et 14 h, tandis que « Fantômes probablement » hantera une dernière fois le Café-Théâtre Côté-Cour de Jonquière, à 14 h.

(Photo Michel Tremblay)

Le **PROGRÈS**
dimanche

offre à ses abonnés

2000\$
en
alimentation

Chaque semaine
250\$*

applicable dans votre marché
d'alimentation préféré

TIRAGES

20 et 27 septembre
4, 12, 18, 25 octobre
et 1^{er} novembre

POUR PARTICIPER remplir le coupon
ci-joint et le faire parvenir à l'adresse
mentionnée. Seuls les coupons originaux
du journal seront acceptés.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Téléphone: _____

Courriel: _____

Question mathématique:

100 + (50 x 4 ÷ 2) + 50 = _____

Faire parvenir **obligatoirement par la poste** à:
CONCOURS «PROGRÈS-DIMANCHE J'EN MANGE»
a/s Progrès-Dimanche

1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1

Gagnante du
13 septembre

Hélène Blais
de
Chambord

Félicitations!

* Sous forme de certificats-cadeaux

Pour répondre aux annonces publiées

1-900-789-7777* ou #7979*



- > Choisissez l'option 4.
- > Entrez le numéro de l'annonce.
- > Laissez votre réponse!

Publiez votre annonce **Gratuitement!**

418-698-2777

- Gratuit pour tous!
- > Écoutez les descriptions des membres
- > Créez votre liste d'annonces favorites

- Gratuit pour les femmes!
- > Récupérez tous vos messages
- > Dialoguez en direct!



FEMME CHERCHE HOMME

LA BONNE HUMOUR FAIT PARTI DE SON QUOTIDIEN...

Jeune femme de 59 ans, 5'3", 108 lb, cheveux bruns, yeux bleus, nature agréable, aime rire, aime la vie, nature et ayant affinités, pour amour. 283273

LES SENTIMENTS DU CŒUR SONT ESSENTIELS...

Jeune femme de 59 ans, 5'3", 108 lb, cheveux bruns, yeux bleus, nature agréable, aime rire, aime la vie, nature et ayant affinités, pour amour durable. 284069

UN HOMME QUI A DE L'HUMOUR EST CAPABLE D'AIMER...

Jeune femme de 59 ans, 5'3", 108 lb, cheveux bruns, yeux bleus, nature agréable, aime rire, aime la vie, nature et ayant affinités, pour amour durable. 244474

ANNONCE DE LA SEMAINE :

ELLE SE DÉCRIT COMME UNE JOLIE FEMME, grande, à un poids proportionnel, souhaite rencontrer un homme entre 35 et 45 ans, du Lac-St-Jean, plutôt grand, étant sincère, autonome et ayant un métier, pour développer une relation à long terme et à des affinités. 247847

SOYEZ LE PLUS BEAU FANTASME DE MICHELLE... Saguenay, 36 ans, 5'7", 125 lb, cheveux bruns et blonds, belle, douce, fidèle, capotieuse, a 2 fils, aime danser, cherche H 34-45 ans, avec affinités, pour se coller. 262598

CHÂTAINE DESIRANT RENCONTRER L'ÂME-SŒUR! Célibataire de 49 ans, yeux bruns, nature agréable, aime un peu de tout dans la vie, recherche H 50 ans et plus, honnête et franc, pour relation amoureuse. 276214

ATTIRÉE PAR UN HOMME AUX ÉPAULES CARREES, 59 ans, 5'3", 106 lb, cheveux bruns, yeux bleus, nature agréable, aime rire, aime la vie, nature et ayant affinités, pour amour. 269188

NATHALIE, UNE TRÈS JOLIE MAMAN! Aime-St-Jean, 38 ans, 5'1", ronde, châtain, yeux bleus, à la fin (2 ans), emploi, aime magasiner, prendre soin d'elle et activités de plein air, désire H, ayant affinités, pour amour. 285508

DENISE EST FACILE À VIVRE, 75 ans, aimerais bien rencontrer très beau monsieur 75 ans, affectueux, franc et sincère, pour faire tout de chemin ensemble et vivre relation amoureuse à long terme. 285273

SAUREZ-VOUS RÉPONDRE À SES RÊVES? Filles d'Alma, 68 ans, autonome, très organisée, a grande capacité d'adaptation, aime française, danse, lecture, mots croisés, veut H, ayant goûts similaires, pour amour. 281344

JOYEUSE ET DRÔLE AMATRICE DE CURLING, Jonquière, 62 ans, a 2 chiens, aime prendre, désire H 58-68 ans, retraité, aimant la vie, bien manger, animaux et ayant affinités, pour amitié et plus. 3874298

SPORTIVE ROMANTIQUE, 39 ans, 4'10", gressette, cheveux bruns, yeux bleus, honnête, généreuse, travaillante, aime voyages et soupers à deux, recherche H 38-45 ans, ayant affinités, pour relation sérieuse. 284569

ROMANTIQUE ET CHALEUREUSE, 37 ans, n-lum, patiente, tendre, aime nature, souhaite connaître H dans mi 30aine, pour vivre relation amicale et plus. 277573

NANCY VEUT PARTAGER DES ACTIVITÉS, Jonquière, 38 ans, aime voyager, nature, spectacles, resto, recherche H 30-45 ans, doux, affectueux, autonome, travaillant, pour vivre relation amoureuse à long terme. 284359

DOUCE ET SENSIBLE BRUNETTE, Saguenay, 59 ans, 5'5", 138 lb, n-lum, belle, gourmande, en forme, aime communiquer, peindre, voyages et nature, cherche compagnon 58-63 ans, n-lum, pour amitié et amour. 271517

INTERPELLÉE PAR LA BEAUTÉ, Chicout, 64 ans, 5'1", 140 lb, de belle app, aime danser, resto et nature, souhaite compagnie dans 30aine et plus, pour faire belle vie à deux. 55387

DÉSIREUSE DE VOUS CONNAÎTRE EN PROFONDEUR, 50aine, 5'3", 160 lb, bien dans sa peau, souhaite H, n-lum, ayant affinités, pour relation amicale et amoureuse. 3789854

CETTE DAME VEUT QUE TU LUI DÉMONTRÉS TON INTÉRÊT, 86 ans, souhaite connaître H du Lac-St-Jean, affectueux, sincère et stable, pour développer relation amicale, belles rencontres et plus. 278960

YTT, CHALET ET BATEAU AVEC JULIA! Jonquière, 24 ans, 5'3", 110 lb, cheveux noirs, yeux bruns, aime sortir, plein air, soupers entre amis, films et musique, désire H, pour développer relation amicale et plus. 283936

À LA RECHERCHE D'UN BON COMPAGNON, veuve de 64 ans, 5'1", 140 lb, de très belle app, aime marche et nature, souhaite H 65 ans et plus, gentil et aimable. 282871

FEMME DE CŒUR CHERCHANT L'ÂME SŒUR, 34 ans, 5'2", 135 lb, cheveux bruns, aime tranquilité, veut H, sobre et calme, aimant animaux et littérature, pour amour. 268791

SAURAS-TU APPRÉCIER CETTE MAMAN DIVORCÉE? Dobeau, 59 ans, 5'5", 140 lb, cheveux et yeux bruns, jolies, sympa, compréhensive, a ado, aime s'entraîner, spectacles, lecture, cherche H 55 ans et plus, pour amour. 2822701

ALMAÏTOISE TRANQUILLE ET AFFECTUEUSE, 66 ans, 5'1", 140 lb, n-lum, sobre et sérieuse, aime forêt, marche, ciné, resto, cherche Homme, n-lum, sobre, ayant défauts et qualités, pour développer belle complicité. 279396

UNE SUPER BELLE FEMME! 38 ans, cheveux noirs longs et yeux verts, douce et plutôt sexy, souhaite rencontrer H, pour partager belle relation amicale et plus encore. 283460

UN PETIT CAFÉ AVEC MARTINE? 52 ans, n-lum, autonome, a emploi, aime chats, balades en auto, marche et discussions, cherche à rencontrer H. 270344

SPIRITUELLE ÉPANOUE EN QUÊTE D'ÉQUILIBRE, Jonquière, 36 ans, 5'7", 113 lb, blonde, yeux bleus, belle, intuitive, spirituelle, positive, aime broder, écrire, psychologie, cherche H 35-45 ans, pour amour. 3926023

UN COMPAGNON POUR CETTE PETITE DAME, Saguenay, 53", 135 lb, souhaite H 60aine et plus, aimant plaines de la vie, pour relation amicale et amoureuse. 35236

PRENDRE UN VÉRITE EN AGRÉABLE COMPAGNIE, femme du Saguenay, 27 ans, 5'3", 115 lb, yeux verts, nature ouverte d'esprit, souhaite H, pour développer relation amoureuse à long terme. 280441

RETRAITÉE EN FORME ET AUTONOME, célibataire de 51 ans, sans enfants, recherche H, retraité ou très disponible, aimant voyages, resto et plein air. 263181

NATURE, PÊCHE ET BON VIN AVEC ELLE, Saguenay, 50 ans, 120 lb, allure jeune, sans enfant, souhaite connaître H, doux et affectueux, pour relation amoureuse. 286791

UN AMOUR DE VELOURS... Femme début 50aine, 5'8", poids prop, châtain, yeux verts, passionnée, sensuelle, a valeurs de butch, aime danser, voyages, nature, recherche H, 35-45 ans, pour vivre belle relation amoureuse. 284391

LES FANTASMES D'UNE BELLE ENGAGÉE... Lac-St-Jean, 36 ans, désire rencontrer bel H 30-40 ans, pour vivre fantasmes liés de relations intimes discrètes. 274846

SENSUELLE, DOUCE ET TENDRE, 58 ans, 5'5", 135 lb, n-lum, allure jeune, sans enfant, aime danser, vélo, horticulture, aime pêche et maison, aime nature, marche et bons soupers, cherche H, pour amitié et plus. 284972

DÉSIREUSE D'UN HOMME ENGAGÉ... 42 ans, grande, poids moyen, chev et yeux bruns, souhaite connaître H, pour rencontres intimes discrètes et chaleureuses. 280829

ATTIRÉE PAR LES FÉTICHISTES DES PIEDS... Dans fin 30aine, 55", 130 lb, chev long, jolies, cherche à rencontrer H, soumis et pouvant recevoir, pour relations intimes. 279383

AVIDE DE DÉFIS! Veuve de Chicout, dans 60aine, 5'4", 150 lb, n-lum, facile à vivre, autonome, aime dialogue, désire retraité, fidèle et ayant affinités, pour amour. 280255

NATHALIE, CURIEUSE ET PASSIONNÉE, Saguenay, 38 ans, sociable, sans enfants, aime rire, cuisiner, rire, humour, cherche H, authentique, aimant découvrir nouvelles choses et ayant sens de l'humour. 269935

ALMAÏTOISE AIMANT L'IMPREVU! 62 ans, 5'1", chev auburn tants, yeux bruns, en excellente santé, aime marche, vélo, théâtre, bons restos, chasse et pêche, cherche H, ayant affinités, pour être sérieux. 256090

DIANE FAIT UN RETOUR AUX SOURCES! Alma, 49 ans, 5'7", jolies, aime parler, a beaucoup voyagé, désire bel H, du Lac-St-Jean, 5'10", et plus, poids prop, intéressant, avec un sens enfant, pour rire et partager. 283810

DOUCE, FÉMININE ET SENSUELLE, Chicout, 61 ans, 5'5", 112 lb, a sens de l'humour et passé bien réglé, recherche H, poids prop, propre, doux et équilibré, pour amitié et peut-être relation à long terme. 55971

CULTIVÉE ET DYNAMIQUE, 62 ans, poids santé, n-lum, autonome, aime nature et marche, souhaite rencontrer H 58-65, ayant affinités, pour relation amoureuse. 257603

MANON EST À L'ÉCOUTE DES AUTRES, Roberval, 40 ans, 5', 190 lb, brune, yeux noirs, n-lum, timide, a 2 enfants et chat, aime vin, Internet, cherche H 27-45 ans, grand et libre, pour amitié à long terme. 281007

UN AMANT TRÈS VIRIL POUR CETTE JOLIE BLONDE, Jonquière, mi 30aine, libre, facile à vivre et autonome, aimerais bien rencontrer découvrir H dans 50aine, libre, sérieux et sincère, pour aimer et être aimée. 285608

VEUVE DÉBORDANTE DE TENDRESSE, Jonquière, dans 60aine avancée, chev roux, yeux verts, gentille, sensuelle, affectueuse, désire rencontrer H, fiable et sensible, pour bonne relation d'amour. 232688

PEUT-ÊTRE PLUS AVEC STÉPHANIE... Jonquière, 22 ans, souhaite connaître H dans 20aine-début 30aine, pour partager diverses activités et rencontres amicales. 283931

BELLE GRANDE DEMOISELLE D'APPARENCE SOIGNÉE, Saguenay-Lac-St-Jean, début 30aine, poids prop, cherche H, intéressant, simple, positif et ayant passé bien résolu, pour plaisantes rencontres. 273837

AMATRICE DE PLEIN AIR! début 40aine, 5'8", poids prop, autonome, aime avoir plaisir, soupers entre amis, voyages et resto, désire H 45-50 ans, 5'8"-6", poids prop, pour amour. 280988

VEUVE SURIANTE ET FACILE À FAIRE RIRE! Saguenay, seule depuis 10 ans, adore jaser et s'amuser, aimerais rencontrer H 70 ans et plus, franc, sincère et amoureux, pour discuter ensemble. 281414

LAISSEZ-VOUS SURPRENDRE! Femme d'Alma, 51 ans, belle, sans tabou, aime nature, cherche H, 6', ayant chev abondants et teint basané, n-moustachu, enjoué, génial, passionné, pour s'éclipser et s'aimer. 260326

JOLIE ET VOLUPTUEUSE CHICOUTIENNE, 57", aime balades en forêt, cherche grand Saguenéen 40-60 ans, fort, viril, drôle, simple, tendre, travaillant et habile de ses mains, pour relation hautesse et sérieuse. 274486

JOYEUSE EN TOUT TEMPS! 73 ans, 5', sage, douce, aime musique, balades, danse et marche, cherche H 60-70 ans, n-lum, pour jaser, vivre relation amicale et plus. 276635

CHALEUREUSE ET SURIANTE SAGUÉNÉENNE, dans 60aine, 5'5", 160 lb, aimerais H 5'10" et plus, ayant belle culture, pour développer bonne complicité amoureuse. 55492

VIENS JOUER DEHORS! femme du Lac St-Jean, 46 ans, 5'2", poids prop, aime sports, plein air, voyages, lecture, échanges intellectuels, cherche H, sobre, ayant affinités, pour communiquer et échanger. 263149

FIÈRE ET TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, Chicout, début 50aine, 5'7", poids santé, n-lum, gentille, a cœur jeune et vivre H 48-58 ans, 5'8", poids n-lum, pour relation amicale et belle relation amoureuse. 48888

VEUVE DESIRANT COMBLER SA SOLITUDE, Jonquière, 72 ans, 5'5", jeune de caractère, aime marcher, souhaite rencontrer H, propre, fier et sincère. 270401

TRÈS PASSIONNÉE, EXCESSIVEMENT DOUCE, Saguenay, 61 ans, 5', 100 lb, chev châtain, yeux gris-vert, sincère, sensible et attentive, aime cuisiner, animaux, promenades et pêche, cherche H, pour relation stable. 286636

AGRÉABLE RETRAITÉE AUX BELLES RONDEURS, 60 ans, 5'3", chev blonds, yeux bleus, aime la vie, souhaite H, n-lum et libre, pour relation amoureuse. 267007

BELLE, ÉQUILIBRÉE ET CULTIVÉE, Chicout, 51 ans, 5'8", 135 lb, sensible, réservée, a belles valeurs intérieures, aime nature, pêche, désire H 40-60 ans, sincère et ayant affinités, pour rencontres occasionnelles. 9625

ELLE AIME LA DANSE ET LES PETITS VOYAGES, Lac-St-Jean, 59 ans, 5'8", 135 lb, belle app, aime sorties à deux, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, assez grand et partageant intérêts similaires. 2998343

NATURELLE ET TRÈS ORGANISÉE, Chicout, 47 ans, 5'4", poids prop, n-lum, bien dans sa peau, a bonne capacité d'adaptation, aime la vie, nature, cuisine, spectacles, ciné, désire H, sérieux, pour amitié et plus. 283583

CLAUDETTE VEUT PRENDRE CONTACT, Chicout, 58 ans, n-lum, sobre, franche, honnête, aime nature, danse, recherche H 55-60 ans, communicatif, aimant soupers en tête-à-tête et ayant affinités. 286676

JOCELYNE AIME PAR DESSUS TOUT CUISINER! Alma, 51 ans, aime aller dehors, vélo, voyages et vin rouge, souhaite rencontrer H, pour relation amicale et amoureuse. 276348

JULIE EST UNE FILLE FUNNY! Saguenay, 29 ans, optimiste, sait ce qu'elle veut, voit beaux côtés de la vie, prête à faire sa vie avec quelqu'un, aime rire, bouger, promenades en forêt, souhaite rencontrer H. 254488

FRIANDE DE SORTIES AU RESTO, 5'4", 160 lb, yeux bleus, aime balades en forêt, aimerais bien connaître H 35-55 ans, doux et affectueux, pour vivre belle relation amoureuse. 278648

VEUVE POSSÉDANT TOUT CE QU'UN HOMME DÉSIRE... 68 ans, féminine, douce et neutre, veut H, amant amour et tendresse, pour combler solitude et relation amoureuse. 266096

DE BELLES DISCUSSIONS AVEC CETTE RETRAITÉE, Chicout, fin 30aine, chev blonds, yeux bleus, belle app, éduquée, a valeurs et maison, aime nature, marche et bons soupers, cherche H, pour amitié et plus. 255056

THÉRÈSE, UNE JOVIALE CAMPEUSE! St-Amrose, 54 ans, chev blonds courts, sincère, fidèle, porte lunettes, aime pêche et bons films, souhaite rencontrer H, ayant affinités et intéressé. 279669

MARTHE A PLEIN D'AMOUR À DONNER! Retraitee dans 60aine, souhaite connaître H, pour partager solidarité, vivre relation amoureuse et plus. 274942

NADINE, UNE TRÈS JOLIE CÉLIBATAIRE, Jonquière, 38 ans, poids normal, affectueux, débrouillée, a enfants (8-16 ans), aime animaux, voyages, pêche, désire H 38-45 ans, ayant enfants ou non, pour amour. 282065

JEUNE RETRAITÉE DE L'ENSEIGNEMENT, aime sorties, vélo, randonnée pédestre, voyages et activités extérieures, cherche bel H 55-60 ans, partageant mêmes intérêts. 274460

SANDRA CROIT ENCORE À L'AMOUR, Chicout, 40 ans, 5'10", ronde, douce, affectueuse, attentionnée, fidèle et ouverte, aime pêche, chasse, cherche H, 5'9" et plus, libre, communicatif, pour relation stable. 277705

ALINE, INTELLIGENTE ET ARTICULÉE, 49 ans, 5'6", 150 lb, brune avec mèches blondes, petits yeux verts, intéressante, a taches de rousseurs, recherche H, 6'-6", 200 lb-240 lb, drôle, intello et communicatif. 272840

PRENDRE UN CAFÉ EN COMPAGNIE DE PAULINE, Chicout, célibataire de 69 ans, 5'4", 130 lb, chev noirs, sérieuse, honnête, a grands enfants, aime resto, désire ami, sobre, libre et sincère, pour amitié et plus. 278641

ANNIE A DE LA SUITE DANS LES IDÉES! 34 ans, brune, quelques lbs en trop, jeune de cœur et d'esprit, spontanée, intello, dynamique, équilibrée, curieuse, a humour, veut H respectueux, pour moments complices. 279842

ELLE VEUT DU SÉRIEUX DANS LA VIE, Chicout, 50 ans, chev blonds, yeux bruns, n-lum, très belle, a 2 enfants et emplo stable, cherche à rencontrer H 45-50 ans, fidèle, très sincère, pour vivre grand amour. 266510

PEINDRE CE MAGNIFIQUE TABLEAU Q'EST LA VIE, brunette d'Arvida, 57", 135 lb, n-lum, app jeune, en forme, aime jardinage, dards, natation, désire H, doux, généreux et sensible, pour beaux moments. 272604

LYNNE TE VEUT BEAU DANS TON CŒUR AVANT TOUT, La Baie, 60aine, 5'8", poids prop, chev blond-roux, yeux pers, belle, aime lire, TV, musique, ciné, nature et sorties à deux, cherche H 60aine, n-lum, pour amour. 279230

ELLE POURRAIT VOUS GÂTER... VOUS CHOYER! Veuve de Chicout, 80 ans, en santé, aime cuisiner, danser, voyager, recherche beau monsieur, souhaitant tout comme elle, finir ses jours en bonne compagnie. 260217

SON HOMME IDÉAL POSSÈDE LA BEAUTÉ DU CŒUR, femme de 72 ans, en santé, souhaite connaître H, positif, respectueux, honnête, fidèle, doux et simple, pour belle complicité et relation amoureuse. 280195

JOLIE BLONDE AUX YEUX BLEUS, 38 ans, grasse, sportive, romantique, honnête, travaillante, aime magasiner, sorties à deux, voyages et vélo, cherche H 38-45 ans, ayant affinités, pour relation sérieuse. 280491

MÉLISSA, COWGIRL À SES HEURES! Alma, 29 ans, 5'8", 148 lb, chev bruns, yeux verts, belle app, teint foncé, aime animaux et nature, désire connaître bel H, fidèle, positif et sportif, pour amitié et relation d'amour. 255522

FEMME ACTIVE À LA CONQUÊTE DE L'AMOUR! Lac-St-Jean, 55 ans, 5', 115 lb, fum, porte lunettes, aime marche, cherche à rencontrer H, pour relation amoureuse. 253020

PETITE DAME AIMANT LA VIE, 60aine, 5'2", poids prop, blonde, yeux bleus, aime jeux de société, cherche H, sobre, doux, compréhensif et sociable, pour relation amoureuse. 274806

KARINE, UNE FILLE PAS COMPLIQUÉE, Chicout, 29 ans, 5'10", chev et yeux bruns, n-lum, sobre, a 1 fille (1 ans), cherche H, n-lum, semblable, pour se connaître et peut-être faire tout de chemin ensemble. 260200

L'HOMME DE SA VIE POSSÈDE UN BRIN DE FOLIE! Rieuse de Chicout, 55 ans, 5'10", 150 lb, châtain, yeux bleus, jolies, aime sports, tendre, aime eau, tête-à-tête, veut H 55-59 ans, attentionné, pour amitié et plus. 3925227

DÉSIREUSE DE SOLIDITÉ DANS SA VIE, engagée de Chicout, 45 ans, 5'7", blonde, yeux bleus, jolies, positive, attentionnée, veut compagnie, simple, vrai, honnête et ayant colonne vertébrale, pour amitié et plus. 1511876

LISE, SOCIABLE ET GÉNÉREUSE, début 60aine, 5'5", aime musique, voyages, marche, plein air, bons vins et soupers à deux ou entre amis, souhaite rencontrer H, ayant affinités, pour relation amoureuse. 268798

ELLE SERA COMBLÉE PAR UN DOUX COMPAGNON, Alma, retraitée de 60 ans, 5'8", 120 lb, chev et yeux noirs, recherche H, sincère, aimant plein air, voyages, tête-à-tête et ayant humour, pour amitié et amour. 282709

MIGNONNE ET FACILE À VIVRE, 60aine, aime danse, musique, jeux de société, promenades et petites sorties, souhaite H, complice, pour relation amoureuse. 257025

JOLIE BLONDE PEINTRE DANS SES TEMPS LIBRES, début 60aine, 5'5", 135 lb, chev courts, yeux bruns, n-lum, intello et sensible, aime horticulture, désire bel H 59-67 ans, dynamique et ayant affinités, pour amour. 278230

BRUNETTE RIEUSE À DÉCOUVRIR! Dobeau, 64 ans, yeux verts, aime cuisine, honnête, franchise, musique et ciné, veut H 55-65 ans, pour vivre relation amoureuse. 284045

À VOUS QUI ÊTES DÉSIÉREUX DE LA DÉCOUVRIR! Dobeau-Mastassini, brunette dans 60aine, yeux verts, aime honnête, franchise, musique, arts, voyages, cuisine et ciné, souhaite rencontrer H, pour amour. 281186

COMPLÈTEMENT MORDUE DE LA PÊCHE! Jonquière, 48 ans, 5'4", 190 lb, chev foncés courts, porte lunettes, aime nature, ciné, resto, carters, cherche H 38 ans et plus, poids prop, pour relation à long terme. 283258

ON LUI DIT SOUVENT Q'ELLE EST BELLE, Alma, 39 ans, 5'8", grassette, chev et yeux foncés, n-lum, fière, très indépendante mais attentionnée, travaille en santé, a fils, recherche H, semblable. 271485

FERVENTE DE BALADES À MOTOCYCLE! Lac-St-Jean, 55 ans, 110 lb, blonde, yeux bleus, fum, positive, sportive, pas compliquée, porte lunettes, aime plage et vélo, désire H, possédant moto, pour amour. 273258

CETTE VEUVE SOUHAITE CUISINER AVEC VOUS, 74 ans, souhaite rencontrer bel H 70 et plus, ayant enfants et nature, pour vivre relation amoureuse. 284298

VEUVE EN QUÊTE D'AFFECTUOSITÉ, 68 ans, 5'8", chev blond-roux, aimerais rencontrer H, affectueux et sensible, pour faire bon bout de chemin ensemble. 239960

SEXY NANCY SE LANCE EN DESIGN DE MODE! 57 ans, poids prop, chev blonds/yeux noisette, belle, aime chiens, cherche à rencontrer bel H 30-40 ans, 5'8"-6", n-lum, pour relation amicale et plus. 271702

SYLVIE EST À UN TOURNAI DE SA VIE, 56 ans, 5'1", 120 lb, brunette, sportive, aime la vie, petits plaisirs, bridge et camping, souhaite rencontrer H, franc et ayant sens de l'humour, pour s'investir. 281704

JEANNE, JOYEUSE ENSEIGNANTE DE DANSE! Saguenéenne de 53 ans, bien dans sa peau, a bel appartement, souhaite H, pour relation amicale et amoureuse. 259671

FOUCHEE ET SPORTIVE, Chicout, végétarienne de 54 ans, 5'3", 115 lb, aime voyages et vélo, désire rencontrer H, semblable, pour belle relation amoureuse. 282100

HOMME CHERCHE FEMME

JACQUES A UN EXCELLENT SENS DE L'HUMOUR! St-Honoré, 54 ans, n-lum, snocler, a passé réglé, aime marche, badminton, tennis, cherche à rencontrer F, franche, pour vivre relation stable. 281082

GILLES, TRANQUILLE ET AFFECTUEUX, Saguenay, 64 ans, 5'4", app normale, cherche à rencontrer F 60-70 ans, pour relation stable et peut-être vie à deux. 281717

LA SAISON DE LA CHASSE APPROCHE À GRAND PAS! Beau mâle dans 40aine, 5'7", poids prop, doux et sensible, cherche à rencontrer F, intéressée à le capturer. 286835

ANNONCE DE LA SEMAINE :

MARTIN, UN CÉLIBATAIRE À VOTRE DISPOSITION, demeure au Saguenay-Lac-St-Jean, 32 ans, a deux enfants, aimerais bien rencontrer une femme, pour développer une belle relation amicale, remplie d'amour et d'intimité. 287164

ROBIN SAIT OÙ IL S'EN VA! 27 ans, 5'9", chev et yeux bruns, souhaite rencontrer belle F 25-35 ans, semblable, pour relation amoureuse à long terme. 284340

MOMENTS AGRÉABLES AVEC UN MÉLOMANE, Lac-St-Jean, séparé dans 60aine, 5'8", 135 lb, n-lum, sobre, sérieux, aime danse, VTT, souhaite connaître F, mince et douce, pour relation amicale et plus. 284028

LUC A DE BONNES VALEURS FAMILIALES, Dobeau, homme de 36 ans, 5'10", 180 lb, chev châtain clair, yeux bleus, en forme, respectueux, a un enfant, aime partager, cherche à rencontrer F 23-40 ans, aimant sorties familiales et ayant affinités. 286096

JEAN-PAUL EST UN HOMME BIEN, 67 ans

À l'écran

Télé et cinéma

« Incendies » de Denis Villeneuve

La dure réalité du Moyen-Orient

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Incendies » est un film dur, très dur. Il dépeint la réalité, les coutumes et les mœurs difficiles du Moyen-Orient. Ensuite, la guerre éclate. Même si le pays où se déroule l'histoire n'est pas nommé clairement dans le film et que certains noms de villages ont été inventés, on présume qu'il s'agit de la guerre du Liban (1975-1990).

Le réalisateur Denis Villeneuve a voulu garder une certaine distance avec les événements historiques, comme l'a fait Wajdi Mouawad dans sa pièce qui a inspiré le long-métrage. « Le film traite de politique, mais demeure aussi apolitique. C'est important pour pouvoir parler de la colère sans la provoquer », mentionne M. Villeneuve.

Les guerres au Moyen-Orient sont choses courantes, de même que les traitements infligés aux femmes. Ces situations sont connues, on en entend parler dans les médias. Mais lorsqu'un film comme « Incendies » démontre aussi soigneusement la misère et la cruauté infligée les uns envers les autres, il est difficile de rester indifférent. Au menu, des meurtres, des viols, des enfants soldats et des fusillades. Malgré tout, les scènes restent esthétiques. Pas besoin de se fermer les yeux. Tout n'est pas montré.

Derrière cette toile de destruction et d'horreur se dresse un paysage à couper le souffle. En effet, les collines et le désert de la Jordanie, où a eu lieu le tournage du film, offrent un beau contraste avec le dur message du film.

Tout commence lorsque le notaire



Mélissa Désormeaux-Poulin joue le rôle de Jeanne dans le film « Incendies », réalisé par Denis Villeneuve.

(Courtoisie)

Lebel (Rémy Girard) fait à Jeanne (Mélissa Désormeaux-Poulin) et Simon Marwan (Maxim Gaudette) la lecture du testament de leur défunte mère, Nawal (Lunbna Azabal). Les jumeaux sont alors sidérés de se voir remettre deux enveloppes, l'une destinée à leur père qu'ils croyaient mort et l'autre à un frère dont ils ignoraient l'existence.

C'est alors que Jeanne s'envole vers le Moyen-Orient afin de retrouver les traces du passé de sa mère. Celle-ci était enfermée dans un mutisme inexplicable lors des dernières semaines avant sa mort.

À travers sa quête, des « flash-back » du passé refont surface, permettant de bien comprendre l'histoire. La fille suit les traces de sa mère, mais une trentaine d'années plus tard, dans

un contexte et une époque tout à fait différents.

Son frère, Simon, ne veut rien savoir des caprices posthumes de cette mère qui n'a jamais été affectueuse. Toutefois, il finira par aller retrouver sa soeur afin de découvrir la vérité.

Épaulés par le notaire Lebel, les jumeaux remonteront le fil de l'histoire, découvrant un destin tragique marqué au fer rouge par la guerre et la haine et le courage d'une femme exceptionnelle.

La fin est plus que surprenante et les acteurs offrent des interprétations crédibles et touchantes. C'est le cas de Lunbna Azabal, principalement connue pour son rôle de Suha dans le film palestinien « Paradise Now » de Hany Abou-Assad, lauréat du Golden Globe 2006 du Meilleur film en langue étrangère. □

Le PROGRES



ZEN AIDE À RÉDUIRE
LES EFFETS DES
ACOUPHÈNES
SELON LES UTILISATEURS

GROUPE
FORGET

AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

ZEN EST LE PROGRAMME RÉVOLUTIONNAIRE de sons harmoniques développé par Widex. Après un usage quotidien de 6 mois seulement dans des situations de tous les jours, les utilisateurs d'aides auditives ont signalé que les effets des acouphènes étaient plus faibles, ou la nuisance moins importante.

CHICOUTIMI
ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES
1000, Chabanel 418.545.8800

DOLBEAU-MISTASSINI
GALERIE DES ÉRABLES
1500, des Érables 418.276.8888

ROBERVAL
ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE
867, boulevard St-Joseph 418.275.1105

MARDI A LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

21 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal 79678	Des kiwis et des hommes 234105	Les lionnes 19570		Ricardo 93860	Le Téléjournal Midi 102727	Pour le plaisir 152222		C'est ça la vie 16173	Les héritiers Duval 32155	La petite séduction 84112	Pyramide 94402	Union fait force							
V	(6h30) Le show du matin 750421	L'EXTRA 791421	La cantine 326131		Famille 2.0 346995	Publicité 819266	De zéro 530247	Lapointe 340711	G. dans 539518	QUELLE AFFAIRE! (1983) avec Rebecca Mornay, Tom Cruise. 715841	Simpson 931792	Simpson 937976	De zéro 292315	G. dans 928228						
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 835112	2 filles le matin 20082	Tout simplement Clodine 93841		Le cercle 67792	TVA (6h5) Nouvelles 57044	(15) TVA régional 527133	TVA en direct.com 528860	Shopping TVA 528860	Infopublicité 2518	Les feux de l'amour 79537	Top modèles 58044	TVA Nouvelles 6228							
TQc	Méلودious 56402	Cornemuse 55773	Bob le bricoleur	ToupieBi nou 83044	Georges 20063	Miss Spider	SamSam 57044	Maya et Miguel 66889	Tactik 66889	Appendices 87860	Questions de société 82315	Huis clos 21792	Kilomètre 0 79179	Miss Spider	Maya et Miguel	Zobo-mafo	Cornemuse 74624	Toc toc toc 84599		
VOX	Question 41570	Mise à jour 40841	4 minutes 78112	LeZarts 78112	ICI et là 64995	Place au maire 43841	Question 43841	Mise à jour 51957	LeZarts 89228	Coups de coeur 88599	Viactive 88599	Communiqués 99518	Absolument Yoga	Parents avis 88315	Vert tendre	Lecteur 27745				
21 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 18 h 22957	Virginie 14266	La facture 23402	Providence 38421	Les rescapés 25957		Téléjournal 1958518	(645) Nouvelles sports 79458632	Des kiwis et des hommes 469119											
V	Atomes crochus 918841	Un souper parfait 932421	Dubois en réalité 212179	Rire et délire 938605	Bienvenue-/Dames 298599	Prozac 200334	Soirée de clowns, Réal Béland. 716570	Un gars le soir 810995	Dumont 896315	Atomes crochus 358024	Call TV 703266									
CJPM	TVA Nouvelles 3247	Le cercle 4599	Spécial 7957	Bloppers 6711	Dr House Partie 2 de 2 94334	La promesse 74570	TVA Nouvelles 2307421	(645) Denis Lévesque 7469063	(645) FAMILLE ROBINSON: SEULS AU BOUT DU MONDE											
TQc	Kaboum! 74112	Tactik 98792	CodeChasten 54860	La vie en vert 94976	National Geographic 85315	24 heures chrono / De 18h à 19h 14709	Weeds 67518	Le canal masqué 76266	Les francs-tireurs / Julie Kahambwe 47228	Questions 310358										
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 190518	Du sang neuf au zoo de Zurich Partie 2 de 2 994421	Devoir d'enquête / Le monde parfait de Jéhovah 202112	Mayday / Failles dans le système 1197518	Destruction express 4158112	Destruction express 6256131	ADN 6505150	(640) Nouvo 15470353	TV5 le journal/ J. Afrique 5098131	(635) Mixeur 5098131	(645) Pilotes chasse 11339648								
CANAL D	Soirées d'humour 2005 Partie 2 de 2 6251686	Biographies 1171570	Les grands reportages 7463792		Le Téléjournal RDI 7450228	RDI économie 9655808	Le National 9631228	Téléjournal 1161624	(645) Nouvelles sports 37670570	24 heures en 60 1008193										
RDI	RDI monde 7860150	RDI économie 7851402	24 heures en 60 minutes 7454044		Le Téléjournal RDI 7450228	RDI économie 9655808	Le National 9631228	Téléjournal 1161624	(645) Nouvelles sports 37670570	24 heures en 60 1008193										
RDS	Info Sports 473334	Sports 30 464686	Défi ultime Génacal 744334	Jeux extrêmes d'été 407112	Jeux extrêmes d'été 965711	L'antichambre (D) 632711	Sports 30 999957	Le monde du sport 546889	Pêche 792131	Drôle tour, de pêche 196087										
VIE	Ma maison 8645995	Décore ta vie 8636247	Idées 7535402	Cuisinez Louis 8625131	Obsessions / Nidia et Rick 2972353	Des maisons d'occasion / Joe, maître à bord 2969889	Décore ta vie 5381112	Maitre chez soi 5390860	Célibataires recher. 1101518	UNE LEÇON DE COURAGE (2004) Julie Benz. 4547179										
SERIES+	C.S.I.: Les experts / Bang! 614889	Sans laisser de trace / Satellites 819247	Le journal de Meg / Ménage à trois 828995		Bones / Un bon bon voisin 808131	Washington Police / Médecine parallèle 818518	Sydney Fox, l'aventurière / Lettre d'amour 323678	Le rêve de Diana 536716												
Z	Painkiller Jane / Fin de partie 616247	Banc d'essai/ peuple 375228	Comment... fait 626222	Chuck / Mission solo 820353	Médium / Un seul être vous manque 817889	L'épée de vérité / Cure de jouvence 810976	Chasseurs de fantômes 523696	Comment... fait 736629												
HISTORIA	7 merveilles ind. / Le Pont de Brooklyn 1213247	Pilotes des glaces / Marché conclu 1483334	Passion maisons / Saint-Michel-de-Bellechasse 1492082	NCIS enquêtes spéciales / Mort à l'arrivée 1489516	Dans le secret des villes 1482605	J'ai la mémoire qui tourne 4967131	JAG 5510071													
ÉVASION	À quoi tu joues / Turquie 84711	Mordu de la pêche / Baie James 65599	Huakai Hawai / Blue Hawai 74247	Embarquement immédiat 87711	Survivir: Gabon / Mon ami le traître 57570	North Shore / Une invitation de marque 63315	Huakai Hawai 592990													
CBJET	(17h00) CBC News 54112	Coronation Street 4711	Wheel of Fortune 4841	Jeopardy! 5745	Rick Mercer Report 1119	22 Minutes 2624	Being Erica / The Rabbit Hole 50976	CBC News: The National 9485860	(655) CBC News: Late/George S 39346792	(640) Ron James Show 39346792	Ghost 93984									
TSN	SportsCentre 797570	Fight Sports: Wide World of Fights 925266	30 for 30 / One Night in Vegas 901686		Boys of Fall 914150	SportsCentre 311334	Sportsnet Connected 46711	Prime Time Sports 74841	MMA Connect 62919											
SPNET	Connected With Prime Time Sports 95247	LMB Baseball / Rays de Tampa Bay c. Yankees de New York (D) 103995	Sportsnet Connected 46711		Prime Time Sports 74841	MMA Connect 62919														
ARTV	Cormoran / Les adieux de Friedrich Muller 62808	Quelle famille! 465334	Rumeurs 181860	Les grandes entrevues / Martin Petit 204570	Les Touilleurs / Tout cochon de lait 355179	Comme par magie 610957	Emma 141402	Rumeurs 536648												
VOX	LeZarts 77268	Place au maire 83860	Mélez-vous de vos affaires! 94063	Le Confident 14781	Premières vues 62976	Les auditions Juste pour Rire 492808	QuestionRépondre 61334	Le Confident 65624	LeZarts 57629											

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

MERCREDI A LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

22 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal 10551	Des kiwis et des hommes 225716	Les lionnes 37803		Ricardo 11193	Le Téléjournal Midi 338193	Pour le plaisir 340938		C'est ça la vie 51236	Les héritiers Duval 23938	La petite séduction 27795	Pyramide 30795	Union fait force							
V	(6h30) Le show du matin 629006	L'EXTRA 637716	La cantine 273532		Famille 2.0 293396	Publicité 939071	De zéro 748261	Rire et délire 54483	G. dans 747532	MCBRIDE 4: SECRET MÉDICAL (2005) John Larroquette, Matt Lutz. 219174	Simpson 798006	Simpson 787990	De zéro 298498	G. dans 605342						
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 737025	2 filles le matin 39667	Tout simplement Clodine 99716		Le cercle 39919	TVA (6h5) Nouvelles 57044	(15) TVA régional 236377	TVA en direct.com 237006	Shopping TVA 237006	Infopublicité 2006	Les feux de l'amour 34464	Top modèles 40071	TVA Nouvelles 3006							
TQc	Méلودious 83483	Cornemuse 82754	Bob le bricoleur	ToupieBi nou 96385	Georges 48396	Miss Spider	SamSam 75377	Maya et Miguel 80342	Tactik 80342	Le canal masqué	Pour l'Histoire Partie 2 de 2 46826	Une pilule, une p'tite granule 49025	CodeC-hasten	Miss Spider	Maya et Miguel	Zobo-mafo	Cornemuse 76919	Toc toc toc 15342		
VOX	LeZarts 78551	Question 77822	Faisons 68174	Mise à jour 98803	Coups de coeur 4 minutes	Bonheur total 62464	Place au maire 96349	Question 96349	S'impliquer 66280	Viactive 91990	Communiqués 93261	Absolument Yoga	Mémoire P 99358	LeZarts 61087	Question 13938					
22 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 18 h 59938	Virginie 25209	L'Épicerie 34445	Enfants de la télé / Marina Orsini, Donald Lautrec. 56754	Mauvais karma 27759	Tout sur moi 54483	Téléjournal 1918990	(645) Nouvelles sports 74367824	Des kiwis et des hommes 741984											
V	Atomes crochus 708483	Un souper parfait 799735	Glee / Droit au but 221919	Une femme exemplaire 230667	Lie to Me: Crimes et mensonges 210803	Juste pour rire 63464	Un gars le soir 930700	Dumont 595808	Atomes crochus 586358	Call TV 632261										
CJPM	TVA Nouvelles 3735	Le cercle 4087	La poule aux oeufs d'or 4735	Tranches de vies 5311	Destinées / Manquer le train 70700	Juste pour rire 63464	TVA Nouvelles 2374193	(645) Denis Lévesque 7436735	(645) NUIT CHAUDE (2000) Elias Koteas. 1640667											
TQc	Kaboum! 18483	Tactik 12385	Au nom du sport / Journaliste 10938	Les francs-tireurs, Ghislain Simard. 96358	Voir 59862	24 heures chrono / De 18h à 19h 19209	Génial! 58261	Questions 118491												
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 692483	Science ou fiction 957822	Québec en 12 lieux 698667	LA FOLLE HISTOIRE D'AMOUR DE SIMON ESKENAZY (2009) Antoine De Caunes. 9807358	(35) Dossier 19349071	Des blouses blanches aux mains sales 123938	TV5 le journal/ J. Afrique 94807396	(35) Thalassa / 1500e émission! 94807396											
CANAL D	Complètement fou 2464939	Complètement fou 2264731	Biographies / Nicolas Cage 1075342	J'ai frôlé la mort! / Deux hommes, un destin 1157990	Ondes de choc 1177754	Les grands travaux 7536713	CanalD.com 6370236													
RDI	RDI monde 7837822	RDI économie 7828174	24 heures en 60 minutes 7421716		Les grands reportages 7430464	Le Téléjournal RDI 7347700	RDI économie 9615280	Le National 9528700	Téléjournal 1138396	(645) Nouvelles sports 37574342	24 heures en 60 1902965									
RDS	Info Sports 351667	Sports 30 342919	Avant-match (D) 622667	LNH Hockey / Bruins de Boston c. Canadiens de Montréal - Pré-saison (D) 901667	L'antichambre (D) 136445	Sports 30 417822	Canadien express 713938													
VIE	Ma maison 8612667	Décore ta vie 8603919	Idées 7502174	Laisse faire 8692803	Prêt-à-changer / Jennifer 2949025	Chef académie 2929261	Décore ta vie 5285984	Recette V 5367532	Le téléphone 1161990	UN PASSÉ TROUBLE (2007) Bettina Zimmermann. 4507551										
SERIES+	C.S.I.: Les experts / Échos du passé 498342	Loi & ordre: sexuels / Torts partagés? 799938	Les vies rêvées d'Érica / Flocons de neige 775358		Paris enquêtes criminelles / Addiction 788822	Loi & ordre: sexuels / Le mâle est fait 798209	Sydney Fox / Les bijoux de Marie-Antoinette 937261	Le rêve de Diana 674946												
Z	La porte des étoiles / L'oricy 490700	Équipé pour rouler 253551	Comment... fait 986377	Surnaturel / Idole assassines 777716	Mélinda, entre deux mondes / Cheval de Troie 780280	Chuck / Mission solo 790667	Les stupéfiants 946919	Comment... fait 144120												
HISTORIA	Enquêtes / Enquête Bourassa Partie 1 de 2 1280919	Soldats / Qui a tué Michael Wittmann? 1450006	Kaamelott 6983613	Kaamelott 6075648	NCIS enquêtes / Des cadavres dans le placard 1449990	Vers l'Ouest / Blessés de guerre 7919087	JAG 5587743													
ÉVASION	Nomades Land / Ladakh 88464	Ushuaia Nature Partie 1 de 2 96342	Safari photos avec Austin Stevens / Les Grizzlies 78990	Dragons' Den 21464	Pékin Express 5 - Les candidats découvrent la côte Pacifique du pays, dont la ville de Valparaiso. 88377	The Tudors 38700	North Shore / Mariage mouvementé 74358	Ushuaia Partie 2 de 2												
CBJET	(17h00) CBC News 96025	Coronation Street 9735	Wheel of Fortune 8919	Jeopardy! 5919	The Tudors 38700	CBC News: The National 9452532	(655) CBC News: Late/George S 777648	(640) 22 Minutes	Ghost 37255											
TSN	SportsCentre 921532	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Maple Leafs de Toronto - Pré-saison (D) 915280	SportsCentre 673006		Interruption 214754	SportsCentre 777648	Off the Record 729261	Late Night Poker 883052												
SPNET	Connected With Prime Time Sports 84822	LMB Baseball / Mariners de Seattle c. Blue Jays de Toronto (D) 985071	Sportsnet Connected 67349		Prime Time Sports 12984	Ultimate Fighter 19897														
ARTV	Cormoran / Bella est troublée 583396	La Grande Bataille 959280	Rumeurs Partie 1 de 2	Viens voir les comédiens / Sophie Clément 102445	LA PLUME ET LE SANG (2000) avec Kate Winslet, Joaquin Phoenix, Geoffrey Rush. 275174	Voulez-vous danser? 281071		Rumeurs Partie 1 de 2												
VOX	Coups de coeur 12321	Mise à jour 94803	QuestionRépondre 74551	Place au maire 90087	Conseil de ville de Saguenay 37377	4 minutes topo 12483	Mise à jour 89667	LeZarts 65087	Coups de coeur 85754	S'impliquer et dev 39648	Mise à jour 95192									

JEUDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

23 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30					
CKTV	Téléjournal 58694	Des kiwis et des hommes 525089	Les lionnes 75946		Ricardo 59236	Le Téléjournal Midi 795965		Pour le plaisir 790410		C'est ça la vie 67439		Les héritiers Duval 54781		La petite séduction 40588		Pyramide 50878		Union fait force							
V	(6h30) Le show du matin 410859	L'EXTRA 468149	La cantine 990679		Familie 2.0 390435		Publicité 562304		De zéro 290675		Rire et délire 299946		G. dans 299946		LE PRIX DU SILENCE (1996) avec Holly Marie Combs, Lindsay Wagner. 408507		Simpson 684830		Simpson 680014		De zéro 952743		G. dans 604694		
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 528878	En mal de mère 93439		Tout simplement Clodine 57859		Le cercle 68304		TVA (45) Nouvelles régionales 725912		TVA en direct.com 725912		Shopping TVA 375471		Infopublicité 3656		Les feux de l'amour 70149		Top modèles 59656		TVA Nouvelles 5174					
TQc	Mélos 96830	Cornemuse 95101	Bob le bricoleur 49410	Toupienou 49410	Georges 60491	Miss Spider 76043	SamSam 13410	Maya et Miguel 76007	Tactik 76007	Légitime 50526	Au nom du sport / Journaliste 48781	Les francs-tireurs 61120		La vie en vert 19507		Miss Spider 44781		Maya et Miguel 44781		Zobo-omafo 44781		Cornemuse 14052		Toc toc 40965	
VOX	Mise à jour 21526	Question 20897	LeZarts 11149	Place au maire	S'impliquer 62859	Question 4 minutes 76043	Coups de coeur 76043	LeZarts 91385	Mise à jour 45694	Faisons 95675	Viactive 44965	Communiqués 48694		Absolument Yoga 44781		Absolument Yoga 44781		Parents avis 42520		Toc toc de coeur					
23 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00												
CKTV	Le Téléjournal 18 h 62385	Virginie 30014	Infoman 89878		Tout le monde en parlait Partie 1 de 2 78859		3600 secondes d'extase 81323		Téléjournal 1812762		(45) Nouvelles sports 72002156		Des kiwis et des hommes 643897												
V	Atomes crochus 601507	Un souper parfait 692859	Rire et délire 972507	Rire et délire 681743	Fringe / Souvenirs de l'autre monde 489472		NCIS: Los Angeles / La tête du serpent 409236		Dumont 572781		Atomes crochus 769120		Call TV 463694												
CJPM	TVA Nouvelles 4385	Le cercle 8965	La fièvre de la danse 29615		FAUX DÉPART (2006) avec Sarah Jessica Parker, Zoëy Deschanel, Matthew McConaughey. 83101		TVA Nouvelles 2278965		(45) Denis Lévesque 7330507		(45) LA MÈRE ET LE FILS (2006) Judy Davis. 93739168														
TQc	Kaboum! 47878	Tactik 21830	Génial! 25743		Une pilule, une p'tite granule 34491		Bazzo.tv 89025		Voir 777520		Appendices 66675		Questions 207106												
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 850946	Horizons: Les amants du lac Lugu 661149		Envoyé spécial 641385		Humanima 385217		Hors série 394965		TV5 le journal/ J. Afrique		(35) La grande librairie 3207217												
CANAL D	Steeve Diamond Partie 1 de 2 6115830	Autopsie / Noyer sa peine/ Pris en faute 1042014	Dossiers justice / Jonathan Roy entraîné en justice 1051762		Face au danger 1071526		Homicides / L'affaire Denise Morelle 1041385		Superscience / La naissance des océans 6885025		Docu-D 6347908														
RDI	RDI monde 7731694	RDI économie 7722946	24 heures en 60 minutes 7325588		Les grands reportages / L'univers Google 7334236		Le Téléjournal RDI 7314472		RDI économie 9519052		Le National 9595472		Téléjournal 1032168		(45) Nouvelles sports 37541014		24 heures en 60 1979637								
RDS	Info Sports 671439	Sports 30 655491	À communiquer 791781		L'antichambre (D) 385859		Décore ta vie 5252656		Laisse faire 261304		Sports 30 824694		Champkart 466694		Défi ultime Génacal 357507		Jeux extrême 650328								
VIE	Idées 8516439	Décore ta vie 8590491	Maisons vertes 7406946	Maitre chez soi 8596675	Mentaliste 7415694	Mentaliste 7494101	On a échangé nos mères / Fulco et Samel-Garloff 2823033		FBI: flic et escroc 713014		Sydney Fox, l'aventurière / Le calice de la vérité 606385		Le rêve de Diana 296144												
SERIES+	C.S.I.: Les experts / Star de demain... et d'hier 250120	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Beau parleur 714743	Les oubliés / Les parachutes 723491		Victimes du passé / Roller Girl 743255		La porte de l'univers / Ombre et lumière Partie 2 de 2 712385		Le sanctuaire / Pavor Nocturnus 715472		Péril en haute mer / Pas de pitié 608743		Comment... fait 496057		JAG 5554415										
Z	La porte des étoiles / Dans les bras de Morphée 269878	Ça s'branché où? 574052	Comment... fait 206149	Le retour de K2000 / La chasse aux mercenaires 732149		NCIS enquêtes spéciales / Au nom du fils 1343762		La dame d'Izieu - Une Française risque sa vie afin de sauver des enfants juifs, persécutés par la Gestapo. Partie 1 de 2		North Shore: Hôtel du Pacifique / Prêt à tout 29781		Soleil tout inclus 252328		Ghost 91908											
HISTORIA	Pilotes des glaces / Marché conclu 1177491	Passion maisons / Saint-Michel-de-Bellechasse 1354878	Soleil tout inclus / Cayo Coco 16033		Koh-Lanta: Caramoan - Les deux tribus doivent apprendre à cohabiter puisque c'est la réunification. 19120		CBC News: The National 9356304		Late/George S 39217236		SportsCentre 235491														
ÉVASION	Comme un poisson dans l'eau / Japon 26507	2 filles et 1 VR / Les fantômes de l'Idaho 89085	Show Off! 74439		The Nature of Things / Aliens of the Deep 50859		Meltdown / Paying the Price 63323		CBC News: The National 9356304		Prime Time Sports 69410		MMA Connect 95057												
CBJET	(17h00) CBC News 34168	Coronation Street 9439	Poker - Séries Mondiales 669656		Poker - Séries Mondiales 678304		LNH Hockey / Lightning de Tampa Bay c. Oilers d'Edmonton - Pré-saison (D) 453439		Sportsnet Connected 31762		Prime Time Sports 69410		MMA Connect 95057												
TSN	SportsCentre 488878	LMB Baseball / Rays de Tampa Bay c. Yankees de New York (D) 856014		Sportsnet Connected 31762		Prime Time Sports 69410		MMA Connect 95057																	
SPNET	Connected With Prime Time Sports 44323	LMB Baseball / Rays de Tampa Bay c. Yankees de New York (D) 856014		Sportsnet Connected 31762		Prime Time Sports 69410		MMA Connect 95057																	
ARTV	Cormoran / L'état de santé de Bella 394566	Tout sur moi 132052	Rumeurs Partie 2 de 2	Emma 672255	Elles / Lumière, caméra, action! 652491		UNE FEMME HONORABLE (2004) avec Scarlett Johansson, Tom Wilkinson, Helen Hunt. 922762		Rumeurs Partie 2 de 2																
VOX	QuestionRépondre 32946	Mise à jour 56526	Webpresse.ca 96656	Premières vues 45410	Le Livre Show 42584	Ici et là 748043	LeZarts 25830	LeZarts Studio 92014	Mise à jour 26502	4 minutes topo 89089	QuestionRépondre 51743	4 minutes topo 97057													



1-800-OREILLE



VENDREDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

24 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30				
CKTV	Téléjournal 69637	Des kiwis et des hommes 901182	Les lionnes 93279		Ricardo 77569	Le Téléjournal Midi 657250		Pour le plaisir 669095		C'est ça la vie 45144		BONNEVILLE (2007) avec Joan Allen, Kathy Bates, Jessica Lange. 433366		Pyramide 61811		Union fait force								
V	(6h30) Le show du matin 266095	L'EXTRA 322892	La cantine 971182		Familie 2.0 968618		Publicité 431989		De zéro 185298		Rire et délire 184569		G. dans 184569		ROMAN NOIR: MÉLODIE POUR UN MEURTRE (2005) Kellie Martin. 353502		Simpson 555873		Simpson 551057		De zéro 823786		G. dans 575637	
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 480163	Denis Lévesque 53057		Tout simplement Clodine 75182		Le cercle 62057		TVA (45) Nouvelles régionales 989415		TVA en direct.com 989415		Shopping TVA 980144		Infopublicité 9750		Les feux de l'amour 67502		Top modèles 86637		TVA Nouvelles 4144				
TQc	Mélos 61683	Cornemuse 11124	Bob le bricoleur 50453	Toupienou 50453	Georges 71434	Miss Spider 50453	SamSam 15705	Maya et Miguel 11160	Tactik 11160	Visite libre 59724	Bazzo.tv 884076		Miss Spider 44781		Maya et Miguel 44781		Zobo-omafo 44781		Cornemuse 23637		Toc toc 35960			
VOX	S'impliquer 32569	Coups de coeur 15892	Question 4 minutes 15892	Mélez-vous de vos affaires! 15366	Faisons 74683	Mise à jour 24142	Question 11188	LeZarts 56637	Ici et là 44892	Conseil de ville de Saguenay 879144		Communiés		Absolument Yoga		Place au maire 4 minutes								
24 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00											
CKTV	Le Téléjournal 18 h 91724	KAMPAI! / Des fines herbes pour remplacer le sel 96182	Paquet voleur 72502		Tout le monde en parlait Partie 2 de 2 92366		Téléjournal 1889434		(45) USSF2 Soccer Impact de Montréal c. Whitecaps de Vancouver 6685366		Dumont 441366		Poker After Dark 972811		Call TV 255598									
V	Atomes crochus 565250	Un souper parfait 556502	Journal d'un vampire / Les frères Salvatore 365347		BOB LE MAJORDOME (2005) avec Brooke Shields, Genevieve Buechner, Tom Green. 378811		Un gars le soir 432618		Dumont 441366		Poker After Dark 972811		Call TV 255598											
CJPM	TVA Nouvelles 8279	Le cercle 2231	J.E. 14908		Du talent à revendre 90328		Ça finit bien la semaine 64732		TVA Nouvelles 2245637		(45) Denis Lévesque 7307279		(45) REVANCHE (1990) Kevin Costner. 1504811											
TQc	Sam Chicotte 32873	Tactik 56453	Le canal masqué 87683	Appendices 52637	Huis clos 36786		À la di Stasio / Le Maine 49250		Belle et Bum / Jonathan Painchaud, Lynda Thalie. 26569		HISTOIRES EXTRAORDINAIRES (1968) Jane Fonda. 27298													
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 721989	À l'école des pilotes de chasse de l'Aéronavale 532182		Thalassa / Le Mont Saint-Michel 3395328		(25) Poisson eau 98552298		Club social 531453		TV5 le journal/ J. Afrique		(35) Pékin Express 4: La route des dragons 94761540											
CANAL D	Le Grand Rire de Québec 2006 Partie 2 de 2 6182502	Homicides / L'affaire Julie Surprenant 1019786	Un tueur si proche / Le poids des regards 1028434		Autopsie 1048298		Gangland / Entraînement militaire 1018057		Ondes de choc 1516427		Webdreams 8097380		24 heures en 60 1946309											
RDI	RDI monde 7708366	RDI économie 7799618	24 heures en 60 minutes 7385960		Alimentation / Cuisine du futur 7301908		Le Téléjournal RDI 7381144		RDI économie 9586724		Le National 9562144		Téléjournal 1092540		(45) Nouvelles sports 37518786		60 1946309							
RDS	Info Sports 406195	Sports 30 398237	F1 Magazine 382095	30 images/seconde 493601	LCF Football / Alouettes de Montréal c. Blue Bombers de Winnipeg (D) 270328		Sports 30 160960		Lutte impact TNA 473366															
VIE	Desserts de Patrice 8576811	Cuisinez Louis 8567163	Décore ta vie 7473618	Aïroldi pour sortie 8563347	Super Nanny / La famille Beck 2810569		César parle chiens / Stanley, Shoven, Leo 2890705		Bye-Bye Maison 5229328		Idées 5238076		Chéri, choisis 9364665		COCKTAIL (1988) 6538632									
SERIES+	C.S.I.: Les experts Partie 1 de 2 238960	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / L'expérience 440618	C.S.I.: Les experts / Coup de grâce 459366		Sans laisser de trace / Vrai ou faux 439502		L.A.: Enquêtes prioritaires / Comme chien et chat 449989		Bones / Un bon bon voisin 604989		Bones / Un bon bon voisin 604989		Le rêve de Diana 181767											
Z	La porte des étoiles / Chassé-croisé 247618	Les tripeux 937569	Jobs de bras 653095	Sales Jobs / Chercheur de minéraux 451724	Péril en haute mer / Pas de pitié 431960		LA ROUTE DU PARADIS (1997) avec Pauline Collins, Cate Blanchett, Glenn Close. 3328989		Surnaturel / Idole assassines 606347		Poker Head's Up 183125													
HISTORIA	Soldats / Qui a tué Michael Wittmann? 1144163	À vos marteaux 1314250		Dans le secret des villes 1330298		NCIS enquêtes spéciales / Pour la paix 1310434		Hell's Kitchen 21892		Glam City: Exploration nocturne / Macao 31279		North Shore / Quand le passé revient 30724		Hell's Kitchen 156699										
ÉVASION	Bouffe en cavale / Artichauts et houblons 11502	Le temps d'un week-end / Route des récoltes 32908		Guide restos VOIR / Stéphanie Lapointe 18328		the fifth estate 74366		Glam City: Exploration nocturne / Macao 31279		North Shore / Quand le passé revient 30724		Hell's Kitchen 156699												
CBJET	(17h00) CBC News 81521	Coronation Street 9927	Making a Scene: 30 Years of Genies 78182		Ron James Show 5095		Rick Mercer Report 4502		CBC News: The National 9323076		Late/George S 39284908		Ghost 40583											
TSN	SportsCentre 333873	Interruption 461095	CFL Pre-game (D) 170231	LCF Football / Alouettes de Montréal c. Blue Bombers de Winnipeg (D) 953144		Sportsnet Connected 33057		Prime Time Sports 32502		UFC 15835														
SPNET	Connected With Prime Time Sports 46618	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Yankees de New York - Wild Card (D) 734347		Sportsnet Connected 33057		Prime Time Sports 32502		UFC 15835																
ARTV	Cormoran / L'agression 900569	Comme par magie 925845	Voulez-vous danser? 712231	Les Touilleurs / Légumes et quelques fraîcheurs 510960	C'est juste de la TV 887144		Les grandes entrevues / Laurent Paquin 591521		Mange ta ville 464496															
VOX	LeZarts 67569	QuestionRépondre 41521	Bar à Victor 38569	LHJM Hockey / Mooseheads d'Halifax c. Saguenéens de Chicoutimi (D) 323683	Le Lab 12705		BoxeRock 16095		QuestionRépondre 28800															

CINÉMA ODYSSEE
JUSQU'AU 23 SEPTEMBRE

LES AMOURS IMAGINAIRES

Francis et Marie font la rencontre du bellâtre Nicolas, qui les séduit tous les deux tout de suite. Le jeune homme fait naître chez eux une passion amoureuse dévorante, qui s'étend au fil des rencontres accidentelles, imprévues ou délibérées, en plus d'une jalousie intrinsèque malsaine qui teint leur relation amicale. Alors que le beau Nicolas ne semble pas comprendre qu'il est au centre d'une lutte féroce, les deux amis se consolent dans les bras d'amants passagers.

ALPHA ET OMEGA 3D

Deux loups sont capturés et emmenés à des milliers de kilomètres de chez eux. Bien déterminés à retrouver leur meute, ils devront surmonter leurs différences, entamer un périple semé d'embûches et trouver l'amour au passage.

DÉMON

Un groupe d'individus coincés dans un ascenseur est victime d'agressions inexplicables et terrifiantes par des forces occultes.

TOUT POUR UNA

Une jeune étudiante du secondaire qui, après avoir fait semblant de perdre sa virginité avec son meilleur ami afin qu'il préserve sa réputation d'hétérosexuel, est forcée de faire la même chose avec plusieurs garçons pas très populaires de l'école. Bien vite, on l'accuse d'être une fille facile.

INCENDIES

Lorsque le notaire Lebel fait à Jeanne et Simon Marwan la lecture du testament de leur mère Nawal, les jumeaux sont sidérés de se voir remettre deux enveloppes, l'une destinée à un père qu'ils croyaient mort et l'autre à un frère dont ils ignoraient l'existence. Jeanne décide immédiatement de partir au Moyen-Orient exhumer le passé de cette famille dont elle ne sait presque rien.

ORIGINE

Dom Cobb est un voleur de talent, le meilleur dans l'art d'extraire des secrets importants dans les profondeurs du subconscient lors de la phase du rêve, là où l'esprit est le plus vulnérable. Cobb se voit offrir une chance de rédemption, une der-

nière tentative pourrait lui redonner son ancienne vie, mais il doit tenter l'impossible.

L'ARNACOEUR

Votre fille unique est follement amoureuse d'un sinistre imbécile, votre soeur vient de se fiancer à une brute épaisse? Un homme peut encore sauver la situation. Son nom: Alex Lippi. Sa profession: briseur de couples. Sa méthode: la séduction!

RESIDENT EVIL: L'AU-DELÀ 3D

Dans un monde ravagé par un virus, transformant ses victimes en morts-vivants, Alice continue sa lutte à mort avec Umbrella Corporation. Elle poursuit son voyage à la recherche de survivants et d'un lieu sûr où les mener.

MACHETÉ

Macheté est engagé par des hommes étranges pour assassiner un sénateur. Mais juste au moment où il s'apprête à tirer, il remarque quelqu'un qui le vise, il a été manipulé.

MANGE PRIE AIME

Liz a tout pour être heureuse: un mari qui l'aime à la folie, une carrière qui ferait des jaloux et la maison de ses rêves. Elle sent cependant un manque dans son existence.

CINÉMA JONQUIÈRE
JUSQU'AU 23 SEPTEMBRE

MANGE, PRIE ET AIME
Voir cinéma Odysée

RESIDENT EVIL: L'AU-DELÀ 3D
Voir cinéma Odysée

CINÉMA COMPLEXE D'ALMA
JUSQU'AU 23 SEPTEMBRE

MANGE, PRIE ET AIME
Voir Cinéma Odysée

MORDS-MOI SANS HÉSITATION
Voir cinéma Chaplin

RESIDENT EVIL: L'AU-DELÀ 3D
Voir cinéma Odysée

ALPHA ET OMEGA 3D
Voir cinéma Odysée

CINÉMA CHAPLIN DE ROBERVAL
JUSQU'AU 23 SEPTEMBRE

CHARLIE ST-CLOUD

Charlie St. Cloud, un jeune homme passionné de voile, est très complice avec son jeune frère Sam. Mais un jour, alors que ce dernier est tué dans un accident de voiture, Charlie décide de tout abandonner.

RESIDENT EVIL: L'AU-DELÀ 3D
Voir cinéma Odysée

PIRANHA 3D

Lorsqu'un tremblement de terre secoue Lake Victoria, une petite ville pittoresque de l'Arizona et fissure le fond du lac et qu'une brèche s'ouvre, des piranhas affamés s'y engouffrent.

MANGE, PRIE ET AIME
Voir cinéma Odysée

MORDS-MOI SANS HÉSITATION

Une parodie des films de vampires, dans lequel l'adolescente Becca est aux prises avec un dur dilemme: l'amitié ou l'amour.

LE RETOUR DE NOUNOU MCPHEE

Pendant que son mari est parti à la guerre, Isabel tente de s'occuper du mieux qu'elle le peut de la ferme et de ses trois enfants. Afin de faire régner l'harmonie dans la maison, la jeune mère de famille peut compter sur Nanny McPhee, qui possède plus d'un tour dans son sac.

CINÉMA BORÉALIUM
JUSQU'AU 23 SEPTEMBRE

Y'EN AURA PAS DE FACILE

Réjean est confronté au même problème sur un site de rencontre. Il doit faire parvenir une vidéo qui parle de lui. Hésitant, il commence à raconter sa vie. Pris au jeu, il choisira la facilité, pour faire de sa vie une aventure digne d'un auteur à succès.

PIRANHA
Voir cinéma Chaplin

MORDS-MOI SANS HÉSITATION
Voir cinéma Chaplin

horoscope **Dimanche 19 septembre**

Bélier (21 mars au 19 avril): La configuration astrale vous propose un dimanche intéressant. Il semblerait que personne ne souhaite une confrontation pour le moment. Pourquoi donc ouvrez-vous les hostilités? C'est plutôt le temps de passer l'éponge et de toiser les éventuels sujets litigieux, à défaut de pouvoir les ignorer totalement. Quelqu'un désire vous faire plaisir; laissez-vous goûter. La Lune en Verseau est une alliée.

Taureau (20 avril au 20 mai): Sous une Lune en Verseau, angulaire au Taureau, vous pourriez avoir l'impression que l'on envahit votre espace vital. Affirmez vos besoins sans prendre de détours et employez la première personne lorsque vous parlez; cela atténuera tout sentiment de rejet chez autrui. N'acceptez aucune condition avec laquelle vous n'êtes pas complètement à votre aise car cela pourrait créer un mauvais précédent.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Avec la Lune en Verseau, amie des Gémeaux, agréable dimanche en perspective! Vous pourriez avoir à jouer un rôle important au sein d'un groupe d'individus, mais si vous désirez que les autres vous incluent dans leurs activités, vous devez les aider à penser à vous. Vous rêvez de nouvelles rencontres? Il ne faut pas regarder trop loin: les meilleures peuvent étes faites dans des cercles que vous fréquentez déjà.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Vous aurez de la difficulté à obtenir ce que vous désirez si vos attentes sont exprimées avec trop de timidité. Par souci de diplomatie, un discours prudent et réservé peut vous faire plus de tort que de bien. Vous ne devez pas forcément dire ce que les autres souhaitent entendre. Au contraire, vos relations personnelles bénéficieraient d'un maximum de franchise de votre part.

Lion (23 juillet au 22 août): Les vis-à-vis font les meilleurs amis, dit-on. Avec la Lune en Verseau, face au Lion, vos entretiens peuvent se faire plus émouvants. Vous aurez l'occasion de consolider certaines relations ainsi que de développer un lien de complicité avec une nouvelle personne. Si vous maintenez une perspective réaliste des événements, ce dimanche s'annonce nettement favorable. Entretien chaleureux en perspective.

Vierge (23 août au 22 septembre): Rien de banal à l'horizon, et surtout beaucoup de nouveauté. En face de votre Signe, l'influence des astres en Poissons peut amener de grandes transformations dans les milieux que vous fréquentez, ainsi que dans la vie de gens que vous côtoyez, ce qui n'ira pas sans apporter un vent de changement dans vos activités. Les éléments routiniers dont vous vous laissez ne sont pas là pour rester.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Avec

la Lune en Verseau, Signe d'Air ami du vôtre, ce dernier dimanche d'été ne devrait pas vous déplaire. Les personnes que vous souhaitez inclure dans vos activités semblent bien disposées à s'adapter à votre programme. Toutefois, il ne serait pas superflu de vous assurer qu'elles soient capables de s'adapter à votre rythme; sans quoi, elles ne voudront pas répéter l'expérience.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Du moment que votre proposition a été formulée sans équivoque, il ne sert à rien d'insister. La balle n'est pas dans votre camp et vous devez patienter afin de voir si l'autre personne vous relance. Malgré le cycle de la Lune en Verseau, angulaire au Scorpion, l'influence de Mars et de Vénus en Scorpion peut quand même vous réserver un dimanche agréable si vous acceptez ne pas être en contrôle.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Ami de votre Signe, le cycle Lunaire en Verseau vous aidera à tirer votre épingle du jeu et à profiter pleinement d'une nouvelle opportunité. Ne vous laissez pas envahir par des gens qui brimeraient votre besoin d'autonomie. Par ailleurs, vos sentiments semblent réciproques. Une personne timide peut laisser des indices pour vous aider à deviner ses attentes; mais ceux-ci risquent d'être discrets.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Les seconds commencements ne sont pas exclus. Si vous le désirez, rien ne vous empêche de repartir à neuf et de vous engager dans la voie que vous convoitez. Grâce à l'influence que Pluton, au 1er décan du Capricorne, exerce sur votre détermination, les transformations peuvent s'effectuer rapidement. Vous êtes même en mesure de modifier à votre gré l'impression que les autres se font de votre personne.

Verseau (20 janvier au 18 février): Tandis que la Lune parcourt votre Signe, votre vie sociale est en plein essor. Vous êtes la personne la mieux qualifiée pour voir à l'organisation d'une activité de groupe. Ne reculez pas devant une responsabilité qui vous incombe; la suite des événements ne vous décevra pas. Une opportunité que vous convoitez jadis peut enfin vous être disponible; mais vous intéresse-t-elle encore?

Poissons (19 février au 20 mars): Si vous souhaitez vendre une idée ou amener quelqu'un à pratiquer une nouvelle activité, il vaudra mieux présenter les choses sans exagérer. La conjonction Jupiter-Uranus sur le 3e décan des Poissons peut vous inciter à forcer la note, mais une proposition sera mieux accueillie si vous n'insistez pas. Si vous l'enjoignez trop, l'autre aura plus de chances de connaître une déception qu'une agréable surprise.

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

SAMEDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

25 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Geronimo 70670	Walter/Edgar/Ellen	Magi-Nation	Club des doigts	Pseudo radio 95564	Spirou 62564	Sport 63293	Téléjournal 57729	Facture 85090	SIC Football / Gaîtiers de Bishop c. Stingers de Concordia 806187							Antarctique 91477	La Semaine verte 51361		
V	(6h30) Infopublicité 243187	Bête, bête	Expédition 708485	RPM 835835	HP 855699	Monk 99699	Nouvelles 75545	Voici 46336	Infopublicité 60187	Shopping TVA 875767	PRÉSENTATEUR VEDETTE: LA LÉGENDE DE RON BURGUNDY (2004) 224545	30 Rock 440496	Journal 439380	V express	Rire et délire					
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 151458	Mijote 46019	Le marché	Joue Jess 73729	Les Popilous	Eliot Kid 33038	Dr Dog 34767	ZombieH 28293	Marsupilami 63854	À la di Stasio / Le Maine 68309	Cinéma québécois / La politique 74458	Voix 38583	MON AMI WILLY 2: LA GRANDE AVENTURE (1995) 3458	National Geographic 17090	CodeC-hasten 62941	Légitime				
TQc	Dora 25106	Diego 24477	Bob le bricoleur	Chung-gington	Meublez 91125	Question 39309	Mise à jour 28106	LHJMQ Hockey / Mooseheads d'Halifax c. Saguenéens de Chicoutimi 626212	Rendez-vous chasse 240477	4 minutes	Pilates 44545	Mise à jour 40729	Question 64309							
VOX	Coups de coeur 19545	LeZarts 33125	S'impliqueur 54106	LeZarts 91125	Meublez 91125	Question 39309	Mise à jour 28106	LHJMQ Hockey / Mooseheads d'Halifax c. Saguenéens de Chicoutimi 626212	Rendez-vous chasse 240477	4 minutes	Pilates 44545	Mise à jour 40729	Question 64309							
25 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Téléjournal 68570	Broco show 96922	En direct de l'univers / Patrice L'Écuyer 98477	Le moment de vérité 81425	Dre Grey, leçons d'anatomie / Tous paranos 87361	Téléjournal 58458	(25) Nouvelles sports 61552670	(35) Fantastique 2294274	(35) Infoman 4024564	(05) DRÔLES DE BANDITS 8991152										
V	MISS PERSONNALITÉ 2: ARMÉE ET FABULEUSE (2005) avec Regina King, Enrique Murciano, Sandra Bullock. 926748			MAINTENANT OU JAMAIS (2007) avec Morgan Freeman, Sean Hayes, Jack Nicholson. 757019			PÉRIL DE GLACE (2002) Allen Lee Haff / Gotz Otto, Alexandra Kamp-Groeneveld. 1831748			(15) Poker 2413572										
CJPM	TVA Nouvelles 9293	EVAN LE TOUT-PUISSANT (2007) avec Morgan Freeman, Steve Carell. 6089293			(15) LIBELLULE (2002) avec Kathy Bates, Jacob Vargas, Kevin Costner. 4836038			(15) Nouvelles 2067274			(45) L'OUBLI (2004) avec Dominic West, Julianne Moore, Gary Sinise. 38833212									
TQc	Langue des animaux 69854	Le canal masqué 50106	Planète bleue / Les vagabonds des cendres 45361	Les francs-tireurs / Ghislain Simard. 61309	Belle et Bum / Les Respectables, Steve Hill. 14903	DE L'AUTRE CÔTÉ (2007) avec Tuncel Kurtiz, Patrycia Ziolkowska, Baki Davrak. 8034516														
TVS	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 685632	Recettes de chefs 965380	À table 681816	Le plus grand cabaret du monde / Kad Merad, Linda Lemay / Kad Merad, Isabelle Mergault. 824941	Sentiers de la terre 134583	TVS le journal/ J. Afrique 10621038	(35) On n'est pas couché												
CANAL D	Bluffing 3818075	Bluffing 9113467	Le Grand Rire de Québec 2006 Partie 1 de 3 1086458	Grand Rire de Québec / Gala 4 1095106	Steeve Diamond Partie 2 de 2 1008670	C'est incroyable! / Désastre au boulot 1085729	Parasites / Cohabiter avec l'ennemi 4485449	Webdreams 8991152												
RDI	La Semaine verte 7317125	Le journal RDI 7313106	109 7755274	Découverte 7361380	Téléjournal 1428767	Alimentation / Cuisine du futur 3383564	Tellement sport 9539816	Téléjournal 1423212	La Facture 7354651	Téléjournal 6428336										
RDS	30 images/seconde 975748	Info Sports 886800	Baseball (D) 913545	L'antichambre (D) 774106	Info Sports 571093	Champkart 209477	F1 Magazine 525591													
VIE	Cuisinez Louis 8543583	Recette V 8534835	Le téléphone 7433090	Laisse faire 8530019	Bye-Bye Maison 7459038	Idées 7438545	Prêt-à-changer / Tara 2867477	Mentaliste 5116800	Mentaliste 5205748	Des maisons d'occasion \$ / Joe, maître à bord 3669877	À LA DÉRIVE (2004) 6432404									
SERIES+	Heartland / Saisir sa chance 109903	Les oubliés / Les parachutes 328941	Sans laisser de trace / Vrai ou faux 304361	L.A.: Enquêtes prioritaires / Comme chien et chat 324125	Bones / Un bon bon voisin 327212	Les vies rêvées d'Erica / Flocons de neige 568632	Le destin de Bruno 956572													
Z	Banc d'essai/peuple 520212	Équipé pour rouler 511564	Painkiller Jane / Jeux de miroir 337699	Mélinda, entre deux mondes / Cheval de Troie 313019	Chuck / Mission solo 326583	COPPERHEAD: LA MALÉDICTION DES SERPENTS (2008) avec Keith Stone, Brad Greenquist, Brad Johnson. 674632	Chasse fant. 958930													
HISTORIA	Kaamelott 2477941	Kaamelott 2468293	7 merveilles ind. / Le phare de Bell Rock 1381922	Pilotes des glaces / 40/40/40 1390670	NCIS enquêtes spéciales / Roman meurtrier 1387106	L'INITIÉ (1999) avec Al Pacino, Christopher Plummer, Russell Crowe. 6211670														
ÉVASION	2 filles et 1 VR / Les fantômes de l'Idaho 22545	Soleil tout inclus / Cayo Coco 36651	Embarquement / Russie: Les camarades et la capitale 52699	Embarquement / Russie: En plein coeur de l'hiver 32835	Transsibérien, mon amour / Baikal, mon amour 35922	Guide restos VOIR / Stéphanie Lapointe 25729	Soleil tout inclus 947442													
CBJET	The National 2125	Marketplace 3477	Geologic Journey / The Canadian Shield 63187	18 to Life 9545	Little Mosque 1380	Just for Laughs 92699	LNH Hockey / Ducks d'Anaheim c. Canucks de Vancouver - Pré-saison (D) 705729													
TSN	SportsCentre 302570	LCF Football / Roughriders de la Saskatchewan c. Tiger-Cats d'Hamilton (D) 596816	LCF Football / Lions de la Colombie-Britannique c. Stampeders de Calgary (D) 247038																	
SPNET	(16h30) LMB Baseball Bos./N.Y. Y. (D) 295632	EPL Soccer 61941	UFC Countdown 41903	Pokerstars.net Big Game 44090	Sportsnet Connected 67125	Ultimate Fighter 60268														
ARTV	Voulez-vous danser? 603038	Comme par magie 687090	Pour l'amour du country / Blou, Cayouche. 489545	Les grandes entrevues / Laurent Paquin 737854	Grands spectacles / Fiesta Cubana 2593699	(15) Un animal tropical à Montréal 46991564														
VOX	Mise à jour 54922	Place au maire 45274	Mise à jour 18632	LeZarts 41458	Les auditions Juste pour Rire 56472	QuestionRépondre 31620	Lecteur(trice) 45458	Place au maire 14990	S'impliqueur et dév 30038	Faisons le point 30187	4 minutes topo 97309	LeZarts 3423								

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

10h00 TVA LE DIVORCE

(4)(Divorce, Le) É.-U. 2003. Comédie sentimentale de James Ivory avec Kate Hudson, Naomi Watts, Thierry Lhermitte. Venue à Paris pour aider sa soeur aînée en instance de divorce, une jeune Américaine s'éprend d'un politicien français d'âge mûr.

12h00 V TARZAN ET LA CITÉ PERDUE

(6)(Tarzan and the Lost City) All. 1998. Aventures de Carl Schenkel avec Casper Van Dien, Jane March, Steven Waddington. Tarzan lutte contre des mercenaires qui cherchent à violer le secret d'une civilisation perdue en Afrique.

13h00 VIE TOUT FEU TOUT FLAMME

(0)(Wenn Liebe doch so einfach wär) All. 2007. Comédie sentimentale de Katinka Feistl avec Yvonne Catterfeld, Stephan Luca, Sebastian Strobel. Une jeune femme ayant hérité de la moitié de la compagnie maritime de son père doit partager le pouvoir avec le fils et le neveu de l'ancien partenaire d'affaires du défunt.

14h00 HI NORMA RAE

(3)(Norma Rae) É.-U. 1979. Drame social de Martin Ritt avec Sally Field, Ron Leibman, Beau Bridges. Une ouvrière de filature offre son appui à un organisateur syndical, ce qui lui amène des ennemis.

14h00 V DES HOMMES D'HONNEUR

(4)(Few Good Men, A) É.-U. 1992. Drame judiciaire de Rob Reiner avec Tom Cruise, Demi Moore, Jack Nicholson. L'avocat de deux fusiliers jugés pour meurtre tente de démontrer que les accusés obéissaient à un ordre donné par un de leurs supérieurs.

16h00 TVA MON AMI WILLY

(5)(Free Willy) É.-U. 1993. Mélodrame de Simon Wincer avec Jason James Richter, Lori Petty, Michael Madsen. Un orphelin de douze ans qui travaille dans un parc aquatique s'efforce de sauver un épaulard dont le propriétaire veut se débarrasser.

18h00 V L'ENVIE

(5)(Envy) É.-U. 2004. Comédie satirique de Barry Levinson avec Ben Stiller, Jack Black, Rachel Weisz. Un père de famille est rongé par l'envie lorsque son voisin et meilleur ami devient riche du jour au lendemain.

19h00 CD LE FUNAMBULE

(3)(Man on Wire) G.-B. 2008. Documentaire de James Marsh. Le 7 août 1974, le funambule français Philippe Petit marche sur un fil de fer reliant les sommets des deux tours du World Trade Center de New York.

20h00 V COUP DOUBLE

(0)(Crash and Burn) Can. 1999. Drame policier de Jon Hess avec Wolf Larson, Greg Ellis, Sandra Lindsay. Deux agents de la CIA aux caractères très opposés doivent faire équipe pour neutraliser un dangereux terroriste.

20h30 ARTV CLINT EASTWOOD, LE FRANC-TIREUR

(4)(Clint Eastwood, le franc-tireur) Fr. 2007. Documentaire de Michael Henry Wilson. Filmé dans son ranch en Californie, l'acteur-réalisateur américain Clint Eastwood évoque les faits marquants de sa longue carrière et explique sa méthode de travail.

21h00 TQC LA Moustache

(3)(Moustache, La) Fr. 2005. Drame psychologique de Emmanuel Carrère avec Vincent Lindon, Emmanuelle Devos, Mathieu Amalric. Un architecte s'étant rasé la moustache plonge dans l'abîme du doute lorsque ni sa femme, ni ses amis ne remarquent le changement.

23h00 TVA LE PARRAIN 2

(1)(Godfather - Part II, The) É.-U. 1974. Drame de moeurs de Francis Ford Coppola avec Al Pacino, Robert De Niro, Diane Keaton. L'ascension d'un Sicilien dans le monde américain du crime et la consolidation de son empire illégal par son fils.

23h30 VIE LE COEUR DE LA FORÊT

(5)(Out of the Woods) É.-U. 2005. Drame de Stephen Bridgewater avec Edward Asner, Jason London, Missy Crider. Au soir de sa vie, un homme riche qui s'est retiré dans une cabane au fond des bois reçoit la visite de son petit-fils avocat déterminé à le placer sous tutelle.

23h35 SRC JEAN DE FLORETTE

(3)(Jean de Florette) Fr. 1986. Comédie dramatique de Claude Berri avec Daniel Auteuil, Gérard Depardieu, Yves Montand. En bouchant la source qui se trouve sur la terre d'un voisin décédé, deux cultivateurs espèrent pousser son héritier à quitter le domaine.

00h00 ARTV WOODSTOCK, 3 JOURS DE PAIX ET DE MUSIQUE

(3)(Woodstock, 3 Days of Peace and Music) É.-U. 1970. Documentaire de Michael Wadleigh. Présentation du festival de musique populaire qui se tint près de Bethel dans l'État de New York au mois d'août 1969.

01h28 SRC DESIR, DANGER

(3)(Se, Jie) H.-K. 2007. Thriller de Ang Lee avec Tony Leung Chiu Wai, Tang Wei, Joan Chen. Durant la Seconde Guerre mondiale, une aspirante comédienne est chargée par un groupe d'étudiants de piéger le chef des services secrets japonais en Chine.

LUNDI 20 SEPTEMBRE

13h00 VIE À LA DÉRIVE

(5)(She's Too Young) É.-U. 2004. Drame psychologique de Tom McLoughlin avec Marcia Gay Harden, Alexis Dziena, Mike Erwin. Sa fille de quatorze ans ayant contracté la syphilis, une mère tente de sensibiliser les autorités scolaires aux problèmes de promiscuité sexuelle des élèves.

14h00 V MON BÉBÉ A DISPARU

(0)(My Baby Is Missing) É.-U. 2007. Thriller de Neill

Fearnley avec Gina Phillips, Warren Christie, Ellie Harvey. Refusant de croire que son enfant est mort-né, une femme remonte la piste de l'infirmière qui s'était présentée chez elle juste avant le drame.

23h30 VIE À LA DÉRIVE

(5)(She's Too Young) É.-U. 2004. Drame psychologique de Tom McLoughlin avec Marcia Gay Harden, Alexis Dziena, Mike Erwin. Sa fille de quatorze ans ayant contracté la syphilis, une mère tente de sensibiliser les autorités scolaires aux problèmes de promiscuité sexuelle des élèves.

23h45 TVA FAMILLE ROBINSON: SEULS AU BOUT DU MONDE (TÈRE DE 2)

(5)(Stranded) É.-U. 2002. Aventures de Charles Beeson avec Liam Cunningham, Brana Bajic, Roger Allam. Au XIX^e siècle, une famille naufragée sur une île tropicale a maille à partir avec une bande de pirates.

MARDI 21 SEPTEMBRE

11h00 ARTV EMMA (3ÈME DE 4)

(0)(Emma) G.-B. 2009. Comédie sentimentale de Jim O'Hanlon avec Romola Garai, Jonny Lee Miller, Louise Dylan. Au XIX^e siècle, une jeune Anglaise célibataire prend plaisir à se mêler de la vie sentimentale de son entourage.

13h00 TVS LES PLAGES D'AGNÈS

(3)(Plages d'Agnes, Les) Fr. 2008. Documentaire de Agnès Varda. À quatre-vingts ans, la cinéaste Agnès Varda revient sur sa vie, sur ses films, ainsi que sur les plages, qui ont marqué la première et, en grande partie, inspiré les seconds.

13h00 VIE UNE LEÇON DE COURAGE

(5)(Long Shot, The) É.-U. 2004. Drame de Georg Stanford Brown avec Julie Benz, Marsha Mason, Paul Le Mat. Abandonnée par son mari, une jeune mère ayant décroché un emploi de palefrenière dans une ferme équestre est amenée à participer à des concours de dressage.

14h00 V QUELLE AFFAIRE!

(5)(Risky Business) É.-U. 1983. Comédie de moeurs de Paul Brickman avec Tom Cruise, Rebecca De Mornay, Joe Pantoliano. Pendant que ses parents sont en voyage, un élève du secondaire est entraîné par un camarade dans une aventure avec une prostituée.

23h00 ARTV EMMA (DERN. DE 4)

(0)(Emma) G.-B. 2009. Comédie sentimentale de Jim O'Hanlon avec Romola Garai, Jonny Lee Miller, Louise Dylan. Au XIX^e siècle, une jeune Anglaise célibataire prend plaisir à se mêler de la vie sentimentale de son entourage.

23h30 VIE UNE LEÇON DE COURAGE

(5)(Long Shot, The) É.-U. 2004. Drame de Georg Stanford Brown avec Julie Benz, Marsha Mason, Paul Le Mat. Abandonnée par son mari, une jeune mère ayant décroché un emploi de palefrenière dans une ferme équestre est amenée à participer à des concours de dressage.

23h45 TVA FAMILLE ROBINSON: SEULS AU BOUT DU MONDE (DERN. DE 2)

(5)(Stranded) É.-U. 2002. Aventures de Charles Beeson avec Liam Cunningham, Brana Bajic, Roger Allam. Au XIX^e siècle, une famille naufragée sur une île tropicale a maille à partir avec une bande de pirates.

MERCREDI 22 SEPTEMBRE

08h30 VIE COCKTAIL

(5)(Cocktail) É.-U. 1988. Drame de moeurs de Roger Donaldson avec Tom Cruise, Bryan Brown, Elisabeth Shue. Les tribulations professionnelles et sentimentales d'un barman qui caresse le projet d'ouvrir plusieurs boîtes de nuit.

13h00 VIE UN PASSÉ TROUBLE

(0)(Unter Mordverdacht - Ich kämpfe um uns) All. 2007. Thriller de Jorgo Papavassiliou avec Bettina Zimmermann, Kai Wiesinger, Elmar Wepper. Son mari étant accusé du meurtre d'une prostituée, une jeune mère de famille mène sa propre enquête pour tenter de le disculper.

14h00 V MCBRIDE 4: SECRET MÉDICAL

(0)(McBride: The Doctor Is Out... Really Out) É.-U. 2005. Drame policier de John Larroquette avec John Larroquette, Marta Dubois, Matt Lutz. Un ancien policier devenu avocat enquête sur le meurtre bizarre d'un psychiatre au professionnalisme douteux.

20h00 TVS LA FOLLE HISTOIRE D'AMOUR DE SIMON ESKENAZY

(5)(Folle Histoire d'amour de Simon Eskenazy, La) Fr. 2009. Comédie de Jean-Jacques Zilbermann avec Antoine de Caunes, Mehdi Dehbi, Elsa Zylberstein. À Paris, la vie privée d'un clarinetiste gay est chamboulée par le retour imprévu de son ex-épouse et de leur fils de dix ans.

21h00 ARTV LA PLUME ET LE SANG

(3)(Quills) É.-U. 2000. Drame de Philip Kaufman avec Geoffrey Rush, Kate Winslet, Joaquin Phoenix. Interné à l'hospice de Charenton, le Marquis de Sade défie les autorités qui lui interdisent d'écrire.

22h00 HI VERS L'OUEST (5^e DE 6)

(0)(Into the West) É.-U. 2005. Chronique de Robert Dornhelm avec Matthew Settle, Tonantzin Carmelo, Simon R. Baker. En 1827, un charroon de Virginie part s'installer à l'Ouest, où il fonde une famille sur des terres appartenant encore aux Indiens.

23h30 VIE UN PASSÉ TROUBLE

(0)(Unter Mordverdacht - Ich kämpfe um uns) All. 2007. Thriller de Jorgo Papavassiliou avec Bettina Zimmermann, Kai Wiesinger, Elmar Wepper. Son mari étant accusé du meurtre d'une prostituée, une jeune mère de famille mène sa propre enquête pour tenter de le disculper.

23h45 TVA NUIT CHAUDE

(5)(Dancing at the Blue Iguana) É.-U. 2000. Drame de

moeurs de Michael Radford avec Daryl Hannah, Jennifer Tilly, Elias Koteas. Les tribulations de cinq femmes qui gagnent leur vie comme strip-teaseuses dans un club de Los Angeles.

00h30 TFO L'HOMME DU TRAIN

(3)(Homme du train, L') Fr. 2002. Comédie dramatique de Patrice Leconte avec Jean Rochefort, Johnny Hallyday, Jean-François Stévenin. Venu dévaliser une banque en province, un voleur désabusé est hébergé par un professeur à la retraite en quête d'émotions fortes.

01h30 ARTV FREE ZONE

(4)(Free Zone) Isr. 2005. Drame de Amos Gitai avec Hanna Laslo, Natalie Portman, Hiam Abbass. Les destins de trois femmes issues d'horizons différents se croisent dans une zone franche en Jordanie.

JEUDI 23 SEPTEMBRE

08h30 VIE À LA DÉRIVE

(5)(She's Too Young) É.-U. 2004. Drame psychologique de Tom McLoughlin avec Marcia Gay Harden, Alexis Dziena, Mike Erwin. Sa fille de quatorze ans ayant contracté la syphilis, une mère tente de sensibiliser les autorités scolaires aux problèmes de promiscuité sexuelle des élèves.

13h00 VIE DANS LA PEAU D'UNE AUTRE

(0)(Zwei Wochen Chef) All. 2007. Comédie de Annette Ernst avec Felicitas Woll, Torben Liebrecht, Tatjana Alexander. Sa boutique de vêtements étant menacée de fermeture, une propriétaire franchisée plaide sa cause auprès de la maison mère en se faisant passer pour une conseillère en gestion.

14h00 HI VERS L'OUEST (5^e DE 6)

(0)(Into the West) É.-U. 2005. Chronique de Robert Dornhelm avec Matthew Settle, Tonantzin Carmelo, Simon R. Baker. En 1827, un charroon de Virginie part s'installer à l'Ouest, où il fonde une famille sur des terres appartenant encore aux Indiens.

14h00 V LE PRIX DU SILENCE

(4)(Sins of Silence) É.-U. 1995. Drame judiciaire de Sam Pillsbury avec Lindsay Wagner, Holly Marie Combs, Cynthia Sikes. Une responsable d'un centre pour femmes victimes de viol s'occupe du cas d'une adolescente qui a été agressée par un fils de riche.

14h30 ARTV LA PLUME ET LE SANG

(3)(Quills) É.-U. 2000. Drame de Philip Kaufman avec Geoffrey Rush, Kate Winslet, Joaquin Phoenix. Interné à l'hospice de Charenton, le Marquis de Sade défie les autorités qui lui interdisent d'écrire.

20h00 TVA FAUX DÉPART

(5)(Failure to Launch) É.-U. 2006. Comédie sentimentale de Tom Dey avec Sarah Jessica Parker, Matthew McConaughey, Zoëe Deschanel. Un couple engage un spécialiste afin de provoquer le départ de la maison de leur fils de 35 ans.

20h00 ARTV EMMA (DERN. DE 4)

(0)(Emma) G.-B. 2009. Comédie sentimentale de Jim O'Hanlon avec Romola Garai, Jonny Lee Miller, Louise Dylan. Au XIX^e siècle, une jeune Anglaise célibataire prend plaisir à se mêler de la vie sentimentale de son entourage.

22h00 HI DAME D'IZIEU, LA (TÈRE DE 2)

(4)(Dame d'Izieu, La) Fr. 2007. Drame historique de Alain Wermus avec Véronique Genest, Vincent Winterhalter, Gaëla Le Devehat. Durant la Deuxième Guerre mondiale, une Française d'origine juive ouvre avec son mari un orphelinat pour recueillir des enfants juifs destinés aux camps de concentration.

22h00 ARTV UNE FEMME HONORABLE

(5)(Good Woman, A) G.-B. 2004. Comédie de moeurs de Mike Barker avec Helen Hunt, Scarlett Johansson, Mark Umbers. Dans les années 1930, une Américaine sans fortune débarque sur la côte italienne et jette son dévolu sur le riche époux d'une compatriote naïve.

23h30 VIE DANS LA PEAU D'UNE AUTRE

(0)(Zwei Wochen Chef) All. 2007. Comédie de Annette Ernst avec Felicitas Woll, Torben Liebrecht, Tatjana Alexander. Sa boutique de vêtements étant menacée de fermeture, une propriétaire franchisée plaide sa cause auprès de la maison mère en se faisant passer pour une conseillère en gestion.

23h45 TVA LA MÈRE ET LE FILS

(0)(Little Thing Called Murder, A) É.-U. 2006. Drame de Richard Benjamin avec Judy Davis, Jonathan Jackson, Chelcie Ross. Une femme et son fils traversent les États-Unis en commettant des actes criminels de plus en plus graves.

00h00 CD LE FUNAMBULE

(3)(Man on Wire) G.-B. 2008. Documentaire de James Marsh. Le 7 août 1974, le funambule français Philippe Petit marche sur un fil de fer reliant les sommets des deux tours du World Trade Center de New York.

01h30 ARTV LA PLUME ET LE SANG

(3)(Quills) É.-U. 2000. Drame de Philip Kaufman avec Geoffrey Rush, Kate Winslet, Joaquin Phoenix. Interné à l'hospice de Charenton, le Marquis de Sade défie les autorités qui lui interdisent d'écrire.

VENDREDI 24 SEPTEMBRE

08h30 VIE UNE LEÇON DE COURAGE

(5)(Long Shot, The) É.-U. 2004. Drame de Georg Stanford Brown avec Julie Benz, Marsha Mason, Paul Le Mat. Abandonnée par son mari, une jeune mère ayant décroché un emploi de palefrenière dans une ferme équestre est amenée à participer à des concours de dressage.

13h00 VIE COCKTAIL

(5)(Cocktail) É.-U. 1988. Drame de moeurs de Roger Donaldson avec Tom Cruise, Bryan Brown, Elisabeth Shue. Les tribulations professionnelles et sentimentales d'un barman qui caresse le projet d'ouvrir plusieurs boîtes de nuit.

13h00 CD LE FUNAMBULE

(3)(Man on Wire) G.-B. 2008. Documentaire de James Marsh. Le 7 août 1974, le funambule français Philippe Petit marche sur un fil de fer reliant les sommets des deux tours du World Trade Center de New York.

14h00 HI DAME D'IZIEU, LA (TÈRE DE 2)

(4)(Dame d'Izieu, La) Fr. 2007. Drame historique de Alain Wermus avec Véronique Genest, Vincent Winterhalter, Gaëla Le Devehat. Durant la Deuxième Guerre mondiale, une Française d'origine juive ouvre avec son mari un orphelinat pour recueillir des enfants juifs destinés aux camps de concentration.

14h00 V ROMAN NOIR 3: MÉLODIE POUR UN MEURTRE

(0)(Mystery Woman: Sing Me a Murder) É.-U. 2005. Comédie policière de Stephen Bridgewater avec Kellie Martin, Clarence Williams III, Nina Siemaszko. La propriétaire d'une librairie enquête sur le meurtre du promoteur d'un ancien trio folk-rock qu'elle avait convié pour un concert de charité.

14h30 ARTV UNE FEMME HONORABLE

(5)(Good Woman, A) G.-B. 2004. Comédie de moeurs de Mike Barker avec Helen Hunt, Scarlett Johansson, Mark Umbers. Dans les années 1930, une Américaine sans fortune débarque sur la côte italienne et jette son dévolu sur le riche époux d'une compatriote naïve.

15h00 SRC BONNEVILLE

(5)(Bonnevillie) É.-U. 2006. Comédie dramatique de Christopher N. Rowley avec Jessica Lange, Kathy Bates, Joan Allen. Trois amis d'âge mûr, appartenant à la communauté mormone, prennent la route afin d'aller répandre les cendres du mari défunt de l'une d'elles.

20h00 V BOB LE MAJORDOME

(6)(Bob the Butler) Can. 2005. Comédie de Gary Sinyor avec Tom Green, Brooke Shields, Rob LaBelle. Un dilettante maladroit décroche un emploi de majordome chez une femme d'affaires qui lui confie ses enfants lorsqu'elle s'absente.

22h00 HI PARADISE ROAD (V.F.)

(4)(Paradise Road) Aust. 1997. Drame de guerre de Bruce Beresford avec Glenn Close, Pauline Collins, Cate Blanchett. Dans un camp japonais lors de la Deuxième Guerre mondiale, des prisonnières de diverses nationalités montent un ensemble vocal.

23h30 TQC HISTOIRES EXTRAORDINAIRES

(4)(Histoires extraordinaires) Fr. 1968. Film à sketches de Federico Fellini avec Jane Fonda, Alain Delon, Terence Stamp. Trois contes fantastiques inspirés d'oeuvres d'Edgar Allan Poe.

23h45 TVA REVANCHE

(5)(Revenge) É.-U. 1989. Drame de moeurs de Tony Scott avec Kevin Costner, Anthony Quinn, Madeleine Stowe. Après avoir découvert que sa femme le trompe avec un jeune pilote, un riche propriétaire mexicain exerce une dure vengeance contre eux.

00h00 TTF UNE HISTOIRE DE SIN CITY

(4)(Sin City) É.-U. 2005. Thriller de Robert Rodriguez avec Mickey Rourke, Bruce Willis, Clive Owen. Trois histoires se déroulant dans une ville où règnent la dépravation et la corruption.

00h00 VIE COCKTAIL

(5)(Cocktail) É.-U. 1988. Drame de moeurs de Roger Donaldson avec Tom Cruise, Bryan Brown, Elisabeth Shue. Les tribulations professionnelles et sentimentales d'un barman qui caresse le projet d'ouvrir plusieurs boîtes de nuit.

00h30 TFO NUE PROPRIÉTÉ

(3)(Nue Propriété) Bel. 2006. Drame psychologique de Joachim Lafosse avec Isabelle Huppert, Jérémie Renier, Yannick Renier. Décidée à vendre la maison familiale pour financer la future auberge de son amant, une mère divorcée se heurte à l'hostilité de ses fils jumeaux.

01h30 ARTV UNE FEMME HONORABLE

(5)(Good Woman, A) G.-B. 2004. Comédie de moeurs de Mike Barker avec Helen Hunt, Scarlett Johansson, Mark Umbers. Dans les années 1930, une Américaine sans fortune débarque sur la côte italienne et jette son dévolu sur le riche époux d'une compatriote naïve.

SAMEDI 25 SEPTEMBRE

07h00 ARTV EMMA (DERN. DE 4)

(0)(Emma) G.-B. 2009. Comédie sentimentale de Jim O'Hanlon avec Romola Garai, Jonny Lee Miller, Louise Dylan. Au XIX^e siècle, une jeune Anglaise célibataire prend plaisir à se mêler de la vie sentimentale de son entourage.

09h00 TTF LES CONTES DES 1001 NUITS DE SCOOBY-DOO

(0)(Scooby-Doo in Arabian Nights) É.-U. 1994. Film d'animation de Jun Falkenstein. Les aventures d'un chien et de son maître devenus les goûteurs officiels d'un calife.

12h00 V ELLE A TOUT POUR ELLE

(5)(She's All That) É.-U. 1999. Comédie sentimentale de Robert Iscove avec Freddy Prinze Jr., Rachael Leigh Cook, Jodi Lyn O'Keefe. Largué par sa copine, un étudiant populaire fait le pari de transformer une conserve peu sociable en reine de bal.

13h00 ARTV LE SHOW TRUMAN

(3)(Truman Show, The) É.-U. 1998. Comédie dramatique de Peter Weir avec Jim Carrey, Laura Linney, Noah Emmerich. Un banlieusard découvre que depuis sa naissance des caméras le surveillent et diffusent à travers le monde sa vie quotidienne.

13h00 V UN PASSÉ TROUBLE

(0)(Unter Mordverdacht - Ich kämpfe um uns) All. 2007. Thriller de Jorgo Papavassiliou avec Bettina Zimmermann, Kai Wiesinger, Elmar Wepper. Son mari étant accusé du meurtre d'une prostituée, une jeune

mère de famille mène sa propre enquête pour tenter de le disculper.

14h00 Z LES AVENTURES DU CAPITAINE DRAKE

(0)(Immortal Voyage of Captain Drake, The) É.-U. 2009. Aventures de David Flores avec Adrian Paul, Wes Ramsey, Temuera Morrison. En 1592, des explorateurs anglais et espagnols rivalisent pour la découverte de contrées inexplorées à annexer à leurs royaumes.

14h00 HI PARADISE ROAD (V.F.)

(4)(Paradise Road) Aust. 1997. Drame de guerre de Bruce Beresford avec Glenn Close, Pauline Collins, Cate Blanchett. Dans un camp japonais lors de la Deuxième Guerre mondiale, des prisonnières de diverses nationalités montent un ensemble vocal.

14h00 V PRÉSENTATEUR VELETTE — LA LÉGENDE DE RON BURGUNDY

(4)(Anchorman - The Legend of Ron Burgundy) É.-U. 2004. Comédie de Adam McKay avec Will Ferrell, Christina Applegate, Paul Rudd. Dans les années 1970, un lecteur de nouvelles macho et incompétent voit d'un mauvais oeil l'arrivée d'une journaliste ambitieuse dans son équipe.

16h00 TVA MON AMI WILLY 2: LA GRANDE AVENTURE

(5)(Free Willy 2: The Adventure Home) É.-U. 1995. Mélodrame de Dwight Little avec Jason James Richter, Francis Capra, August Schellenberg. Un gamin et son jeune demi-frère participent au sauvetage d'un groupe d'épaulards menacés par un déversement de pétrole.

17h00 VRAN LE PROF DE GYM

(4)(Gym Teacher: The Movie) É.-U. 2008. Comédie de Paul Dinello avec Christopher Meloni, Nathan Kress, Amy Sedaris. Un ex-athlète devenu professeur d'éducation physique dans une école secondaire se fait prier de participer à une compétition nationale.

18h00 V MISS PERSONNALITÉ 2 — ARMÉE ET FABULEUSE

(5)(Miss Congeniality 2 - Armed and Fabulous) É.-U. 2005. Comédie policière de John Pasquin avec Sandra Bullock, Regina King, Enrique Murciano. Une agente du FBI se rend à Las Vegas pour sauver une amie reine de beauté et un maître de cérémonie qui ont été kidnappés.

18h30 TVA EVAN LE TOUT-PUISSANT

(5)(Evan Almighty) É.-U. 2007. Comédie fantastique de Tom Shadyac avec Steve Carell, Morgan Freeman, Lauren Graham. Un politicien est sommé par Dieu de bâtir une arche en prévision d'un nouveau déluge.

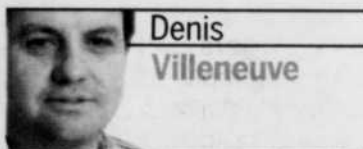
20h15 TVA LIBELLULE

(5)(Dragonfly) É.-U. 2002. Drame fantastique de Tom Shadyac avec Kevin Costner, Kathy Bates, Jacob Vargas. Un urtologue reçoit des messages de l'au-delà provenant de son épouse morte dans un accident au Venezuela.



Marcel Desgagné conçoit des maquettes

Inspiré par la vie traditionnelle



Denis Villeneuve

dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - L'art populaire regorge de gens imaginatifs et talentueux qui utilisent des matériaux simples empruntés à la nature pour rappeler des scènes de la vie traditionnelle québécoise.

Retraité depuis cinq ans, le Jonquérois Marcel Desgagné correspond exactement à l'affirmation ci-haut, lui, qui, depuis 1985, met à l'épreuve sa patience pour élaborer minutieusement des maquettes qu'il place sous coffrets de verre et qui deviennent alors des tables de salon.

L'homme à tout faire qui a œuvré pendant 25 ans chez Boulay Auvents, est très fier des onze maquettes qu'il a élaborées. « L'idée m'est venue en 1985 quand j'avais commencé à sculpter un cheval en bois que j'ai habillé avec différents accessoires. Je suis également peintre et couturier. Je travaille le cuir depuis que j'ai travaillé à la Coordonnerie Savard sur la rue Saint-Dominique en 1958 », mentionne-t-il, lors d'une visite à sa résidence.

Tous ces talents lui permettent de fabriquer jusque dans le moindre détail les petits vêtements de ses personnages. Les maquettes élaborées rappellent des scènes de pêche effectuées par les Amérindiens, la vie dans les chantiers forestiers de nos grands-pères, des scènes de chasse, la récolte du blé dans les champs, une scène de diligence circulant dans la campagne, etc.

« C'est une idée originale que j'ai développée. Lorsque j'étais jeune, j'allais chez mon grand-

Selon les propos de M. Desgagné, l'élaboration des décors de chacune des maquettes requiert un soin méticuleux puisqu'il utilise des brindilles d'herbe ou de foin, des lichens et petits arbustes comme des pieds de bleuets qu'il dispose sur une plaque de bois après y avoir percé des trous. « Je peux mettre six mois d'ouvrage pour en monter une. Je mets une couple d'heures de travail par jour pendant l'hiver. »

Parmi les projets que caresse M. Desgagné, il y a celui

« Je peux mettre six mois d'ouvrage pour en monter une. Je mets une couple d'heures de travail par jour pendant l'hiver. »

- Marcel Desgagné

père. Il avait une ferme. Peut-être que ça vient de là. »

Interrogé sur la façon dont il procède pour élaborer chacune des œuvres, M. Desgagné précise que le premier travail de création débute dans sa tête après quoi il rédige un devis contenant la liste des objets qu'il aura à fabriquer. Une charrette à foin, un broc à foin, une sciote, un chariot, une grange, un coupeur de bois peuvent ainsi figurer sur sa liste.

Débute alors le travail manuel qui donnera naissance à chacun des objets imaginés.

de monter plusieurs maquettes distinctes dont l'ensemble représenterait une ferme avec une étable, des animaux, une grange, des champs avec coupeurs de foin, etc.

Interrogé afin de savoir s'il se donne un échéancier pour concevoir cette maquette géante, M. Desgagné avoue que ça n'a pas d'importance. « L'important, c'est qu'il s'agit d'un passe-temps que je pratique, où j'oublie tous mes tracas. Je ne fume pas, je ne bois pas. Je veux mettre en valeur le travail de mes mains », conclut-il. □



Marcel Desgagné, de la rue Sainte-Cécile à Jonquière, fabrique des maquettes reflétant la vie traditionnelle de nos ancêtres en utilisant des matériaux végétaux qu'il récolte et fait sécher.

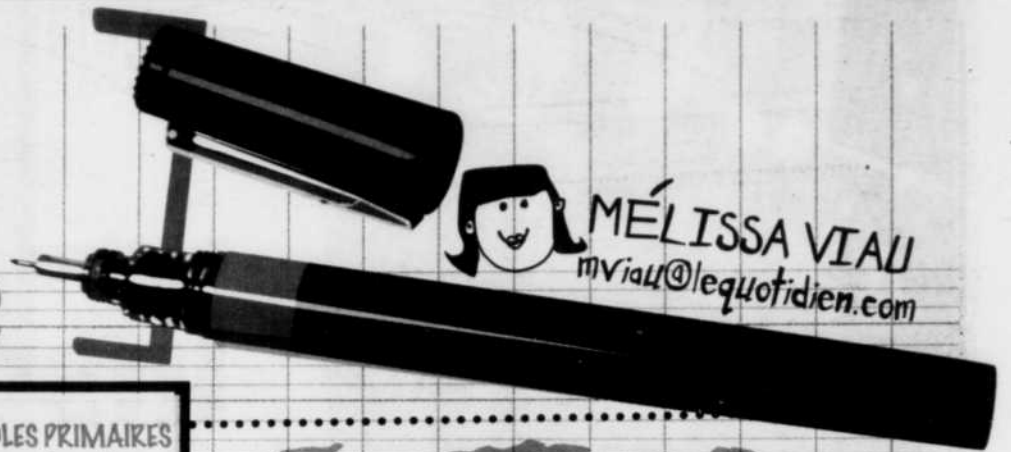
(Photos Rocket Lavoie)

INVITATION

Si vous connaissez des personnes au parcours distinctif ou ayant un vécu hors du commun, contactez-nous pour la page Les Gens, Ici Dimanche.

Pour nous joindre :
cdelisle@lequotidien.com
ou aux numéros suivants :
418-690-8800 (Saguenay-Alma),
418-679-3832 (Lac-Saint-Jean).

Journaliste en classe



LE COLLÈGE D'ALMA et l'école primaire Saint-Julien

ÉCOLES PRIMAIRES
• Pierre-Brossolette
• Pré-Saint-Gervais

Collège d'Alma

DES ÉTUDIANTS EXPOSENT À PARIS

En janvier dernier, les étudiants de première année inscrits en Arts et technologies informatisées (ATI) au Collège d'Alma vivaient un projet motivant et original. L'Europe s'unissait à eux grâce à la lecture et aux arts! En effet, ils ont transformé des dessins d'enfants parisiens en personnages texturés! Dans un premier temps, des élèves des écoles primaires Pierre-Brossolette et de Pré-Saint-Gervais, à Paris, étaient invités à créer, au crayon de plomb, les pages couvertures de romans sélectionnés par Tam-Tam. (Les Tam-Tam sont des prix de littérature jeunesse offerts par le Salon du livre et de la presse jeunesse en Seine-Saint-Denis. Ces prix récompensent deux romans, catégorie plus de 8 ans et catégorie

plus de 11 ans, un album de bandes dessinées et un manga, parus entre fin mai 2009 et fin juin 2010.) Les livres sélectionnés furent : Cascades et gaufres à gogo, Lili la bagarre, Monsieur Rose, Des poissons dans la tête, Apollinè et le chat masqué. Une fois que les enfants ont terminé le dessin de leurs personnages, ils ont renvoyé le tout au Collège d'Alma, à l'attention des étudiants en ATI. Dans le cadre du cours « Dessin et traitement de l'image », donné par l'enseignante Michelle Laforêt. Les élèves devaient prendre ces dessins pour les transformer en personnages originaux en les retravaillant à partir de textures pour les rendre lumineux et vivants. Les 15 artistes ont texturé

deux dessins chacun puis renvoyé les 30 œuvres à Paris pour être présentées à l'école Pierre-Brossolette ainsi qu'à la bibliothèque François-Mitterrand à Paris. Devant l'enthousiasme et le succès de ce projet, M^{me} Michelle approcha l'école primaire Saint-Julien, à Alma, pour expérimenter un projet similaire. Les élèves des classes de maternelle ont dessiné leurs super héros en leur attribuant des pouvoirs surnaturels. Les étudiants en ATI ont ensuite façonné ces dessins pour leur donner forme et volume. Vous êtes invités à découvrir l'imaginaire étonnant de ces enfants et le talent des étudiants en ATI à la galerie Espacepointca du 9 au 24 septembre.

Une bonne idée pour NOTRE Salon du livre
Nous sommes chanceux de voir, tous les printemps, s'installer Le Salon du livre à Saguenay. Cet événement devient une sortie éducative très attendue par des milliers d'élèves provenant d'écoles primaires et secondaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Motiver les jeunes à la lecture ce n'est pas toujours une mission facile à relever... Même si on sait que la lecture est la clé du succès pour maîtriser sa langue, c'est parfois difficile de trouver la motivation et le style qui nous accroche. Pourtant, une fois qu'on découvre nos goûts, la lecture devient une fort belle habitude! Pour motiver les enfants à la lecture, des écoles

primaires parisiennes ont décidé d'unir les arts, les livres et de jeunes artistes québécois...
Pourquoi ne pas s'inspirer de ce projet pour insérer une exposition similaire dans le cadre de notre Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean? Voici une démarche simple à suivre:
1. Il suffit de sélectionner quelques romans jeunesse.
2. Choisir une classe du primaire pour lire ces romans.
3. Demander aux élèves d'illustrer leur personnage coup de cœur.
4. Offrir à des étudiants en art de texturer ces personnages.
5. Exposer le résultat au Salon du Livre!
Jean-Philippe Morel, étudiant en NTI, a donné forme au dessin du petit Nicolas!



Cette jeune fille, de l'école Pierre-Brossolette à Paris, a donné vie au personnage principal du roman « Des poissons dans la tête ». Maxime Gagné, étudiant en NTI en 2^e année d'études.

Nicolas Fortin, cinq ans, de l'école primaire Saint-Julien, à Nma, a inventé un superhéros ayant le pouvoir de faire des tornades de neige!

Photos courtoisie

LIBRE @ DOS



Vie de Quartier à Chicoutimi

(Courtoisie)

(EN HAUT À GAUCHE) Sur l'heure du dîner et après les cours, Raphaël, Lara, Vickry et Alex ont appris à cuisiner avec un animateur de l'AVQC.

(EN BAS À GAUCHE) En collaboration avec la Coopérative de solidarité Internationale (CASI), les intervenants de la Corporation les Adolescents et la Vie de quartier de Chicoutimi organisent des sorties plein-air. Michael apprend les rudiments de l'escalade auprès de Christian.

Aborder des sujets sérieux... en s'amusant!

Depuis 18 ans, la Corporation les Adolescents et la Vie de quartier de Chicoutimi (AVQC) œuvre auprès des adolescents. « Nos principales fonctions sont d'animer des activités et de réaliser des projets pour et par les jeunes », explique la coordonnatrice Janick Meunier.

Se promenant de locaux jeunesse en passant par les parcs et les écoles, munis de leur sac à dos orange, les quatre intervenants, âgés entre 20 et 30 ans, créent des liens, animent des activités et montent des projets. Tous les soirs et les fins de semaine, les intervenants débarquent ici et là et organisent des activités ponctuelles qui agrémentent le quotidien des jeunes! Si certains jeunes désirent aller, par exemple, au Village des sports, l'AVQC est là pour mettre en place les outils pour monter leur projet!

Le but est de permettre aux jeunes d'acquiescer de l'autonomie et développer leur sens des responsabilités. « On se déplace aussi dans les écoles primaires et secondaires sur les heures de dîner et après les cours pour offrir des ateliers dont celui sur la cuisine », poursuit Janick. Les jeunes proposent des recettes et les animateurs arrivent avec tout le matériel nécessaire. Les apprentis cuistots apprennent ainsi à cuisiner des plats qu'ils pourront reproduire à la maison.

La réalisation de diverses activités est un bon



(Courtoisie)

moyen pour établir des liens de confiance auprès des jeunes de 11 à 17 ans. Les principaux problèmes rencontrés sont la consommation, les séparations de parents, les peines amoureuses, les questions sur la sexualité et l'intimidation. En organisant des interventions de groupes ou individuels, les intervenants peuvent ainsi sensibiliser et prévenir.

Mais assez parlé sérieusement... Les intervenants de l'AVQC savent aussi s'amuser! D'ailleurs, la ligue de hockey interquartier (de Canton Tremblay à Laterrière), qui connaît un grand succès, est présentement en période d'inscription. Pour t'inscrire, il suffit d'aller dans le pavillon de loisir de ton secteur. Pour en savoir plus, visite le site www.avqc.ca



(Photo Melissa Viau)

marche-o-thon marche-o-thon « Les pattes de l'espoir »

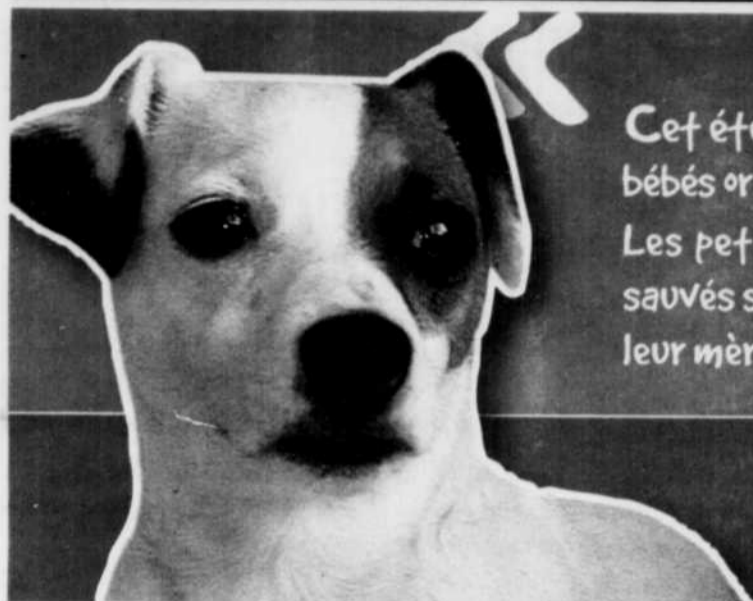
Il y a cinq ans, Claude Fontaine et sa petite famille se rendaient à Granby pour participer au marche-o-thon « Les pattes de l'espoir ». Un an plus tard, l'homme organisait cette activité chez lui, à Drummondville. Cette année, c'est la quatrième année que Claude organise ce grand rassemblement de propriétaires de chiens qui s'unissent pour une bonne cause.

Le concept du marche-o-thon « Les pattes de l'espoir » est très simple et n'importe qui peut prendre l'initiative d'organiser cette activité dans sa région. C'est une marche de quelques kilomètres où maîtres et chiens déambulent

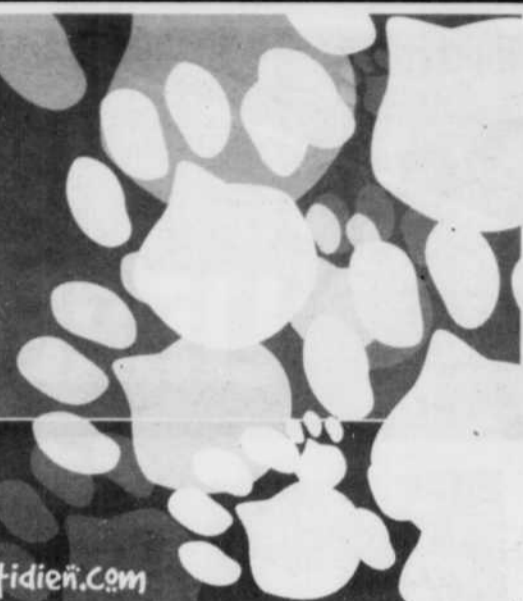
contre promesses de dons pour la Société canadienne du cancer. Curieuse de voir comment se déroulait cette activité, le 11 septembre dernier je me rendais à Drummondville avec Picotte! En tout, 181 chiens et deux fois plus d'humains s'étaient donné rendez-vous au parc à chien. Kiosques d'accessoires pour chiens, démonstrations d'agilité et animation agrémentaient le site.

Après s'être baladés dans les rues, les promeneurs sont revenus au site et les organisateurs ont dévoilé l'impressionnant montant amassé soit 15 000 \$ pour la société canadienne du cancer!

Marylou, Laury et Tomy Harrison étaient bien fiers de rencontrer Picotte, qui était de passage dans leur région pour participer au marche-o-thon « Les pattes de l'espoir ».



Cet été, les agents de la faune ont confié six bébés orignaux au Zoo sauvage de Saint-Félicien. Les petits orphelins ont, pour la plupart, été sauvés suite à un accident de la route ayant tué leur mère... »



picotte@lequotidien.com

Zoo sauvage de Saint-Félicien

DE JEUNES ORIGNAUX SAUVÉS

Le Zoo sauvage de Saint-Félicien est devenu très habile pour sauver les jeunes orignaux trouvés orphelins. Mais ce fut un travail de longue haleine... car tout repose dans la nutrition.

Lorsqu'un orignal démontre des signes de carences alimentaires, il est déjà trop tard, avoue André Tremblay qui est chef d'équipe des gardiens. L'homme, qui fait partie des coulisses du zoo, participe depuis des années à l'expertise de l'alimentation des animaux, dont l'orignal. Pour les jeunes orignaux n'étant pas sevrés de leur mère, on doit adapter le lait en utilisant celui de la vache. On a tendance, dans les zoos, à trop nourrir les animaux. Or, dans la nature, les bêtes ne mangent pas autant. Ils doivent parfois travailler fort pour assouvir leur faim!

Les bébés orignaux, trouvés orphelins, sont d'abord isolés du reste du groupe. Après leur quarantaine, vers l'âge de six mois, on leur passe un test pour voir s'ils sont en santé. Ensuite, ils peuvent rejoindre le reste du troupeau dans les forêts denses du zoo et vivre leur vie d'orignal! Cette mesure de sécurité est essentielle pour éviter de contaminer, d'une maladie contagieuse comme la tuberculose, les animaux du zoo.

La force du Zoo sauvage de Saint-Félicien est de recréer la faune en restant fidèle à la réalité. Danny Gagnon passe beaucoup de temps à observer et adapter les enclos selon le type d'animal. Celui qui est le fils du fondateur du zoo est vraiment tombé dedans quand il était petit. Quand son père partait travailler



(Photo Mélissa Viau)

au zoo, il ne pouvait pas toujours amener son fils, mais Danny était déjà un grand amoureux des animaux et utilisait déjà sa perspicacité... Il se cachait à l'arrière de la voiture de son père pour le suivre. Il a vu ce lieu évoluer, se transformer

et il n'a qu'une idée en tête: le bien-être des animaux.

Pour cette raison, celui qui est devenu le directeur en conservation, opérations et développement est le concepteur hors pair pour imaginer des enclos audacieux. Son petit côté artis-

tique l'aide à tromper l'œil des visiteurs qui ont l'impression que les animaux vivent en toute liberté. M. Gagnon s'occupe aussi de stimuler les animaux en intégrant des éléments d'enrichissement dans leur environnement.

Le courrier **de Picotte**



↑
Bonjour,
Pogo n'est désormais plus seul! Voici son nouvel ami Moka, un teckel arlequin miniature! Ils aiment beaucoup embarquer dans la voiture pour accompagner leur maîtresse partout! Cet été, le duo a découvert les plaisirs du chalet, les tours de ponton sur le lac et les balades en VTT. Pogo a même mangé une truite et Moka de bons bleuets! Comme tu peux voir, Moka a lui aussi une belle garde-robe! Haha!



↑
Nous gardons que de bons souvenirs de Max (dit Maxou). Ce chien a amusé plusieurs enfants et en a émerveillé d'autres... Sur cette photo, Samuel semble jouer aux explorateurs avec son ami Maxou!



←
Devinez qui est le plus vieux entre le chien Ti-Bi et son amie Mia? C'est Ti-Bi! Il a eu 17 ans le 9 août dernier! Il dort de 16 à 18 heures par jour, mais lorsqu'il est réveillé, il est très actif... C'est son secret pour garder une bonne santé.

Ti-Bi

Le Nord de l'Angleterre (2)

Des trésors à découvrir à pied

Yves
Ouellet

youellet@lequotidien.com

Il n'y a qu'une façon de découvrir une ville et c'est à pied. Manchester, plus que d'autres cités européennes, gagne plus encore à être explorée minutieusement puisque ses trésors sont dispersés d'un bout à l'autre de son territoire.

C'est que la Seconde Guerre mondiale a sévèrement altéré le paysage urbain, détruisant une grande partie de son patrimoine bâtie et brisant son harmonie architecturale. On observe donc partout une cohabitation de l'ancien et du moderne qui laisse parfois perplexe, mais qui peut aussi surprendre agréablement.

Expérience culinaire

J'arrive à Manchester en fin d'avant-midi après une nuit d'avion et quatre heures de train. J'y rejoins ma fille qui vit en Europe et dont une partie de la belle-famille vit à Manchester. Elle connaît donc un peu l'endroit et la vie en Angleterre.

Je m'installe au MacDonald Manchester, un grand hôtel très confortable, situé à deux pas de la gare Piccadilly (la plus fréquentée en Angleterre en dehors de Londres) et dont j'apprécierai le spa après de longues heures de promenade.

Dès le départ, ma fille m'amène dans un vrai pub anglais pour le lunch. Le Bulls Head a tout de l'ancienne taverne québécoise sauf que son bar est beaucoup plus étoffé. Au menu, le classique fish & chips fait d'un gros filet de poisson légèrement pané avec sa purée de petits pois et frites. Tout à fait délicieux. Surtout avec une bonne Guinness fraîche, mais pas froide comme chez nous.

Le soir même, nous vivons



Le plaisir de déguster un bon fish & chips, accompagné d'une Guinness fraîche dans un vrai pub anglais.

une véritable expérience culinaire inoubliable dans un autre pub réputé, le Mr Thomas Chop House, ouvert en 1867. Le décor vieillot de l'endroit, qui fait environ 4 mètres de largeur et 50 de profondeur, me séduit immédiatement. La liste des vins est la fierté de l'endroit et avec raison. Le menu propose des plats simples, comme toutes les spécialités anglaises, mais totalement savoureux.

Je vais même jusqu'à demander à mes voisins de goûter l'étrange pouding vert à la viande qu'il y a dans leur assiette, le Kidney Pudding, et qu'ils s'empressent de partager avec humour. C'était très bon et, il faut le dire, les Anglais font rarement le premier pas, mais, si on les aborde, ils sont charmants, drôles et très attentionnés.

Le lendemain, le souper sera très différent à la table de l'excellent restaurant indonésien le Thai Ning où nous avons dégusté jouissivement le meilleur des saveurs asiatiques.

La vie de la ville

Le centre-ville de Manchester connaît une effervescence incessante, mais dès qu'on s'éloigne un tant soit peu des artè-

res commerçantes, on découvre immédiatement une autre couleur urbaine. Oublions le parc Piccadilly, une chose de béton avec des jets d'eau qui attire tout de même beaucoup de monde, et allons vers les anciens quartiers industriels qui sont occupés en bonne partie par l'Université de Manchester dont la création remonte à 1824.

Devant des bâtiments victoriens éblouissants, un petit parc et une drôle de sculpture avec une bouteille et des fruits, sur l'emplacement d'une ancienne usine de Vimto, une boisson locale commercialisée par les prohibitionnistes pour remplacer l'alcool.

Plus loin, dans le parc Sacville, des amoureux s'embrassent devant une autre statue d'un homme assis sur un banc et tenant une pomme. Alan Mathison Turing, dont les recherches en informatique ont conduit au développement de l'ordinateur domestique, a été opprimé pour son homosexualité et s'est suicidé. Ce parc est voisin du canal qui a permis à Manchester de déjouer le port de Liverpool en reliant la ville à la mer le berceau de la Révolution industrielle. Particulièrement vivant, coloré et animé, le quartier gai longe le canal avec ses restos, ses bars, ses terrasses et ses cabarets.

Exchange Square

Plus au nord, les révélations se succèdent. Exchange Square n'est pas la moindre. En juin 1996, l'IRA fait éclater une bombe de 1500 kg d'explosif, un record en sol britannique, qui blesse 200 personnes et détruit une partie de ce quartier où se trouve l'ancienne Bourse du maïs.

Plus de 400 millions de livres sterling seront consacrés à la reconstruction, dont la restauration de ce magnifique édifice qu'est la Bourse, avec son immense dôme de vitrail et ses colonnes romaines. Il abrite aujourd'hui le Triangle Shopping Centre et un des théâtres les plus extraordinaires que j'ai vu, le Royal Exchange Theatre, un concept hyper moderne dans un environnement on ne peut plus classique. Au haut d'un des murs, on trouve encore le tableau des échanges de la Bourse avec ses inscriptions, tel qu'il était au moment de la fermeture le 31 décembre 1982.

Tout près, on voit la grande roue à l'entrée de l'immense centre commercial Arndale et on passe devant la John Rylands Library qui nous rappelle que Manchester et l'Angleterre comptent plusieurs de ces fabuleuses bibliothèques anciennes qui sont ouvertes au grand public et dont le décor rappelle certaines scènes grandioses des films d'Harry Potter.

Puis on arrive à la Place de



Le Mr Thomas Chop House, ouvert en 1867, est une véritable révélation.

l'hôtel de ville de Manchester à côté duquel se trouve une des merveilles de l'architecture victorienne, l'Hôtel Midland. L'hôtel de ville, devant un impressionnant monument à la Reine Victoria, est, lui aussi, une véritable cathédrale néogothique complétée en 1887 et dessinée par le célèbre architecte Alfred Waterhouse.

Tout le monde peut y entrer, comme nous l'avons fait, et s'asseoir au salon de thé pour déguster un Earl Grey et des scones, ces gros biscuits traditionnels servis avec une crème épaisse comme du beurre. On s'y croirait en plein décor de film chevaleresque.

Pour trouver tous ces attraits, et bien d'autres, la ville de Manchester vient

d'ouvrir un nouveau centre d'information touristique situé à quelques pas de l'hôtel de ville, sur Lloyd Street, où les visiteurs peuvent utiliser les technologies de pointe pour s'orienter et s'inspirer tout en profitant des conseils du personnel. □

Photos Yves Ouellet

- Info Manchester: www.visitmanchester.com
- Mr Thomas Chop House: www.tomschophouse.com
- Ning Malay & Thai Restaurant: www.ningatering.com
- Informations touristiques, planification, réservations: www.visitengland.com



Scones et thé à l'hôtel de ville de Manchester.



Manchester possède un nouveau centre d'information touristique au cœur de la ville.

à vous de jouer

				6	7	9	3
	9			8			4
	5			3	2		
						8	7
	1			7			2
5			2		6		
		5		4			
		2	5				7
6	7			2	4		

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1789

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1788

3	7	8	4	2	9	1	6	5
9	5	4	6	8	1	7	3	2
2	1	6	5	3	7	8	4	9
7	9	5	2	1	3	4	8	6
6	4	3	7	5	8	2	9	1
8	2	1	9	4	6	3	5	7
5	3	9	8	7	2	6	1	4
1	6	7	3	9	4	5	2	8
4	8	2	1	6	5	9	7	3

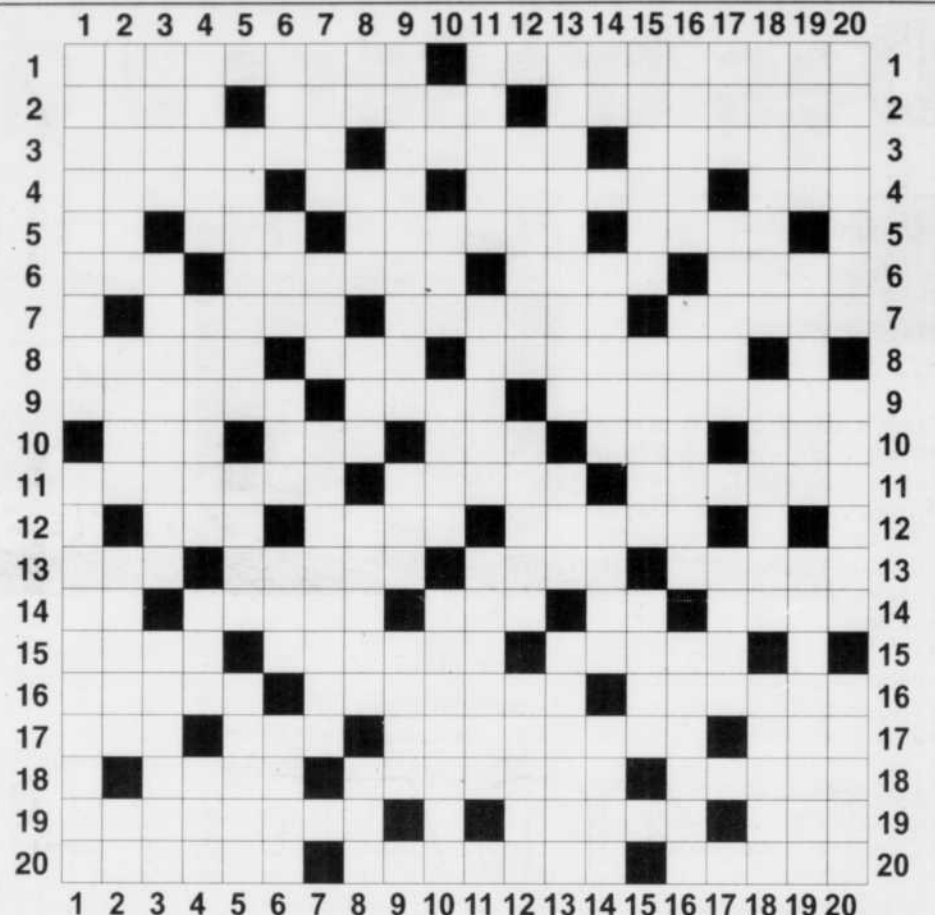
Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

bandes dessinées



MOTS CROISÉS

No 431 Par Michel Hannequart www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

- Qui engage le combat - Combat localisé et de courte durée.
- Argent - Agissant avec finesse - Médecin pour hommes.
- Imprévu - Petite quantité de lait - Habituel et précis.
- Mouvements impétueux - Terme de boxe - Rabot de menuisier - Espace de temps.
- Abréviation musicale - Du verbe avoir - Crawlleur - Opiniâtre.
- Qui ont vu le jour - Habillé - Joints - On en fait des cordages.
- Recueille - Touche au Liban - Sautés par le cheval.
- Étudiant - Dans l'alphabet grec - Assailli.
- Réviser - Établir un lien - Petit oiseau grimpeur.
- À lui - Retire - Petits cubes - A très chaud - Groupe d'atomes.
- Premier usage - Ne s'en va pas - Poivron.
- Volcan du Japon - Élaboré - Fragment d'objet brisé.
- Pour désigner - Ossature de vélo - Elle glapit - Ni lavée ni blanchie.
- Avant - Il représente le pape - Parcelle de terrain - Cale en forme de lettre - Fait tort à.
- Moitié d'unité - Devinette - Plante non ligneuse.

- Qui reflète la joie - Vipère à cornes - Battue.
- Après vous - Ville du Nigeria - Chêtives - Coule en Roumanie.
- Beau, faible ou fort - Reportées au pouvoir - Tableau.
- Sperme de poisson - Un cuisinier y travaille - Distinct.
- Bambin - Sur l'enveloppe - Piège à poissons.

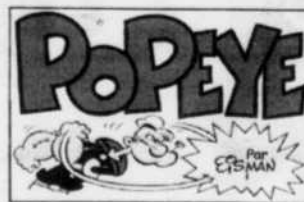
- Niveau - Insolites - Pluie congelée.
- Camp de travail forcé - Mesure du bois - Pièces des échecs.
- Combattants - Bouclier - Appelées de loin.
- Argon - Palmier à huile - Met plus haut - Crochet double.
- Jeunes porcs - Monument funéraire - N'a pas de but.
- La fine fleur - Maladie osseuse - Capitale du Massachusetts.
- Vocabulaire - Imposée - Prises de lutte.
- Brise le goulot de - Il est très rapide - Sont parfois intenses.
- Nuancer - Grosse guêpe - Courantes.
- Voitures hippomobiles - Vestibule - Coupe le haut d'un arbre.

VERTICALEMENT

- Aller au combat - Unité de combat.
- Quelques militaires - Sable d'aéronaute - Action de sortir de sa torpeur - Les 4 saisons.
- Remorqué - Bandit - Qui forme un bloc compact.
- Plante malodorante - Qui ont un jugement réfléchi - Fibre textile - Mouvement basque.
- Obtenir de façon illégitime - Après le passage à l'église - Américain du Sud.
- En Suisse - Fête asiatique - Célèbre agent secret - Pièce de la charrue - Incisive.
- Véhicule routier - Ténia - Penchant.
- Avant le Christ - Page d'un journal - Conspué - Plante velue - Éléments de poulie.
- Tout ce qui crée l'envie - On y circule - Met les voiles.
- Sans vêtements - Mec - Trotte dans la tête - Ce n'est pas un pro.

Solution du no 430

1	L	B	R	I	O	U	E	R	P	I	C	A	R	J	E	N	N	E
2	A	L	L	A	S	M	A	A	V	E	N	T	I	O	N			
3	S	U	P	P	O	S	E	R	T	O	R							
4	C	L	E		L	A	R	G	E	T	I	V	E	R	I	E	O	D
5	I	E																
6	V	R	A	I														
7	E	R																
8	P	R	A	J	A	O	L	E										
9	V	A	N	I														
10	O	M	E	T														
11	L	A	I	S	E	R												
12	U	D	D															
13	P	R	E															
14	T	E																
15	U	P	A	S														
16	E	U	R	O														
17	U	S	A															
18	S																	
19	E	M	A	I														
20	M	E	T	R	E	S												



Les conflits, une occasion d'apprendre



D^{re} Nadia Gagnier
Collaboration spéciale

dnadia@lequotidien.com

Mélanie est éducatrice dans un CPE. Elle observe un conflit entre deux enfants. Lorsque la situation s'envenime (bousculade), elle intervient en aidant les enfants à gérer leur colère et en leur suggérant d'utiliser des mots plutôt que des gestes. Aussi, elle les aide à trouver des solutions au problème. À la suite de cet incident, elle observe que les deux enfants, qui se menaçaient mutuellement de ne plus vouloir être l'ami de l'autre il y a 10 minutes, jouent maintenant en riant à gorge déployée. Elle réalise que bien plus que d'être évités, les conflits entre les enfants doivent être vécus, supervisés et résolus avec l'aide d'un adulte... car ils représentent une façon d'apprendre à se connaître soi-même, d'apprendre à connaître l'autre et d'apprendre à mieux communiquer.

Bien des parents m'écrivent pour savoir comment éviter les conflits entre frères et sœurs, comment éviter les conflits

dans le couple, comment éviter les conflits parents-ados... Et si je vous disais que dans toute relation, les conflits sont pratiquement inévitables?

En fait, les conflits font partie de la vie et, lorsqu'ils se terminent par une résolution, ils permettent souvent de faire en sorte que la relation entre deux personnes passe à un autre niveau, qu'elle évolue, qu'elle grandisse. En effet, après la résolution d'un conflit, on comprend mieux la perception de l'autre, on connaît mieux ses préférences, ses goûts ou même les traits de sa personnalité. Si on est de bonne foi et qu'on aime la personne, cela nous permet d'adapter nos attitudes et nos comportements afin d'atteindre un degré plus élevé d'harmonie.

Le problème, c'est que bien des conflits ne se terminent pas par une résolution adéquate. Souvent, on se dispute, on boude, puis on fait comme si de rien n'était ou on rompt la relation. Dans ces circonstances, il est bien normal que la plupart des gens tentent d'éviter les conflits. Le problème, c'est

que pour y arriver, on accumule souvent les frustrations, on développe une peur d'affirmer nos divergences d'opinions ou nos insatisfactions. Cela a

En effet, après la résolution d'un conflit, on comprend mieux la perception de l'autre, on connaît mieux ses préférences, ses goûts ou même les traits de sa personnalité.

pour conséquence d'engendrer des tensions ou des conflits de toute façon, mais des conflits plus intenses et plus difficiles à résoudre, compte tenu de l'accumulation de frustration.

Chez de nombreux parents qui s'inquiètent des conséquences des conflits entre leurs enfants, la tendance est souvent, pour eux aussi, de tenter d'éviter les conflits... lorsque les enfants commencent à se disputer, ces parents tombent dans l'un des pièges suivants:

- Ils séparent les enfants,

attendent qu'ils se calment, puis leur permettent de jouer ensemble à nouveau sans revenir sur la dispute.

- Ils tentent de trouver « celui qui a commencé » pour déterminer qui est le grand coupable du conflit et le punir.

- Ils leur disent que ce n'est « pas beau de se chicaner » et leur demandent de s'entendre... sans leur expliquer comment faire!

Derrière toutes ces interventions se cache la bonne intention d'éviter les conflits et leurs conséquences négatives, mais en fait, le véritable résultat de ces interventions est que les enfants n'arrivent à aucune résolution et n'apprennent pas comment communiquer pour arriver à s'entendre. Ainsi, la vie familiale devient une suite de conflits, souvent interrompus avant que l'agressivité physique n'apparaisse (ce qui est tout de même bien), mais jamais résolu et ne résultant en aucun apprentissage.

Pourtant, apprendre à résoudre un conflit peut être utile pour toute la vie: à la garderie,

à l'école primaire, avec les amis, les professeurs, les parents, les frères et sœurs, les colocataires, les patrons, les collègues de travail, les conjoints et conjointes...

Voici, de façon résumée, les étapes d'une résolution de conflit... ces étapes peuvent être enseignées aux enfants afin qu'ils développent éventuellement une certaine autonomie dans leur application au quotidien.

- Se préparer à la discussion, en se calmant d'abord lorsque nous sommes trop en colère

- Exposer le problème et identifier la cause du problème

- Écouter l'autre attentivement sans l'interrompre

- Trouver les points d'entente et les points de désaccord

- Générer des solutions

- Choisir une solution et faire un plan

Donc, au lieu de devenir anxieux lorsque vos enfants ou vous-même vivez un conflit, au lieu de tenter d'éviter les conflits à tout prix, ne paniquez pas, dites-vous qu'il s'agit d'une occasion d'apprendre et de faire évoluer la relation et surtout... tentez de les résoudre! □

COURS D'INITIATION AU BRIDGE DÉBUTANT FIN DE SEPTEMBRE

Découvrez un jeu stimulant!

- Cours d'initiation au bridge pour tous, en après-midi ou en soirée.

Le bridge stimule les qualités telles que l'imagination, la capacité de raisonnement, la mémoire, la faculté de concentration, la psychologie, la ténacité.

C'est un jeu essentiellement convivial. De passe-temps, ce jeu peut devenir une véritable passion pour les grands amateurs de cartes, une activité stimulante pour les facultés intellectuelles.

Renseignements et inscription:

CHICOUTIMI Jean-François Boucher 418-693-8423	ALMA Gisèle Pilote 418-662-9994 Alain Tremblay 418-668-0465
JONQUIÈRE Huguette Dufour 418-548-1869 ou 418-544-1558	ST-FÉLICIEN François Cécyre 418-679-3482
LA BAIE Jean-Guy Girard 418-677-3994	



En collaboration avec la
Ligue de bridge
Saint-Laurent-Saglac
affiliée à
American Contract Bridge League

Pour information:
Jean-François Boucher
jfrs@videotron.ca
418-693-8423

2338636

LES BISOUS SUR LA BOUCHE

Q: J'aimerais avoir votre avis... Je ne pense pas qu'il soit mal d'embrasser son enfant, gars ou fille, sur la bouche en bas âge (petits becs secs). Moi-même, je me surprends parfois à le faire, par pure affection. Toutefois, je trouve qu'il est inopportun d'embrasser son enfant sur la bouche pour lui montrer les règles en société. Qu'en pensez-vous? Les différentes visions doivent sûrement varier selon la culture. Mais au Québec, on s'embrasse sur la bouche exclusivement lorsque nous sommes amoureux. J'ai donc l'impression que les bisous sur la bouche peuvent mélanger l'enfant et faire en sorte qu'il ne perçoive pas bien sa place dans la famille... À moins que je sous-estime la capacité des enfants à voir clair? Finalement, s'il est correct d'embrasser son enfant sur la bouche, à quel âge doit-on arrêter?

le courrier

R: Il existe différentes écoles de pensées à ce sujet, ce qui signifie que même les experts ne s'entendent pas! Une chose est certaine, tous les enfants ont besoin de ressentir l'affection que leur portent leurs parents. Les câlins, les bisous, les chatouilles ne sont que quelques exemples parmi les nombreuses façons dont les parents peuvent se montrer affectueux avec leurs enfants.

En même temps, les enfants ont besoin de comprendre quelle est leur place et le rôle de chacun dans la famille. Il doit donc y avoir une distinction claire entre le rôle, les responsabilités et les privilè-

ges des adultes dans la maison, et ceux des enfants. La signification d'un bisou sur la bouche peut varier d'une culture à l'autre... dans certaines cultures, ce sera aussi banal qu'un bisou sur le front, et dans d'autres, cette marque d'affection sera réservée aux amoureux et aura une signification plus sexuelle. Vous parlez de la culture au Québec, mais il ne faut pas oublier que chaque famille est une micro-culture en soi, et qu'un bisou sur la bouche peut avoir une signification différente d'une famille à l'autre!

Ce qui est important dans le rôle d'un parent, c'est de démontrer son affection à son enfant, tout en évitant la confusion qu'il pourrait exister entre l'affection que deux amoureux se donnent et celle qu'un parent donne à son enfant, selon les codes sociaux et culturels qui entourent l'enfant.

Pour ce qui est du moment où il faut cesser d'embrasser son enfant sur la bouche, on doit le faire dès que le parent ou l'enfant ressent ou manifeste un malaise par rapport à ce type de marque d'affection. Dans le doute, les parents ont le choix entre de nombreuses autres façons de se montrer chaleureux et affectueux avec leurs enfants... et c'est ce qui est le plus important!

Bonne chance!

Perdez 20, 30 ou 40 livres
rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.



CHICOUTIMI
874, boul. de l'Université Est,
bureau 114 (Polyclinique)
418 549-9595

Bureau à Québec, Lévis, Saint-Hyacinthe,
Repentigny et Longueuil 2303228

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirenstante.ca

LES NOUVELLES COULEURS D'AUTOMNE



Modèle Grand Caravan SXT montré*

DODGE GRAND CARAVAN SE 2010

PRIX TOUT INCLUS:

21 495 \$*

LE PRIX INCLUT 6 500 \$* DE REMISE AU COMPTANT
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

OBTENEZ

0%
TAP*

DE FINANCEMENT À
L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU
CHOISISSEZ

65 \$
PAR SEMAINE
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

@
UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

3,00%
POUR
84 MOIS

TOUT NOUVEAU

LE FINANCEMENT
CHOIX DU
CLIENT

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE
PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

OU
CHOISISSEZ

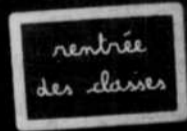
PAIEMENTS MENSUELS
RÉDUITS ET CHOIX DE
RENDRE LE VÉHICULE
APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS.

77 \$
PAR SEMAINE
TAXES ET DROITS SUR
LES PNEUS NEUFS EN SUS

@ **4,99%**
TAP*
POUR
75 MOIS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE
RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OFFRE SPÉCIALE* POUR SEULEMENT



9 \$
DE PLUS
PAR SEMAINE*

Avec Financement choix du client*

GRAND CARAVAN SE
STOW 'N GO^{MD} 2010

* Sièges Stow 'n Go^{MD} escamotables dans le plancher
à la deuxième rangée

L'OFFRE INCLUT

1000 \$

EN BONI
AU
COMPTANT*

OU CHOISISSEZ

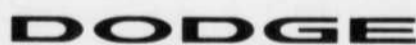
1250 \$

EN ACCESSOIRES
MOPAR OU EN
PNEUS D'HIVER*

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE
AU PAYS DEPUIS PLUS DE 25 ANS¹



PARCE QU'ICI, C'EST DODGE.



Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge • RAM

www.dodge.ca/offres

L'acheteur avisé lit les petits caractères : * 1, 2, 3, 4, 5. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1^{er} et le 30 septembre 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 \$) et la taxe sur le climatiseur (in cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. # Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F) : 21 495 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. 0 Les remises au comptant (Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 500 \$, Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 : 6 500 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. 1 Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou Ally Crédit Canada, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F)/Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 (RTKH53 + 24G) avec un prix d'achat de 21 495 \$/23 495 \$ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 137,79 \$/150,61 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 21 495 \$/23 495 \$. # Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F)/Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 (RTKH53 + 24G) avec un prix d'achat de 21 495 \$/23 495 \$ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 65,49 \$/71,58 \$, des frais de crédit de 2 342 \$/2 560 \$ et une obligation totale de 23 837 \$/26 055 \$. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. * Le Financement choix du clientSM pour un terme jusqu'à 96 mois par Services financiers TD est offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 et 2011 à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client se prévaut de l'option, le montant le moins élevé (1) de la valeur résiduelle prédéterminée au terme du contrat moins les frais d'usure et de détérioration, de kilométrage et autres frais similaires ou (2) du solde du contrat sera crédité au client. Tout solde qui demeure dû au terme du contrat devra alors être payé par le client. Certaines conditions s'appliquent. Exemples : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F)/Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 (RTKH53 + 24G) avec un prix d'achat de 21 495 \$/23 495 \$ financé à un taux annuel en pourcentage de 4,99 % sur une période de 75/77 mois équivaut à 325/317 paiements hebdomadaires de 77,02 \$/86,00 \$, un coût d'emprunt de 3 536 \$/3 766 \$ et une obligation totale de 25 031 \$/27 261 \$. L'immatriculation, l'assurance, le permis, le kilométrage en excès (24 000 km/année), les frais d'usure et de détérioration et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Venez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. # L'offre spéciale « Rentrée des classes » s'applique au Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 (RTKH53 + 24G) jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut échanger un véhicule, mais ne peut pas commander un véhicule. • Le boni au comptant « Rentrée des classes » de 1 000 \$ est offert sur les Dodge Grand Caravan et Town & Country, à l'exception des modèles Grand Caravan CVP et Grand Caravan C/V pour l'achat et l'installation d'accessoires Mopar ou de pneus d'hiver. Toute portion inutilisée du rabais sur les ventes totales enregistrées en juin 2010 selon R.L. Polk. À Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. * Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Dodge Grand Caravan 2010. Le Best Buy Seal est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. ** Financement choix du client est une marque de commerce de Chrysler LLC. ** SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ** Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • RAM



PERSONNES ÂNÉES 2010

La TRCA vous invite le mardi 28 septembre à l'Hôtel Universel d'Alma, de 9 h à 15 h 30. Thème: Plus on marche longtemps, plus on laisse de traces. Président d'honneur, M. André Bouchard, pdg de Bétons préfabriqués du Lac. Conférencier, M. Gilles Proulx, écrivain et globe-trotter. Infos: TRCA02 418-550-2172 ou SC 418-668-8085.

AQRP - SECTEUR ALMA

Rendez-vous des retrouvailles d'automne, le jeudi 23 sept à 9 h 30 au Coq Rôti de la rue Sacré-Cœur à Alma. Bienvenue aux nouveaux/nouvelles retraités (e) s des secteurs public et parapublic, membres ou non membres. Infos: Suzanne 418-668-8085

AGAPÉTHÉRAPIE

Du 03 au 08 Octobre à Lac-Bouchette. Équipe de la Source d'Eau Vive. Infos: Thérèse Boivin et Raynald Juneau, 275-5845; Colette Paquet: 696-1300. Date limite d'inscription: le lundi 27 septembre.

BRUNCH POUR CÉLIBATAIRES

Un brunch aura lieu le dimanche 26 septembre à 10 h 30. Hôtel Universel, 1000, boul. des Cascades, Alma. Infos: Diane: (418) 480-2066 ou Louis: (418) 275-5205.

AFÉAS

Cercle Sainte-Claire, souper de bienvenue à 18 h au sous-sol de l'église Sainte-Claire suivi d'une petite réunion. Cercle Notre-Dame-de-Grâce, la prochaine ren-

contre mensuelle aura lieu le mardi 21 septembre à 19 h au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-Grâce. Entrée À l'arrière du presbytère.

TESTAMENT-MANDAT-PROCURATION

Le Carrefour d'information pour aînés vous convie à une séance d'information gratuite avec Me Josée Girard, notaire qui vous informera et répondra à vos questions sur ces documents des plus importants. La rencontre aura lieu le mardi 21 septembre, à 13 h 30, au 3978 boul. Harvey Jonquière (Salle des loisirs de Villa Jonquière). Infos: 418-543-6639.

DÉTRESSE

Aux personnes vivant une détresse suite à une perte significative, une rencontre aura lieu le mercredi 22 septembre de 14 h à 21 h au 497, Racine Est (porte arrière).

FAMILLES ROY D'AMÉRIQUE

L'association propose à tous les descendants des Roy de célébrer en familles le 25 et 26 septembre à Québec et à l'île d'Orléans. Inscription Gilles Roy 418-527-6851.

RÉGION 02

L'assemblée générale annuelle de l'organisme aura lieu le mercredi 22 septembre à 9 h 30 à la Maison 415 (salle de conférence en bas).

ALCOOLIKES ANONYMES

Fin de semaine intensive basée sur les 12 étapes pour hommes et femmes alcooliques au monastère des soeurs du Saint-Sacrement, les 24, 25 et 26 septembre. Infos: 548-8123.

SOEURS DU BON-PASTEUR

Vous êtes invité à une rencontre « Reconnaissance » le 26 septembre 2010 pour souligner le départ définitif des Soeurs du Bon-Pasteur de Saint-Ambroise. Pour cette occasion, la messe aura lieu à 9 h 30 et un brunch sera servi après la messe au Complexe Socio Culturel. Merci à ces valeureuses dames qui ont déployé tant de dévouement dans notre paroisse.

SOS JEUNESSE

L'assemblée générale annuelle de la Maison d'hébergement SOS Jeunesse aura lieu à la Maison d'Hébergement au 2797, rue Hocquart, Jonquière à 18 h.

CLUB DE MARCHÉ

Ouverture du club de marche le lundi 20 septembre de 7 h à 9 h 30. Infos: Élise Brassard 549-8765 ou Micheline Potvin 549-0568.

LA TECHNIQUE NADEAU

Journée portes ouvertes le mardi 21 septembre, de 13 h à 19 h au Montagnais, boul. Talbot, Chicoutimi. Entrée gratuite. Infos: 673-6345.

CLUB DE PHILATÉLIE DE SAGUENAY

La première rencontre aura lieu le lundi 20 septembre au Motel Princesse, 2166, boul. des Étudiants, Jonquière à 19 h. Une grande journée philatélique aura lieu au même endroit, le samedi 25 septembre de 9 h à 16 h.

ARCN

Soirées country à tous les samedis à 21 h avec les Country Rock. Le port du costume serait apprécié.

LE MAILLON

Le Maillon offre un programme d'information à l'intention des familles et des proches aidant d'autres personnes atteintes en santé mentale. Ce programme a des objectifs tels qu'offrir des informations utiles, s'entraider et se donner des outils pratiques. Il débutera en octobre prochain, les mardis à 7 heures, au local du Maillon, et ce, pour 10 semaines. Téléphonnez au 418-543-3463.

LIGUE DES CITOYENNES DE JONQUIÈRE

Une invitation spéciale est lancée aux dames à se joindre à la ligue, le mardi 21 septembre à 18 h 30 au Patro de Jonquière, rue St-Dominique. Dégustation de vins et fromages, cartes de membre en vente à la porte. Infos: Monique Huot 547-2772.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

Le groupe de soutien mensuel de la SCC est offert aux personnes atteintes de cancer et aux aidants. Ce sont des rencontres mensuelles animées par un professionnel de la santé et un bénévole formé, tous les derniers vendredis du mois, de 13 h 30 à 15 h 30. Le thème du 24 septembre: Comprendre les émotions suscitées par une expérience de cancer. Rendez-vous au bureau régional de la SCC, Complexe Sagamie, 930 Jacques Cartier Est, local

C-732 (7^e étage). Pour infos: (418) 543-2222, Jessyka.

LOS RETORICOS

La prochaine rencontre du club de conversation espagnole Los Retoricos aura lieu le mercredi 29 septembre de 19 h à 21 h 30 au Centre des arts et de la culture, 200, rue Hôtel-de-Ville, Chicoutimi. Pour informations: 418-549-5569.

AQDR JONQUIÈRE

Reprise des activités le mercredi 22 septembre de 17 h à 19 h à la Cité Saint-François porte #2, 3507, boul. Saint-François, Jonquière. Un goûter sera servi. Invités: Bernard Noël, conseiller municipal, Gabrielle Desbiens, Éveille ma culture, Roger Martineau, conseil des aînés, et Jacqueline Tremblay, présidente. Confirmez votre présence 698-3345 poste 5.

PARENTS D'ADOS DU FJORD

Reprise des activités de l'Association des parents d'ados du Fjord. Parents de préadolescents, d'adolescents et d'enfants de 8-12 ans de La Baie et du Bas-Saguenay, invitation à des ateliers sur limites conséquences, parents d'ados... une traversée. Café-rencontre, ateliers-réalité TDAH. Infos: 544-4135.

CENTRE DE FEMMES MIEUX-ÊTRE

Le centre vous invite le lundi 20 septembre à 9 h 30 et le brunch Lancement des activités aura lieu le 23 septembre. Il y aura une thématique le vendredi 24 septembre sur la gestion du stress à 13 h 30. Infos: 547-3763.

BRUNCH DE LA RENTRÉE

L'Âge d'or Saint-Laurent organise un brunch de la rentrée, le lundi 27 septembre à 12 h au Patro de Jonquière. Inf: 547-1834 ou 547-3256.

AVIS À TOUS LES CITOYENS CANADIENS

PUBLICITÉ DU PROCUREUR

Attention VICTIMES DE L'AMIANTE

Mésothéliome • Cancer du poumon

Si vous ou un être cher avez été diagnostiqués pour une maladie reliée à l'amiante - telle que le mésothéliome ou le cancer du poumon - après y avoir été exposés dans le cadre d'un emploi que vous occupiez au Canada ou aux États-Unis, vous pouvez déposer une réclamation contre le fabricant américain dans le but d'obtenir une indemnisation.

Contactez le cabinet d'avocats Weitz & Luxenberg, P.C. dès aujourd'hui au **800-411-LAWS** pour une consultation gratuite afin de discuter de vos options juridiques. Il serait utile que vous puissiez être en mesure de décrire vos antécédents de travail afin d'identifier l'endroit et la façon dont vous avez été exposés à des produits contenant de l'amiante. Sachez qu'être fumeur ne vous empêche pas de déposer une réclamation.

Vous pouvez avoir été exposés à l'amiante si vous avez travaillé dans une raffinerie de pétrole, un chantier naval, une centrale électrique, un moulin à papier ou bien dans la construction résidentielle et commerciale, la plomberie ou la sidérurgie.

Weitz & Luxenberg, P.C. est l'un des principaux cabinets d'avocats nord-américains en préjudice de droit relié à l'amiante et nous avons obtenu au-delà de **1 milliard de dollars** en compensations et en règlements pour nos clients. Il est dans votre meilleur intérêt de nous contacter immédiatement.

WEITZ & LUXENBERG P.C.
POLLUANTS • DROGUES • ACCIDENTS • BLESSURES • FAUTES PROFESSIONNELLES

SIÈGE SOCIAL: 700 BROADWAY, NEW YORK, NY 10003, USA
1.800.411.LAWS • www.weitzlux.com

Weitz & Luxenberg, P.C. est un cabinet américain d'avocats qui n'est pas autorisé de pratique au Canada mais il est souvent appelé à représenter les citoyens canadiens afin de faire respecter leurs droits devant un tribunal américain. La compensation des futurs clients ne peut être prédite à partir de résultats antérieurs.

2309059

**// COLLECTE DE SANG**

Une collecte de sang aura lieu au centre social du pavillon principal de l'Université du Québec à Chicoutimi, lundi et mardi, de 13h30 à 20h30. Le stationnement sera gratuit pour les donneurs. À noter, l'intervalle entre deux dons de sang est de 56 jours

(Archives)

Suicide chez les aînés

L'AQRP appuie la ministre Blais

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

madame Madelaine Michaud,
présidente de l'AQRP.

Le sondage a été réalisé par la
firme L'Observateur du 19 au 27
mai 2010 auprès de 941 répon-
dants de la population québécoi-

se. La marge d'erreur maximale
est de 3,2%, 19 fois sur 20. □

CHICOUTIMI -L'Association québécoise des retraités des secteurs public et parapublic (AQRP) réagit favorablement aux préoccupations exprimées par la ministre responsable des Aînés, Marguerite Blais, à l'égard de la problématique du suicide chez les 50 ans et plus à l'occasion de la Journée mondiale de prévention du suicide tenue vendredi dernier.

En 2008, 449 personnes de 50 ans et plus sont décédées par suicide au Québec, sur un total de 1103 pour l'ensemble des groupes d'âge, pour une proportion de 41%. Cette proportion était de 27% en 1999.

Selon un sondage dévoilé par l'AQRP, 75% des Québécois répondent que les personnes âgées de 50 ans et plus devraient faire partie des groupes priorités dans les actions du gouvernement et des organismes de prévention du suicide au cours des années à venir.

L'AQRP est la principale association indépendante de tout lien syndical représentant l'ensemble des retraités de l'État au Québec. En 2007, l'AQRP a choisi la prévention du suicide comme cause sociale en faveur de laquelle elle s'implique activement.

L'AQRP interpelle le gouvernement du Québec pour que les nombreux organismes qui se dévouent avec cœur pour la prévention du suicide incluent ce groupe d'âge. Sans nier la réalité des autres groupes d'âge, il est important de ne pas banaliser la situation inquiétante du groupe des 50 ans et plus, qui prend de l'ampleur avec les années. Le message de la population est clair: les 50 ans et plus doivent désormais faire partie des priorités », a déclaré



La ministre responsable des Aînés, Marguerite Blais.

(Archives)

ÉVÉNEMENT LIQUIDATION SUZUKI

Prix spéciaux de liquidation + 0% de financement à l'achat 72 mois*

HAYON SX4 2010

- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables

Prix de liquidation
16 295 \$*
Épargnez 2,970 \$*

EN PLUS, OBTENEZ
0%
de financement
à l'achat
72 mois*

TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE

Inclut les frais de livraison et de destination

« Si vous cherchez à en avoir vraiment pour votre argent, la SX4 est la solution. »

—Globe and Mail



La compacte à traction intégrale la plus écoénergétique au Canada ▲

BERLINE SX4 2010

- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables

Prix de liquidation
16 295 \$*
Épargnez 2,970 \$*

EN PLUS, OBTENEZ
0%
de financement
à l'achat
72 mois*

Inclut les frais de livraison et de destination

« Vous en avez beaucoup plus que ce à quoi vous vous attendez pour beaucoup moins. »

—Graeme Fletcher, Motoring TV



GRAND VITARA JX 4 ROUES MOTRICES 2010

- Boîte de vitesses automatique
- 4 modes de 4 roues motrices
- Système de démarrage et d'entrée sans clé
- Climatisation automatique
- Régulateur de vitesse
- 6 coussins gonflables
- Jantes en alliage
- ABS avec EBD
- Prise d'entrée auxiliaire
- Chaîne stéréo
- 6 haut-parleurs

Prix de liquidation au comptant
23 995 \$**
Épargnez 5,770 \$**

4 ROUES MOTRICES DE SÉRIE
Inclut les frais de livraison et de destination

« Le prix du Grand Vitara est concurrentiel, le véhicule est confortable et offre de nombreux équipements et caractéristiques de sécurité. »

—Jill McIntosh, canadiandriver.com



GARANTIE

Tous les véhicules Suzuki bénéficient d'une garantie limitée du groupe motopulseur de 5 ans, 100 000 kilomètres et d'une assistance routière de 3 ans, kilométrage illimité.

DÉFI SUZUKI
Chicoutimi
418-602-1300

JEAN DUMAS
SUZUKI
Saint-Félicien
418-679-3003

LEMIEUX SUZUKI
Alma
418-668-5680

www.suzuki.ca



LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : Toutes les offres spéciales de liquidation incluent la livraison et la destination, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$. Les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. Le véhicule peut différer de celui montré. L'offre à durée limitée est sujette à changement sans préavis. **LE PRIX DE LIQUIDATION d'un SX4 Hayon 2010 neuf avec boîte de vitesses manuelle (modèle H3NB1H0) et d'une berline SX4 2010 avec boîte de vitesses manuelle (modèle S3LB1J0) est de 16 295 \$ / 16 295 \$ (inclut 1 395 \$ / 1 395 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant de 2 970 \$ / 2 970 \$ (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$. Les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. Certaines conditions s'appliquent. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. PRIX DE LIQUIDATION des modèles montrés : le prix du SX4 2010 Hayon JLX avec boîte de vitesses CVT (modèle H3NB7Z0) et de la berline sport SX4 2010 avec boîte de vitesses manuelle (modèle S3LB1K0) est de 25 765 \$ / 20 515 \$ incluant 1 395 \$ / 1 395 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant de 500 \$ / 750 \$. L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$. Les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. *Offres de financement à durée limitée disponibles pour les clients admissibles sur approbation du crédit. L'offre spéciale de versements aux deux semaines au financement à l'achat est disponible pour un terme de 72 / 72 mois ou pour un total de 156 / 156 versements aux deux semaines. Les versements aux deux semaines à 0 % / 0 % de financement à l'achat est de 104 \$ / 104 \$ avec 0 \$ / 0 \$ de comptant. Le coût d'emprunt est de 0 \$ / 0 \$ pour une obligation totale de 16 295 \$ / 16 295 \$ (inclut 1 395 \$ / 1 395 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant de 2 970 \$ / 2 970 \$ (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$. Les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. **LE PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION du Grand Vitara JX 2010 neuf avec boîte de vitesses automatique (modèle L2NB5T0) est de 23 995 \$ (inclut 1 595 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$ et l'incitatif client au comptant de 5 000 \$). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$. Les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. L'incitatif client au comptant offert sur le Grand Vitara ne peut pas être combiné aux offres spéciales de financement. Les informations présentées sont celles le plus à jour qui sont disponibles au moment d'aller sous presse. Consultez les concessionnaires participants pour les conditions et plus de détails. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. L'offre se termine le 5 novembre 2010. Atraction intégrale (AWD) disponible en option sur la SX4 à hayon. Basé sur les classements du guide sur la consommation de carburant publié par le ministère des Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. Les économies de carburant estimées sont déterminées selon les méthodes de test approuvées par Transports Canada.

Carrières et professions

Le **PROGRÈS**
dimanche

Septembre marque la fin des vacances

Réduire le stress du retour au travail

Pour de nombreux travailleurs canadiens, le retour à un horaire de travail normal peut s'avérer stressant, plus particulièrement au terme d'un été composé de longs week-ends et d'un environnement de travail plus décontracté. Selon un sondage mené par Workopolis, plus de la moitié des travailleurs canadiens (53%) affirme que la possibilité de travailler à la maison faciliterait le retour au travail après la période des vacances estivales.

Par ailleurs, 29% des répondants affirment qu'un ajustement de l'horaire de travail les aiderait à garder le moral durant l'automne et 10% croient qu'un code vestimentaire moins strict rendrait le retour au travail plus agréable. Enfin, sept pour cent des Canadiens indiquent qu'une réduction du nombre de réunions faciliterait la transition à un horaire de travail régulier.

« Les travailleurs ne doivent pas négliger les effets potentiels du stress causé par le retour au travail à l'automne », commente Gabriel Bouchard, président et chef de la marque de Workopolis. « Il s'agit d'une période de transition qui peut avoir des répercussions, autant positives que négatives, sur leur attitude envers leur employeur. Les modifications apportées par certaines entreprises au cours de l'été jouent un rôle important dans la satisfaction des employés; en outre, la période estivale est idéale pour les employeurs, car le ralentissement des activités permet de rassembler les troupes, de rediriger les efforts de chacun vers les objectifs établis et de mesurer le moral du personnel. »

Pourquoi chercher un nouvel emploi?

Un sondage commandité par Workopolis et mené par la firme NorthStar Research Partners auprès de plus de 700 travailleurs canadiens démontre que le désir d'œuvrer dans un meilleur environnement de travail et que le sentiment de ne pas être apprécié à sa juste valeur sont les deux principales raisons incitant les répondants à envisager un changement (33% et

30%, respectivement). Le sondage permet également de dégager les facteurs suivants:

L'équilibre travail/vie familiale est important aux yeux des Canadiens - plus du quart des répondants (27%) exprime le désir de séparer complètement boulot et vie familiale dans le but de se consacrer entièrement à la famille après les heures de travail.

L'absence de promotion ou de bonnes possibilités d'avancement a convaincu 24% des répondants de se chercher un nouvel emploi.

Bien que l'argent ne fasse pas le bonheur, il est tout de même important - 19% des répondants sont partis en quête d'un nouvel emploi parce qu'une augmentation salariale ne leur a pas été accordée.

Les attentes des candidats

Qu'est-ce qu'un « bon » environnement de travail? Dans le cadre d'une étude commanditée par Workopolis et menée par Harris/Decima et à laquelle plus de 1 000 travailleurs canadiens ont participé, un bon environnement de travail offre d'abord la possibilité de développer de nouvelles aptitudes (24%). Un niveau de stress raisonnable et des collègues coopératifs constituent également des facteurs importants selon 23% et 19% des répondants, respectivement.

En ce qui concerne le sentiment d'être apprécié au travail, le facteur le plus souvent mentionné est une rétroaction positive de la part de son patron (40% des répondants). À peine sorti d'un repli économique, il ne faut pas s'étonner de constater que l'argent revêt toujours une certaine importance aux yeux des travailleurs; à cet effet, près du tiers des répondants (31%) indique qu'une récompense financière donne le sentiment d'être apprécié.

Workopolis suggère aux Canadiens de prendre le temps d'évaluer leur

emploi actuel et leurs objectifs de carrière et de déterminer dans quelle mesure leur employeur répond à leurs besoins personnels et professionnels.

Les questions suivantes peuvent vous aider à prendre des résolutions dans le cadre du « Nouvel An » professionnel:

Qu'est-ce qui vous fait sentir apprécié au travail? M. Bouchard conseille aux travailleurs de se remémorer la dernière fois qu'ils se sont sentis appréciés ou qu'ils ont éprouvé de la fierté à l'égard du boulot accompli. Si une telle occasion remonte à plus de trois mois, il peut s'avérer bénéfique de réévaluer votre situation professionnelle.

Êtes-vous en mesure de gérer votre charge de travail? Tentez de laisser le boulot au bureau et de prendre le

temps d'apprécier vos soirées et week-ends en famille ou avec des amis, comme vous l'avez fait cet été.

Connaissez-vous les causes de votre stress? M. Bouchard conseille également aux travailleurs de prendre conscience des facteurs qui causent leur stress. De plus, il est important de disposer de moyens de gérer le stress et par le fait même d'en minimiser les répercussions néfastes.

La possibilité de travailler à la maison reçoit l'appui des Canadiens d'un océan à l'autre - et pas seulement dans le but de prolonger le sentiment d'être en vacances. Plus de 20 000 Canadiens ont déjà manifesté leur intérêt pour une journée nationale du télé-travail; une fois que le mouvement aura pris assez d'ampleur, Workopolis soumettra l'idée aux dirigeants du pays dans l'espoir de faire décréter une Journée du télé-travail.

Source: Workopolis



Obtenez rapidement un emploi intéressant dans votre région

grâce aux attestations
d'études professionnelles

**Demande grandissante
de personnel qualifié**
Formations de courte durée

UNE AEP C'EST QUOI?

C'est une reconnaissance officielle émise par les commissions scolaires qui confirment la maîtrise d'un ensemble de compétences visant l'exercice de tâches liées à un poste de travail dans une entreprise.



LES AEP OFFERTES

- Agent du service à la clientèle
- Commis du commerce de l'alimentation
- Conduite d'autobus
- Cuisine de chaînes de restaurant
- Esthétique de l'automobile
- Fabrication de portes et fenêtres
- Formation continue en soins palliatifs
- Installation de système ajouté (pare-brise, démarreur, etc.)
- Mécanique de remorque de camion
- Nettoyage industriel
- Peinture industrielle
- Préposé à l'hygiène et salubrité en milieu de soins
- Soudage semi-automatique GMAW
- Transformation du bois d'oeuvre

2329612

**POUR OBTENIR RAPIDEMENT UN EMPLOI DANS VOTRE RÉGION
INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE COMMISSION SCOLAIRE**



COMMISSION SCOLAIRE
DE LA JONQUIÈRE

418 548-7373
poste 5147



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

418 698-5000



COMMISSION SCOLAIRE
DU LAC-SAINT-JEAN

418 669-6040



COMMISSION SCOLAIRE
du Pays-des-Bleuets

1 866 610-8654

J'ai enfin mon emploi !



Mon métier, c'est ma fierté !

Formations en métiers semi-spécialisés

- Aide-éducateur, aide-éducatrice
- Aide-concierge
- Aide-cuisinier, aide-cuisinière
- Commis à la réception et à l'expédition
- Commis d'épicerie ou de supermarché
- Commis de quincaillerie
- Commis des fruits et légumes
- Magasinier, magasinière
- Préposé ou préposée à l'entretien ménager résidentiel
- Préposé ou préposée aux animaux de compagnie
- Préposé ou préposée d'aide dans un service de garde
- Préposé ou préposée de stations-services
- Et plusieurs autres...

Pour information :
418 544-2324

Poste **4444**

www.icipoureussir.com



CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES
DUROCHER
2339402



Entreprise manufacturière œuvrant dans l'industrie du bois de sciage depuis plus de 35 ans, elle se situe parmi les usines les plus avant-gardistes du point de vue de la technologie mise au service du procédé de sciage et est reconnue tant par l'excellence de ses produits que pour son environnement de travail dynamique et stimulant.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats afin de combler le poste suivant :

TECHNICIEN EN GÉOMATIQUE FORESTIÈRE

DESCRIPTION DU POSTE :

Le titulaire de ce poste aura à participer à l'élaboration et à la production de différents plans et rapports annuels d'aménagement forestier en fournissant le support technique nécessaire en géomatique forestière. De plus, vous assumerez les responsabilités du traitement et de la structuration des données GPS et de la gérance ainsi que de la classification de l'information numérique du système géomatique.

Vos tâches secondaires seront la saisie des données d'inventaire forestier et la réalisation de plusieurs autres tâches techniques reliées à la géomatique forestière comme les calculs de débit, la production des plans de sondage, le montage de cartes, etc.

PROFIL RECHERCHÉ :

Détenir un D.E.C. en technologie forestière ou l'équivalent.

- Prioritairement, le candidat devra posséder une connaissance de base du logiciel **Arcview 3.X et de Arcgis 9.0**. Aussi, la maîtrise des logiciels Excel, Word, PowerPoint, Access et Visio seront des atouts.
- Intérêt marqué dans le domaine de la géomatique forestière en plus d'une facilité naturelle lors de l'apprentissage de nouveaux logiciels informatiques.
- Capacité de travailler en équipe ou individuellement.
- Personne structurée, autonome, méticuleuse, débrouillarde et communicative.
- Excellente connaissance de la langue française.

CONDITIONS D'EMPLOI :

- Poste permanent, à temps plein.
- Moyenne de 45 heures par semaine (horaire de jour).
- Rémunération et avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae **au plus tard le 8 octobre 2010** à l'adresse suivante :

Directeur des ressources humaines
Barrette-Chapais Ltée
C.P. 248
Chapais (Québec) G0W 1H0
Télé. : 418-745-3079
Courriel : recrutement@ebarrette.com

Tous les C. V. seront traités de façon confidentielle. Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

2337208

LE MONTAGNAIS

HÔTEL & CENTRE DE CONGRÈS

Le plus vaste complexe hôtelier du Saguenay-Lac-Saint-Jean est à la recherche de :

Cuisinier/ères

- Doit posséder un cours en cuisine ou avoir une expérience pertinente.
- Poste à temps plein (40 heures).
- Cuisinier(s) pour les déjeuners, table d'hôte ou à la carte.
- Capacité de travailler en équipe, dynamique, disponible.
- Travail de jour, soir et fin de semaine.
- Salaire selon expérience.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le **1^{er} octobre 2010**,
1080, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 4B6
Télécopieur: 418-543-5042, poste 7248
sylvie.gagnon@lemontagnais.qc.ca

Seules les personnes préselectionnées seront contactées.

2341227

M A R C H É

BONICHOIX

de Saint-Bruno

recherche une personne dynamique pour occuper le poste de :

Boucher(ère)

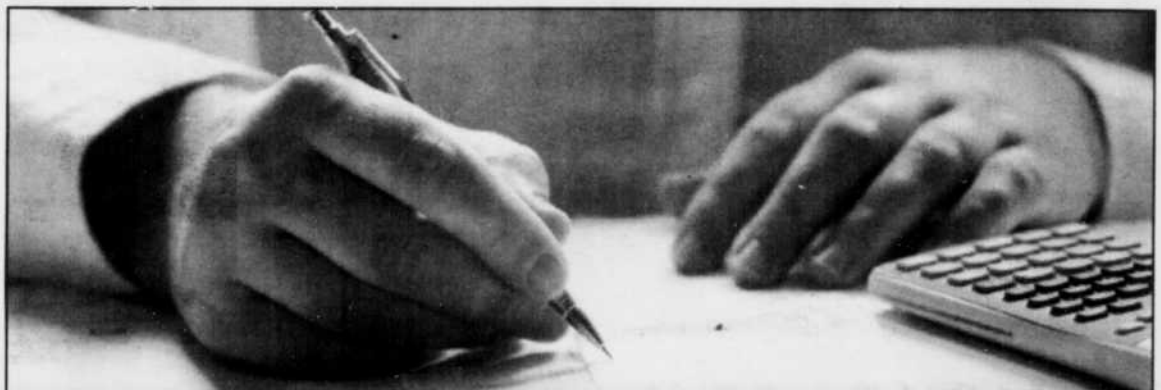
- Temps plein
- Minimum 5 ans d'expérience

Envoyer votre CV
a/s Mme Audrey Spence

Par téléc. : 418-343-3829

Par courrier :
Bonichoix St-Bruno
113, Melançon
St-Bruno G0W 2L0

2340013



Le leader mondial de l'industrie de l'aluminium

Rio Tinto Alcan est la division aluminium du Groupe Rio Tinto. Elle exploite des établissements de grande taille, durables et rentables, et compte 26 600 employés dans 29 pays, répartis sur six continents. Sa présence est forte au Canada, plus particulièrement au Québec, dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Comptable de gestion (SAG00079)

Vous désirez faire partie de l'équipe Rio Tinto Alcan et être appelé à relever des défis stimulants? Alors cette offre s'adresse à vous.

Description de poste

- Travailler au développement et à la mise à jour de leviers financiers pour améliorer la compréhension d'inducteurs de coûts et faciliter la prise de décision.
- Participer au processus de planification financière (plan 5 ans, budget et prévision).
- Participer à la fermeture comptable mensuelle des coûts.
- Analyser les coûts et produire différents rapports financiers (faits saillants, analyse d'écarts, DNC, etc.).
- Participer à la réalisation du plan d'auto-vérification et aux activités de conformité nécessaires afin de répondre aux exigences légales (Sarbanes-Oxley).
- Réaliser certains mandats d'amélioration de contrôles internes.
- Effectuer des analyses de rentabilité des projets d'investissement et d'amélioration continue.
- Valider les demandes de dépenses non courantes (DNC).
- Effectuer au besoin diverses analyses benchmark (entretien, coulée, etc.).
- Agir comme un expert-conseil auprès de l'organisation.
- Offrir du support financier aux gestionnaires et employés.

Qualification de poste :

- Formation universitaire en finance ou comptabilité
- Membre d'un ordre professionnel reconnu
- 2 à 6 ans d'expérience pertinente
- Bilinguisme et mobilité (atouts)

Compétences spécifiques :

- Leadership
- Esprit analytique
- Relations interpersonnelles et travail d'équipe
- Orientation affaires
- Orientation clients

Si votre profil correspond à ce poste, veuillez vous rendre au www.riotintoalcan.com/carrieres, cliquer sur l'icône « Nos offres d'emploi », consulter l'affichage SAG00079 en suivant les différentes étapes. Vous n'avez qu'à compléter votre profil en prenant soin d'y attacher votre curriculum vitae.

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées par notre équipe de recruteurs.

Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

Rio Tinto Alcan

2339023

PROGRAMMES Automne 2010

AEC

	Nombre d'heures	Date début
Actualisation professionnelle en soins infirmiers	480	
Bureautique, comptabilité et coordination (bilingue)	1530	
Comptabilité (de soir) - perfectionnement	300	4 oct.
Gestion de l'approvisionnement	1245	18 oct.
Préposé aux bénéficiaires en institution de santé	765	27 sept.
Stratégie d'intervention en dév. du langage	360	T. partiel

Nombre d'heures

DEC

Soins infirmiers (recyclage d'infirmiers auxiliaires) 2175

418.696.2243 poste 0

www.humanis.qc.ca



HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI



CENTRE DE RÉADAPTATION



Le CRDI est à la RECHERCHE DE PERSONNES INTÉRESSÉES à mettre en place une ressource intermédiaire de groupe.

Cette ressource, dédiée à une clientèle adolescente, accueillera principalement des jeunes ayant une déficience intellectuelle, un trouble envahissant du développement et présentant certains troubles de comportement.

Qualités requises :

- Être âgé de 25 ans et plus;
- Avoir des connaissances et/ou de l'expérience avec la clientèle ciblée.
- Posséder un bon sens de l'organisation.
- Démontrer une bonne capacité à travailler en étroite collaboration avec divers professionnels dont les éducateurs spécialisés.
- Être doté de bonnes habiletés de communication.

Une rétribution est offerte selon le taux en vigueur.

CE PROJET VOUS INTERPELLE ET VOUS RÉSIDEZ SUR LE TERRITOIRE DU SAGUENAY OU DU LAC-SAINT-JEAN-EST?

Communiquez avec Mme Johanne Laberge, travailleuse sociale, au :

418-549-4003, poste 215

Une séance publique d'information aura lieu le mardi 28 septembre 2010 à 19 h au Centre de services de Chicoutimi au 766, rue du Cénacle.

2339165



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

ORTHOPHONISTE AUX SERVICES ÉDUCATIFS JEUNES

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay est à la recherche de candidats pour combler un poste temporaire pour une année de 35 heures par semaine comme orthophoniste, aux Services éducatifs jeunes.

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, dont le centre administratif est situé à Chicoutimi, offre des services éducatifs à environ 14 000 élèves, incluant les jeunes et les étudiants en formation professionnelle et en formation générale aux adultes. Elle gère 27 écoles primaires dont plusieurs occupent plus d'un pavillon, 3 écoles secondaires, 4 centres de formation professionnelle et 2 centres de formation générale aux adultes. Le budget annuel de la Commission scolaire s'établit à environ 149,3 M\$. Elle gère plus de 3 300 employés dont environ 1 800 en équivalent à temps plein.

QUELQUES ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

- Procède au dépistage, à l'évaluation et à la rééducation des retards et des troubles du langage, de la voix et de la parole auprès de la clientèle d'élèves fréquentant des classes spéciales, d'adaptation scolaire ou fréquentant des classes ordinaires.
- Élabore un plan de traitement et d'intervention en orthophonie, voit à sa réalisation et à son évaluation.
- Participe à l'élaboration et à la mise en application du service d'orthophonie tout en respectant les encadrements éducatifs et administratifs.
- Intervient auprès de groupes classes ou des groupes d'élèves présentant des difficultés communes ou auprès d'élèves présentant des problématiques particulières afin de faciliter leur apprentissage et leur insertion sociale.
- Conseille le personnel enseignant, de soutien spécialisé, de direction et les membres de la famille au niveau des stratégies d'intervention, le choix de moyens d'aide, etc.
- Rédige les rapports d'expertise et assure la mise à jour des dossiers selon les normes propres à la profession et les règles de la Commission scolaire.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Être membre de l'Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec.
- Les personnes en démarche auprès de l'Ordre en vue de leur acceptation pourront être considérées.
- L'expérience en milieu scolaire est un atout.

RÉMUNÉRATION ET CONDITIONS DE TRAVAIL

Les conditions de travail sont assujetties et conformes aux normes en vigueur dans le réseau de l'éducation.

Échelle de traitement annuel : 38 101 \$ à 70 352 \$

Les personnes désireuses de présenter leur candidature doivent le faire en transmettant leur intention sous pli cacheté, accompagnée d'un curriculum vitae, et ce, **au plus tard le vendredi 24 septembre 2010 à 16 h** aux coordonnées suivantes :

COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY

Orthophoniste / Concours # 09-2010-33

A/S Sébastien Malenfant, coordonnateur au Service des ressources humaines

36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1W2

ou à l'adresse courriel suivante : concours@csrsaguenay.qc.ca

Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement. Les candidates et candidats retenus seront soumis à un processus de sélection. La Commission scolaire ne s'engage pas à retenir une candidature dans le cadre du présent affichage. La Commission scolaire remercie tous les candidats et candidates de leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues. La Commission scolaire participe à un programme d'accès à l'égalité en emploi.

2337268



Le leader mondial de l'industrie de l'aluminium

Rio Tinto Alcan est la division aluminium du Groupe Rio Tinto. Elle exploite des établissements de grande taille, durables et rentables, et compte 26 600 employés dans 29 pays, répartis sur six continents. Sa présence est forte au Canada, plus particulièrement au Québec, dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Afin de répondre aux besoins en recrutement au sein de ses installations du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Rio Tinto Alcan sollicite des candidatures pour les postes suivants :

- Superviseur entretien (SAG0006Q)**
- Superviseur opération (SAG0006P)**
- Planificateur entretien (SAG0007A)**
- Technicien haute tension (SAG00078)**
- Technicien mécanique (SAG00076)**

Si votre profil correspond à ce poste, veuillez vous rendre au www.riotintoalcan.com/carrieres, cliquer sur l'icône « Nos offres d'emploi », consulter le poste désiré en suivant les différentes étapes. Vous n'avez qu'à compléter votre profil en prenant soin d'y attacher votre curriculum vitae.

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées par notre équipe de recruteurs.

Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

RioTintoAlcan

2339029



INGÉNIEUR CIVIL

Poste à temps plein

EXIGENCES REQUISES:

- 5 ans d'expérience minimum
- Polyvalent
- Dynamique

Envoyer votre curriculum vitae

Location A.L.R. inc.
211, rue du Mistral
Alma (Québec)
G8E 2E2

Tél.: 418-347-4665
Télec.: 418-347-2951
info@locationalr.com

2329236

OFFRE D'EMPLOI

Établie depuis 27 ans, la Clinique Dentaire Couture offre à sa clientèle une pratique toujours avant-gardiste et appuyée par la haute technologie en place.

Poste à combler

ASSISTANTE DENTAIRE

- Avec D.E.P. et expérience
- Remplacement de congé maladie
- Possibilité de temps complet
- Début immédiat
- Milieu de travail stimulant
- 4 jours et 1 soir (le lundi)
- Heures de travail intéressantes

La personne recherchée devra savoir faire preuve d'empathie, avoir à cœur le service à la clientèle et une capacité d'apprendre.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:



centre dentaire familial /
haute technologie

85, rue de l'Évêché Ouest, Rimouski QC G5L 4H4
courriel: c.desrosiers@cliniquedentairecouture.com

Téléphone: 418 724-9192

Télexcopieur: 418 724-9545

2336307

Agent de recouvrement



Desjardins

Centre de perception Desjardins
du Saguenay - Lac-St-Jean - Charlevoix -
Côte-Nord - Québec
3825, rue du Roi-Georges
Saguenay QC

- Rémunération et conditions avantageuses

Pour plus de détails: www.desjardins.com

Concours numéro:

1004193

2335660

Dans le secteur de l'automobile et des équipements de garage

Hunter Engineering Company

qui a son siège social à Newmarket
Ontario est à la recherche d'un

Représentant des ventes et du service pour Québec, le Saguenay et la Côte-Nord

- Le(la) candidat(e) doit être bilingue et disponible pour voyager fréquemment pour établir et conserver un bon rapport avec ses clients.
- Le(la) candidat(e) doit fournir son propre véhicule et doit posséder une camionnette ou remorque pour fins de démonstrations.
- La compagnie offre formation, territoire exclusif et support technique.
- Les revenus seront à la mesure de vos ambitions.

Vous pouvez nous rejoindre par téléphone au
1-800-263-5006, poste 2229 (Darcy Tallon)
1-819-639-4451

ou envoyer votre CV par courriel à
GLCHARRON@VIDEOTRON.CA
ou par télécopieur au (905) 953-7769.

811079



Estimateur Chargé de projet

Notre entreprise est à la recherche d'estimateur chargé de projet. Sous l'autorité du PDG, le candidat retenu aura comme principales fonctions de faire l'analyse des documents d'appel d'offres et de cueillir l'information pour la préparation et la gestion des soumissions.

Fonctions spécifiques:

- Δ Analyser les plans et devis
- Δ Préparer la liste des matériaux
- Δ Demander des prix
- Δ Préparer les soumissions
- Δ Préparer contrat et les mémos
- Δ Placer les commandes
- Δ Faire la gestion de la livraison
- Δ Assurer le suivi du contrat

Exigences particulières

- Δ Détenir un diplôme d'études collégiales en génie civil ou un diplôme en mécanique du bâtiment, architecture et ingénieur
- Δ Posséder de 2 à 5 ans d'expérience dans le domaine
- Δ Posséder des aptitudes en informatique
- Δ La maîtrise de l'anglais sera un atout
- Δ Avoir un bon esprit d'équipe

Le poste offert est à Chicoutimi et possibilité de déplacement à l'extérieur de la région. La rémunération et les conditions de travail seront discutées selon les compétences.

Si le poste vous intéresse, transmettre votre curriculum vitae en toute confidentialité au:

Construction Methodex inc.
676, rue des Actionnaires
Chicoutimi QC G7J 5A8

2335778

Devenez l'outil indispensable!



Canac, seul quincaillier indépendant à Québec depuis plus de 130 ans, est à la recherche de personnes disponibles à travailler pour sa nouvelle succursale de Jonquière, la 21^e de la chaîne, dont l'ouverture est prévue à l'hiver 2011.

DIRECTEUR(TRICE)

Relevant du Directeur des opérations, votre mandat est d'assumer l'ensemble des opérations du magasin tant au niveau des ressources humaines, matérielles que budgétaires. De plus, vous êtes reconnu pour votre implication dans la communauté régionale, tout en démontrant une grande capacité à développer les affaires. Vos expériences de travail vous ont permis notamment de vous démarquer par votre souci à fournir en tout temps un service à la clientèle de qualité exceptionnelle et à mobiliser tous les membres de votre équipe dans le sens de la satisfaction du client à tout coup.

Vous détenez une formation universitaire ou collégiale dans une discipline appropriée. Passionné par le commerce de détail, vous avez agi à titre de gestionnaire d'équipes de travail pendant au moins 5 ans. Une connaissance pratique de l'industrie de la quincaillerie et des matériaux de construction est considérée comme un atout majeur. L'absence de diplôme pourra être compensée par des années d'expérience additionnelles.

CONTREMAÎTRE(ESSE) DE COUR

Relevant du Directeur de la succursale, vous effectuerez la gestion de la cour à bois et de l'entrepôt de façon à optimiser l'efficacité opérationnelle et à préserver la qualité des produits. Rigoureux, vous réceptionnez la marchandise selon les normes établies et verrez à ce que l'inventaire soit constamment à jour. Finalement, vous assurerez un service à la clientèle exceptionnel, et, le cas échéant, disposerez des plaintes des clients de manière satisfaisante.

Vous détenez une formation dans une discipline appropriée ainsi qu'une expérience pertinente dans le domaine du commerce au détail combinée à quelques années comme gestionnaire d'une équipe de travail. Une connaissance pratique de l'industrie de la quincaillerie et des matériaux de construction est considérée comme un atout majeur.

Vous devez être disponible pour un stage d'entraînement et de formation de plusieurs semaines à Québec et ce, dès octobre prochain.

Si le défi de la croissance est pour vous une source de motivation, faites-nous le savoir le plus tôt possible et ce, **avant le 26 septembre 2010, en précisant le titre du poste sur lequel vous appliquez :**

Direction des ressources humaines

Par télécopieur: 418 667-3705

Par Internet: En complétant un formulaire de demande d'emploi en ligne dans la section Emplois de notre site Internet au canac.ca

Seuls les candidats retenus seront contactés.
La forme masculine utilisée désigne autant les hommes que les femmes.



C'EST PAS COMPLIQUÉ.™

2337617

OFFRE D'EMPLOI

Cégep de Chicoutimi

Le Cégep de Chicoutimi est à la recherche d'un(e):

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN ADMINISTRATION

Service des ressources humaines

(Remplacement d'une durée d'un an, congé de maternité)

HORAIRE DE TRAVAIL: 8 h 15 à 16 h 30,
du lundi au vendredi (35h/sem.)

TRAITEMENT: entre 17.10\$ et 25.62\$/heure
DÉBUT DE L'EMPLOI: le 6 décembre 2010



NATURE DU TRAVAIL

Effectuer divers genres de travaux techniques à caractère administratif notamment dans les domaines reliés aux régimes de retraites, aux assurances collectives, à la gestion des absences et des banques de temps, et à l'évaluation de la scolarité et de l'expérience. Dans son travail, cette personne assiste le personnel du service des ressources humaines de même que les usagers du service concerné et collabore avec le service de la rémunération.

EXIGENCES

- » Détenir un diplôme d'études collégiales en administration avec option appropriée
- » Maîtriser l'environnement Windows et la suite Office de Microsoft
- » Être capable de travailler avec un système comptable informatisé (Ex.: fortune 1000)
- » Avoir de l'intérêt et les aptitudes pour le service à la clientèle (prévoir de nombreuses rencontres individuelles)
- » Avoir le sens de la planification et de l'organisation
- » Être autonome et avoir le sens des responsabilités
- » Faire preuve de jugement et de discrétion

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE

avant 16H30, vendredi le 24 septembre 2010 à:
CONCOURS Technicienne en administration
Service des ressources humaines
534, Jacques Cartier Est, Saguenay (Québec), G7H 1Z6

Pour plus de détails : www.cchic.ca > Faire carrière au Cégep de Chicoutimi
Nous contacterons seulement les candidats retenus pour le processus de sélection.
Nous appliquons un programme d'accès à l'égalité en emploi.



Nous sommes à la recherche

D'UN HOMME DE SERVICE

TEMPS PARTIEL AVANCEMENT POSSIBLE

- Doit posséder une carte de compétence d'homme de service.
- Avoir un minimum d'un an d'expérience comme poseur de pneus.

Faire parvenir votre CV par courriel:
marc@autodufjord.com a/s M. Marc Tremblay

Automobiles
Du Fjord

825, rue Alma Chicoutimi
(Québec) G7G 4E7
545-3135



offre d'emploi

GVM

Détermination, créativité et passion, voilà des qualités qui font vibrer toute l'équipe de l'agence Groupe Vision Marketing et que nous désirons partager avec vous.

Responsable
développement des affaires en e-marketing

Description du poste

- Développer et maintenir des comptes clients pour le secteur des communications et du e-marketing.
- Rechercher et identifier des clients potentiels selon les critères spécifiques définis par l'entreprise.
- Solliciter des rencontres pour présentation de l'offre de services.

Compétences recherchées

- Minimum formation collégiale dans un domaine connexe
- Minimum de 3 ans d'expérience en développement des affaires dans le domaine du marketing et/ou publicitaire ou du Web
- Dynamique, autonome, créatif

Crack
en e-marketing et en stratégie Web


Description du poste

- Développer des stratégies Web originales et percutantes, voilà le défi que vous devrez, de concert avec notre équipe, relever.

Qualités recherchées

- Créativité, créativité, créativité.

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre candidature à henri.gagnon@agencegvm.com

 **agencegvm.com** 2329620

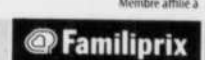
Pharmacien(ne) recherché(e)

Les propriétaires d'une pharmacie de moyenne surface bien implantée dans sa communauté, recherche un(e) pharmacien(ne) pour compléter leur équipe professionnelle.


En plus de conditions d'emploi hautement concurrentielles, nous vous offrons un milieu stimulant pour votre pratique professionnelle.

- Temps plein (35 h) ou temps partiel;
- 1 mois de vacances;
- Frais de licences payés, contribution à un REER, bonus annuel, assurances collectives;
- 5 jours de congés de maladie, 10 fériés payés par année, 6 jours de formation par année payés;
- Frais d'installation payés;
- 1 samedi sur 3
- Fermeture à 17 h le samedi et fermé le dimanche;
- Le temps de déplacement entre la résidence et le travail est payé. La pharmacie est située à 20 minutes de Jonquière, Chicoutimi et Alma.

Les stagiaires et finissants en pharmacie sont les bienvenus.


Membre affilié à 

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de *Josée Kowtaluk* à l'adresse suivante :

 **PHARMACIE DIONNE ET KOWTALUK**
470, rue Simard, Saint-Ambroise (Québec) G7P 2S5
Tél.: 418 672-2626 • Téléc.: 418 672-2720
dionne.kowtaluk@familiaprix.com

2335165

Technicien en informatique
CAO



Sommaire de la fonction :
Dans le respect de la culture et des valeurs du Conseil des Atikamekw d'Opitciwan (CAO) et de la mission de son service, le titulaire du poste voit à l'installation et au bon fonctionnement des équipements et apporte un soutien technique aux utilisateurs.

Notamment, il doit assurer les responsabilités suivantes :

- Installer et rendre opérationnels les équipements et le matériel informatique;
- Entretien et réparer les équipements et le matériel informatique;
- Effectuer la mise à jour régulière des serveurs et des bases de données;
- Détecter les problèmes et prévenir les pannes du réseau;
- Effectuer la mise à jour de l'inventaire des licences;
- Assurer les services de dépannage informatique;
- Administrer l'accès au réseau Internet pour la communauté;
- Entretien et réparer les photocopieurs et télécopieurs du Conseil;
- Fournir une assistance technique au chercheur-concepteur, si besoin;
- Contribuer à la bonne marche des activités de l'organisation et au maintien d'un climat de travail axé sur l'entraide et la collaboration.

Particularité du poste :

- Tenir ses connaissances à jour dans le domaine de l'informatique (équipements et applications informatiques);

Exigences académiques et professionnelles :

- DEC en Techniques de l'informatique ou toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente;
- Excellente connaissance de l'environnement Windows;
- Bonne compréhension de l'anglais écrit.

Compétences clés :
Assiduité - Patience - Autonomie - Minutie - Débrouillardise - Rigueur - Esprit d'équipe - Sens de l'organisation - Discrétion et respect de la confidentialité.

Rémunération offerte :
Entre 36 439 \$ et 47 811 \$ annuellement, selon l'expérience jugée pertinente.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature au plus tard le 23 septembre, 17h, par télécopieur, courrier postal ou électronique à l'adresse suivante :

Conseil Atikamekw d'Opitciwan, Secteur Administratif
À l'attention de M. Marc Awashish,
22, rue Amisk
Opitciwan (Québec) G0W 3B0
Télécopie : 1 819 974-8828
Courriel : marc.awashish@opitciwan.ca
*** Vous êtes intéressés à relever ce défi? Postulez maintenant! ***

Note importante : Seules les personnes présélectionnées seront contactées.

2333300

Super C

Chicoutimi BOUCHER

Communiquer avec Daniel Taché
au (418) 696-4114 ou
télécopier CV au (418) 696-4711

2338452

LOCATION D'ÉQUIPEMENT

SAGLAC

est à la recherche
d'un(e) mécanicien(ne) à temps plein

Exigences:

- Détenir un diplôme secondaire V
- Expérience de cinq (5) ans en mécanique
- Expérience dans la réparation de petits moteurs et véhicules légers représente un atout.

Salaire suivant expérience et qualification

Faire parvenir votre CV avant le 24 septembre 2010
LOCATION D'ÉQUIPEMENT SAGLAC INC.
1431, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi QC G7H 5B1
Ou par télécopieur au:
(418) 696-3462

2333514

ESM
ENSEIGNES STE-MARIE

ENSEIGNES STE-MARIE
recherche:
REPRÉSENTANT(E)
DES VENTES
SECTEUR SAGUENAY

- Minimum 3 années d'expérience dans le domaine de la vente/représentation.
- Posséder sa propre voiture.
- Habileté à utiliser Word et Excel.
- Salaire selon l'expérience.

Envoyer votre CV par télécopieur
au (418) 662-2900
ou par courriel à:
info@esm2.ca

2337606



MASTERA
CÉGEP DE JONQUIÈRE

A.E.C. Bureautique et comptabilité
1 305 h
Date de début : 27 septembre 2010

Taux de placement :
100 %



A.E.C. Caissier/Caissière dans une institution financière
210 h
Date de début : 25 octobre 2010

★ Formation à temps partiel ★
(Lundi et mardi soir)

418 547-3672
www.mastera.qc.ca



2324523



Denis Lavoie et Fils Itée est un entrepreneur général oeuvrant principalement dans le domaine du génie civil depuis plus de 30 ans.

Nous sommes à la recherche de personnes pour occuper les postes suivants :

Opérateurs de pelle, bouteur, chargeur sur pneus, niveleuse
- Contremaître - Manœuvre - Arpenteur
- Mécanicien équipements lourds

Exigences :

- Détenir un certificat de compétence émis par la CCQ
- 5 ans d'expérience dans la construction d'infrastructures municipales, l'installation de ponceaux et travaux routiers.

Lieu de travail : Différents chantiers en région

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 24 septembre 2010, à 17 h à l'attention de Danielle Rousseau par courriel à :

daniellerousseau@dlavoie.com ou à l'adresse suivante :

90, rue Lévesque
St-Ludger-de-Milot (Québec) G0W 2B0
Tél.: (418) 373-2482 • Téléc.: (418) 373-2545

2338753



Collège
d'Alma

OFFRE D'EMPLOI

Le Collège d'Alma est à la recherche de personnel dans les catégories d'emploi suivantes :

Personnel enseignant

INFORMATIQUE BANQUE DE CANDIDATURES POUR REMPLACEMENT
BIOLOGIE 1 charge à temps partiel (2 heures/semaine)
MUSIQUE 1 charge à temps partiel (0,8 heure/semaine)
Accompagnement - basse électrique

Personnel de soutien

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN DOCUMENTATION
Remplacement d'un congé maternité

POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE, VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE INTERNET

www.calma.qc.ca

- sous la rubrique : TRAVAILLER AU COLLÈGE D'ALMA
- sous l'onglet : Enseignement au régulier
- sous l'onglet : Personnel de soutien

2338987



Psychologue ou conseillère ou conseiller en rééducation
Poste régulier à temps plein
Concours n° : 21-2010-2011-26 - 2^e concours

Début d'affichage : 2010-09-13
Fin d'affichage : 2010-09-23

La Commission scolaire de l'Estuaire couvrant le territoire de Sacré-Cœur à Baie-Trinité et totalisant environ 6000 élèves est à la recherche d'un psychologue ou d'un conseiller en rééducation pour une clientèle de niveau préscolaire, primaire et secondaire pour occuper un poste régulier à temps plein dans le secteur Ouest (Les Escoumins, Les Bergeronnes, Sacré-Cœur et Tadoussac).

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

Elle ou il contribue au dépistage et à la reconnaissance des élèves vivant des difficultés, et ce, dans une optique de prévention et d'intervention; elle ou il planifie et effectue l'évaluation psychologique afin de préciser le profil de fonctionnement de l'élève et ses besoins; elle ou il sélectionne et utilise des outils psychométriques standardisés reconnus; elle ou il effectue des entrevues et procède à des observations, si nécessaire; elle ou il analyse et interprète les observations et les données recueillies.

Elle ou il conseille le personnel d'encadrement, rédige des rapports d'expertise, d'évaluation, de bilan et d'évolution de situation et fait les recommandations appropriées pour soutenir la prise de décision.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Être membre de l'Ordre des psychologues du Québec ou un diplôme terminal dans un champ de spécialisation approprié, notamment en psychologie;
- Avoir les habiletés à travailler en équipe avec d'autres intervenants et intervenantes en milieu scolaire;
- Une expérience de travail au niveau éducation serait un atout.

TRAITEMENT

De 37 354 \$ à 70 819 \$, selon l'expérience pertinente.

Pour de plus amples informations, vous êtes invités à consulter la rubrique offres d'emploi sur notre site Internet au www.csestuaire.qc.ca.

Les personnes intéressées devront, avant 16 h le 23 septembre 2010, faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie conforme à l'original des diplômes et relevés de notes à l'adresse suivante :
Commission scolaire de l'Estuaire, service des ressources humaines
771, boulevard Jolliet, Baie-Comeau (Québec) G5C 1P3,
ou par télécopieur au (418) 589-2711 ou par courriel : rh@csestuaire.qc.ca

La Commission scolaire de l'Estuaire applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les personnes handicapées, les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques et les autochtones à présenter leur candidature.

72^e le PROGRÈS - dimanche, LE 19 SEPTEMBRE 2010

**CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES**

Vous avez de l'entrepreneurship?
Vous voulez devenir actionnaire d'une entreprise ?
Vous êtes prêt à faire le saut?

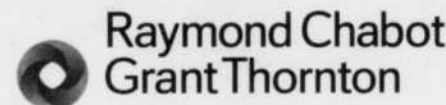


La banque de repreneurs RCGT
vous offre cette opportunité!

Leader en transfert d'entreprise au Québec,
RCGT a créé son propre réseau
contact relève / entreprise.

Selon votre profil et vos intérêts,
vous pourrez être jumelé à l'entreprise
qui vous convient à la recherche d'une relève.
L'opportunité de carrière que vous recherchez!

Contactez-nous sans plus tarder et profitez des nombreux avantages de notre banque de repreneurs.



Pour information . 418 549-4142

Chicoutimi . La Baie . Jonquière . Alma . Roberval . St-Félicien . Chibougamau

2335723

**AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES
FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE**

**ON VEUT
VOTRE
TALENT**

Derrière la qualité de vie des
Québécois, il y a des carrières
pleines de défis.



LA FONCTION PUBLIQUE EST À LA RECHERCHE DE CANDIDATS POUR OCCUPER L'EMPLOI SUIVANT :

PÉRIODE D'INSCRIPTION : DU 20 SEPTEMBRE AU 29 OCTOBRE 2010

EMPLOI	RÉGION(S)	N° DE CONCOURS / RÉSERVE
Ingénieur junior et ingénieur 0 à 13 années d'expérience	Toutes les régions	186R-4506006

Vous désirez œuvrer à la conception, l'optimisation, la normalisation, la réalisation d'ouvrages ou de projets d'envergure considérable? L'exploitation des ressources, la surveillance ou la conduite des travaux vous intéressent? Conseiller les autorités d'un ministère ou d'un organisme, les clientèles, les partenaires, les associations et les entreprises concernant les aspects courants d'ingénierie correspond à vos aspirations? Nous recherchons des ingénieurs dans tous les domaines du génie. Ayez la chance de joindre les rangs d'équipes dynamiques, au sein d'organisations possédant une expertise unique.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.

Pour consulter ou obtenir les appels de candidatures et ainsi tout savoir sur les emplois et la façon de vous inscrire :

CARRIERES.GOUV.QC.CA

1 866 672-3460



LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

2337363



1947

DISTRIBUTEUR RECHERCHÉ

Pour Boulangerie St-Méthode, pour les secteurs Saguenay et Lac-St-Jean, 50 h/semaine, du mardi au samedi. Doit avoir une bonne connaissance du secteur. Doit posséder un camion. Une expérience dans l'alimentation serait un atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae par courriel à:
christianperreault@bstm.ca

ou par télécopieur à l'attention de
M. Christian Perreault
au 418 422-2264

2337182

AGENCE DE VOYAGES
implantée au Saguenay
pour combler des postes saisonniers

D'AGENTS(ES) DE VOYAGES

pour engagement immédiat

Les candidats(es) choisis(es) devront conseiller la clientèle sur les destinations «soleils» offertes

L'expérience et la clientèle constituent 2 atouts importants

Si vous avez l'ambition d'occuper un tel poste, faites suivre votre CV à:

AGENT(E) DE VOYAGES
Département 3291
Le Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC
G7H 5C1
Courriel: carriere@lequotidien.com

2339817

FORMATION: ACHETEUR

Obtenez un A.E.C. en approvisionnement

- Appliquer les lois et les règlements
- Approvisionner
- Gérer l'inventaire
- Négocier
- Gérer la logistique
- Transiger à l'international

Sanction: Attestation d'études collégiales

Durée: 1245 heures

Début: 18 octobre 2010



**TEMPS
COMPLET
DE JOUR**



418.696.2243

poste 731

www.humanis.qc.ca



CÉGEP
de
CHICOUTIMI



2338744

Le leader mondial de l'industrie de l'aluminium

Rio Tinto Alcan est la division aluminium du Groupe Rio Tinto. Elle exploite des établissements de grande taille, durables et rentables, et compte 26 600 employés dans 29 pays, répartis sur six continents. Sa présence est forte au Canada, plus particulièrement au Québec, dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Contrôleur financier, usine Dubuc (SAG0006F)

Vous désirez faire partie de l'équipe Rio Tinto Alcan et être appelé à relever des défis stimulants? Alors cette offre s'adresse à vous.

L'usine Dubuc a célébré ses 20 ans en 2009. L'usine fait partie du groupe RTA Métal primaire Amérique du Nord. L'usine Dubuc est spécialisée dans la production de produits niches à très haute valeur ajoutée, à partir d'aluminium et de rebuts. Aussi, elle produit des barres omnibus pour les nouvelles alumineries.

En plus de travailler étroitement avec l'équipe de gestion de l'usine Dubuc sur les enjeux et le développement des affaires, le candidat doit:

- Effectuer les analyses mensuelles et superviser le travail pour les fermetures comptables mensuelles;
- Assurer la conformité aux pratiques comptables, conventions et contrôles internes (SOX);
- Réaliser des analyses financières;
- Participer aux stratégies;
- Assurer la coordination du processus budgétaire, du plan stratégique et les revues de gestion;
- Participer aux stratégies et plans d'actions avec l'équipe;
- Au besoin, soutenir le Bureau de Développement Régional dans le suivi des coûts, budget et analyses;
- Coordonner l'informatique.

Connaissances requises :

- Diplôme universitaire avec titre comptable et une expérience de 10 ans
- Expertise confirmée et goût pour l'analyse financière et la comptabilité
- Leadership en réduction des coûts et développement des affaires
- Facilité d'adaptation
- Bilinguisme et mobilité (atouts)

Si votre profil correspond à ce poste, veuillez vous rendre au www.riotintoalcan.com/cARRIERES, cliquer sur l'icône « Nos offres d'emploi », consulter l'affichage SAG0006F en suivant les différentes étapes. Vous n'avez qu'à compléter votre profil en prenant soin d'y attacher votre curriculum vitae.

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées par notre équipe de recruteurs.

Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

Rio Tinto Alcan

2339024

Desjardins
Caisse des Cinq-Cantons

OFFRES D'EMPLOI
2 postes disponibles

La Caisse Desjardins des Cinq-Cantons dessert 14 110 membres avec un volume d'affaires de 667 millions de dollars. Bien enracinée et engagée sur le territoire du Lac-Saint-Jean, la Caisse est fortement impliquée dans son milieu. Elle peut compter sur 55 employés répartis entre 7 centres de services.

CONSEILLER EN FINANCES PERSONNELLES N6

Poste régulier temps plein
Localisé au Centre de services de Saint-Gédéon

Responsabilités du poste :

- Développer et maintenir une relation d'affaires personnalisée avec des membres attirés disposant de façon générale d'un actif financier n'excédant pas 100 000 \$.
- Répondre aux besoins de financement des membres, notamment en matière de crédit hypothécaire.
- Conseiller les membres sur les meilleures stratégies pour faire fructifier leur capital accumulé.
- Effectuer les analyses requises afin de recommander ou non les demandes de crédit.
- Effectuer de la prospection, identifier de nouvelles occasions d'affaires, solliciter et vendre des produits et services.

CONSEILLER EN FINANCES PERSONNELLES «MAJEUR ÉPARGNE» N6

Affectation temporaire d'une durée approximative de 18 mois
Localisé au Centre de services de Saint-Bruno

Responsabilités du poste :

Les responsabilités du poste sont similaires au poste de conseiller en finances personnelles, toutefois, ce conseiller réalise majoritairement un service à la clientèle axé sur les produits d'épargne. Il effectue également sur une base occasionnelle des analyses afin de recommander ou non les demandes de crédit excluant les hypothèques.

Pour ces deux postes, vous devez correspondre au profil suivant :

Vous possédez un Baccalauréat en administration (option finance) ou le Certificat en planification financière combiné à une expérience dans le domaine financier. Vous avez une forte capacité interpersonnelle et vous êtes autonome. Persévérant et axé sur les résultats, vous avez à cœur de bien répondre aux besoins des clients. Toute combinaison de formation académique et d'expérience pertinente peut être considérée. Le permis de représentant en épargne collective est requis.

Salaire

Le salaire est celui prévu à la convention collective en vigueur dans la caisse.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie du diplôme requis au plus tard le 24 septembre prochain à l'adresse suivante :

CONCOURS «CONSEILLER EN FINANCES PERSONNELLES –
CENTRE DE SERVICES DE SAINT-GÉDEON» ou
CONCOURS «CONSEILLER EN FINANCES PERSONNELLES –
«MAJEUR ÉPARGNE» CENTRE DE SERVICE DE SAINT-BRUNO»
535, rue Saint-Alphonse
Saint-Bruno QC G0W 2L0 •

2336687

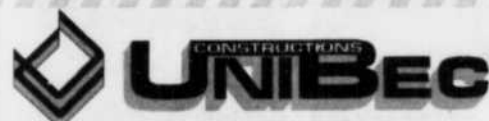
Automobiles Du Fjord

Nous sommes à la recherche d'un(e) SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE À TEMPS PARTIEL

Doit posséder des notions
de comptabilité.
Avancement possible
Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Automobiles du Fjord
a/s Mme Martine Gauthier
833, rue Alma
Chicoutimi G7H 4E7

2338489



CONTRÔLEUR EN BÂTIMENT - Secteur Saguenay
CONTRÔLEUR EN BÂTIMENT - Secteur Lac-St-Jean

EXIGENCES

Responsabilités :

- Planifier, diriger et contrôler des projets sous la supervision du chargé de projet.
- Réaliser les constructions selon les plans et devis.
- Gérer le personnel sur le chantier.
- Respecter les codes et faire respecter par les employés la Santé Sécurité au Travail.

Habilités :

- Initiative, autonomie, bonne organisation, responsable.
- Bonne connaissance de la construction.
- Capacité à respecter des délais de construction.

Minimum de 3 ans d'expérience pertinente dans le domaine

Faire parvenir votre CV à :

Constructions Unibec

1041, rue des Peupliers
Dolbeau-Mistassini
G8L 2P9
Tél. : (418) 276-4140
Télec. : (418) 276-9596

Courriel : ghislainlamothe@unibec.ca

2337779

MAB Profil

Maîtres en aménagement de bureau

MAB Profil, maîtres en aménagement de bureau, leader dans l'Est du Québec et en affaires depuis 35 ans, recherche pour son bureau de Saguenay en pleine expansion un(e)

REPRÉSENTANT(E) PROFESSIONNEL(LE) ET DYNAMIQUE AYANT:

- Une solide formation en vente.
- Plus de 5 ans d'expérience en développement des affaires.
- Une bonne connaissance de l'informatique (Environnement Windows, Suite Office).
- Niveau de bilinguisme fonctionnel (anglais/français, écrit et parlé).
- Un véhicule automobile.
- Une formation en design serait un atout.

Nous offrons:

- Avantages sociaux.
- Programme de formation.
- Outils de travail performants.
- Une possibilité de revenu supérieur.
- Environnement de travail de qualité.
- Une équipe professionnelle.

Faire parvenir votre CV à:
a.tremblay@mabprofil.qc.ca

2338384

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

DÉBOSSÉLAGE CD

est à la recherche d'un

Peintre-débosselleur

Classe B ou C
avec expérience.
Salaire à discuter.

Faites parvenir votre CV
à l'attention de Monsieur
Bellavance par télécopieur au

418-542-2714

ou par courriel: debosselage.cd@qc.aira.com
Information: 418-542-5871

2340051

AVISEUR TECHNIQUE (2)

Exigences

- Apparence soignée & habile avec l'informatique
- Excellent vendeur

Postulez et obtenez plus de détail en ligne:
www.gestionvca.com/170

PROGRAMMEUR / INTÉGRATEUR WEB (2)

Exigences

- Connaissance des langages PHP, HTML, CSS et de la plateforme Joomla
- Bilingue

Postulez et obtenez plus de détail en ligne:
www.gestionvca.com/160

TECHNICIEN EN COMPTABILITÉ

Postulez et obtenez
plus de détail en ligne:
www.gestionvca.com/172

AGENT DE VOYAGES

Postulez et obtenez
plus de détail en ligne:
www.gestionvca.com/158

MÉCANICIEN D'EXPÉRIENCE

Postulez et obtenez
plus de détail en ligne:
www.gestionvca.com/171

CHANGEUR DE PNEUS (8)

Postulez et obtenez
plus de détail en ligne:
www.gestionvca.com/169



Saguenay
1733, boulevard Talbot T 418 696 3862
Saguenay (Qc) G7H 7Y4 F 418 696 3863
gestionvca.com

La forme masculine n'est utilisée que dans le but d'alléger le texte.

2339371

CENTRE DE RÉADAPTATION



Joignez les rangs d'une organisation qui écoute et prend en considération les besoins, les préoccupations et les suggestions de ses employés et qui favorise le développement et la promotion de ses ressources humaines.

Le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CRDI-TED) du Saguenay-Lac-Saint-Jean est à la recherche d'un(e):

Orthophoniste

Poste à temps complet - Clientèle 0-17 ans

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous l'autorité de l'adjoint à la directrice des services professionnels, de réadaptation et de la recherche, la personne

- Procède à l'évaluation des troubles du langage et de la communication de l'utilisateur;
- Participe à la détermination, à la mise en œuvre et à la révision du plan d'intervention de l'utilisateur;
- Conçoit, planifie et organise des stratégies de communication incluant la recommandation d'aides supplétives dans le but de diminuer les situations de handicap;
- Exerce des activités de support conseil auprès de la famille et des intervenants;
- Élabore et dispense des formations à la famille et aux intervenants.

PROFIL RECHERCHÉ ET EXIGENCES

- Détenir un diplôme universitaire de 2^e cycle en orthophonie;
- Être membre en règle de l'Ordre professionnel des orthophonistes et audiologistes du Québec;
- Posséder une expérience professionnelle auprès des personnes ayant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement sera considéré comme un atout.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Les conditions de travail applicables sont celles prévues à la convention collective du personnel de l'établissement. Le port d'attache est situé à Alma. Les personnes retenues devront utiliser leur véhicule automobile pour leurs déplacements sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae au plus tard à 16 heures le 1^{er} octobre 2010, à l'adresse suivante:

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES ET DU DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL

Concours «orthophoniste»
CRDI du Saguenay-Lac-Saint-Jean
766, du Cénacle
Chicoutimi (Québec) G7H 2J2
Courriel: crdi.drh-do.dotation01@ssss.gouv.qc.ca
Télécopieur: (418) 275-8620

2339160



CONSEILLER EN PRÉVENTION INCENDIE

Inspection Gamma, une firme spécialisée en prévention incendie, est à la recherche de candidats pour combler des postes d'inspecteurs.

EXIGENCES :

- Avoir réussi le cours de technicien en prévention incendie (T.P.I.).
- Avoir des connaissances en construction et/ou rénovation.

Les personnes retenues à l'emploi recevront une formation complète et bénéficieront d'un soutien technique. Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur CV avant le 30 septembre 2010.

martingagnon@inspectiongamma.ca

Télé.: 450 436-1199

1 888 268-5588, poste 22

2338708



Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:



des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la planification de leurs divertissements

c'est ça!

Le Quotidien

Le PROGRÈS
dimanche

Étude réalisée par: Segma Unimarketing

CENTRE DE PROTECTION ET DE RÉADAPTATION DE LA CÔTE-NORD



Centre jeunesse
Côte-Nord



Centre de
réadaptation
L'Émergent



Centre
Le Canal

Opter pour la Côte-Nord, c'est prendre la bonne direction!

Choisir la Côte-Nord, c'est prendre rendez-vous avec le fleuve, les montagnes, les rivières, les lacs.

C'est s'entourer de grands espaces et de richesses naturelles exceptionnelles. Mais surtout, c'est rencontrer des gens stimulants et accueillants.

Bordée par le golfe du Saint-Laurent, la Côte-Nord est aussi un milieu rêvé pour élever sa famille.

C. P. R. C. N.

Établissement régional qui dispense ses services sur l'ensemble du territoire de la Côte-Nord

Desservant cinq clientèles distinctes :

- Jeunesse en difficulté
- Dépendance
- Déficience physique
- Déficience intellectuelle
- Troubles envahissants du développement

Dans le but de servir au mieux la réalisation de la vision organisationnelle centrée sur la recherche de l'excellence et de présenter une valeur ajoutée aux cinq clientèles distinctes, le Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord a révisé son plan d'organisation en juin dernier. Cette restructuration entraîne la création de nouveaux postes d'encadrement supérieur.

Nous sommes à la recherche de :

- **Directeur adjoint**
Services de réadaptation en déficience physique, déficience intellectuelle et troubles envahissants du développement secteur ouest (CA-2010-44)
- **Directeur adjoint**
Services de réadaptation jeunesse en difficulté (CA-2010-46)
- **Directeur adjoint**
Services de réadaptation en dépendance (CA-2010-47)

La description sommaire de ces postes est disponible sur notre site Internet au www.cprcn.qc.ca

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 4 octobre 2010 à 16 h 30 à l'adresse suivante en inscrivant le numéro du concours :

Concours # CA-2010-46

Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord
Direction des ressources humaines
1250, rue Lestrat, Baie-Comeau (Québec) G5C 1T8
Téléphone : 418 589-2038 ou 866 389-2038
Télécopieur : 418 589-6227
Courriel : recrutementcprcn@sss.gouv.qc.ca
Site Internet : www.cprcn.qc.ca

Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt pour ce poste, toutefois nous communiquerons seulement avec les candidatures retenues. La forme masculine est utilisée sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

2339777

Préposé(e) aux bénéficiaires en institution de santé

Sanction: Attestation d'études collégiales

Durée: 765 heures

Dates: 27 septembre 2010

2 PLACES DE DISPONIBLES

TEMPS COMPLET DE JOUR



418.696.2243

poste 728

www.humanis.qc.ca



HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

2330397



Architecture, gestion de projet, gestion de construction, développement immobilier, entrepreneurs généraux

110, rue Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1R2
Téléphone : 418.543.3419 / Télécopieur : 418.543.8182
Courrier électronique : epachic@eparchitecte.com

1602-A, rue Cay-Lussac, Jonquière (Québec) G7S 3L1
Téléphone : 418.548.3419 / Télécopieur : 418.548.8180
Courrier électronique : epa@eparchitecte.com

OFFRE D'EMPLOI

Architecte et technicien(ne) en architecture
(3 ans d'expérience minimum)

L'entreprise d'ÉRIC PAINCHAUD, ARCHITECTE ET ASSOCIÉS est implantée au sein de Ville de Saguenay dans l'arrondissement Chicoutimi et l'arrondissement de Jonquière depuis 1988.

Équipe efficace, expérimentée et de confiance, elle est présentement à la recherche d'un(e) architecte et d'un(e) technicien(ne) en architecture pour compléter l'équipe technique et de conception.

Les tâches à accomplir par l'architecte sont :

- aider à l'élaboration des conceptions architecturales;
- analyser les codes du bâtiment, les règlements municipaux, les exigences en matière d'espace et d'implantation de même que d'autres rapports et documents techniques;
- établir à la main ou par conception assistée par ordinateur, des dessins d'exécution à partir de dessins de conception et d'instructions.

Les tâches à accomplir par les techniciens sont :

- relevés;
- élaborer des dessins préliminaires et d'exécution;
- dessins 3D seraient un atout.

Le salaire est compétitif et avantageux.

Les heures d'ouvertures sont du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à midi.

Les emplois sont disponibles maintenant.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse courriel suivante : epachic@eparchitecte.com ou par télécopieur au 418.543.8182.

Visitez notre site Internet : www.eparchitecte.com

Éric Painchaud, architecte

2339170

Centre de santé et de services sociaux de Lac-Saint-Jean-Est

Le CSSS de Lac-Saint-Jean-Est offre à la population de sa MRC des services de santé et des services sociaux afin d'assurer la santé et le bien-être de la clientèle qu'il dessert.

Doté d'un hôpital comptant 121 lits de courte durée, 259 lits de longue durée répartis dans 3 CHSLD ainsi qu'un CLSC éclaté sur le territoire, le CSSS compte plus de 1300 employés, 78 médecins et de nombreux bénévoles. Il dispose d'un budget annuel de plus de 87 M\$.

Gestionnaire du projet d'agrandissement de l'urgence et du réaménagement des cliniques externes

(poste d'encadrement contractuel à temps complet d'une durée approximative de 5 ans avec possibilité de prolongation)

Sommaire du poste

Sous l'autorité de la directrice des services administratifs, le titulaire de ce poste est responsable de la gestion des activités et des ressources relatives aux travaux d'agrandissement de l'urgence et du réaménagement des cliniques externes du CSSS de Lac-Saint-Jean-Est (projet de plus de 30 M\$).

Exigences

- Baccalauréat en génie mécanique ou dans une discipline connexe. Toute autre combinaison de diplômes et d'expériences jugée pertinente pourra être considérée.
- Membre en règle de son ordre professionnel.
- Diplôme en gestion de projet constituerait un atout.
- Toute expérience d'au moins trois ans dans la gestion des services techniques, de préférence dans le réseau de la santé et des services sociaux, serait un atout.

Profil recherché

- Esprit de synthèse et sens de l'organisation.
- Maîtrise de la communication écrite et verbale.
- Habiletés à travailler en équipe.
- Être doué pour la communication interpersonnelle.
- Capacité à développer et à structurer des projets et à mettre en place des démarches de changements et de suivi.
- Leadership mobilisateur.
- Esprit de décision.

Rémunération

Conforme aux normes applicables dans le réseau de la santé et des services sociaux (classe 15, soit entre 62 219 \$ et 80 885 \$).

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 4 octobre 2010 à 16 h à :

Madame Linda Desmeules, attachée administrative
Direction des ressources humaines et communications
CSSS de Lac-Saint-Jean-Est
300, boulevard Champlain Sud, C. P. 1300
Alma (Québec) G8B 5W3
Adresse électronique : Linda.Desmeules@sss.gouv.qc.ca

Nous remercions les candidats et candidates de leur intérêt, mais seules les personnes sélectionnées feront l'objet d'un suivi.

2340826

Les assises en matière de sécurité sur le chantier

(EN)—Avec la reprise de l'économie, les entreprises se tournent vers l'expansion. Dans les villes canadiennes, petites et grandes, l'essor de la construction se manifeste par l'érection de nouveaux bâtiments, par des ajouts aux struc-

tures existantes presque tous les jours et par la rénovation d'infrastructures publiques. Ce nouvel élan en construction crée le besoin d'instaurer des mesures strictes pour assurer la sécurité sur le chantier et le succès de ces projets.

« Les protocoles de sécurité sont essentiels pour la sécurité de tous sur le chantier », explique Geoffrey Carter, responsable technique de la division Construction et Énergie renouvelable à la RSA du Canada. « En suivant une liste de contrôle, un projet de construction est complété de façon sécuritaire, avec succès et en respectant l'échéance prévue. »

Voici la liste des neuf conseils en matière de sécurité les plus importants préparés par la RSA du Canada :

- Seules les personnes autorisées ont accès au chantier;
- Des barrières, clôtures et affiches appropriées doivent être mises en évidence sur le chantier;
- L'installation doit respecter les codes du bâtiment et de prévention des incendies de leur région;
- Un plan de sécurité du site devrait être conçu pour se préparer à toute éventualité, en passant par l'accès au site, à la sécurité des structures et à un plan de secours avec le service d'incendie local;
- Un responsable de la sécurité devrait être nommé par l'entrepreneur pour assurer le respect du plan de sécurité. Dans le cadre de cette responsabilité, des inspections régulières du chantier devraient être effectuées;
- Des systèmes de protection contre les incendies et des alarmes pour les zones en construction devraient être installés et activés le plus tôt possible;
- Les édifices et les terrains occupés près du chantier ainsi que les matériaux de l'entrepreneur devraient être évalués en termes de sécurité;
- Selon l'ampleur et la nature du projet, des gardiens de sécurité devraient être placés sur le chantier pendant les heures de travail, les soirs et les fins de semaine;
- L'accès au bâtiment devrait être limité aux entrées prévues à cet effet et surveillées par un gardien.

La première étape pour éviter les accidents et les situations inattendues est de s'assurer qu'un chantier est sécuritaire. Profitez des conseils en matière de gestion du risque qu'un courtier et un assureur Construction et entrepreneurs peuvent vous offrir. Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez le site www.rsagroup.ca

www.leditionnouvelles.com

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES



Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi

Au COEUR de vos ambitions!

Vous rêvez d'une carrière stimulante à la hauteur de vos attentes, joignez-vous à notre équipe dynamique !

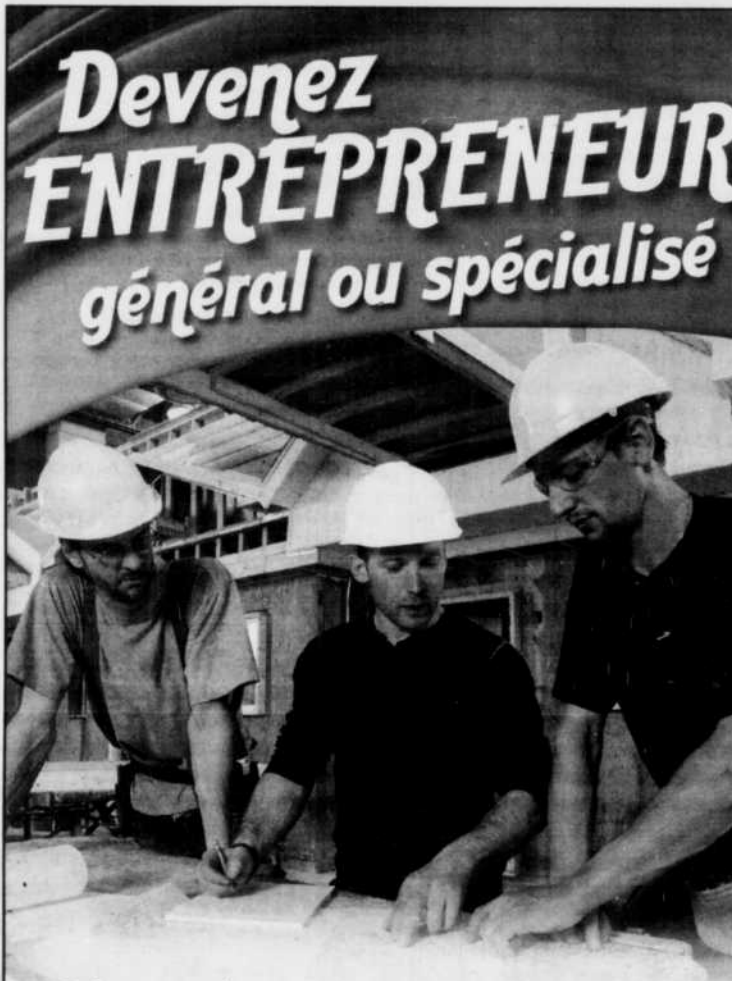
Nous sommes présentement à la recherche de talents pour combler le poste de :

COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

Consultez l'affichage complet de ce poste dans la section «recrutement» de notre site web :

www.csss-chicoutimi.qc.ca

Université de Montréal | UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



Devenez ENTREPRENEUR général ou spécialisé

Réservez votre place au programme Gestion d'une entreprise de la construction

Cette formation de 450 heures vous permet d'obtenir une attestation de spécialisation professionnelle (ASP 5309) reconnue par la Régie du bâtiment du Québec (exemption d'examens)

Conditions d'admission : Connaissance du domaine

Horaire et lieux :
Soir, temps partiel : Jonquière, 12 octobre 2010
Jour, temps plein : Jonquière, St-Félicien et Baie-Comeau
Dates à déterminer

Frais d'inscription et volumes : 300\$

Note : Si vous êtes sans emploi, veuillez contacter votre agent d'Emploi-Québec pour connaître votre admissibilité à un soutien du revenu pour la formation de jour, temps plein.

Information et inscription
Centre des services aux entreprises
2875, boul. du Saguenay, Jonquière
418.548.7373, poste 5147

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE



À la suite de la récente fusion des **Chambres de commerce du Saguenay**, le nouveau conseil d'administration s'est doté d'une nouvelle planification stratégique permettant de bien définir la mission, la vision ainsi que la nouvelle offre de services. C'est dans cette optique que les administrateurs souhaitent procéder à l'embauche d'un(e) :

Directeur(trice) général(e)

Sous l'autorité du conseil d'administration, vous assurerez la saine gestion de l'ensemble des activités de l'organisme et serez responsable du développement des affaires et des activités de représentation.

Principales fonctions :

- Assurer la mise en place du plan stratégique.
- Assurer la gestion des ressources financières, humaines et matérielles de l'organisme.
- Assurer le développement des affaires et des activités de la Chambre.
- Représenter l'organisme auprès des partenaires du milieu.
- Établir et entretenir des contacts avec les différents intervenants régionaux.
- Établir les priorités dans les divers services, activités, projets et programmes et en assurer la promotion.

Exigences :

- Diplôme universitaire dans une discipline appropriée
- Connaissance approfondie du milieu des affaires de la région
- De cinq à dix années d'expérience pertinente en gestion
- Capacité de communiquer efficacement tant oralement que par écrit

Vous démontrez du leadership, faites preuve d'initiative et possédez d'excellentes aptitudes pour les relations interpersonnelles, la communication, le travail d'équipe et la résolution de problèmes.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae **au plus tard le 28 septembre, 16 h**, à l'adresse suivante ou par courriel :

Adecco Services-conseils Saguenay
Poste de directeur général (CCS)
345, rue des Saguenéens, bureau 040
Chicoutimi (Québec) G7H 6K9
adecco.sc@adecco.qc.ca

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

2338665

Adecco Services-conseils RH
travailler heureux, vivre mieux
adecco.qc.ca

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES



Offre d'emploi COMMIS AUX PIÈCES

Principales fonctions: Commis aux pièces
Secteur d'emploi: Récréatif/sport motorisé
Statut: Permanent (poste de remplacement, minimum 6 mois)
Horaires: Temps plein / 40 h semaine
Lieu: Formule JRE à St-Félicien
Salaires: À discuter
Expérience minimum requise: 2 ans dans le domaine

Description détaillée: Vos principales fonctions et responsabilités seront:

- Répondre aux besoins des clients et des mécaniciens.
- Préparer les soumissions de pièces et en assurer le suivi avec le gérant du service.
- Entrer les commandes dans le système informatique LARS.
- Effectuer la réception et retour des pièces et s'assurer des écarts dans les livraisons.
- Faire la facturation.
- Autres tâches connexes.

Autres exigences

- Connaissance et maîtrise le système LARS (*expérience obligatoire)
- Débrouillard(e) et autonome

Faites parvenir votre CV chez Formule JRE Dolbeau-Mistassini
 358, G. Dessurault, Dolbeau-Mistassini G8L 3N8
 ou par courriel audreyjunean@formulejre.com

2335880



Une coopérative d'exploitation forestière établie en Haute Côte-Nord, gestionnaire pour Boisaco inc. certifiée ISO-9001:2008, désire recruter pour les activités administratives forestières, une personne dynamique qui assurera les fonctions de:



TECHNICIEN(NE) ADMINISTRATIF(VE)

Sous la responsabilité du directeur des services financiers, la personne choisie aura la responsabilité d'assurer les suivis administratifs des opérations forestières dont voici certaines tâches :

- Prépare et transmet les informations de paie des travailleurs;
- S'assure que la codification, la vérification et saisie des factures sont conformes aux politiques de Boisaco inc.;
- Fait le suivi de l'achat, de l'inventaire et de la facturation de carburant et de pièces ;
- Fait le suivi de la facturation pour les repas, couchers et crédits d'équipements de sécurité;
- S'assure de la communication entre le bureau administratif et les camps forestiers;
- Prépare les rapports et assure le suivi des postes budgétaires;
- Collabore avec le surintendant pour des besoins administratifs et suivis financiers.

QUALIFICATIONS:

- D.E.C. en administration ou BAC en administration avec option comptabilité;
- Bonne connaissance du milieu forestier;
- Expérience de travail dans un domaine connexe serait un atout ;
- Très bonne connaissance du logiciel Excel, Word & Access;
- Connaissance du logiciel SIGEOF, un atout.

LIEU DE TRAVAIL ET CONDITIONS:

- Bureau administratif Boisaco;
- Poste permanent et programme d'avantages sociaux.

Vous avez les qualifications et souhaitez relever le défi; veuillez transmettre votre curriculum vitae avant le 23 septembre 2010, 12 heures à :

COFOR ou par téléc. : ou par courriel :
 Service des ressources humaines
 648, chemin du Moulin 418-236-4488 glamarre@boisaco.com
 Sacré-Cœur, Saguenay (Québec) G0T 1Y0

Nous remercions les personnes qui posent leur candidature, seules celles invitées en entrevue seront contactées.

2340816



FABRICATION INDUSTRIELLE
 (Division Atelier Boily Ltée)

ESTIMATEUR STRUCTURE D'ACIER

- Pour répondre à sa croissance, Boily fabrication industrielle qui se spécialise en fabrication de produits industriels mécano-soudés est à la recherche d'un candidat au poste d'estimateur en structure d'acier.

Votre rôle

- Analyser les plans et devis
- Préparer la liste de matériaux
- Demander des prix
- Préparer les soumissions
- Préparer les contrats

Exigences

- Détenir D.E.C. en génie mécanique ou génie civil, ou l'équivalent
- 2 à 5 ans d'expérience dans le domaine
- Connaissance en informatique
- Capacité à travailler en équipe
- La maîtrise de l'anglais sera un atout

Conditions

Rémunération et avantages sociaux seront à discuter

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 27 septembre 2010

À : Boily Fabrication Industrielle
 1585, boul. du Royaume
 Chicoutimi (Québec)
 G7H 5B1

Ou par courriel : boilyadm@boilyfabrication.com

Note : Seuls les candidats retenus seront contactés.

2340165

MÉCANIQUE INDUSTRIELLE



OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

Mécanique Industrielle GC inc. est une entreprise en pleine expansion qui oeuvre dans le domaine de l'entretien mécanique en chantiers. Nous recherchons des candidats pour combler le poste suivant :

SOUDEURS MONTEURS

Le candidat doit posséder un D.E.P. en soudage et montage. Toute combinaison pertinente de formation et d'expérience sera considérée.

Les soudeurs monteurs doivent répondre aux exigences du bureau canadien de soudure (C.W.B) avec maîtrise des 4 positions sera considérée comme un atout.

Si vous possédez :

- une expérience de chantier;
- une formation appropriée ou une expérience équivalente;
- un comportement sécuritaire;
- une bonne autonomie.

Les formations RTA seront considérées comme un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi 24 septembre 2010, aux coordonnées suivantes :

Mécanique Industrielle GC inc.

3453, chemin des Chutes, C.P. 36
 Ville de La Baie (Québec) G7B 3P9
 Par télécopieur : (418) 549-8521
 Par courriel : lsavard@canmec.com

Mécanique Industrielle GC inc. offre un salaire très compétitif ainsi qu'une gamme concurrentielle d'avantages sociaux

Toutes les candidatures seront traitées avec le plus grande confidentialité. Seules les candidatures retenues seront contactées. Mécanique Industrielle GC inc. pratique l'équité en matière d'emploi. La forme masculine est utilisée ici à seule fin d'alléger le texte.

2340178

ÉQUIPEMENTS ACHARD LEVAGE et MANUTENTION

Représentant en équipements de levage et manutention

Région du Saguenay-Lac-St-Jean

Notre entreprise est le leader régional dans la vente, la location et le service en équipement de levage et de manutention. Nous sommes à la recherche d'une personne passionnée en vente d'équipements pour le levage et la manutention dans les entreprises du Saguenay-Lac-St-Jean. Vous vous joindrez à une équipe créative et très dynamique.

Votre rôle

- Sous l'autorité du directeur des ventes
- Recevoir les demandes des clients
- Faire l'analyse des besoins des clients
- Effectuer les visites et offrir les produits
- Préparer les soumissions
- Obtenir les commandes

Exigences

- Connaissances en équipements de levage et de manutention
- 3 à 5 ans d'expérience dans la vente d'équipements
- Autonomie

Conditions

- Salaire plus bonification
- Véhicule fourni et compte de dépenses
- Gamme complète d'avantages sociaux

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 28 septembre 2010

à : **Équipements Achard**
 3175, boul. du Royaume, Jonquière QC G7X7V3

Ou par courriel : sphereconsell@videotron.ca

Note : seuls les candidats retenus seront contactés.

2340833



LE CÉGEP DE SAINT-FÉLICIEN requiert les services d'un(e) enseignant(e) afin de dispenser la charge de cours suivante :

A-2010-39 Charge de remplacement à temps complet en mathématiques (201) pour une période indéterminée.

EXIGENCE : Baccalauréat en mathématiques. Expérience en psychopédagogie et en enseignement est souhaitable.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets en mentionnant le numéro du concours au plus tard le 27 septembre 2010 à 16 h à l'adresse suivante :

Cégep de Saint-Félicien
 Service des ressources humaines
 1105, boul. Hamel C.P. 7300
 Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
 Télécopieur : (418) 679-9261
 Courriel : nlamothe@cestfelicien.qc.ca

Le Collège applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

2340151



— MÉCANIQUE GÉNÉRALE —
 Spécialité: RESSORTS D'AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES MARQUES

recherche COMMIS AUX PIÈCES MÉCANIQUE LOURD

Horaires: Temps plein/40 h semaine

Lieu: La Baie

Salaires: À discuter

Expérience demandée:
 1 an dans le domaine

Description des tâches et responsabilités:

- Répondre aux besoins des clients et des mécaniciens.
- Effectuer des livraisons de pièces.
- Effectuer la réception et retour des pièces.
- Faire de la facturation.

Exigences requises :

- Avoir un permis de conduire.
- Connaissances informatiques.
- Connaître la mécanique.

Faire parvenir votre CV
 chez Garage Fernand Boudreault
 3040, avenue du Port, La Baie G7B 3P6
 ou par courriel : fernandb@royaume.com

2341293

Votre Quotidien, sur votre ordinateur en version intégrale, où que vous soyez.

Faites-en l'essai dès aujourd'hui : LeQuotidienSurMonOrdi.ca



Gestion sécuritaire d'une flotte : profitez pleinement de votre assurance

(EN)—Il est courant, pour une petite entreprise qui démarre, qu'elle doive utiliser un ou deux véhicules comme principal moyen de transport. Cependant, comme ses besoins changeront à mesure qu'elle prendra de l'expansion, elle pourrait avoir à gérer une flotte, laquelle se défi-

nit par une utilisation de cinq véhicules à usage commercial.

« Lorsque des propriétaires d'entreprise deviennent également gestionnaires de flotte, ils doivent revoir leurs polices d'assurance automobile des entreprises afin de s'assurer que leur couverture est adéquate

et que leur taux est bon », souligne Paul Lucarelli, directeur de l'assurance automobile des entreprises, RSA du Canada. « En même temps, profitez des conseils en matière de gestion du risque d'un courtier et d'un assureur spécialisés en assurance automobile des entreprises pour

vous aider à prévenir les accidents et à contribuer au succès global de votre entreprise. »

Selon Transport Canada, environ 75 % des accidents sont la faute du conducteur. En suivant les conseils de la RSA, les propriétaires de petites entreprises seront sur la bonne voie

pour opérer une flotte de façon sécuritaire et pour s'assurer qu'ils détiennent la meilleure assurance :

• **Évaluez vos besoins** – Quelle est la taille de votre entreprise? À quelle fréquence vos véhicules sont-ils sur la route? Les réponses à ces questions vous aideront à choisir le produit d'assurance qui convient le mieux à votre entreprise.

• **Faites toutes vos recherches** – Plusieurs choix s'offrent à vous en matière d'assurance automobile des entreprises. Renseignez-vous avant de vous engager.

• **Quel type de véhicule désirez-vous assurer?** – Selon la valeur et le type de véhicule à assurer, vous pourriez opter pour des garanties et des limites diverses pour profiter du meilleur taux.

• **À quelles fins les véhicules seront-ils utilisés?** – Sont-ils tous destinés au même usage? Si non, vous pourriez obtenir une assurance diversifiée vous permettant de maximiser vos économies.

• **Formez les conducteurs** – Assurez-vous de promouvoir une culture de conduite prudente dans votre entreprise. Les conducteurs bien formés se traduisent en taux d'assurance inférieurs et en moins d'accidents, donc moins de réclamations.

• **Entretenez votre flotte** – Un bon entretien des véhicules assurera un meilleur rendement, réduira les temps d'indisponibilité potentiels et diminuera vos taux d'assurance.

• **Consultez un courtier et un assureur expérimentés en matière d'assurance automobile des entreprises** – Profitez de leur expertise en matière de prévention des pertes. Ces experts pourront vous aider à identifier les champs à améliorer, à économiser de l'argent et à prévenir des accidents.

Une bonne gestion de votre flotte et une couverture d'assurance adéquate vous aideront à prévenir les accidents, à réduire les temps d'indisponibilité potentiels et contribueront au succès à long terme de votre entreprise. Profitez des conseils en matière de gestion du risque qu'un courtier et un assureur automobile des entreprises peuvent vous offrir. Pour de plus amples renseignements sur ce produit, visitez le site www.rsagroup.ca pour trouver un courtier d'assurance de la RSA dans votre région.

www.leditionnouvelles.com

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES



Transport
F. GILBERT

L'entreprise Fernand Gilbert ltée a été fondée en 1957. Depuis, elle n'a cessé de croître et de s'affirmer un peu partout au Québec. De cette entreprise sont nées plusieurs compagnies dont Transport Fernand Gilbert ltée. Bien que récente, cette jeune entreprise dynamique est déjà riche de l'expérience acquise dans le domaine du transport et nous sommes présentement à la recherche d'un(e) :

Mécanicien/Mécanicienne véhicules lourds

Poste permanent à temps plein
Salaire à discuter selon expérience

Principales fonctions :

- Sous la supervision du responsable du département mécanique, le ou la candidat(e) devra effectuer l'entretien des véhicules de la flotte de véhicules (camion remorques).

Exigences :

- Secondaire professionnel, D.E.P. en mécanique véhicules lourds
- Carte de compétence P.E.P.
- 2 à 3 années d'expérience à titre de mécanicien véhicules lourds

Profil de la personne recherchée :

- Bon esprit d'équipe
- Débrouillardise
- Grande disponibilité

Ce défi vous intéresse? Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à rh@gilbert.com par télécopieur au (418) 698-2938 ou par la poste au 150, rue des Routiers, Chicoutimi (Québec) G7H 5B1 au plus tard le 30 septembre 2010 à 17 h.

2339372



Société canadienne
du cancer

Canadian
Cancer
Society

DIVISION DU QUÉBEC

Région du Saguenay-Lac-St-Jean/Chibougamau/Chapais/Côte-Nord

Agent de développement

1 poste contractuel d'une durée de 12 mois

Sous la supervision du coordonnateur, région du Saguenay-Lac-St-Jean, vous participerez à la planification et la coordination des événements de collecte de fonds et les activités de la campagne annuelle de financement. Travaillant en étroite collaboration avec les bénévoles, vous serez également en charge de leur recrutement ainsi que de la coordination des comités organisateurs.

Responsabilités et tâches

- Organiser et coordonner les activités de collectes de fonds sur le territoire
- Travailler en étroite collaboration avec les bénévoles pour l'organisation d'événement
- Développer des relations d'affaires avec les partenaires de la région; recherche de commandites
- Recruter, encadrer, supporter et motiver les bénévoles engagés dans les activités

Exigences et compétences

- Votre formation collégiale (universitaire un atout)
- 1 à 2 ans d'expérience en collecte de fonds ou en gestion d'événements
- Expérience dans la recherche de commandites
- Bilinguisme (oral et écrit)
- Maîtriser les logiciels de la suite MS OFFICE
- Expérience dans le milieu d'un organisme sans but lucratif un atout

Aptitudes recherchées

- Excellent sens de l'organisation et des priorités
- Aptitudes au réseautage
- Habileté à travailler avec des bénévoles
- Capacité à cibler les enjeux (visionnaire)

Conditions de travail

- 1 poste contractuel (remplacement de congé de maternité), aucuns avantages sociaux
- Salaire de départ variant entre 29 311 \$ et 33 660 \$, selon l'expérience et les qualifications
- Posséder un véhicule aux fins de déplacements occasionnels
- Début de l'emploi : Octobre 2010

Si le défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 octobre 2010 à

ressourceshumaines@quebec.cancer.ca



Charl-Pol

Saguenay & Portneuf

OFFRE D'EMPLOI

CHARL-POL SAGUENAY œuvre dans le domaine de la fabrication et la réparation mécano-soudée. Dans le but de poursuivre la croissance de ses deux usines au Saguenay et de maintenir la qualité de son service, Charl-Pol Saguenay recherche présentement des candidats(es) dynamiques pour occuper la fonction de

40 SOUDEURS / SOUDEUSES

EXIGENCES :

- Diplôme d'études professionnelles (D.E.P.) en soudage/montage
- Lecture de plan
- Autonomie
- Expérience pertinente
- Comportement et attitude axés sur la sécurité au travail

CONDITIONS :

- Salaire établi en fonction de la convention collective en vigueur
- Assurance collective et REER collectif
- Poste permanent à temps plein

3 INSPECTEURS EN SOUDAGE

LES CANDIDATS RECHERCHÉS DEVRONT :

- Inspecter divers produits de fabrication selon les normes de qualité
- Avoir une bonne compréhension des dessins de fabrication

EXIGENCES

- Posséder un minimum d'un an d'expérience en inspection
- Être qualifié en soudage norme CSA 178.2 Niveau 1 ou 2
- Connaître le milieu d'atelier de soudure
- Qualification d'inspecteur en essai non destructif (atout)

1 DESSINATEUR

LE CANDIDAT IDÉAL PARTICIPERA À :

- La préparation des propositions
- La planification des étapes de fabrication, de coordination, de supervision des achats et de livraisons des matériaux, etc.

IL DEVRA :

- Élaborer et préparer les dessins d'atelier à partir de dessins du client
- S'assurer de comprendre les besoins de la production et de s'y conformer

EXIGENCES

- Posséder un D.E.P. en dessin industriel ou l'équivalent
- Avoir un minimum de 2 ans d'expérience
- Être familier avec le logiciel AUTOCAD et EXCEL
- Connaître le milieu d'atelier de soudure

Si ces postes vous intéressent, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante, avant le 24 septembre 2010

CHARL-POL SAGUENAY INC.

805, rue de L'Innovation, La Baie (Québec) G7B 3N8

Télécopieur : (418) 677-1515

Courriel : charlpol@royaume.com

Nous adhérons au principe d'équité en matière d'emploi.

23-10202

Protégez votre entreprise : conseils d'assurance pour les entrepreneurs

(EN) — Compte-tenu de tous les coûts impliqués dans le lancement d'une compagnie, l'assurance n'est pas la première chose qui vient à l'esprit des nouveaux entrepreneurs. Le choix d'une couverture d'assurance adéquate peut cependant faire la différence entre la réussite et la faillite d'une entreprise. Que ce soit une compagnie gérée par une seule personne ou une entreprise de 40 employés, une assurance convenant aux besoins de l'entreprise promet une protection de ses atouts en toutes circonstances.

« Pour une petite entreprise, une protection complète est très importante », souligne Shelley Toyota, directrice principale, Petites entreprises, à la RSA du Canada. « Même une perte relativement modique peut avoir des effets dévastateurs sur une petite entreprise si elle ne possède pas une bonne couverture. »

La liste préparée par la RSA du Canada est un survol des cinq produits d'assurance les plus importants pour une petite entreprise :

• **Assurance Biens** – Couverture de tous les biens physiques touchant votre entreprise. Trouvez un fournisseur qui vous offre une assurance Biens flexible pouvant être ajustée pour suivre la croissance de votre entreprise.

• **Assurance Responsabilité civile** – Ce type d'assurance vous protégera contre les poursuites et les dommages découlant d'une action en justice contre votre entreprise ou vos employés.

• **Assurance Revenu d'entreprise** – Si pour toute raison, vous devez temporairement fermer votre entreprise, ce type d'assurance vous aidera à payer les salaires et les dépenses en vous versant une somme régulière.

• **Assurance du contenu** – Si votre entreprise se fait cambrioler ou vandaliser, cette couverture vous dédommagera pour les préjudices matériels et les pertes.

• **Assurance automobile des entreprises** – Que vous ayez un véhicule ou 20, ce type d'assurance vous protégera contre les accidents.

• **Assurance Détournement et vols** – Protégez-vous contre la perte de fonds, de titres ou de biens, par exemple un vol ou la malhonnêteté d'un employé

• **Assurance Bris des machines** – Assurez-vous d'être en mesure de couvrir les coûts de réparation ou de remplacement du matériel endommagé par une panne ou la perte des revenus d'affaires et les frais supplémentaires encourus pour reprendre les activités ou la détérioration de marchandises périssables à la suite d'une panne d'équipement.

Plusieurs facteurs sont à considérer lorsque vous choi-

sissez une assurance d'entreprise. La couverture convenant à vos besoins vous offrira de

nombreux choix qui vous permettront d'avoir la meilleure couverture pour votre secteur

d'activité. Pour plus de renseignements sur les produits d'assurances pour les peti-

tes entreprises, visitez le site www.rsagroup.ca
www.leditionnouvelles.com

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

OFFRE D'EMPLOI

Laurin & Laurin
1991 INC.
ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS

4500, boul. Grande Allée, Boisbriand
J7H 1R9
glaurin@laurinlaurin.ca

MONTEUR T (CHEF D'ÉQUIPE) ET APPRENTI

pour l'installation, la réparation et l'entretien du réseau de télécommunication aérien, dans la grande région Nord de Montréal.

3 à 5 ans d'expériences, personne dynamique et autonome ayant le sens de l'organisation.

Poste permanent.

Envoyez votre CV au 450 435-2662
ou à info@laurinlaurin.ca

2340863

Centre de santé et de services sociaux
de Lac-Saint-Jean-Est

Menuisier-plâtrier ou menuisière-plâtrière (poste syndiqué à temps complet : 38,75 h/semaine)

Sommaire du poste Menuisier ou menuisière (4 jours/semaine)

Personne qui construit, répare et entretient des charpentes, finitions de murs, plafonds, planchers et autres ouvrages à partir de matériaux en bois, en métal ou autres, le cas échéant. Elle pose et ajuste portes, fenêtres et quincaillerie intérieure ou extérieure. Elle fabrique, transforme et répare l'ameublement fixe et mobile, le tout selon des plans, devis, spécifications et instructions. Elle doit détenir un certificat de qualification « charpentier menuisier ou charpentière menuisière » émis par le ministère habilité ou posséder une compétence équivalente.

Plâtrier ou plâtrière (1 jour/semaine)

Personne qui répare le matériel nécessaire et procède à la réfection de murs en plâtre, en gypse, en brique, en tuile ou en terra cotta. Elle voit aussi à la pose de la latte et coin métallique pour recevoir les enduits. Elle doit détenir un certificat de qualification « plâtrier ou plâtrière » émis par le ministère habilité ou posséder une compétence équivalente.

Exigences

- Détenir un certificat de compétence compagnon.
- Expérience de travail de 2 ans au titre d'emploi menuisier ou menuisière.

Rémunération

Conforme aux normes applicables dans le réseau de la santé et des services sociaux (41 348 \$ par année).

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 4 octobre 2010 à 16 h à :

Recrutement : menuisier-plâtrier ou menuisière-plâtrière
Direction des ressources humaines et communications
CSSS de Lac-Saint-Jean-Est
300, boulevard Champlain Sud, C. P. 1300
Alma (Québec) G8B 5W3
Adresse électronique : drh.csssjsje@sss.gouv.qc.ca

Nous remercions les candidats et candidates de leur intérêt,
mais seules les personnes sélectionnées feront l'objet d'un suivi.

2340829

VOUS CHERCHEZ À VIVRE UNE EXPÉRIENCE DE TRAVAIL DIFFÉRENTE?

GRUPE
CANMEC

VOUS AVEZ ENVIE DE CÔTOYER DES GENS PASSIONNÉS?

VOUS AVEZ LE GOÛT D'UNE AVENTURE DE CARRIÈRE DIFFÉRENTE?

Canmec Industriel, une des plus grandes PME régionales, vous offre une opportunité exceptionnelle. En pleine expansion dans son domaine d'activité, Canmec Industriel est reconnu pour ses nombreuses réussites dans plusieurs projets majeurs notamment dans les secteurs hydroélectriques et dans les alumineries.

Canmec Industriel est présentement à la recherche de candidats pour combler les postes suivants :

INGÉNIEUR CONCEPTEUR JUNIOR & SENIOR

Posséder un BAC en génie mécanique ou structure, connaître les principes d'ingénierie relatifs à la conception d'équipements mécaniques industriels et être familier avec les normes de l'industrie (CNS, S16, CSA). Connaître les logiciels Mathcad, Solidworks (Simulation) et Sati. La maîtrise de la langue anglaise est un atout important. Être membre en règle de l'OIQ.

CHARGÉ DE PROJETS

Détenir un BAC en génie mécanique et posséder une expérience pertinente de 5 à 10 ans dans l'administration et la coordination de projets d'envergure. Être fonctionnel avec la suite Microsoft Office, Autocad et Microsoft Project. Bilinguisme essentiel, tant à l'écrit qu'à l'oral. Un D.E.C. en génie mécanique et des connaissances de base en électricité seront considérés comme des atouts. Être membre en règle de l'OIQ.

DESSINATEURS MÉCANIQUES

Posséder un D.E.C. en génie mécanique ou un D.E.P. en dessin industriel. La maîtrise des logiciels Solidworks est considérée comme un atout. Postes junior et intermédiaire à combler.

TECHNICIENS ÉLECTRIQUES (Automatisation et contrôle)

Être détenteur d'un D.E.C. en génie électrique et maîtriser le logiciel Autocad. (Electrical est un atout). Postes junior et intermédiaire à combler.

INSPECTEUR DE QUALITÉ

Détenir un D.E.C. en génie mécanique, en technique métallurgique ou l'équivalent ainsi que 3 ans d'expérience dans un poste similaire. Posséder les qualifications W178.2 et/ou ONGC. Être familier avec les procédés de fabrication industriels (soudage et usinage) ainsi qu'avec la lecture de plans. Maîtriser la suite Office et posséder des connaissances du logiciel Autocad.

SOUDEURS

Être détenteur d'un D.E.P. en soudage ou posséder une expérience équivalente et maîtriser la lecture de plan. Les candidats devront satisfaire aux exigences du bureau canadien de soudage (C.W.B.).

Toute combinaison de formation et d'expérience pertinente sera considérée pour tous les postes énumérés ci-dessus.

DONC, SI VOUS ÊTES ANIMÉ PAR UN DÉSIR DE CHANGEMENTS ET DE NOUVEAUTÉS ET QUE VOUS DÉSIREZ JOINDRE UNE ENTREPRISE OFFRANT UNE MULTITUDE DE DÉFIS, NOUS ATTENDONS VOTRE CANDIDATURE AVANT LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE 2010 AUX COORDONNÉES SUIVANTES :

Canmec Industriel inc.

A/S Karyne Robillard
1750, rue La Grande
Chicoutimi (Québec) G7K 1H7
Par télécopieur : (418) 543-5564
Par courriel : rhci@canmec.com

N.B. Bien indiquer le poste sur lequel vous postulez.

Toutes les candidatures seront traitées avec la plus grande confidentialité. Seules les candidatures retenues seront contactées. Canmec inc. pratique l'équité en matière d'emploi. La forme masculine est utilisée ici à seule fin d'alléger le texte.

2340530

Quatre façons de réduire ses dépenses quotidiennes

(EN)—Il vous arrive sûrement de regarder votre état de compte bancaire et de vous demander où est passé votre argent ! C'est que nous ne faisons pas attention aux montants de nos dépenses quotidiennes essentielles, ni aux endroits où nous faisons nos emplettes. Voici cinq conseils pratiques pour vous aider à garder plus d'argent dans votre compte de banque :

1. Magasinez avec une liste

Vous est-il déjà arrivé de

vous rendre dans un magasin pour chercher un article en particulier et d'en ressortir les bras pleins de produits ? Si vous ne désirez pas que ces achats impulsifs finissent par ruiner votre budget, prenez l'habitude de magasiner avec une liste. Inscrivez-y tout ce dont vous avez besoin et n'achetez rien d'autre.

2. Optez pour une carte de crédit qui vous offre des rabais sur des produits que vous utilisez souvent

Choisissez une carte adap-

tée à votre style de vie. Si vous utilisez la voiture pour vous rendre au travail ou à l'école, pourquoi ne pas envisager la carte MasterCard Advantage Essence de la Banque Canadian Tire. Lorsque vous l'utilisez dans les postes d'essence Canadian Tire, vous pouvez économiser jusqu'à dix cents le litre d'essence.

3. Utilisez vos produits

Qu'il s'agisse de nourriture dans le garde-manger, de produits de beauté ou d'ar-

tics de nettoyage, il y a probablement plusieurs produits inutilisés ou partiellement utilisés dans votre demeure. Avant de vous rendre au magasin, faites le tour de la maison et regardez ce que vous avez déjà afin de ne pas acheter inutilement d'autres produits. Cet exercice simple et rapide vous aidera à moins dépenser et à vider vos armoires et vos placards.

4. Magasinez à l'avance

Comme les circulaires des détaillants sont maintenant disponibles en ligne, vous pouvez jeter un coup d'œil sur les offres spéciales avant de vous rendre au magasin. Ajoutez les produits qui font l'objet d'une offre spéciale à

votre liste et vous dépenserez encore plus sagement.

Pour en savoir davantage, consultez le site www.ctfs.com/avantageessence.

www.leditionnouvelles.com

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



CRÉPAS
Conseil régional de prévention
de l'abandon scolaire
Saguenay-Lac-Saint-Jean

Professionnel ou professionnelle en intervention

Le Conseil régional de prévention de l'abandon scolaire (CRÉPAS) est à la recherche d'un professionnel ou d'une professionnelle en intervention pour contribuer à la mise en œuvre du plan d'action de prévention de l'abandon scolaire au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Description de tâche:

- Coordonner des projets d'intervention à l'échelle locale et régionale et mobiliser des partenaires.
- Animer des groupes de travail.
- Rédiger différentes formes de documents.
- Conseiller des gestionnaires et des intervenants qui réalisent des projets concertés de prévention de l'abandon scolaire, par exemple entre des établissements scolaires, le réseau de la santé, le milieu communautaire, des entreprises, des parents, etc.
- Participer à des projets de recherche-action, diffuser et vulgariser des résultats de recherche.
- Contribuer à l'élaboration, à la réalisation et à l'évaluation des plans d'action.
- Planifier et tenir des événements (journée d'étude, formation, conférence, etc.).
- Représenter le CRÉPAS au sein de comités locaux, régionaux et/ou nationaux en lien avec les problématiques prioritaires.
- Promouvoir l'éducation, la persévérance scolaire, la concertation et, de façon générale, la philosophie d'intervention du CRÉPAS.

Qualités personnelles et professionnelles:

- Capacité d'animation, de médiation et de travail en équipe.
- Facilité de communication, à l'oral et à l'écrit.
- Bonne capacité d'analyse de problématiques et de possibilités d'action.
- Intérêt pour la multidisciplinarité et la concertation.
- Intérêt pour la recherche et l'évaluation.
- Autonomie dans la gestion de projets.
- Capacité à planifier et à organiser le travail.
- Connaissance du milieu régional et du milieu scolaire.

Exigences:

- Diplôme universitaire de 1^{er} cycle dans une discipline reliée aux sciences humaines, aux sciences de l'éducation, à l'intervention sociale ou au développement régional.
- Combinaison d'expériences de travail d'au moins 5 ans en intervention collective, en concertation, en mobilisation et en soutien à des comités de travail.
- Réussite d'une épreuve de français.

Conditions de travail:

- Contrat annuel renouvelable.
- Poste à temps plein.
- Travail dans une équipe multidisciplinaire.
- Salaire à déterminer en fonction de la scolarité et de l'expérience, selon l'échelle salariale en vigueur.

Faire parvenir votre curriculum vitae au CRÉPAS avant le vendredi 1^{er} octobre 2010 à 16 h à l'attention de Marie-Claude Côté par courriel crepas@cjonquiere.qc.ca ou par courrier au 3791, rue de la Fabrique, Jonquière (Québec) G7X 3W1

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



MUNICIPALITÉ DE SAINT-HONORÉ

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, que:

Le rôle triennal d'évaluation a été déposé le 14 septembre 2010 pour les exercices financiers 2011, 2012 et 2013. Conformément aux articles 73 et 75 de la Loi sur la fiscalité municipale, toute personne peut en prendre connaissance au bureau de la Municipalité de Saint-Honoré, au 3611, boul. Martel, Saint-Honoré.

Conformément à l'article 74, toute demande de révision doit être déposée avant le 1^{er} mai 2011 au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, au bureau de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay, 3110, boul. Martel, Saint-Honoré GOV 1L0. La demande de révision peut également être transmise par courrier recommandé au bureau de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay en y incluant un paiement selon le tarif établi par règlement de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay.

DONNÉ à Saint-Honoré ce quinzième jour de septembre deux mille dix.

Stéphane Leclerc, cma
Secrétaire-trésorier et directeur général

2338990



Collège d'Alma

675, boul. Auger Ouest
Alma (Québec) G8B 2B7

À TOUS LES PARENTS D'ÉLÈVES INSCRITS AU COLLÈGE D'ALMA

Objet : Scrutin en vue d'élire deux parents au conseil d'administration du Collège d'Alma

Les parents des élèves du Collège d'Alma sont convoqués à une assemblée générale en vue de pourvoir deux postes au conseil d'administration du Collège d'Alma. Les bulletins de mise en candidature, disponibles auprès de la Direction générale, devront être reçus au plus tard le 1^{er} octobre 2010 auprès du président d'élection.

Date : le mardi 12 octobre 2010

Heure : 19 h

Endroit : à la salle 3 (P2-692) du collège d'Alma (entrée porte 4)

La liste des parents éligibles peut être consultée auprès de la Direction générale à compter du 21 septembre 2010.

Le directeur du Service aux ressources humaines et des affaires corporatives,

Martin Routhier
(Président d'élection)

Dans le cas où il n'y aurait que deux candidatures le président d'élection va déclarer les parents élus par acclamation et annulera la tenue de l'assemblée générale.

2330941

CANADA
COUR SUPÉRIEURE
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBerval
N° : 155-17-000046-099
CODE : BG 3060

BANQUE NATIONALE DU CANADA, corporation bancaire d'abord constituée en vertu de la Loi, ayant son siège social au 500, Place d'Armes, 9^e étage, Ville de Montréal, province de Québec H2Y 2W3 et une place d'affaires au 266, rue Papineau, C.P. 100, Papineauville, province de Québec J0V 1R0.

Demanderesse

FERMES CHARTER INC., corporation d'abord constituée, ayant son siège au 2470, chemin Griffin, Ogden, province de Québec J0B 3E3.

WALTER SCOTT, domicilié au 1001, chemin Round Bay, Ayer's Cliff, province de Québec J0B 1C0.

Défendeurs

AVIS DE VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

BANQUE NATIONALE DU CANADA, dans l'exercice de son droit de vendre sous contrôle de justice les biens de FERMES CHARTER INC., en vertu d'un jugement prononcé par la Cour supérieure du district de Roberval le 22 février 2010, offre de vendre par voie de soumissions le bien ci-après mentionné :

Description du bien à vendre :

«UN IMMEUBLE, situé en la ville de Normandin, circonscription foncière de Lac-Saint-Jean-Ouest, connu et désigné comme étant le lot numéro TROIS MILLIONS TROIS CENT HUIT MILLE SIX CENT QUATRE-VINGT-UN (N° 3 308 681) du Cadastre du Québec. LE TOUT avec bâisses de sous-structures, circulations et dépendances, et portant le numéro civique suivant : 697, St-Cyrille, Normandin (Québec) G8M 4H3.»

1. Les soumissions doivent être en dollars canadiens et remises à Jean-Marc Claveau, huissier, dans une enveloppe scellée portant l'identification «Soumission Fermes Charter inc.», accompagnées d'un dépôt de 10 % par chèque certifié à l'ordre de Jean-Marc Claveau, huissier, en fiducie.

2. Les soumissions doivent être faites sur le formulaire préparé à cette fin. Le formulaire peut être obtenu du huissier Jean-Marc Claveau dont la place d'affaires est située au 307, avenue Labrecque, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi, province de Québec G7H 4S6.

3. Les soumissions seront reçues par le huissier Jean-Marc Claveau le ou avant le 30 sept. 2010 à 15 heures. L'ouverture des soumissions aura lieu au bureau du huissier Jean-Marc Claveau, le ou avant le 4 octobre 2010 à 15 heures à sa place d'affaires située au 307, avenue Labrecque, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi, province de Québec G7H 4S6.

4. La vente ne sera pas nécessairement faite au plus haut soumissionnaire, ni à quelque soumissionnaire que ce soit, et est sujette à confirmation ou rejet par la Banque Nationale du Canada.

5. L'immeuble est vendu sans garantie aucune, aux risques et périls de l'acquéreur.

6. La vente est assujettie aux conditions d'un jugement prononcé le 22 février 2010 dans le dossier de la Cour supérieure de Roberval, numéro 155-17-000046-099.

7. Pour toute information et pour l'obtention du formulaire de soumission ainsi que pour la visite

CONTACTEZ : Jean-Marc Claveau, huissier ETUDE JEAN-MARC CLAVEAU 307, avenue Labrecque Chicoutimi (Québec) G7H 4S6 Tél. : (418) 543-3942 Téléc. : (418) 545-8329



LES MEILLEURES OCCASIONS

PRÉPAREZ-VOUS... PRÊTS! nous sommes



OK PNEUS
MÉCANIQUE CHICOUTIMI
1616, boul. Talbot
(418) 698-1234

MARTIN SIMARD
Propriétaire

OK PNEUS
MÉCANIQUE JONQUIÈRE
3227, boul. St-François
(418) 548-1231



Luc Bouchard
Gérant associé



Michael Lavoie
Avisseur technique



Julie Boudreault
Avisseuse technique



Réjean Girard
Gérant de service



Gino Compartino
Technicien associé



Éric Bergeron
Avisseur technique



Pascal Lapointe
Gérant associé

SPÉCIAUX SUR PNEUS D'HIVER

JUSQU'À
MISE DE CÔTÉ

40%

Courez la chance de gagner votre achat!
(Jusqu'à 500 \$)

DE RABAIS

VENEZ RÉSERVER VOS PNEUS D'ICI LE 15 OCTOBRE ET PROFITEZ DE

LA POSE ET LE GARANTIE HASARDS REMPLISSAGE À ROTATION
BALANCEMENT DE ROUTE L'AZOTE À VIE

GRATUIT! GRATUIT! GRATUIT! GRATUIT!



TOYO BRIDGESTONE Firestone Continental KUMHO TYRES PIRELLI GENERAL TIRE ASIA TBC

ANTIROUILLE

- Sans odeur
- Ne coule pas
- À base d'huile Complet

Rég.: 119⁹⁹\$

1^{re} qualité Ambre

99⁹⁹\$

DÉMARREUR à DISTANCE

À partir de

199⁹⁵\$

Installé (plupart des véhicules)

FORFAIT Prêt pour l'hiver

Comprenant:

- Changement d'huile
- Changement filtre
- Inspection 60 points
- Mise à niveau des huiles
- Remplissage de lave-vitre

79⁹⁵\$ (plupart des véhicules)

TOUJOURS LA BONNE CONDUITE



Le Progrès - dimanche, LE 19 SEPTEMBRE 2010 - 81

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



A VENDRE ou à louer, Chicoutimi, bâtisses avec bureaux et pont roulant, 1670 boul. Renaud, Tél.: 418-818-1477.

PONTON Lavigne 20 pieds, flotteurs 24" année 2000, toit-campeur 2 ans, VHS, sonar, radio-cassettes, compartiment toilette, 40 forces Evinrude injection, 9,500\$. Tél.: 418-542-9331, 418-290-2831.

102 Blocs appartements

BLOC 4 logements, 15, 1^{re} Avenue, Chapais, bien situé, demande réparations, solage en béton armé, 10,000\$ négociable. Tél.: 418-545-9756.

QUADRUPLEX à Jonquière, construction 2007, revenu: 32,730\$/année, 369,000\$. Tél.: 418-696-4380.

104 Commerces à vendre

FLEURISTE en affaires depuis 45 ans. Conditions avantageuses. Cause retraite. Tél.: 418-590-3373.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE de roulottes, fifthwheel, campeur, grand stationnement extérieur en béton armé, endroit sécuritaire, situé à Chicoutimi. Pour information 418-543-4281, 418-818-6130.

ENTREPOSAGE de véhicules et autres, 3,500 pi.ca. 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances, 450\$ (saison). Tél.: 418-543-7771. B. Picard.

ENTREPOSAGE extérieur: roulottes, fifthwheels, motorisés, bateaux. Réservez tôt. Tél.: 418-540-5052.

ENTREPOSAGE extérieur sécurisé pour équipement motorisé (VR, bateaux, roulottes, etc), 200\$/l'unité pour l'hiver. Tél.: 418-818-2530.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE intérieur ou extérieur d'autos, motos, motoneiges, meubles, bateaux, remorques, roulottes, etc. Entrepôt chauffé, alarme, assurances. Tél.: 418-544-0346, 418-818-3372

ENTREPOSAGE meubles, autos, bateaux, intérieur et extérieur, secteur Chicoutimi. Tél.: 418-815-2805.

ESPACES extérieurs pour roulottes et bateaux avec système de sécurité. 50\$/mois, centre-ville de Jonquière. Tél.: 418-718-5462

JONQUIÈRE
Entrepôt chauffé
Entreposage (ménage, meubles)
Location au mois
Tél.: 418-695-4865, 418-818-3291

108 Garages

LOCATION: Chicoutimi centre-ville, garage-entrepôt, 600 pi.ca., 12' haut, 2 grandes portes. Tél.: 418-545-3201.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, local commercial, avec stationnement, 1,500\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

JONQUIÈRE, centre-ville, bureau de 10 pièces, 2,700 pi.ca., prêt immédiatement, 5\$/pi.ca./année. Tél.: 418-487-8771.

LATTERIERIE 2382 route 170, non chauffé, non éclairé, prix à discuter. Tél.: 418-540-9930.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre immédiatement. Tél.: 418-543-3300 heures d'affaires.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

JE RECHERCHE un(e) colocataire pour partager grande maison sur le bord de l'eau, à Lamarche. Personne sérieuse, responsable. Une visite vous convaincra! Tél.: 418-481-1010, 418-818-3752.

202 À vendre ou à louer

FALARDEAU 612 embranchement 8, lac Clair, plage égalité de l'eau, eau de la ville, 3 chambres, terrain aménagé, asphalté, 1,000\$/mois, libre immédiatement. Possibilité d'acheter, 279,000\$. Tél.: 418-590-0460.

203 Chalet à vendre

CHAMBORD Lac-St-Jean, bord de l'eau, plage privée, 2 chambres, armoires de cuisines neuves, revêtement plancher neuf, 149,500\$. Tél.: 418-548-0001, 418-815-4835.

CHUTE-DES-PASSES km 114, 20x24, 20,000\$. Tél.: 418-695-7293.

LOT à bois à vendre, info: tél.: 418-543-1996. www.magellapotvin.com/lotabois

ST-GÉDEON Rang des Îles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, murs et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000\$ ou à louer au mois ou à la semaine. Tél.: 418-345-8558.

204 Chalet à louer

ST-FELIX-D'OTIS lac Goth, location à l'année, bord de l'eau, 6 chambres, 875\$/mois. Tél.: 418-590-3710.

205 Chambres à louer

A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300\$ et plus. Tél.: 418-544-0326.

ARVIDA chambre incluant téléphone, câble, internet, 255\$ à 275\$/mois. Tél.: 418-818-0419, 418-512-4083.

CHICOUTIMI arrière Polyclinique, près université, 250\$/mois, chauffée, éclairée. Tél.: 418-591-3977.

CHICOUTIMI près cégep et université, non fumeur, tranquille, câble, internet, libre. Tél.: 418-698-2175.

JONQUIÈRE à 2 minutes de marche du Cégep, 2 chambres disponibles, complètement rénovées, téléphone, internet sans fil, câble, 260\$/mois, libre. Tél.: 418-695-6661.

PRES UQAC, grande chambre, tout compris, non-fumeur(se), internet illimité, 340\$/mois. Tél.: 418-545-9787.

206 Condominiums à vendre

1-418-591-3302, rue des Roitelets, Chicoutimi, phase 3, condos de luxe, + ou - 1,300 pi.ca., isolation Novoclimat, tout brique, grandes pièces, walk-in, patio, remise. Clés en main! Livraison novembre 2010. Réservez tôt, déjà un de vendu! **Visite sur rendez-vous (comparer avant d'acheter, voir condo modèle).** Raynald Gagné, courtier immobilier Sutton.

A VENDRE, Jonquière, rue de la Fabrique, construction neuve Novo-climat, 2X, 1,040 pi.ca., qualité insonorisation supérieure, garantie 5 ans, 2 stationnements, à partir de 142,000\$. Tél.: 418-540-6025. www.condodupalais.com

REPRISES IMMEUBLES

1910-20, Mellon, Jonquière
Rez-de-chaussée 10 643 pi.ca. + 7 app. 2^e
Évaluation municipale : 556 400 \$

1728, route 381, Ferland-Boilleau
Auberge
Évaluation municipale : 155 400 \$

INFOS : www.bestrealties.com

IMMEUBLES
BESTRUST
2337684

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, livraison novembre et décembre, 1,050 et 1,265 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com

JONQUIÈRE centre-ville, neuf, 2 étages, 1,600 pi.ca., près de tous les services, prix à discuter. Tél.: 418-718-5462.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4^e, 2^e étage, 2179 des Roitelets, condos neuf, 1050 pieds carrés, accès contrôlé, Novoclimat, livres. Prix spécial! Prêts à visiter. Tél.: 418-540-4253, 418-973-3467.

CHICOUTIMI 4^e, grands, neufs, dans immeuble 4 logements, 1300 pieds carrés, grande salle de bains, walk-in, planchers chauffants, climatisé et thermo-pompe, quartier des Oiseaux. Tél.: 418-678-2450.



CHICOUTIMI, nouveau développement dans le quartier des Oiseaux, 4^e - 1,150 pi.ca., luxueux, immeuble avec accès contrôlé, céramique chauffante, salle de lavage, salle de bains luxueuse, insonorisation supérieure, remise, grand patio couvert, habitable septembre octobre 2010. Tél.: 418-541-0446, 418-549-3650.

QUEBEC (Ste-Foy), condo de luxe, meublé, haut de gamme, avec tous les services, vue panoramique, 1,500\$/mois, libre immédiatement, à voir. Tél.: 418-669-8431.

208 Logements à louer

3^e, CHICOUTIMI près centre d'achats, chauffé, éclairé, semi-meublé, entrées laveuse sècheuse, plancher flottant, libre 1^{er} octobre. 490\$/mois. Tél.: 418-543-1656

4^e, 5^e, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
SEPTEMBRE, OCTOBRE, NOVEMBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS,
CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT,
libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

A ARVIDA 3^e, 420\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-690-6836, 418-542-8020.

À LOUER

CHEMIN DU GOLF



MAISON DE VILLE
1500 pi.ca., à partir de 1250 \$/mois.
Libre immédiatement.
POUR RENSEIGNEMENTS :
418 543-3357 ou 418 690-6608

208 Logements à louer

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3 1/2 à 475\$/mois (buanderie)
5 1/2 à partir de 650\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-557-1428

ALMA 2^e, 2^e étage, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé (+ ou - 50\$), libre. Tél.: 418-321-0743, 418-695-5001.

ALMA 2^e, 2^e étage, rénové, rue Francoeur (Naudville), semi-meublé, 405\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-550-1006 www.grtrnc.ca

ALMA 4^e, grand, demi-sous-sol, très propre, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 418-480-3199.

ALMA grand 5^e, bien situé, très propre, entrée laveuse, sècheuse, terrasse, stationnement, non chauffé, non éclairé, déneigé, non fumeur, pas animaux, 610\$/mois. Tél.: 418-480-3361, 418-487-5144.

A PARTAGER, centre-ville chic, grand balcon, meublé, chauffé, éclairé, 360\$/mois. Tél.: 418-815-2188.

ARVIDA 3^e (450\$/mois), 4^e, (560\$/mois), chauffés, éclairés, 2372, rue Mathias, libres immédiatement. Tél.: 418-699-0105.

ARVIDA 3 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, 411\$/mois, libre. Tél.: 418-548-7501.

ARVIDA 4^e, ch. de la Réserve, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre octobre. 2 semaines gratuites!! Tél.: 418-693-6830, 418-540-5233 (soir).

ARVIDA 4^e, rue Dubose, grand demi sous-sol rénové, beaucoup de rangement, très éclairé, non fumeur, pas d'animaux, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-512-0649.

ARVIDA PLACE DU PORTAGE
(un mois gratuit)
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie
2 1/2 : 365\$ 3 1/2 : 465\$ 4 1/2 : 565\$
5 1/2 : 665\$
Tél.: 418-548-3773

A ST-GÉDEON 4^e, 1570 Ch. du Ruisseau, rénové en septembre, très propre et lumineux, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, possibilité octobre ou novembre. Tél.: 418-321-4838.

CHICOUTIMI 1^{1/2}, quartier Polyclinique, 395\$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 418-812-3436.

CHICOUTIMI 3^e, beau grand logement de prestige, rue des 21, secteur boisé et tranquille, chauffé, éclairé, non meublé. Tél.: 418-820-3316.

CHICOUTIMI 3^e, près du MacDonald, rez-de-chaussée, très propre, semi-meublé, 486\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre. Tél.: 418-543-3354

CHICOUTIMI 3^e, rue Jolliet, très propre, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-543-1216.

CHICOUTIMI 3^e, semi-meublé, 466\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3^e, très grand, 1639 boul St-Paul, rez-de-chaussée, rénové, très grand, 550\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 418-815-1812.

CHICOUTIMI 3^e, très propre, semi-meublé, 370\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1^{er} novembre. Tél.: 418-678-2450.

CHICOUTIMI 4^e, à voir, style condo, haut de gamme, rez-de-chaussée, secteur en développement très recherché, prix très compétitif. Tél.: 418-820-3316.

A VOIR SUR
duproprio.com

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À PARTIR DE 235 \$ PAR SEMAINE

0 \$ COMPTANT
Construction neuve directement sur le golf
722, chemin du Golf, Chicoutimi

POUR RENSEIGNEMENTS: 418 543-3357 ou 418 690-6608

GAGNEZ UN VOYAGE DANS LE SUD!

en achetant un jumelé, au même prix que la compétition
au 533-535, rue des Hirondelles et
aux 2067-2069, rue des Roitelets.
Le tirage aura lieu à la vente du 4^e jumelé.

FINANCEMENT DISPONIBLE
CRÉDIT pour ceux qui font leurs finitions intérieures eux-mêmes

Pour information 418-815-3383 - 418-550-6367

APCHA

CONSTRUCTION RÉNOVATION
S.I.M.T.
Les Matériaux Michel Tremblay inc.
Licence R.B.G. 1466-8230-97

SPÉCIALITÉS:
• Toiture
• Pose de portes et fenêtres
• Fissure de béton
• Démolition et autres

Pour vos soumissions:
M. Stéphane Tremblay: 418-818-0972
418-693-4696
M. Alfred Dubé: 418-590-4771

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE!** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN	1 jour.....	9,80 \$
	2 jours.....	11,98 \$
	3 jours.....	14,16 \$
	4 jours.....	16,34 \$
	5 jours.....	18,52 \$
	6 jours.....	20,70 \$
	Ligne supp.	2,55 \$

PROGRÈS-DIMANCHE

12,18 \$	Tarif de base minimum.
2,55 \$	par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 \$ par option caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 \$ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, 130 des Ecorceurs, coin tranquille, bien isolé, plancher de béton, propre, près de tous les services, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er octobre, 604\$/mois, Tél.: 418-549-0987.

CHICOUTIMI 4 1/2, de la Réserve, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er octobre, Tél.: 418-590-4970.

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, beaucoup de rangement, 2e étage, stationnement déneigé, 613\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er novembre, Tél.: 418-602-3335.

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, neuf, style condo, 735\$/mois, non chauffé, non éclairé, face au Motel Panoramique, vue sur rivière, libre, Tél.: 418-547-7799.

CHICOUTIMI 4 1/2, grands, neufs, dans immeuble 4 logements, 1300 pieds carrés, grande salle de bains, walk-in, planchers chauffants, climatisé et thermo-pompe, quartier des Oiseaux, Tél.: 418-678-2450.

CHICOUTIMI 4 1/2, près services, 518\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre octobre, Tél.: 418-944-1021.

CHICOUTIMI 4 1/2, située près de la petite maison blanche, rénové, 450\$/mois, chauffé, libre 1er octobre, Tél.: 418-817-0333.

CHICOUTIMI 4 1/2, style condo, dans 4 logements, en construction, prêt début septembre, Novoclimat, vue sur la ville, le Saguenay et les monts Valin, à partir de 845\$/mois, possibilité de visiter, Tél.: 418-818-0973. Contactez Steeve.

CHICOUTIMI 5 1/2, 55 Joffre, 625\$/mois, eau chaude, idéal retraités, septembre, Tél.: 418-818-3125, Jeannot.

CHICOUTIMI 5 1/2, grand, rue Dubuc, très propre, frais peint, tranquille, 535\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, Tél.: 418-820-5887.

CHICOUTIMI 6 1/2, beau, très grand, près hôpital, 3 chambres à coucher, nouvelle cuisine avec îlot, planchers bois franc, céramique chauffante, 750\$/mois, chauffé, libre 1er septembre, Tél.: 418-697-2083.

CHICOUTIMI 6 1/2, rue Pierre-Bédard, 3 chambres, 900\$/mois, chauffé, libre, Tél.: 418-549-8856.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 2 1/2, libre 1er octobre, plancher relait en entier, peinture fraîche, non chauffé, non éclairé, 1 stationnement, une remise, 370\$/mois, possibilité de fournir laveuse-sécheuse superposée à 25\$/mois, référence exigée, Tél.: 418-543-9402, heleenbouchard@msn.com

CHICOUTIMI Ch. de la Réserve, semi-détaché, 3 chambres, propre, tranquille, pas d'animaux, libre, Tél.: 418-545-6312.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, demi sous-sol, rénové, meublé, rue Viau, petit chien permis, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, Tél.: 418-543-6206, 418-540-3338.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 192 St-Bernard, 775\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, demi-sous-sol, très éclairé, non-fumeur(se), idéal couple ou personne seule, très tranquille, Tél.: 418-698-0604, 418-812-8548.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, demi-sous-sol, foyer, près des services, libre 1er novembre, Tél.: 418-815-0775.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, grand, sous-sol, ensoleillé, très propre, 415\$/mois, libre 1er novembre, Tél.: 418-543-4070 (laissez message), 418-540-6266.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 loft, possibilité de 7 1/2, très grand, 950 pi.ca rez-de-chaussée, 950 pi.ca sous-sol, haut de gamme, spatieux, plafond de 10 pieds, style urbain, armoires en bois, comptoir en granit, céramique chauffante, bois franc, échangeur d'air, air climatisé, câble télé fourni (Express Vu), 5 minutes de marche du Vieux-Port, construction neuve, libre octobre 2010, 950\$/mois, Tél.: 418-545-5403.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, non chauffé, non éclairé, grand terrain, patio, remise, plancher flottant, céramique et déneigement complet, libre 1er novembre 450\$/mois, Tél.: 418-815-4710.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, très propre, près école Charles-Gravel, 485\$/mois, septembre gratuit, libre, Tél.: 418-540-4191.

CHICOUTIMI rue du Bon-Conseil, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre ou novembre, 460\$/mois, Tél.: 418-543-0947.

CHICOUTIMI studio 400\$/mois et 3 1/2, 480\$ à 500\$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres, Tél.: 418-812-5070.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, très grand loft (30x43), près centre-ville, neuf, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements déneigés, 813 Léonidas-Bélanger, libre 1er octobre, 750\$/mois. À louer ou sous-louer, Tél.: 418-540-7030.

JONQUIERE 2 1/2, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé, ou meublé, 400\$/mois, libre immédiatement, Tél.: 418-543-1673.

JONQUIERE 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement, Tél.: 418-820-7733.

JONQUIERE 3 1/2, à sous-louer, 2283 Truchon, app. 14, 475\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement, Tél.: 418-290-6127.

JONQUIERE 3 1/2, grand, rue du Roi-Georges, 430\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, Tél.: 418-678-2830, 418-290-4254.

JONQUIERE 3 1/2, meublé, très grand, sous-sol, pour personne seule, libre 1er octobre, Tél.: 418-480-0020.

JONQUIERE 4 1/2, appartement spacieux, rez-de-chaussée, grand balcon avec vue sur la ville, stationnement, près des services, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.: 418-820-9403, sur semaine.

JONQUIERE 4 1/2, centre-ville, rénové à neuf, endroit paisible, non chauffé, non éclairé, 430\$/mois, libre, immédiatement, Tél.: 418-548-5178.

JONQUIERE 4 1/2, face IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, balcon, rénovés, idéal personne(s) retraitée(s), professionnels, Libres octobre et novembre, Tél.: 418-540-2984 ou www.cegerdev.com

JONQUIERE 4 1/2, neuf, 4099 St-Alexandre, libre 1er octobre, 595\$/mois, Tél.: 418-213-0523.

JONQUIERE 4 1/2 neufs, près centre-ville, 595\$/mois, non chauffé, non éclairé, insonorisation supérieure (mur, plancher béton), Tél.: 418-542-1858, 418-695-3992.

JONQUIERE 4 1/2, près centre-ville, stationnement, remise, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, Tél.: 418-542-9537, 418-944-9537.

JONQUIERE 4 1/2, rez-de-chaussée, centre-ville, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél.: 418-695-2943.

JONQUIERE 4 1/2, rue St-Alexandre, 2e étage, 595\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, Tél.: 418-748-7561, 418-412-0758.

JONQUIERE 4 1/2, rue St-Hubert, 2e étage, neuf, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél.: 418-815-6117, 418-820-6236.

JONQUIERE 4 1/2, sur 2 étages, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE 5 1/2, 1744 Neilson, 3e étage, très propre, 555\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél.: 418-541-0545.

JONQUIERE 5 1/2, 3739 St-Gérard, grand plus salle d'ordinateur, plancher flottant, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre octobre, Tél.: 418-541-0545.

JONQUIERE 5 1/2, grand, 2e étage, recouvrement de plancher neuf, repeint, 535\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél.: 418-542-7283.

JONQUIERE 5 1/2, rue des Etudiants, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 458\$/mois, libre, Tél.: 418-542-1377, 418-543-7966.

JONQUIERE beau 3 1/2, 2250 Richard, rénové, situé près de tous les services, centre-ville, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, et 2246 Richard, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre, Tél.: 418-547-3571, (répondeur)

JONQUIERE grand 4 1/2, 2056 St-Dominique, 450\$/mois, non chauffé, Tél.: 418-695-4546.

JONQUIERE grand 4 1/2, secteur Kénogami, rénové à neuf, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél.: 418-590-1707 laissez message.

JONQUIERE grand 8 1/2 de 2,700 pi.ca., centre-ville, déneigé, isolé et insonorisé, rénovations en cours, 875\$/mois non chauffé, non éclairé, Tél.: 418-487-8771.

JONQUIERE loft meublé, chauffé, câble, demi sous-sol, non fumeur, près Cégep, idéal pour personne seule, libre 1er octobre, 455\$/mois, Tél.: 418-545-9953.

JONQUIERE loft, près de l'hôpital, 28x28, demi-sous-sol, 550\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er novembre. Personne sérieuse, Tél.: 418-695-8591.

KÉNOGAMI 3 1/2, 385\$/mois, tranquille, libre immédiatement, Tél.: 418-213-0517.

208 Logements à louer

KÉNOGAMI 3 1/2, bien situé, libre immédiatement, 470\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, Tél.: 418-542-8833, 418-820-8314, 418-540-9199.

LA BAIE 3 1/2, secteur Port-Alfred, luxueux, rénové, plancher de chêne, centre-ville, idéal retraité, non chauffé, non éclairé, 595\$/mois, libre immédiatement, Tél.: 418-544-3651.

LA BAIE 4 1/2, 1237 3e avenue, rez-de-chaussée d'un duplex, rénové, céramique, bois flottant, 395\$/mois, Tél.: 418-590-3413, 418-697-6640.

LA BAIE 4 1/2, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4 1/2, 675 1re Rue, très propre, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre, Tél.: 418-544-8981, 418-591-3216.

LA BAIE 4 1/2, 980 rue Bagot, 2e étage, très propre, 450\$/mois, libre immédiatement, Tél.: 418-818-7020, 418-590-3710.

LA BAIE 4 1/2, grand terrain, près de l'hôpital, remise, stationnement, 390\$/mois, Tél.: 418-544-3760.

LA BAIE 4 1/2, rez-de-chaussée, dans maison privée, centre ville, très propre, combustion lente, très éclairé, libre, Tél.: 418-544-3791.

LA BAIE 4 1/2, rue Albert, 2e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, Tél.: 418-591-0159 Bruno.

LA BAIE 4 1/2, secteur Port-Alfred, 400\$/mois, libre 1er novembre, Tél.: 418-818-7087, 418-718-7073.

LA BAIE 5 1/2, rénové, pas de chien, 560\$/mois, libre 1er novembre, Références, Tél.: 418-592-7132.

LA BAIE, Bagotville, 4 1/2, très grand, 421 rue Victoria, four encastré, plaque Jen-Air, vue sur le Saguenay, avec balcon, 485\$/mois, libre 1er novembre, Tél.: 418-698-2141.

ST-HONORE 4 1/2, hors sol, très clair, près services, 375\$/mois, très propres, gens tranquilles, pas d'animaux, Tél.: 418-673-7188, 418-815-3432.

ST-HONORE, 6 1/2, location avec possibilité d'achat, près des services, 675\$/mois, libre 1er octobre, Tél.: 418-590-0664.

209 Maisons à vendre

ALMA rue de l'Émeraude, unifamiliale, 4 chambres, 2 salles de bains, aspirateur central, climatiseur, patio, remise, piscine, entrée asphaltée, Tél.: 418-668-4365.

ALMA unifamiliale, 24x37, terrain 60x100, garage 14x26 isolé, Tél.: 418-668-6413 ou 418-487-8601.

À qui la chance, la vie dans le bois en pleine ville, chicoutimi, bi-génération, 247 000\$, Tél.: 418-549-2060.

ARVIDA, Ste-Thérèse 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, terrain paysager, garage 18x24, Tél.: 418-548-6887, 418-817-2406.



ATTENTION! Route Madoc, baisse de prix de 20,000\$! Bi-génération ou duplex avec revenu. Garage 20x30, 30,000 pieds carrés, sans voisin arrière, céramique chauffante partout. Rien à faire! Alain, Tél.: 418-290-7398.

AUBAINE Jonquière jumelé, 2705 St-Dominique, magnifique jumelé, garage 18x28, 3 chambres possibilité de 4, terrain clôturé. Faites votre offre! Guy Simard, agent immobilier, Sutton, Tél.: 418-550-6561.

CHICOUTIMI jumelé, 165 Mauriac, quartier des Écrivains, arrière Tanguay, 5 1/2, 2 salles de bains, 139,000\$, Tél.: 418-591-3977.



CHICOUTIMI jumelés 2000 et 3000 pieds carrés, 533-535 des Hirondelles, 2067-2069 des Roitelets, Finition intérieure au goût de l'acheteur ou crédit à celui-ci. Paroies de Marcel de Duchesne et Tremblay Meubles: Vous allez être satisfait! Marcel, Tél.: 418-696-4127, 418-550-6367.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI-NORD 3 chambres, 2 salles de bains, plafonds cathédrales, garage, remise. Prenez rendez-vous et venez visiter au 2001, boul. Ste-Geneviève, Tél.: 418-690-1182, 418-815-7969.

CHICOUTIM joli bungalow, entièrement rénové de 48 x 28/26, 5 chambres avec sous-sol complètement aménagé, fenêtres en PVC, air climatisé, plancher de bois franc, cuisine rénovée avec armoires en merisier, 2 salles de bains, garage annexé à la maison, remise 12x16, piscine hors terre 15', grand patio, beau terrain aménagé de 6,000 pi. ca. clôturé avec magnifique vue sur la ville, et sans voisin arrière. Électroménagers peuvent être inclus dans la vente, Tél.: 418-696-5432.

DELISLE unifamiliale, 2 ans, neuve, planchers chêne et érable, armoires en chêne, 1 étage et demi, toit cathédrale, grand terrain, zone commerciale, sous-sol non fini, 2 salles de bain, 230 000\$, achat sérieux seulement, Tél.: 418-668-0395.

JUMELÉ construction neuve, 1281 Nicolas-Pelletier, Chicoutimi, surface 1344 pieds carrés sur 2 planchers, façade de pierre, construction Novoclimat, 160,000\$ + taxes. Les Entreprises de Construction Gigari inc. Tél.: 418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

LA BAIE 2002, 28x30x36, construction récente, garage, grand terrain sans voisin arrière, peut libérer rapidement, Tél.: 418-544-5135, 418-544-6025.



PATRICK GAUDREAU, ROYAL LEPAGE 439 Dequen, St-Gédéon, aujourd'hui visite libre 14h à 16h. 4 chambres, sans voisin arrière, verrière, abri d'auto. Vente rapide, 124,000\$, Tél.: 418-590-3100.

ST-HONORE rue de l'Alizée, 4 maisons préfabriquées Bonneville, construction neuve, 3 modèles différents, 2 grandes de terrain (100'X100' et 100'X200'), prêtes à l'habitation, à moins de 150,000\$/chacune, taxes en sus. Tél.: 418-543-7513 poste 0.

VISITE libre le 19 sept. de 13h à 16h. Maison de 3 ans avec garage et grand terrain clôturé pouvant accueillir un motorisé et un stationnement pour 8 voitures, 3870 de la Fabrique, *Jonquière, 259 500\$ Tél.: 418-695-0132.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 1948, des Passerins, jumelé, 3 chambres, haut de gamme, libre immédiatement, 1,450\$/mois, non chauffé, non éclairé, (vente ou location), Tél.: 418-690-6703.

CHICOUTIMI 5 1/2, duplex, à sous-louer, quartier Malraux, libre immédiatement, 670\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.: 418-812-1367.

CHICOUTIMI arrière Tanguay, 5 1/2, de septembre à juillet, 800\$/mois, Tél.: 418-591-3977.

CHICOUTIMI-Nord quartier tranquille, 2 chambres (possibilité de 3); 2 salles de bains, 2 remises, décorée au goût du jour, plusieurs rénovations effectuées, 1,200\$/mois, Tél.: 418-550-5572, 581-234-6627.

CHICOUTIMI, rénovée, très propre, 900\$/mois, non chauffée, non éclairée, Tél.: 418-818-4075.

CHICOUTIMI Rodolphe Pagé, tranquille, 1000\$/mois, libre 1er octobre, Tél.: 1-819-209-4227, 418-213-1641.

LATERRIERE luxueuse résidence, secteur tranquille, 3 chambres, libre immédiatement, idéal pour professionnel, 1500\$/mois, Tél.: 418-718-5050.

OU A VENDRE: Portage des Roches, 2 chambres, avec sous-sol, garage 16x30, idéal couple sans enfants, pas d'animaux, 725\$/mois, Tél.: 418-540-6905.

ST-CHARLES-DE-BOURGET, écurie pour 3 chevaux, Tél.: 418-695-2493.

ST-FELIX-D'OTIS lac Goth, location à l'année, bord de l'eau, 6 chambres, 875\$/mois, Tél.: 418-590-3710.

ST-GEDEON, bord de l'eau, rang des îles, habitables à l'année, meublés, 750\$/mois services inclus, Tél.: 418-820-3669, 418-345-2836, 418-591-7080.

213 Terrains à vendre

4 TERRAINS pour unité de 4 logements à Chicoutimi, secteur Barrette, Tél.: 418-818-0456.

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma, Tél.: 418-720-4141 Marco Tremblay.

HEBERTVILLE bord de l'eau, terrain boisé 42,000 pieds carrés, prêt à construire, Tél.: 418-343-2221.

Changez la couleur de votre baignoire!

Remise à neuf Baignoire Email du Lac

- À domicile (Saguenay-Lac-St-Jean)
- Facile d'entretien
- Fini lustré
- Bain sur pattes

2294198 418-662-4836

FABRICATION ET RÉPARATION DE BOYAUX DE TOUT GENRE

BOYAUX SAGUENAY PIÈCES ET SERVICES HYDRAULIQUE

SERVICE DE LAVAGE AUTO ET CAMION Shampooing tapis et siège, cire antirouille Claude Boudreault

29, rue Bossé, Chicoutimi QC G7J 1K9
Tél.: (418) 543-7373 • Paget: (418) 690-4357 • Téléc.: (418) 543-8639
www.boyauxsaguenay.ca • boyauxsaguenay@bellnet.ca

213 Terrains à vendre

JONQUIERE Ch. du lac Jérôme, 7 terrains de 30,000 à 165,000 (pieds carrés) 0.65\$ du pied carré dézonné pour chevaux, à 5 minutes de Jonquière, Tél.: 1-450-917-9662.

LATERRIERE, terrain de 43,900 pi.ca, secteur recherché, nature et tranquillité, Tél.: 418-678-2830.



PATRICK GAUDREAU, ROYAL LEPAGE OFFRE RARE: St-Honoré. Reste 8 domaines boisés 225,000 à 3,000,000 pi. ca, permis de construction, électricité, déneigé. Accès à la rivière. 12 minutes du pont. www.terrainsaglac.com. Tél.: 418-590-3100.

PROMOTION de terrain au bord de l'eau au Lac Kénogami, www.inedit.ca Louise Gagnon courtier immobilier, Tél.: 418-817-5155.

RECHERCHE fonds de terres boisées, coin Lac Bouchette. Je paie comptant ou je peux vous récompenser (\$\$\$) si vous me trouvez des terres. Tél.: 418-774-8073.

VALINOUET, beau terrain, 25 m X 29,5 m, avec vue sur les pentes et la vallée, 25,000\$ pas de taxes, Tél.: 418-545-1703, 418-693-2230.

302 Autos à vendre

0\$ à 800\$: achat à bon prix: autos, camions (remorque), état de marche ou non, Marc, 418-542-6938.

0\$ frais de remorquage pour vieilles carcasses d'automobiles. Aussi achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état, Tél.: 418-540-2963.

A1 Grand Caravan 2001, 2,000\$. Nissan Sentra 2006, manuelle, air, vitres, 6,000\$. Tél.: 418-673-3978.

ACURA CSX Premium Navi, 2007, seulement que 29 700 km. Galaxy, gris métallique, 1 seule conductrice, assistance routière, 4 ans, juin 2011, transférable et incluse, automatique avec 5 vitesses en mode manuel (manette au volant), tout équipé: GPS-Sièges chauffants en cuir, Toit ouvrant etc. plus 4 pneus d'hiver montés sur roues. À VOIR! Excèsivement propre, 17 590\$. Tél.: 418-548-1776 et le 820-1776.

ACURA Integra 1994, automatique, 246000 km, tout équipée, démarreur à distance, toit ouvrant, mags, 1,200\$ négociable, Tél.: 418-490-2399.

ACURA TL, type S, noire, 2003, 145 000 km, automatique, 9,900\$. Tél.: 418-540-0656.

AUBAINE! Mazda Protégé, 2002, automatique, Oldsmobile, Alero, 2002, Tél.: 418-690-7044.



AVEO, 2006, automatique, 11,000 km, excellente condition, 6,500\$. Tél.: 418-696-1002.

BMW 318i, 1997, manuelle, entreposée l'hiver, 205,000 km, très propre, excellente condition, 5,300\$. Tél.: 418-542-6063, 418-590-0436.

302 Autos à vendre

CHEVROLET Impala, 2006, 111,000 km, noire, 8 pneus, impeccable, 8,900\$. Tél.: 418-540-0233.



CHRYSLER PT Cruiser 2001, automatique, 151,000 km, excellente condition, 2,000\$. Tél.: 418-695-5373, 418-550-3587.

CHRYSLER Sebring Touring, 2007, 4 ans de garanti, 2 ans full, 43 000 km, acheteur sérieux. Tél.: 418-544-7826 ou 418-540-2803

DODGE Caravan 2006, 3.3 litres, 130,000 km, excellente condition, 6,900\$. Tél.: 418-690-6528.

FORD Escort 1998, 239,000 km, très bon état, pneus hiver sur roues, 500\$. Tél.: 418-542-8674.

FORD Mustang convertible, 2001, automatique, tout équipée, 60,000 km, faut vendre avant l'hiver, départ pour le sud, 9500\$. Tél.: 418-542-8674.

GEO Metro, 1998, 4 portes, automatique, bonne mécanique, démarreur, pneus à clous, 113,000 km, 800\$ négociable. Tél.: 418-547-8822 après 17h, Michaël.

HONDA Civic, 2001, 4 portes, manuelle, tout équipée, couleur or, 222,000 km, plusieurs réparations effectuées, 3300\$. Tél.: 418-549-5718.

HONDA Civic 2001, manuelle, climatiseur, 196,000 km, très bonne condition 3200\$ négociable, Tél.: 418-549-5718.

HONDA Civic, 2002, 4 portes, automatique, vitres électriques, air climatisé, régulateur de vitesse, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, 131,700 km, bonne mécanique, très propre, 5,500\$. Tél.: 418-544-8391 Michel.

HONDA Civic, 2003, manuelle, 4 portes, 139,000 km, très propre, comme neuve, 5,500\$ négociable. Tél.: 418-547-2555.

HONDA Civic DXG, 2002, 4 portes, automatique, noire, 131,300 km, air climatisé, démarreur à distance, 8 pneus, A1. Tél.: 418-668-5645, 418-720-6320

HONDA Civic DX-G, 2008, manuelle, noire, intérieur gris, air climatisé, vitres électriques, jantes, régulateur de vitesse, 46,700 km, (balance garantie Honda), 13,200\$ négociable. Tél.: 418-718-8650 Julie.

HONDA Civic EX, 1998, verte, 1,8 litre, automatique, 8 pneus, 254,000 km, 1,500\$. Tél.: 418-695-5306.

HYUNDAI Sonata 1999, automatique, 4 portes, très bonne condition, 1550 \$. Tél.: 418-541-2309.

MAZDA 3, 2004, automatique, couleur sable, 130,000 km, air climatisé, pneus d'hiver et démarreur inclus. 5200\$. 418-544-6473, 418-550-6473

MAZDA 3 2005, automatique, comme neuve, 120,000 km, 5500\$. Tél.: 418-540-0696.

MAZDA 3 modifiée, 2005, 70,000 km, manuelle, gris titan, vitres teintées, air climatisé, mags BSA, jamais sortie l'hiver, 11,000\$ négociable. Tél.: 418-549-5703.

MAZDA 6 2004, 110,000 km, démarreur, très propre, 7,995\$. Tél.: 418-544-3612, 418-544-9125.

MAZDA 626 1999, 8 pneus récents, a/c, 170,000 km, 1,800\$. Tél.: 418-540-1725, 418-699-4856.

MAZDA 626 LX 1998, V6, automatique, 147,350 km, climatiseur, A1, pneus d'hiver sur jantes, support de toit Thule, 2700\$. Tél.: 418-549-1554, 418-673-7914

MAZDA Protegé, 1998, excellente condition, pneus d'été et hiver neufs, très propre, 1,900\$ négociable. Tél.: 418-303-0576, 418-815-1137.

MAZDA Protegé 5 2002, manuelle, très propre, avec mags, 4 pneus d'hiver sur roues, 1 an d'usage, 99,000 km, freins et embrayage neufs, 4800\$. Tél.: 418-818-3295, 418-590-9263, 418-548-9263.

302 Autos à vendre



MAZDA Protegé 2000, 172,000 km, manuelle, excellente condition, 1,800\$. Tél.: 418-695-5373, 418-550-3587.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi, Cellulaire: 418-696-1277.

NEON 1998, 4 pneus hiver neufs, démarreur, 111,000 km, 1,095\$ négociable. Tél.: 418-412-0805, après 15h.

OLDSMOBILE Alero 2002, 4 portes, 8 pneus, très propre, 2,700\$ négociable. Tél.: 418-490-2399.

OLDSMOBILE Aurora, 1996, 995\$. Tél.: 418-290-5810.

PLYMOUTH Grand Voyager 1996, pneus d'hiver, en bon état, 700\$. Tél.: 418-548-1839.

PONTIAC Grand Am, 1997, très bonne condition, 750\$. Tél.: 418-678-9327.

PONTIAC Grand AM, 2000, 4 portes, automatique, 4 cylindres, 2.4, air climatisé, 1,995\$, spécial 1,500\$. Faites votre offre. Automobiles JM. Tél.: 418-693-8830.

PONTIAC Sunfire 1998, manuelle, 2.2 litres, vitres électriques, démarreur, CD, 800\$. Tél.: 418-696-1779, 418-540-7008.

PONTIAC Wave 2005, manuelle, 4 portes 78,000 km, 4 pneus d'hiver. Tél.: 418-544-9427.

SATURN Ion Quad 2005, manuelle, démarreur, 4 pneus d'hiver. Tél.: 418-544-9427, 418-815-2794

SATURN SL1 2000, 120,000 km, climatiseur, très propre, parfaite condition, 2,300\$ Tél.: 418-696-1277.

SUZUKI 1995, 4X4, 179 000 km, 1200\$, Aspire Ford, 1995, moteur neuf, 1000\$ et un Cavalier convertible 1992, très propre, 79 000 km, 4000\$. Tél.: 418-549-6670 ou 418-817-0322.

SUZUKI SX-4 JLX, AWD, 67000 km, non accidentée, 14 995\$. Tél.: 418-547-9342.

TOYOTA Celica GT, TRD, 2001, automatique, tout équipée, 200,000 km, 7,900\$. Tél.: 418-590-0486.

TOYOTA Corolla 1994, automatique, 600\$ Tél.: 418-815-4846.

TOYOTA Corolla 2006, automatique, 8 pneus presque neufs, 11,500\$ taxes incluses, Tél.: 418-542-9088.

TOYOTA Echo 2004, 4 portes, 97 000 km, automatique, air climatisé, démarreur, 8 pneus sur jantes, 4995\$ négociable. Tél.: 418-548-6939, 550-0185.

TOYOTA Tacoma 2008, 4 portes, groupe électrique, frein et attache pour remorque, pneus neufs, prix demandé, 24 500\$. Tél.: 418-602-3345.

TOYOTA Tercel 1999, manuelle, mécanique A1, 161,897 km, 4 pneus d'hiver, démarreur, 2175\$. Tél.: 418-542-2770, 418-695-8057.

VOLKS Jetta TDI 2000, 206000 km, 5 vitesses, bien entretenue, carrosserie bon état. Radio Alpine avec connection pour ipod. Tél.: 418-662-2057.

304 Bateaux à vendre

PONTON Princecraft 22' 2008, tout équipé avec remorque, moteur 60 forces, 4 temps Mercury, état neuf. Dernière chance ! 418-321-5648, 418-672-2758.

305 Camions à vendre

CHEVROLET Sierra 1500, 1989, king cab, 273,000 km, mécanique A1, peinture récente, très propre, 1,600\$ négociable. Tél.: 418-693-8899, 418-812-2807.

DODGE Dakota 1996, automatique, 1,000\$ négociable. Tél.: 418-548-2164, 418-817-7490.

FORD F-150 XL 2002, 4 portes, bleu et gris, 110,000 km, parfaite condition, 4 pneus d'hiver, 6,250\$. Tél.: 418-547-6707, 418-550-0782.

GMC 1500 2x4, 1991, 240,000 km, mécanique A1, 1,000\$ négociable. Tél.: 418-544-2985.

305 Camions à vendre

NISSAN X-Trail SE 2005, automatique, 80000 km, tout équipée, un seul propriétaire, 2x4, 12 000\$. Tél.: 418-548-8039.

306 4X4/utilitaires

BUICK Rendezvous, 2003, 129 000 km, très propre, faut voir, 5 950\$ négociable. Tél.: 418-815-4041.

CHEVROLET 1500 1994, 4X4, très bon état, moteur neuf 2 ans, 1,500\$. Tél.: 418-542-4490.

CHEVROLET Silverado 2004, king cab, boîte 6 1/2, 230,000 km, 5500\$. Tél.: 1-418-770-8777.

CHEVROLET Silverado LT crew cab, 2006, 5,3 litres, pneus d'hiver, 104 000 km, 18 500\$. 418-545-4681.

CHEVROLET Silverado LTZ, 2007, crew cab, cuir, 78,500 km, tout équipé, 23,500\$. Tél.: 418-815-7746.

CHEVROLET Tracker 1998, automatique, 4 portes, 234,000 km, mécanique à faire, 600\$ Tél.: 418-512-0822.

CHEVROLET Tracker 2000, 4 portes, manuelle, seulement 135,000 km, air climatisé, mags, peinture originale, très bon état, 3,500\$ une taxe. Tél.: 418-540-6230.

DODGE Nitro, 2007, bleu électrique, automatique, 40,000 km, à vendre ou fin de location (reste 11 mois environ), air climatisé, vitres électriques. Tél.: 418-542-0918 soir, 418-818-0754, 418-546-0007.

DODGE Ram 1500 2008, Quad cab 4.7L, 95,000 km excellente condition 12,900\$. Tél.: 418-678-9374.

DODGE Ram 3500 2003, à gaz, double roues, automatique, 62,000 km, peinture neuve, 6 pneus neufs, tout équipé, 16,400\$ négociable. Tél.: 418-547-6541, 418-817-2023.

FORD Explorer 2000, automatique, air climatisé, vitres électriques, bons pneus, bonne mécanique, carrosserie A1, 2,500\$. Tél.: 418-550-9024.

FORD F-150 FX4, 2006, 4 portes, boîte 6.5, 85,200 km, 20, 500\$. Tél.: 418-718-4760.

FORD F250, 1990, 4X4, manuelle, vert, 160,000 km, 1,400\$ négociable. Tél.: 418-542-7739.

FORD Ranger XL 1994, 3L, automatique, cab 1/2, 4x4, démarreur, 175,000 km, très bonne condition, aucune rouille, prix spécial. Tél.: 418-545-3448.

HONDA CR-V, 1999, automatique, 183,000 km, bonne condition, 3,500\$. Tél.: 418-695-6865, 418-818-0250.

HONDA CR-V EX, 2000, automatique, vert, 215,000 km, 8 pneus, équipement complet, impeccable, 4,500\$. Tél.: 418-548-5095.

HYUNDAI Santa Fe, 2007, 40,000 km, manuelle, tout équipé, balance de location 21 mois. Je paie 2,000\$ pour le transfert. Tél.: 418-544-8290.

JEEP Cherokee 1999, automatique, 171,000 km, bonne condition, 4000\$. Tél.: 418-818-3131.

JEEP Grand Cherokee, 1995, 6 cylindres, 4 litres, automatique, vitres électriques, pneus d'hiver, 1,200\$ négociable. Tél.: 418-812-6721.

MAZDA B4000, 2000, boîte de fibre, 8 roues, impeccable, 6,999\$. Tél.: 418-690-1711, 418-290-1007.

MAZDA Tribute GX 2005, automatique, V6, intégral, 76,000 km, très propre, 10,800\$. Tél.: 418-543-1536.

RANGER, 2004, 85,000 km, automatique, tout équipé, V6, 4 litres, 4X4, 4 portes. Tél.: 418-812-2924.

307 Campeurs à vendre

CLASSE A FLEETWOOD Pusher 2008, 38', 13,000 milles, 3 extensions, Cummins 325 HP, équipement complet, état neuf, 160,000\$, épargné 90,000\$. Cause: maladie. Garantie, échange, financement. Tél.: 418-817-2868, 418-547-2868.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2000, 175,000 km, prêt pour l'hiver, 1,400\$. Tél.: 418-720-6989.

DODGE Caravan SXT 2004, 96,000 km, climatiseur, DVD démarreur, très propre, 7000\$. Tél.: 418-545-3383.

DODGE Grand Caravan, 2007, stow'n'go, 82,500 km, 10,995\$. Tél.: 418-545-1120.



FORD Camp Wagon 1990, 161,000 km, équipement complet, pour camping, aubaine 2,800\$ négociable. Tél.: 418-695-5373, 418-550-3587.

FORD Windstar 1996, automatique, 86 000 km, 600\$. Tél.: 418-544-6302.

FORD Windstar, 2000, rouge, bonne mécanique. Aubaine: 850\$. Tél.: 418-672-6159, 418-818-1357.

308 Fourgonnettes à vendre

MAZDA MPV 2000, climatiseur, CD, groupe électrique, bonne condition, 1,800\$. Tél.: 418-696-1277.

PONTIAC Montana 2003, tout équipée, très bonne condition, 128,000 km, entretien régulier, démarreur, pneus hiver sur mags, 4,800\$. Tél.: 418-696-0314.

PONTIAC Trans Sport 1999, très bonne condition, 129,000 km, 3400\$, pneus d'hiver. Tél.: 418-543-9527.

TOYOTA Sienna LE, 1998, 162,200 km, mécanique très bon état, freins remis à neuf, entretenue chez concessionnaire, 4,300\$. Tél.: 418-542-6659.

309 Machinerie

2 GRATTES à neige pour tracteur: une Gratez extensive et réversible 8-13 et une de 8 pieds. Tél.: 418-812-0530.

TRACTEUR John Deer 6430 4X4, 95 HP, 300 heures, état neuf, 1 an de garanti full, transférable, avec chargeur 673 auto nivelant, godet de 85 pouces HD, quick attache hydraulique, excellente occasion pour entreprise de déneigement, possibilité de location pour été 2011. Tél.: 418-290-2490 ou 418-672-2619.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Renegade, 600, 2008, moteur E-Tech, chenille longue, démarreur électrique et manuel, siège 3 plus 2, miroirs, poignées chauffantes, 2,700 km, 9,200\$. Tél.: 418-251-8214.

BOMBARDIER Skandic 550 fan, 2010, seulement 1,700 km, état neuf, 8,990\$. Tél.: 418-344-4615 soir.

BOMBARDIER Summit 800X, 2008, 7,500\$. Tél.: 418-818-0918.

BOMBARDIER Tundra LT V800, 2008, tout équipée, 9,000 km, 6,500\$. Tél.: 418-695-9781.

RENEGADE 600 Etec 2009, avec toile et support arrière, 4,700 km, 9,000\$ négociable. Aussi, remorque galvanisée double tandem, 8x12, avec toile, 1,800\$. Traineau banane 7 pieds, 250\$. Tél.: 418-402-0642, 418-817-5226.

SKI-DOO Mach-Z, 1000, 2005 parfaite condition siège 1+1, 4200\$ négociable. Tél.: 418-590-0942.



TRAINEAU pour motoneige, idéal pour le bois, etc. Prix: 625\$. Tél.: 418-547-6114.

312 Motos à vendre

BUELL XSB12SCG, 2006, 1200 CC, 7,500 km, très propre, 6,900\$. Tél.: 418-678-2754, 418-549-6460.

CANAM Spider SE5 2008, avec valises et dossier, pare-brise surélevé, repose-pieds arrières modifiés, 15,700\$. Tél.: 418-290-5810.

HARLEY sporter 2001, toute chrome, à voir, Van Safari 2001, 138 000km, 3500\$ et Ford F-150, 1992, 900\$. Tél.: 418-544-7826.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

2 POLARIS Sportsman 500, 4X4: 2001, touring, 500 HO, système freinage, pare-brise, poignées chauffantes, siège passager avec coffre, mags chromés, 5,100 milles, très bon état, 4,100\$; parfait pour chasseur, support avant et arrière avec coffre, poignées et pneus chauffants, 4,000 milles, 3,000\$. Spécial pour les deux, 6,500\$. Tél.: 418-674-9363.

BOMBARDIER Quest 650, 2003, automatique, 4X4, 3,500\$. Tél.: 418-550-3116.

KAWASAKI, 1991, 300 CC, 4X4, 2,000\$ négociable. Tél.: 418-545-8558.

KAWASAKI, T-Reeyx, 750 (côte à côte), 2008, toit et demi pare-brise inclu, 8000\$, ferme. Tél.: 418-678-9396, (après 18h)

POLARIS Magnum 425 4X4, 1998 équipement complet, 2600\$. Tél.: 418-548-1432.

POLARIS Magnum 500, 2000, 4X4, treuil et grappe, bon état, 3,300\$. Tél.: 418-543-6760.

POLARIS Sportman 500, 4x4, 1997, mécanique A1, bonne condition, 2,300\$. Tél.: 418-548-9720, 418-818-1857.

SUZUKI 1991, 300, 4X4, treuil, siège arrière, 4300 km, condition A1, avec remorque. Tél.: 418-557-0043.

SUZUKI Eagle, 400 2003 tout équipé, 4200 km, état neuf, femme propriétaire 4500\$. Tél.: 418-602-0969.

SUZUKI QUAD 4X4, 300 1994, avec treuil, 5500 km, très bonne condition 1895\$. Baja 250 2X4, comme neuf 2006, 1100 km, pare-brise, spécial 1695\$. Tél.: 418-544-0454, 418 718-0085

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

VTT pour enfant, 110 CC, 2009, très peu utilisé, valeur 850\$ laissé 400\$. Tél.: 418-548-9720, 418-818-1857.

YAMAHA Kodiak, 450, 2008 160 km, 39,9 heures, impeccable. 7500\$ ferme. Tél.: 418-547-1329 répondre.

314 Pièces et accessoires

215/75R16, 215/65R16, 205/70R15 à clous (hiver), 2 supports en aluminium 8' et 6' pour camion. Tél.: 418-550-3116.

2 ENSEMBLES de pneus, Blizzak, 15", 195/65R15; un à 6,000 km, et un à 16,000 km, prix à discuter. Tél.: 418-548-8668.

4 pneus d'hiver, 215 sur 70R15 avec jantes, prix spécial, Tél.: 418-591-3506.

4 PNEUS d'hiver, 245/75R16, presque neufs, 350\$ non négociable. Tél.: 418-602-1166.

4 PNEUS d'hiver avec jantes, super propre, 15,000 km, P225-60R17, 500\$. Tél.: 418-548-4544.

4 PNEUS d'hiver Bridgestone, P255/70R18, pour Jeep et camions, un hiver d'usage, 400\$ négociable. Tél.: 418-543-9733, 418-662-0119.

4 PNEUS d'hiver, Dunlop, 16", 215/55R16, 5 trous, sur jantes, enjoliveurs inclus, neufs, jamais utilisés, valeur 1,250\$, laissés à moitié prix, 625\$. Tél.: 418-668-8617.

4 PNEUS d'hiver montés sur jantes, 4 trous, pour Cobalt, 195-65-R15, 250\$. Tél.: 418-698-0072.

4 PNEUS d'hiver Nordik avec roues: (4) 205-70R14 (4) 195/70R14, Tél.: 418-678-9459.

4 PNEUS d'hiver P225-75-16, Toyo, Observe, 50% d'usage, 200\$ négociable. Tél.: 418-512-3066.

402 Personnel demandé**CENTRE-VILLE DOLBEAU**

Tu veux un revenu supplémentaire?
Route disponible pour distribuer
Le Quotidien

Appelez Francine Goulet
418-374-1049

COUPE HERBE SAGUENAY

Recherche personnes pour terrassement, 7 jours/7.
Tél.: 418-672-4740

CUISINIER(ÈRE) sur grill, avec expérience, 30 heures/semaine, pour le Papy resto Pub. Envoyer votre C.V. au papystopub@live.ca ou Tél. 418-812-8125.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) avec expérience. Se présenter au restaurant Pizzeria d'Or. Apportez CV au 2159 Roussel, Chicoutimi-Nord.

OPÉRATEUR(TRICE) de tracteur ou machinerie pour déneigement commercial. Expérience obligatoire et permis de conduire valide. Faire parvenir CV par courriel: ent.rene.gauthier@videotron.ca ou télécopieur: 418-543-5014.

POSEUR(se) de pavé avec expérience obligatoire, possibilité de travail à l'année. Envoyez CV à ent.rene.gauthier@videotron.ca ou télécopieur: 418-543-5014.

RECHERCHE boucher(ère) avec ou sans expérience, temps plein, 40 heures. Marché Richelieu, Yvon Potvin, St-Gédéon. Tél.: 418-345-2471.

RECHERCHE cuisinier(ère) (sushi man) avec expérience, secteur Jonquière. Pour information, contactez le 418-547-1205

RECHERCHE fleuriste pour emploi à Jonquière. Tél.: 418-590-3373.

RECHERCHE journalier(ère)s avec carte construction ou carte ASP. Envoyez CV par fax: 418-543-7461 ou par e-mail: amenagement-vallee@bellnet.ca ou au 3841, rang St-Paul, Chicoutimi, G7H 0G7.

RECHERCHE mécanicien(ne) ou apprenti(e)-mécanicien(ne), avec ou sans expérience. Tél.: 418-696-3066, 418-812-8848.

RECHERCHE secrétaire-réceptionniste, pour travailler dans un garage mécanique automobile, temps plein ou temps partiel, envoyez CV et photo par courriel: sebastiengarage@videotron.ca. Multi-trasmission.

RECHERCHONS aide familiale d'expérience en quête d'un emploi stable et à long terme (temps plein, possibilité d'horaire flexible), pour tenir maison (repas, lessive, entretien ménager, etc.) et pour garder 2 enfants incroyablement sympatiques (18 mois et 4 1/2 ans) 1 journée par semaine (ou au besoin) au domicile des employeurs (Chicoutimi). Horaire à discuter. Voiture obligatoire. Références irréprochables exigées. Tél.: 418-812-2900.

RESPONSABLE DES INSTALLATIONS

Entreprise dynamique d'organisation d'événements, en pleine expansion, est à la recherche d'un(e) responsable des installations de décors à Chicoutimi.

Principales responsabilités :

L'organisation logistique, la préparation physique, la gestion du personnel manœuvre et la coordination des installations des décors.

Compétences requises :

- Vous possédez un excellent leadership, êtes responsable, ponctuel(le) et proactif(ve), aimez proposer des solutions imaginatives, avez de l'initiative, un esprit créatif, une grande autonomie et anticipez les besoins.
- Vous êtes capable de travailler en équipe, dans un bureau comme sur le terrain et sous pression.
- Connaissance de base de Word, Excel et Outlook.

Pour postuler, envoyez votre C.V. à :
annie@diverti.ca
418-696-4116

RESTO Roussel personnel demandé, travail de jour, avec expérience. Tél.: 418-690-0556 jour, ou 418-602-0865 soir.

SECRETARE juridique, avec expérience, bonne connaissance du français et de l'informatique. Contactez Me Barbara Maltais, 418-695-0410.

URGENT! Recherchons un(e) cuisinier(ère) pour travail de jour, plus ou moins 30/semaine, avec expérience. Disponible immédiatement. Aussi cuisinier(ère) de soir et de fin de semaine, plus ou moins 30/heures. Aussi urgent besoin d'un(e) **barmaid(man)**, horaire variable. Faire parvenir votre C.V. à: napoleonpaco@videotron.ca ou par fax: 418-545-6272 et indiquer le poste désiré.

PROPANE

RÉFRIGÉRATEURS AU PROPANE POUR ROULOTTES ET CAMPEURS MOTORISÉS. Rec.

CENTRE DE SERVICE PROPANE GRAVEL
418-672-4290
2269844

402 Personnel demandé

VOULEZ-VOUS travailler pour une compagnie qui prend de l'expansion? Nous avons besoin des femmes fiables pour faire du ménage dans les maisons privées et dans les bureaux 20-30hrs/semaine, \$10.00/heure. Inf. Emily Delaney (418) 290-9699

450 Formation

451 Enseignement / cours
CLINIQUE d'orthopédagogie Marie-Line Duchesne français, mathématique, primaire et secondaire, rebus pour impôts. Tél.: 418-512-1671 et Facebook.

COURS de guitare, musique populaire, professeur féminin, prix abordable. Tél.: 418-545-1369.

COURS de massage de 12 heures pour hommes gais et bisexuels (maximum 6 participants). Tél.: 418-817-7987 (après 17h).

COURS de peinture pour débutant(e). Arvida. Tél.: 418-512-3642.

COURS PRIVE de conversation anglaise pour personnes sérieuses. Tél.: 418-695-9921.

500 Occasion d'affaires**501 Finances**

418-693-0303 AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtaige. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

TABLE de massage professionnelle, neuve, 30" 390\$. Dôme corps infrarouge, neuf, Abaton, 850\$. Matelas, infrarouge, Bio-Pad Abaton, neuf, 72"X26,5"X1,3", 700\$. Sauna infrarouge, neuf, 60"X48"X75", 2,400\$. Chi machine Energizer Cy-106, neuve, 390\$. Tél.: 418-542-5161.

600 Services professionnels**601 Construction / Rénovation**

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.: 418-690-8205.

A BON prix, garage, toiture, revêtement extérieur, finition de sous-sol, estimation gratuite. RBQ: Tél.: 418-669-1211.

CDE spécialiste en toiture, réfection de toiture, couvreur spécialisé, expert en toiture de tous genres. Travail garanti. Tél.: 418-817-4765. RBQ: 8264-6886-31.

COFFRAGE de béton, fondation, levage de maison, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout.
Tél.: 418-668-3149. RBQ: 30974745-91.

CONSTRUCTION PJO
Rénovations intérieures, extérieures, Canexel, vinyle, fibro-ciment, portes et vitres, patio, toiture, etc. Travail garanti, estimation gratuite, membre APCHQ, RBQ: 5611-5231-01. Tél.: 418-550-0801, Pierre.

604 Offres de services

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies, Assurances. Estimation gratuite. André Gagnon. Tél.: 418-812-3514.

DRAPÉAU SECOURS enr.
Tous droits réservés
Fabriqué au Québec

PEUT VOUS SAUVER LA VIE
Le jour, la nuit, l'hiver, l'été, sur terre, sur l'eau
Drapeau en plastique résistant
de 56 po de largeur par 30 po de hauteur.
Lettres de 24 po de hauteur en orange fluorescent recto/verso.

Pour commander/Retour par courrier
Chèque, mandat-poste, Visa, Master Card au montant de 10 \$ canadien plus les taxes applicables, comprend 1 drapeau, transport et manutention, livraison 2 semaines, non remboursable à l'ordre de

Drapeau secours
4740, boul. Martel, Saint-Honoré QC G0V 1L0 • Tél.: 418-673-6217

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.

ASPHALTE RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi • Jonquière • La Baie

ESTIMATION GRATUITE • 690-9641

2269708

604 Offres de services

4 LIMOUSINES mariage, baptême, funérailles (8, 10, 12 places). Tél.: 418-512-3444.



5 limousines (nouveau modèle), 8, 10, 14 places, mariage, baptême. Limousines R.B. Tél.: 418-545-3198.

ATELIER MOBILE: Entretien mécanique Vilco, entretien, réparations sur place, de compresseur résidentiel ou commercial. Mécanique industrielle de machines fixes et mobiles. Soudure oxyacétylène. Prix plus que compétitifs. Pour informations: 418-817-3913 Francis Villeneuve.

BAC Economique, location de mini-conteneurs, pour toiture, rénovation, démolition et terrassement. Service rapide 7 jours/7.
Tél.: 418-540-5052.

BAC Economique, service de déneigement, résidentiel et commercial. Arvida. Réservez tôt!
Tél.: 418-540-5052.

DAME offre ses services pour entretien ménage. Tél.: 418-540-8879.

DÉNEIGEMENT commercial et résidentiel, Jonquière. Réservez tôt. Tél.: 418-812-3768.

DÉNEIGEMENT
Le seul qui peut assurer votre sécurité avec 34 tracteurs souffleurs, en fibres depuis 21 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt! Ongernerige. Tél.: 418-548-7798.

DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial, estimation gratuite, secteur Jonquière, Kénogami. Tél.: 418-695-2493.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.: 696-2708, 817-4969.

FEMME de ménage offre ses services, du lundi au vendredi, 15\$/heure. Tél.: 418-543-1487 (soir).

FEMMES offrent leurs services pour ménage à domicile, avec expérience. Tél.: 418-698-0592, contactez Linda.

J'OFFRE mes services pour déneigement manuel d'entrée, de toiture, etc. résidentiel et commercial. Estimation gratuite. Tél.: 418-547-7378, 418-718-7378.

MINI-EXCAVATION Benoît Côté inc. Idéal espace restreint (3.3 pieds chenille caoutchouc), creuse 10 pieds, terrassement et fissures, petit voyage de terre, gravier. Egoût, drain de fondation, tranchée, etc. Caméra pour drain. Licence RBQ. Aussi convoyeur. Tél.: 418-548-9204, cellulaire: 418-590-3467.

NOUVEAU service asphalte Ultra inc. Réparations d'asphalte (asphalte chaude), travaux faits de manière professionnelle et adaptés aux nouvelles normes. Tél.: 418-343-2021 (répondeur). Cel. 418-591-0368

RENOVATIONS intérieures et extérieures. N'hésitez pas à faire appel à mes services. Tél.: 418-698-1796.

RESTAURATION de meubles, achat et vente de meubles antiques. Création S.J. Tél.: 418-815-9752 jour, 418-820-3031 soir et fin de semaine.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40\$/heure. Tél.: 418-418-818-2879.

SOUDEUR au tig sur aluminium et stainless et fabrication de traîneau pour motoneige. Tél.: 418-815-7657.

SPECIAL d'ouverture: service de mini-mécanique à Jonquière. Achetons pièces usagées de VTT, motos, motoneiges, hors-bord. Tél.: 418-812-3768.

605 Service de garde

4 PLACES disponibles, 18 mois et plus, Chicoutimi-Nord, 25\$/jour avec repas incluant 2 repas et 2 collations par jour. Tél.: 418-549-4481, Mélissa.

700 Marchandises et services**703 Ameublement**

2 CAUSEUSES propres, couleur mode, 575\$. divan + causeuse cuir, noire, 575\$. Fauteuil bleu avec pouf 35\$. Meuble d'ordinateur 30\$. Tél.: 418-545-7475.

ARMOIRES blanches, mélamine grain de bois, 11 pieds et comptoir, 49\$. Tél.: 418-542-9175.

BAIN antique sur pattes, 300\$. Laveuse, sècheuse, blancs, marque Frigidaire, bon état, 160\$. Tél.: 418-678-9555.

CONGELATEUR 5 pi. cu. de marque Frigidaire, seulement un an d'utilisation, comme neuf, prix avantageux. Tél.: 418-545-0385.

CUISINIERE GE, blanche. Réfrigérateur, White Westinghouse, 15 pi. cu., état neuf. Lit 54" avec tête et sommier. Tél.: 418-549-5641, 418-550-5641.

CUISINIERE, Kenmore, 200\$. Laveuse, sècheuse, Inglis, 300\$. Le tout en bon état. Tél.: 418-543-8846.

ENSEMBLE laveuse sècheuse Inglis, très propres, 350\$. Tél.: 418-696-3053.

ENSEMBLE salon et salle à manger, années 60, marque Roxton, couleur miel, érable massif, divan, 2 fauteuils, table basse 46"x22", 400\$. Table ronde avec rallonge, 2 chaises capitaine, bahut, 200\$. Mobilier de bureau (style direction) 30"x54", 7 tiroirs, couleur miel, 150\$. Tél.: 418-543-6733.

LAVEUSE à linge automatique, portable, marque Whirlpool, neuve, valeur 600\$ laissée à 225\$. Aussi, lave-vaisselle portatif, marque Général Electric, neuf, valeur 689\$ laissée 250\$. Tél.: 418-549-7493.

LAVEUSE et sècheuse en bonne condition, 150\$. 2 matelas 39", comme neuf, 100\$. Aussi, 4 paires de ski de fond. Cause: déménagement. Tél.: 418-549-2390.

LAVEUSE et sècheuse, marque Frigidaire, Heavy Duty 225\$. Tél.: 418-696-9811.

LAVEUSE sècheuse, Kenmore, blanches, Heavy Duty, 7 ans d'utilisation, excellente condition 200\$. Tél.: 418-545-6423.

LIT ELECTRIQUE 39", très bon état, valeur 2000\$. laissé 850\$. Tél.: 418-547-2878.

LIT gigogne (2 lits), demi-lit 39" avec matelas neuf, 250\$. Tél.: 418-540-0696.

LIT surélevé, pour enfant, avec petit bureau et armoire, couleur érable naturel, matelas inclus, achetés en 2007, 495\$. Tél.: 418-698-6163.

MATELAS mousse, mémoire, anti-microbien, neufs, 8 ou 10' 1/2 prix, double 400\$, queen 450\$, king 500\$, taxes incluses. Tél.: 418-592-7052 ou 345-2807.

MATELAS Somme, 60", 1 1/2 an d'usage, prix à discuter. Tél.: 418-549-8366.

MEUBLE télévision, noir, 3 portes en vitre, éclairage et tablettes en verre. Aussi, télévision JVC. Etat neuf. A voir. Prix sur place. Tél.: 418-549-5984.

MOBILIER de cuisine, en granit, 6 chaises, très propre, payé 3,000\$, laissé 800\$. Tél.: 418-678-9763.

MOBILIER de cuisine: table ronde, 42" avec 4 chaises. Divan-lit, double, 3 places, très propre. Tél.: 418-549-1370.

SALON de coiffure pour dame, équipement complet, accessoires, cause retraité, à voir! Prix à discuter. Tél.: 543-4188.

VENTE succession: électroménagers, meubles salon, chambre, articles maison, etc. Tél.: 418-817-1335.

704 Animaux

1 FEMELLE, 2 mâles, chiots Carlin, fauve, 4 mois, propres, vaccinés, vermifugés, recherchent maître(esse) disponible. Tél.: 418-512-1947.

3 PONEY, très dociles, attelage, voiture 4 roues pour poney, Tél.: 418-674-1487.

ACHAT et vente de foin et paille, balles carrées, balles rondes et grosses balles carrées. Tél.: 418-661-0085.

A VOIR! Cheval Quarter Horse, enregistré, 1,800\$, paiement mensuel offert. Yorkshire terrier miniature de 4 lbs, 8 mois, 450\$. Tél.: 418-548-7962.

CHIOTS pure race, directement éleveur Jonquière, tous garantis. Bouvier Bernois 4 mois, spécial 499\$, Shih-Tzu 7 semaines, 350\$. Tél.: 418-547-4649.

CHIOTS Yorkshire, vaccinés, vermifugés, ergots coupés, prêts à partir. Tél.: 418-542-1473, 418-817-8341.

PENSION pour taures, 0 mois jusqu'au vêlage, secteur Chicoutimi. Tél.: 418-944-8441.

704 Animaux

RECHERCHE PROMENEUR(SE) DE CHIEN
PERSONNE responsable, faire marcher un chien de 70 lbs, du lundi au vendredi, secteur hôpital de Chicoutimi, conditions à discuter. Tél.: 418-690-7687.

706 Bois de chauffage

3 CORDES de bois: épinette, 35\$/corde, non livré. Tél.: 418-548-6496.

50 % ERABLE, 50% bouleau, 75\$/corde; tremble, 50\$/corde. Sec. à l'abri depuis février, non livré. Tél.: 418-349-8665 soir.

A VENDRE: Bouleau 90%, merisier 10% sec: 75\$/corde non livrée. Tél.: 418-345-3213.

A VENDRE, sec: merisier, érable: 95\$. Epinette rouge, 75\$. Tremble, 65\$. Livré. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16" 75\$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10". Tél.: 418-673-3161.

BOIS sec, non livré: bouleau et épinette rouge, 65\$/corde; tremble, 50\$/corde. Tél.: 418-542-0507.

BOULEAU 16" fendu, livré, à partir de 65\$/corde. (Selon la distance). Tél.: 418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

ÉRABLE, bouleau ou merisier, 90\$/corde. Tremble 60\$/corde. Réservez tôt pour automne 2010.
Tél.: 418-544-6463, 418-718-4405.

FRENE, sec, fendu, non livré, 90\$/corde, près de Jonquière. Tél.: 418-817-1401.

MERISIER, bouleau, frêne, sec, 85\$/corde, possibilité de livraison à peu de frais. Tél.: 418-674-2492.

MERISIER, érable, sec, fendu, caméra de surveillance, livré. Tél.: 418-349-8660.

PIN GRIS et épinette, bois sec 2 ans, idéal pour foyer ou divers, pas créosote 65\$/corde livrée. Tél.: 418-548-5178.

PLUSIEURS demi-cordes de bois sec coupé, (planches), en poches, livraison sur demande. Tél.: 418-543-6687.

ST-FELIX-D'OTIS pour info: tél.: 418-543-1996. www.magellapotvin.com/chalet

TREMBLE, pin gris, sec, 40\$/corde, non livré. Tél.: 418-673-4482.

TREMBLE sec, 35\$/corde, non livré, secteur St-Félicien. Tél.: 418-637-5615 le midi ou après 16h.

TREMBLE, sec, 45\$/corde, livré. Tél.: 418-675-2602 après 17h.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, terme de toit, (6"X8") de 18 à 24' de long. Inf.: Tél.: 418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"X6"X12" à partir de 7,20\$ du morceau, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.: 418-549-0648.

25 ROULEAUX de polyéthylène. Plusieurs pièces de bois traité 6x6. Courroie de caoutchouc 30" Moteur électrique neufs (2), ¼ de force. Tél.: 418-550-3116, 418-672-6095.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.: 418-549-0648.

2 SPECIAUX de septembre: revêtement extérieur: Parement 1"X6" à gorge, en pin, à partir de 0,79\$ du P.M.P. Marche d'escalier, merisier ou chêne, 36" à 15,95\$, 42" à 18,95\$. Tél.: 418-549-0648.

8 FENETRES à manivelle, usagées, en PVC, double verre, moustiquaires inclus, différentes grandeurs, amande-blanches, de 65\$ à 250\$. Tél.: 418-545-6387.

ARMOIRES blanches, îlot, garde manger, Micro-ondes encastré, 8 fluorescents pour dessus et dessous, TRÈS PROPRES, 790\$. Tél.: 418-548-1776 et 418-820-1779.

ARMOIRES de cuisine en mélamine avec évier et hotte, armoires de salle de bain en mélamine avec vanité complète. Tél.: 418-690-9419.

ATTACHE-remorque pour fifthwheel, 18 K très bonne condition. Gratie à neige avec attache pour VTT, 48" de large, excellente condition. Tél.: 418-548-7741

AUBAINE: portes de garage toutes grandeurs disponibles, neuves et usagées

709 Divers

CEDRES de haies: 5' à 6': 16,95\$, 6 à 7': 19,95\$, 7' à 8': 22,95\$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.: 418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CHEMINEE 2100, 7 sections, système d'installation complet, presque neuve, 800\$ négociable. Tél.: 418-540-5524.

COLLECTION personnelle, anciens, beaux juke-box, machines à boules, années 50 et 60. Offre raisonnable acceptée. Tél.: 418-678-9820, 418-812-9820.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

CUISINIÈRE au propane 30", allumeur électronique, excellente condition, 350\$. Jeu de hockey sur table, haut de gamme, 150\$. Tél.: 418-668-0489.

FOURNAISE à bois Newmac 100 000 BTU, bonne condition, 800\$. Foyer à l'éthanol mural, comme neuf, 500\$ et Souffleur Columbia très propre, 5 ans, 10.5 HP, 28L., 500\$. Tél.: 418-678-9513.

FOURNAISE à l'huile suspendue de garage, 160,000 BTU avec dock, 500\$. Tél.: 418-540-7835.

MADRIER épinette rouge, sec à partir de 3\$. Tél.: 418-345-3213.

MELEZE, 8x8, 16', 12', 9'. Tél.: 418-540-0144.

PANNEAUX isolants, 2,5"X24"X96", 14\$/chacun, isolation R 10,5. Tél.: 418-690-6200, 418-590-3710.

PLANCHER flottant couleur chêne, 375 pieds carrés, à 0.50\$ du pied carré, 2739 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.: 418-543-1356.

TABLE de billard Brunswick format 4'x8', ardoise 1 1/4 pouce, 700\$. Tél.: 418-690-1960, 418-540-5676.

TOLE galvanisée et de couleur, à partir de 0.63\$/pi.ca. Flotteurs de quai, 7', 10'. Portes d'acier régulières 60\$. Tél.: 418-346-5644, semaine, Noël Bouchard.

TRACTEUR à pelouse, 2 petites remorques. Roulotte 13 pieds. Tél.: 418-673-4124, 418-673-4844.

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347, Monique

714 Matériaux de construction

20 fermes de toit, (4', 12') 15\$/chaque, longueur 126". Panneaux de coffrage, 12". Tél.: 418-213-1876.

PANNEAUX isolants, 2,5"X24"X96", 14\$/chacun, isolation R 10,5. Tél.: 418-690-6200, 418-590-3710.

715 Poêle à bois

ANTIQUE Findlay Condor A, style cuisinière, 300\$. Tél.: 418-674-2362, 418-675-2392.

FOYER encastrable ou non, noir, max. 75,000 btu, ventilateur 3 vitesses, hublot clair 9" X 18" porte plaquée or, 432.10\$. Tél.: 418-549-3028.

POËLE À BOIS Droleit vitre auto-nettoyante, chauffe jusqu'à 1800 pied.carrés, 23', 29', 29 1/2' moitié prix, 300\$. Tél.: 418-698-2827.

719 Ventes de garage

1698 DES MESANGES, Chicoutimi, 18 et 19 septembre, plusieurs familles.

719 Ventes de garage

177 ST-EPHREM, Chicoutimi-Nord (à côté de Provigo), samedi et dimanche 18-19 septembre. Skis et bottes de ski, sècheuse 75\$ et autres articles.

205 ST-ALEXANDRE, Chicoutimi-Nord, samedi et dimanche, de 9h à 17h. Plusieurs exercices, etc.

3104, St-Dominique, Jonquièrre, plusieurs familles, ajout de 3 familles, samedi et dimanche, 18 et 19 septembre.

679 MALRAUX, Chicoutimi, dimanche 19 septembre, de 9h à 16h. Meubles, roulotte, 4 roues, gratte, etc.

FERMETURE de maison, 2129 Parks (Arvida), samedi et dimanche 25 et 26 septembre de 9h à 16h.

INTERIEUR, articles neufs et usagés, 18 et 19 septembre, 2325, rue Poitras, Arvida. Tél.: 418-550-4842.

INTERIEUR, beau temps, mauvais, samedi, dimanche, 18, 19 septembre, de 9h à 16h, au 3672, de La Sarre, Jonquièrre.

MEGA VENTE de garage. Plusieurs familles. Samedi, dimanche, 18, 19 septembre. 3849 de Belfort Jonquièrre, coin Lorraine et Belfort. de 9h à 16h. Antiquités, meubles, jouets de bébé, etc.

NOUVEL arrivage, de tout pour la maison et le chalet. Marché aux puces, 85-B boul. Tadoussac, St-Fulgence. Tél.: 418-674-2397, du jeudi au dimanche.

SAMEDI et dimanche, 18, 19 septembre, 9h à 18h, au coin du 2881, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche
12 Cooney, fonctionnement A1, à restaurer, 60\$, 22 Cooney, bon état, 80\$, 410 CBC, très bon état, 100\$. Armes enregistrées. Tél.: 418-695-9711.

BOUCHER 19 ans d'expérience offre ses services pour débitage d'original, se déplace. Tél.: 418-544-9806, 418-540-5512.

ROULOTTE Champlain, 18', idéal pour chasseur et pêcheur, 800\$. Tél.: 418-547-6712.

805 Musique et accessoires

GUITARE Emperor acoustique, pick-up intégré, 225\$ négociable. Tél.: 418-678-2612.

ORGUE Hammond avec amplificateur Leslie 500\$. Tél.: 418-543-2258.

PIANO droit, Lindsay brun foncé, bonne sonorité, banc avec rangement, 800\$. Tél.: 418-545-6387.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre, ovale, 13'X24', avec chauffe-eau, bon état, 650\$. Tél.: 418-542-8470.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BELLE roulotte de 30' Springdale 2005, installée au camping soleil à St-Ambrose, avec extension et terrasse de 8X30 fermée avec foyer, toit qui recouvre toute la roulotte, remise 10X10, gazebo 10X10, grand terrain 60X100, 24,000\$ négociable. 418-542-0261.

FIFTHWHEEL Titanium 29 EX 2001, 3 saisons, très propre, 19,500\$ négociable. Tél.: 418-540-3392.

PETITE roulotte 13' pour chasseur ou pêcheur ou autre, 1,200\$. Tél.: 418-673-4124, 418-673-4844.

PROFITEZ de l'automne pour faire réparer votre VR: infiltration d'eau, moisissure, toiture, délamination, estimation cas d'assurances, remisage. Service Saguenay-Lac-St-Jean. V.R. Multi-Services, 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.: 418-719-5886.

ROULOTTE Glenelle 1986 33', porte patio, auvent, couche 6 personnes, 4,800\$. Tél.: 418-547-1704.

TERRAIN à louer, La Florida # 596-588, 3 saisons, clef en main, Tél.: 418-973-3655 ou 418-944-2209.

811 Vacances/voyages

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300\$/semaine US (incluant spring break), 800\$ US pour: bikeweek (8-17 oct et 4-13 mars 2011), Daytona 500 (à partir du 19 février 2011). Tél.: 418-542-8020.

FLORIDE Naples, super beau condo, piscine, disponible, octobre au 31 décembre. Tél.: 418-542-8180.

JOURNÉE au Casino de Charlevoix le dimanche 26 septembre, jeudi 21 et 28 octobre, dimanche 24 octobre. Départ de Jonquièrre, Chicoutimi, La Baie. Tél.: 418-544-3860, Nicole Tremblay, détenteur de permis GVO.

POMPANO BEACH bord de mer, petit appartement avec piscine, plage privée, tv française, buanderie, internet. Informations: Tél.: 418-542-4245.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

904 Perdu ou retrouvé

CHAT Siamois gris, perdu dans quartier Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. Récompense. Tél.: 418-693-6633.

PERDU Shih Tzu, secteur rue Ballantyne, le vendredi, 10 septembre, couleur crème et dos caramel, répond au nom de Misty. Tél.: 418-817-0731.

906 Services de massage

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.: 418-545-6011.



Le pape Benoît XVI a exprimé sa honte pour les crimes commis par des prêtres sur des enfants. (Photo AFP)

Pédophilie Le pape exprime sa peine profonde

ASSOCIATED PRESS

LONDRES - Au troisième jour de son voyage apostolique au Royaume-Uni, le pape Benoît XVI a exprimé sa honte pour les crimes « inimmables » commis par des prêtres sur des enfants. Lors de la messe qu'il a célébrée en la cathédrale de Westminster samedi, il a abordé de front les scandales de pédophilie dont l'ombre plane sur sa visite.

Plus tard dans la journée, le pape s'est entretenu pendant 30 à 40 minutes avec cinq personnes ayant été victimes dans leur enfance d'abus sexuels commis par des prêtres, et il s'est excusé auprès d'elles. La rencontre a eu lieu à la nonciature apostolique du Vatican à Wimbledon. Benoît XVI « a exprimé son profond chagrin et sa honte pour ce que les victimes et leurs familles ont souffert », selon un communiqué du Vatican.

Parallèlement, plusieurs milliers de personnes ont défilé à Londres, de Hyde Park à Downing Street, pour protester contre sa visite. Certains portaient des banderoles sur lesquelles on pouvait lire: « Le pape a tort, mettez un préservatif », ou encore « Le pape protège les prêtres pédophiles ».

Des sondages d'opinion suggèrent que les Britanniques sont très mécontents de la façon dont le souverain pontife a géré cette crise et la minorité catholique est presque aussi sévère à son encontre que le reste de la population.

Le pape a donc abordé ce sujet samedi matin dans son homélie prononcée en la cathédrale de Westminster, le siège du catholicisme britannique, et tandis que les spéculations vont bon train sur une éventuelle rencontre entre Benoît XVI et des personnes violées par des prêtres lorsqu'elles étaient enfants.

« J'exprime avant tout ma profonde affliction aux victimes innocentes de ces crimes inimmables, espérant que la puissance de la grâce du Christ et son sacrifice de réconciliation leur apporteront une profonde guérison et la paix », a déclaré le souverain pontife devant l'assistance, dans laquelle on notait la présence de l'ancien Premier ministre Tony Blair, récemment converti au catholicisme, et de son épouse, Cherie.

« Je reconnais aussi, avec vous, la honte et l'humiliation dont nous avons tous souffert à cause de ces péchés », a-t-il poursuivi, invitant les fidèles « à les offrir au Seigneur, sûrs que le châtiment contribuera à la guérison des victimes, à la purification de l'Église et à un renouveau de son engagement séculaire dans l'éducation et dans la sollicitude pour les jeunes ».

Dans l'avion qui le menait en Grande-Bretagne, le pape a reconnu devant les journalistes que l'Église n'avait pas agi assez rapidement ni assez énergiquement pour faire cesser les abus sexuels et éviter qu'ils ne se reproduisent. Les associations de défense des victimes n'y voient que des propos creux. Elles demandent à l'Église de fournir les informations qu'elle détient sur les pédophiles présumés qui restent dans ses rangs.

Malgré la grande manifestation de samedi et le projet d'attentat qui aurait été déjoué vendredi, Benoît XVI poursuit son programme chargé, sans aucun changement.

Six suspects ont été interpellés vendredi - cinq balayeurs avant l'aube et un sixième homme plus tard dans la journée. La police estime qu'ils tombent sous le coup de la loi antiterroriste, mais pour l'heure, les suspects n'ont pas été inculpés.

D'après le Vatican, le pape a été informé de ces arrestations, mais il reste calme et n'a pas souhaité modifier son programme.

Pour une parution dans le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418-549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution. Pour le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

ALPHABET

Le Quotidien **PROGRES** M O N D A I N

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Bonne Fête et bonne journée à tous!

45 ANS DE MARIAGE
Le 28 août 1965, s'unissaient Mme Yvette Giroux et M. Fernand Desbiens. Félicitations et beaucoup de bonheur à vous deux! Vos enfants XXX

Chers Colette et Jean-Paul, félicitations pour votre 40e anniversaire de mariage. Vous êtes un exemple pour nous. De toute la famille qui vous aime. XXX

2277015

Faites-en l'essai dès aujourd'hui:

Le Quotidien Sur MonOrdi.ca

Chronique funéraire



M. Rodrigue Gravel
Thanatologue et directeur de funérailles à l'Alliance Funéraire du Royaume

*Chercher de l'aide en période de deuil...
Trouver le bon support dans la tourmente*

Traverser une période de deuil, c'est comme avancer sur un terrain accidenté. On ne sait pas ce que la prochaine enjambée nous réservera. Il y a des chutes et des rechutes, entrecoupées de périodes d'accalmie où la route semble calme.

Pour s'aider à traverser le chemin qui mène à l'issue d'un deuil, il existe plusieurs ressources. Selon la nature de son deuil, sa personnalité et son cheminement personnel, l'aide appropriée est différente d'une personne à l'autre, d'une étape à l'autre.

Les rituels et la présence des autres

Les rituels sont, depuis la nuit des temps, des outils dont se sont dotés les êtres humains pour s'aider dans leur traversée du deuil.

Les obsèques offrent un lieu où les personnes touchées par un décès peuvent se retrouver et exprimer librement les émotions engendrées par la mort qui vient de survenir. Le fait d'être en ces lieux, parmi les siens, aide la personne en deuil à réaliser sa perte tout en lui offrant la chaleur et le réconfort de ses proches. La solidarité et la sympathie qui sont alors proposées à la personne en deuil sont précieuses et auront une influence sur le déroulement de son deuil.

Les messes commémoratives, les anniversaires soulignés ainsi que les visites au cimetière ou au columbarium peuvent également être des aides pour traverser le processus du deuil. Ces rituels sont des haltes qui peuvent permettre à l'endeuillé de faire le point, ce qui peut l'aider à continuer sa route vers une résolution positive de son deuil.

La parole et l'écoute des autres

Briser l'isolement est souvent nécessaire pour cheminer dans un processus de deuil. Plusieurs personnes se tourneront vers des membres de leur famille, vers des amis ou encore vers des professionnels (travailleurs sociaux, infirmières, psychologues, etc.). Selon la nature du deuil, il existe également des groupes d'entraide et de support plus spécifiques qui offrent aux endeuillés la possibilité de se retrouver pour parler d'une douleur qu'ils partagent (parents en deuil, proches d'un défunt mort du sida ou d'une victime d'un acte criminel, etc.).

Verbaliser peut aider à réaliser l'importance de son deuil ; partager sa douleur peut être le premier pas vers le mieux-être.

Écouter ses propres besoins

Certaines personnes auront davantage de facilité à extérioriser leur peine par l'écriture, la peinture ou la sculpture. D'autres se sentiront davantage dans leur élément en laissant libre cours à leurs émotions de façon physique ; par le sport, le yoga ou le massage.

Il n'existe aucun remède infaillible pour s'aider à traverser un deuil ; à chacun ses besoins, à chacun sa route accidentée. Quelles que soient les ressources choisies pour s'aider à traverser ce tortueux chemin qui mène au mieux-être, il s'agit de les utiliser en se respectant, en s'accordant le temps et le droit de vivre cette étape importante de sa vie.



Rodrigue Gravel, thanatologue

Nous sommes membre de la
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES FUNÉRAIRES DU QUÉBEC



Votre Coopérative funéraire

Tradition . Réputation . Compassion

Plus de 115 ans de présence chaleureuse à vos côtés

418-545-2643
ange

www.afdr.info

AVIS DE DÉCÈS



ARSENEAULT (M. Bernard)

Est décédé à Sarnia, en Ontario, à l'âge de 76 ans et 6 mois, M. Bernard Arseneault, fils de feu Amédée Arseneault et feu Marie-Jeanne Boucher. Il laisse dans le deuil sa conjointe Rosa Ficcar; ses enfants: Alain, Céline, Daniel, Chantal, Lucie et Josée ainsi que leur conjoint; ses 10 petits-enfants et un arrière-petit-enfant; la mère de ses enfants: Mme Gisèle Gervais; ses frères et soeurs: feu François (feu Georgette Gravel), Lucien (feu Roland Larouche), Laurien (Brigitte Vachon), Gérard (Jocelyne Simard), Benoit (Colombe Simard), Parmélia (Guy Larouche), Pauline (feu Lévis Tremblay), Léonard (Marielle Lemelin), Gilles (feu Laurette Jean, Denise Boucher), Gaetan (frère de l'Instruction chrétienne F.I.C.), Raymonde (René Riopel), Joseph (Claire Bonnenfant). Une messe a été célébrée à Sarnia.



BEAUCHESNE (M. Ghislain)

Le 14 septembre 2010 est décédé à la Maison Au Diapason de Bromont, à l'âge de 68 ans, M. Ghislain Beauchesne, conjoint de Mme Michèle Harvey, demeurant à Waterloo, autrefois de Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la



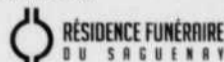
Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 18 septembre 2010 à 14 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, M. Beauchesne a été incinéré et les cendres déposées au columbarium St-Dominique. Outre sa conjointe, Mme Michèle Harvey, il laisse dans le deuil sa mère, Mme Yvette Otis (feu M. Lucien Beauchesne); ses enfants: Frédéric Auger (Justine Hategekimana), Ghislain Jr Beauchesne (Nancy Bradet), Sylvain Beauchesne (Mélicha Champagne); ses petits-enfants: Maxime, Sarah, Julie, Aurika, Ménélik; sa soeur Liliane Beauchesne (Laurien Bergeron); sa belle-mère: Mme Colette Perron (feu M. Charlemagne Harvey); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gilles Harvey (Colette Garaud), Odette (Gilles Bérubé), Denise (Yvan Lavoie), Bernard (Suzie Lebrasseur), Francine, Sylvie (Jacques Plante). Il laisse également dans le deuil la mère de son fils Ghislain Jr, Mme Diane Rathé, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation Au Diapason. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



BERGERON (M. Émile)

Le 15 septembre 2010, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 85 ans et 1 mois, M. Émile Bergeron, époux de feu Mme Marie-Rose Duchesne, demeurant rue du Vieux-Pont, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 19 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 20 septembre 2010 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 20 septembre 2010 à 10 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, M. Bergeron sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Louisia Gagné et de feu M. Almas Bergeron. Il laisse dans le deuil ses enfants: Pierrot Bergeron, Martine, Suzie (Gilles Tremblay); ses petits-enfants: Nicolas, Mélanie, Julien, Karine, Yanick, Samantha, David, Isabelle, Stéphanie. Il était le frère de: Benoit Bergeron (Bertha Tremblay), Eliette (feu Antonin Gagnon), Réal (Percile McNicoll), Gisèle (Romuald Bouchard), Maurice (feu Claire Boivin, Nicole Martin). Il était le beau-frère de: feu Philippe Duchesne (Yvette Côté), feu Lorenzo (Yvette Laforge), feu Simone (feu Pierre Simard), feu Armand (Gilberte Laforge), feu Cécile (feu Charles-Henri Dufour), Marie-Joséph (feu Paul-Émile Tremblay), feu Paul-Émile (Annette Dufour), feu Laurence (feu Armand Bilodeau), feu Stanislas (feu Gabrielle Coulombe), feu Laurette (feu Victorien Gagnon). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



CHAGNON

(Mme Gertrude Bouchard)

Le 18 septembre 2010 est décédée à la Résidence Delage du C.S.S.S. de Chicoutimi, à l'âge de 82 ans et 10 mois, Mme Gertrude Bouchard, épouse de feu M. Paul Chagnon, demeurant à Chicoutimi secteur Nord. Elle était la fille de feu Mme Laura Hensen et de feu M. Joseph Bouchard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 20 septembre 2010 de 11 h à 13 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Luc
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce même lundi 20 septembre 2010 à 14 h à l'église St-Luc. Elle sera incinérée au Crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Saguenay (St-Honoré). La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Bertrand Chagnon (Guylaine Julien), Gérald (Sylvie Leblanc), Martine (Gilles Poulin), ses petits-enfants: Mélanie (Denis Lavoie), Sandra (Pascal Desbiens), feu Alain, Sylvain (Marie-eve Vallée), Meggie (Eric Coulombe), Michaël (Julie Bédard), ainsi que ses deux arrière-petits-fils, Jacob et Sacha. Elle était la soeur de: feu Marie Bouchard (feu Adrien Desmeules), feu Honoré (Candide Lavoie), feu Emilia (feu Rosario Morin), feu Georges (feu Cécile Simard), feu Marie-Louise (feu Émilien Hamel), feu Jean-Paul, feu Maurice (Marthe Chagnon), feu Fernande, feu Donald (feu Maurice Harvey), Germaine (feu-Léo

Boudreault), feu Carmen (feu France Potvin), feu Raymond (Jacqueline Gravel), Yvette (Francisco Mior) et feu Jeanne D'Arc. Elle était la belle-soeur de: Marcelle Chagnon (feu Henri Labrie), feu Yvon (Suzanne Savard) et Marthe (feu Henri Gaudreault). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence Delage pour les bons soins prodigués. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



CYR (M. Daniel)

Le 30 août 2010 est décédé subitement à New Westminster, C.B., à l'âge de 61 ans, M. Daniel Cyr, fils de feu Frank Cyr et de feu Germaine Paquet. Il laisse dans le deuil son frère Bernard Cyr (Aurélien Poirier) et sa soeur Francine Cyr (John Rosenthal); ses neveux et nièces: Jean-Luc, Caroline et Richard Cyr, Jennifer et Julie Rosenthal ainsi que ses petits-neveux et nièces: Eolie, Joanie et Olivier Cyr. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux et bons amis. Les cendres seront inhumées le lundi 20 septembre 2010 à 14 h au cimetière d'Arvida, rue St-Jude.



DUCHESNE (Mme Denise Belley)

Le 16 septembre 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 66 ans et 4 mois, Mme Denise Belley, épouse de feu M. André Duchesne, demeurant rue St-Hubert, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 19 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 20 septembre 2010 à compter de 7 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 20 septembre 2010 à 8 h 30 à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Belley sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Elle était la fille de feu Mme Annette Boily et de feu M. David Belley. Elle laisse dans le deuil sa fille Annie Duchesne (Martin Tremblay); ses petits-enfants adorés: William et Alycia. Elle était la soeur de: Patricia Belley (Adrien Duchesne), feu Gérard (Carole Gaudreault), Gaétane (feu Jean Girard), Pâquerette (Michel Tremblay), Germain (Colette Gilbert), Andrée (Jacques Lavoie), Francine (Marc Vachon). Elle était la belle-soeur de: Claude Duchesne (Lisette Lavoie), Jean-Guy (Ginette Côté), Jacques (Nicole Pilote), feu Carol (feu Simone Villeneuve), Lisette (Jean-Eudes Bilodeau), Ginette Dallaire (Claude Lefevre), Johane (Réal Giroux), Lina. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

**GAGNON (M. Jacquelin)**

Le 16 septembre 2010 est décédé courageusement après un long et dur combat contre le cancer au CSSS Cléophas Claveau, à l'âge de 72 ans et 8 mois, M. Jacquelin Gagnon, époux de dame Diane Bolduc, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu dame Geraldine Brassard et de feu M. Jules Gagnon. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres le lundi 20 septembre 2010 de 13 h à 13 h 45 à la



Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Les funérailles auront lieu ce même lundi à 14 h à l'église Notre-Dame de La Baie. Les cendres seront inhumées au cimetière communautaire. Le défunt laisse dans le deuil son épouse : Diane Bolduc ; ses enfants bien-aimés : Frédéric et Chantale; ses sœurs : Nicole Gagnon, Andrée (feu Gaston Labossière), Michelle (Robert Guay). Il est allé rejoindre ses frères : feu Marc Gagnon (1res nocces feu Paula Gagnon, 2es nocces Noëlla Bouchard), feu Claude (Huguette Richard (François-Paul Gauthier)), feu Georges (Sylvette Simard). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs : André Bolduc (feu Shirley Dunn, Pierrette Tremblay), Francine (Roger Dupont), Yvon (Gilberte Pageau), Lucien (Pauline Pelletier), feu Joseph-Henri, Pierrette (Jeannette Munger), Roger (Marie Bouchard) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

**GAUDREAU (Mme Irène Tremblay)**

Le 17 septembre 2010 est décédée à la Maison Soli-Can, à l'âge de 81 ans, Mme Irène Tremblay, fille de feu M. Joseph Tremblay et de feu dame Ophélie Vallières, épouse de M. Rémy Gaudreault, demeurant au 877, avenue des Noisetiers, Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 20 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 21 septembre 2010 à compter de 9 h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mardi 21 septembre 2010 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Tremblay sera confiée au Crématorium de l'Alliance

PASSAGE
418 696-8861
deuil.02@hotmail.com
497, Racine Est, Chicoutimi
Un don pour demain...

Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants et petits-enfants: Sylvie Gaudreault (Émilie, Dominic) et leur père Réal Allard, Louise Gaudreault-Alain Voisine, Lily Gaudreault-Yves Hamel (Dany, Fanny et Érika), Céline Gaudreault-Sylvain Desrosiers (Marc-André, William), Jean-Pierre Gaudreault-Hélène Frenette (Marianne, Amélia). Elle était la sœur de: Gaston (Félicienne Gagnon), Cyrille (Thérèse Gauthier), feu Lucette, Aline (Maurice Girard), Marie-Blanche (Fernand Lavoie), Paulette (feu Raoul Tremblay), Julien, Raynald (Lisette Boivin), Jocelyne et Nicole. Elle était la belle-sœur de: Thérèse (Angélo Boucher), Pierrette, feu Jean-Paul (Viola Harvey), feu Simon (Ginette Gagnon), Germain, Colette (feu Fernand Tremblay), feu Gaétan (Nicole Bouchard) et Ginette. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 1540, boulevard Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Pour rendre hommage à Mme Tremblay, visitez le site: www.residencefunerairerelactjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: reful-sj@al.cgocable.ca

**LAPIERRE (M. Henri)**

À Saint-Prime est décédé paisiblement à sa résidence, le 17 septembre 2010, à l'âge de 63 ans et 8 mois, M. Henri Lapiere, époux de feu Mme Renée Dion, demeurant à Saint-Prime. Il était le fils de feu M. Jean-Baptiste Lapiere et de feu Mme Marie-Blanche Lavoie. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le mardi 21 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 22 septembre 2010 à 14 h 30 à l'église de Saint-Prime. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Prime. Il était le frère de : feu Jean-Marie (Monique Bussières), feu Bertrand (Pierrette Campbell), feu Simone (Jean-Rock Bouchard), Antoinette (Léon Leclerc), feu Edmour (Gaétane Julien), Réal, Fortunat, feu Georges-Aimé (Marguerite Tremblay), Jacqueline (Rodrigue Castonguay); le gendre de : Benoît Dion (Marie-Anne Lévesque); le beau-frère de : Carole Dion (feu Clermont Ménard, Jacques Bélanger), Mario Dion (Francine Rousseau), Nancy Dion (Jean-François Laplante), Bruno Dion; le parrain de : Valérie Ménard. Un merci spécial à son neveu Donald Lapiere qui l'a accompagné en fin de vie. Également, il laisse ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mmi@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**MORIN (Mme Patricia Potvin)**

Entourée de l'amour des siens, le 11 septembre 2010, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquières, à l'âge de 79 ans et 6 mois, Mme Patricia Potvin, épouse de M. Aurèle Morin, demeurant rue Pelletier, Jonquières. La famille a accueilli parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquières

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 15 septembre 2010 à 14 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles Mme Potvin a été incinérée et les cendres inhumées au cimetière Shipshaw. Elle était la fille de feu Mme Rose-Anna Roy et de feu M. Pierre Potvin. Outre son époux M. Aurèle Morin, elle laisse dans le deuil ses enfants, leur conjoint et ses petits-enfants: Line Morin (Marilyne, Jean-Maxime et Karine Martel); Andrée (Sylvain Girard); Louise (Michel Chaput), (Julie et Luc Masse); Jean (Pauline Demers), (Jean-Sébastien Morin); Johanne (Alain Crispo) (Anne et Audrey Crispo). Elle était la sœur de: feu Simone Potvin (feu Georges-Henri Tremblay), feu Lorenzo (feu Thérèse Fortin), Antoinette (feu Charles-Edouard Lavertu), Gergette (feu Laurent Tremblay), Gertrude (feu Marcel Girard), Germaine (feu Roy Fong), feu Jean-Paul, Noël (Irène Lalancette), feu Raymond, sœur Monique, sœur du Bon-Conseil, feu Pierrette (feu Benoît Laflamme). Elle était la belle-sœur de feu Robert Morin (Louissette Beaumont), Marie-Émilie (Ralph Lord). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons en faveur de l'Association des maladies pulmonaires du Québec. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**PLOURDE (Mme Georgette Villeneuve)**

Le 16 septembre 2010, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 94 ans, Mme Georgette Villeneuve, épouse de feu M. Henri Plourde, demeurant à Chicoutimi, autrefois de Saint-Coeur-de-Marie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le dimanche 19 septembre 2010, à la résidence funéraire



Gravel et Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 20 septembre 2010 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Coeur-de-Marie. Elle était la fille de feu M. Georges Villeneuve et de feu Mme Marie-Louise Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Réjean Plourde (Gisèle Lapointe), Florent (Denise Boulianne), Camil (Rachel Tremblay), André (Diane Tremblay), Michel (Judith Vézina), Francine (Denis Vézina), Bernard (Johanne Bergeron); ses petits-enfants : Annick, Hugo, Cindy, Jean-

François, Claude, Michael, feu Marco, Chantale, Sylvie, André, Karine, Vicky, Marilyn, Myriam, Sébastien, André-Ann, Pierre-Olivier, Noémie et Rosalie; ses 13 arrière-petits-enfants et ses arrière-arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de : feu Lorenzo Villeneuve (Thérèse Fillion), feu Rose-Aimée (feu Joseph Larouche), feu Paul, feu Elianne (feu Léo Néron), Rosaire (Marguerite Bouchard), Eugène (Gertrude Néron), Jeannette (feu Émilien Gagné, Julien Bouchard), feu Armande (feu Roméo Néron), Fernand (Jocelyne Poirier); la belle-sœur de : feu Julia Plourde (feu Joseph Bergeron), feu Germaine (feu Liguori Lavoie), feu Willy (feu Jénida Lapointe), feu Rosario (feu Irma Côté), Marie-Alice (feu Freddy Lapointe), feu Paul (feu Marie-Laure Mancheron), Reine (feu Léopold Gilbert), Arthur (feu Yvonne Lapointe). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Villeneuve et pour signer le livre d'invités visitez notre site www.honneur-memoires.com Pour information : 418 543-0755 pour vos messages de condoléances : télécopieur : 418 543-7241 courriel : info@graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel et Fils.**

**RANCOURT (M. Jean-Noël)**

Le 10 septembre 2010, est décédé à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 81 ans et 9 mois, M. Jean-Noël Rancourt conjoint de Mme Jeannette Belley demeurant à la Résidence Ste-Marie, Jonquières, autrefois de la rue St-Charles à Jonquières. La famille a accueilli parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquières

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 15 septembre 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, M. Rancourt a été incinéré. Il était le fils de feu Mme Laura Lessard et de feu M. Louis Rancourt. Il laisse dans le deuil; ses fils: Mario Rancourt (Sonia Belley), Steeve (Annie Basque); son petit-fils: Mathieu (Jessy); sa petite-fille: Mélanie (Maxime); la mère des ses fils: Rita Gagné; sa conjointe: Jeannette Harvey; les enfants de sa conjointe: Denis Belley (Marthe Lavoie), Mario (Lynda Larouche), Sonia (Mario Rancourt). Il était le frère de: Palmyre Rancourt (Henri Poulin), Judith (feu Roland Martel), feu Yves (feu Blanche Larouche), Jacqueline (feu Michel Landry), feu Lionel (feu Margot Leclerc), feu Jean-Guy, feu Estelle (Maurice Roy), feu Réjeanne (feu Raymond Fortier), Fleurette (Raymond Nadeau), Ghislaine, Nicole (Michel Khalil). Il était le beau-frère de: feu Marie-Berthe Gagné (feu Paul Bouchard), feu Richard (feu Régina Tremblay), feu Colombe (feu Elzéard Leblanc), feu Florence (feu Albéric Fortin), feu François (feu Rosanne Asselin), feu Albert, feu Emilienne (feu Lionel Côté), feu Marcel (feu Thérèse Plourde), feu Normand (feu Yvette Maltais). Il laisse également dans le deuil la famille de Mme Jeannette Harvey ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons en faveur de Diabète Saguenay. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**SAULNIER (Mme Luce)**
1917 - 2010

À Québec, au CHSLD St-Brigid's Home, le 20 août 2010, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Luce Saulnier, fille de feu M. Joseph Saulnier et de feu dame Marie Parent. Née à Chicoutimi, elle était la sœur de Adrien (Rita Desbiens), Roland, Thomas (Jeanne Bennett), Elie, Jean-Paul (Monique Lebel), Jules (Germaine de Moor) et Georges (Madeleine Gagnon). Elle laisse dans le deuil ses belles-sœurs : Madeleine Gagnon et Germaine de Moor ainsi que de nombreux neveux et nièces. Le service religieux sera célébré en présence des cendres

le vendredi 1er octobre 2010 à 10 h 30 à l'église du Très-St-Sacrement 1330, chemin Sainte-Foy, Québec où la famille recevra les condoléances à compter de 10 h. Une cérémonie pour l'inhumation des cendres se fera le samedi 2 octobre 2010 à 11 h 30 au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Un remerciement particulier au personnel du 2e étage du CHSLD St-Brigid's Home pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHSLD St-Brigid's Home; téléphone : 418 681-4688 ou à une autre fondation de votre choix. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire des Deux Rives** (Anse et Plateau). Renseignements au 693, avenue Nérée-Tremblay, Québec, G1N 4R8, téléphone : (418) 688-2411, télécopieur : (418) 688-2414, courriel : residence@coopfuneraire2rives.com site web : www.coopfuneraire2rives.com

**TREMBLAY (Mme Lucie-Anna Boulanger)**

Le 17 septembre 2010 est décédée à Alma, à l'âge de 75 ans 11 mois, Mme Lucie-Anna Boulanger, fille de feu M. Ludger Boulanger et de feu dame Imelda Villeneuve, épouse de feu M. Marius Tremblay et amie de M. Camil Hudon, demeurant au 1030, Curé Labelle, Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 20 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 21 septembre 2010 à compter de 12 h (midi) à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mardi 21 septembre 2010 à 14 h à l'église St-Joseph d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière d'Alma secteur St-Sacrement. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rose-Ange (Roger Albert), Jean et Gisèle (Alain Ruelland); ses petits-enfants: Julie (Carl Paradis), Sophie, Marc-André, Caroline, Mélissa, Jordan et Audrey; ses arrière-petits-enfants: Emy, Vicky, Emy, Raphael et Olivier. Elle était la sœur de: Huguette (Bertrand Gauvreau), Gemma (feu Bertrand Lapointe, Gérard Turcotte), feu Bertrand (Marie Larouche), feu Roméo (Gemma Deschênes), feu Lionel (feu Sylvia Maltais), feu Edmond-Louis (feu Gilberte Maltais). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Tremblay, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer au 4100, rue Melançon, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Boulanger, visitez le site: www.residencefunerairerelactjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: reful-sj@al.cgocable.ca

Pour toutes détresses
PERTE DE SANTÉ · DIVORCE
· DÉCÈS

Conférence gratuite
dernier mercredi du mois

Reçu de charité disponible

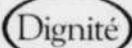
2340857

REMERCIEMENTS



BERGERON (M. Gérard)

Les membres de la famille de M. Gérard Bergeron, soit son épouse Mme Lucie Minier, ses enfants : feu Donald Bergeron (Louise Pilote), Laurier (Nicole Lavoie), Bernadette, Gilles (Hélène Girard), Angelo (Line Potvin), Maurice (Cathy Blackburn), Chantale (Marc Pilote); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs : feu Jean-Arthur Bergeron (Rolande Bouchard), Emilien Bergeron (prêtre), sœur Michelle Bergeron (fille de la Présentation), Normande Bergeron (feu Cyrille Gauthier), Fernand Bergeron (Lorraine Munger); ses beaux-frères et belles-sœurs : Benoit Minier (Carmelle Côté), Rosaire (Rita Larouche), Laurent (feu Lise Gingras), Jean-Marie, Pauline (feu Guy Hudon), Cécile (feu Bruno Turcotte), père Dominic Minier (père bénédictin), Béatrice (Paul-Etienne Tremblay), Anne-Marie et Alphonse; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gérard Bergeron, fils de feu M. Eugène Bergeron et de feu Mme Alida Girard, demeurant à Jonquières autrefois de Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



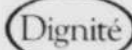
Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



BLACKBURN (Mme Marie-Claire Girard)

Les membres de la famille de dame Marie-Claire Girard, soit ses enfants : Nicole Blackburn, Alain (Lise Gagné), Danielle (feu Gérard Larouche, Yvan Girard), Raynald, Jean-Claude (Martine Lapierre), Andrée (Raynald Beaumont), Francine (Serge Audet), Chantale (Daniel Côté); ses petits-enfants : Steeve, feu Dany, Marie-Claude, Pierre, Eric, Valérie, Yves, Serge, feu Cathie, Sébastien, Marie-Andrée, Lannie, feu Jean-Daniel, Jean-Michel, Raynald, Caroline, Emilie, Samuel et Alexis; ses arrière-petits-enfants; ses sœurs : Esther (Laurent Fortin), Florence; les membres de la famille Blackburn; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des

marques de sympathie lors du décès de dame Marie-Claire Girard, fille de feu M. Vilmond Girard et de feu Mme Albauma Cauchon, épouse de feu M. Roger Blackburn, demeurant à Jonquières, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron, Réseau Dignité.



BLACKBURN (M. Roger)

Les membres de la famille de M. Roger Blackburn, soit ses frères et sœurs : Micheline Blackburn (Guy Simard), Carole (Eugène Turcotte), Lisette (André Gagnon), Rachelle (Jean-Louis Cauchon), Diane (Julien Grenon) et Gilles (Raymonde Boucher); son filleul Pierre-Luc Grenon; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Blackburn, fils de feu Mme Rolande Gagnon et de feu M. Henri Blackburn, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume.



BOUCHARD (M. Antonio)

Les membres de la famille de M. Antonio Bouchard, soit son épouse dame Frédérique Dufour; ses enfants: Alain Bouchard (Nicole Talbot), Serge (Odette Gravel), Sylvie (Ghislain Doré), Cyrille (Hélène St-Gelais), Martine (Jacques Tremblay), Germain (Dolores Gagnon), Lucie (Serge Garant) et Chantale (Richard Imbeault); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Rita Bouchard (feu Anatole Brassard), Fernand (Ruth Guay), Francis (feu Irène Gagnon), Rose-Aline (Albert Pilote), feu Annette (Raymond Guay), Élie (feu Réjeanne Pilote), Anne-Marie (Yvon Desbiens), Jeanna (Fernand Thériault), feu Claude (Thérèse Duperré), feu

Maurice (Francine Tremblay), feu Marie-Paule (feu Roland Brassard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Anne-Alice Dufour (feu Léopold Lalancette), Micheline (feu Roland Simard), feu Alfred (feu Hélène Thériault), Annette (feu Philippe Mathieu), feu Raymond (Denise Lalancette), feu Paul-Etienne (Marthe), Marc-André (Nicole), feu Maurice (Marthe), Rita (feu Henri Hubert), Olive (Angelo Pineault), Huguette (Georges Brassard), feu Esther, feu Gustave (Cécile Bilodeau); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Antonio Bouchard, fils de feu Mme Delphine Savard et de feu M. Aimé Bouchard, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

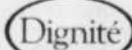


Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume.



CHAREST (Mme Aurore Fournier)

Les membres de la famille de Mme Aurore Fournier, soit ses enfants : France Charest, Nicole (Paul-André Garon), Colette (Jean-Roch Munger), Martial (Caroline Boily), Jean-Yves (Claudette Deschênes), Denis (Stéphanie Bouchard), Hélène (Pierre Gagnon); ses petits-enfants : Marie-Eve et Alexandre Garon, Emilie Boily, Tristan et Samuel Charest, Andréa Dubé, Élie et Mathis Gagné; son arrière-petite-fille : Elizabeth; ses frères et sœurs : Maurice Fournier (Denise Plante), Françoise (feu Léopold Deschênes), Jacqueline (feu Joseph Briand), Léonce (Madeleine Grand-Maison), Jean-Guy (Nicole Beaulieu), Lucie (Anicet Bélanger), Pierre-Georges (Marie-France Barbeau), Lucien, Alexandre; les membres de la famille Charest, Cynthia Ouellet (Dominic Maltais) et leurs enfants; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Aurore Fournier, fille de feu M. François Fournier et de feu Mme Emma Tardif, épouse de feu M. Tobie Charest, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un remerciement spécial au personnel soignant du CHSLD Mgr Victor Tremblay en particulier à Jocelyne, Marie-Jeanne et Nicole pour les bons soins prodigués.



Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.



DALLAIRE (Mme Georgette Fillion)

Les membres de la famille de Mme Georgette Fillion, soit ses enfants : Réjeanne, Dominique (Jacques Leblanc), Sylvie (André Tremblay), Andrée, Richard (Valérie Bordeleau); ses petits-enfants : Karine Gervais (Maurice Perron), Mélanie Gervais (Frédéric Tremblay), Marie-Lou Tremblay (Simon Gagné), Alexandre Tremblay (Mélanie Tremblay), Sabrina Dallaire (Simon Pépin), Pascale Dallaire (Martin Presseau); ses frères et sœurs : Huguette (Réal Tremblay), feu Gaston (Gaby Blackburn), feu Isidore, Gilles (Claudette Robitaille), Claude (Graziella Girard), feu Charlotte, feu Bertrand, feu Raymond; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dallaire: feu Noëlla Dallaire (feu Jean Joseph Guay), feu Bertrande (feu Fernand Gervais), feu Yolande (feu Arthur Gagnon), feu Carmen (feu Tom Jean), feu Fernand (feu Thérèse Roux), feu Salomon (Rita Girard), Eglantine (feu Bertrand Boily), feu Colombe (feu Armand-Henri Jean), Juliette (feu Laurent Boulianne), Olivier (feu Yolande Larouche), Francine (feu Alphonse Côté); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Georgette Fillion, fille de feu M. Benjamin Fillion et de feu Mme Jeannette Lapointe, épouse de feu M. Rosaire Dallaire, demeurant à Jonquières, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron, Réseau Dignité.



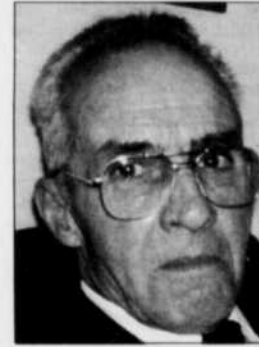
DUFOUR (M. Jean-Marc)

Les membres de la famille de M. Jean-Marc Dufour, soit son épouse Mme Reine St-Gelais; ses frères et sa sœur: Gilles Dufour (Ginette Auchu), Diane, Roger (Sylvie Riopel) et Martin (Karine Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Raymond St-Gelais (feu Yvonne Tremblay), feu Jean-Paul (feu Ghislaine Chenel), Solange (Georges-H. Lavoie), Jeannine (feu Laurien Simard), Jules (Lise Robitaille), Marcel (Gemma Bolduc), Colette (feu Jacques Lavoie), feu

Camil (feu Jacqueline Auger), Carmen (Rosaire Jean), Noël (Murielle Jean) et Olivette; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Marc Dufour, fils de feu Mme Lucienne Perreault et de feu M. Gaston Dufour, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Merci au Dr Louise Ouellet pour sa disponibilité et son empathie ainsi qu'à Brigitte Desgagné de la Clinique Barrette. Merci au Dr Julie Michaud et à Mme Johanne Thériault, infirmière en soins palliatifs et à toute l'équipe soignante du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi pour la qualité de leurs services. Merci à ses anciens collègues de travail pour leur support. Merci à Mme Alberte Déry, directrice générale de Pall-Aide, pour sa disponibilité et son support ainsi qu'à son équipe de bénévoles. Merci à l'équipe de la Pharmacie Pharmaprix de Place du Royaume pour leur collaboration.



Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume.



DUMAIS (M. Lorenzo)

Les membres de la famille de M. Lorenzo Dumais, soit son épouse Mme Marguerite Munger, ses enfants : Gisèle (Yvan Vallée), Janine (Paul-Yvon Fortin), Nicole (Jacques Languirand), feu Albert, Linda (Alain Ouellet), Roger (Marlene Bourdon) et Odette; ses petits-enfants : Dany (Annick Cloutier) et Marco Vallée, Carl, Audrey et Caroline Fortin, Danick (Karine Laberge) et Jessie Dumais, Sabrina et Raphaël Dumais, Pascale Dumais et Frédéric Duchesne; ses arrière-petits-enfants : Jérémy, Elisabeth et Juliette; ses frères et sœurs : Alma, feu Maurice, Ovide, Janette (Jean Richer), Anette (Wilfrid Bouchard) et Gilbert (Charlotte Grenon); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Munger : Marie-Joseph, feu Léon (Rachel Thibeault), Jean-Marie (Solange Boulianne), feu Léopold (Lucille Morissette), Thérèse, Noëlla, Fernande, Oscar (Gisèle Fortin), Gabrielle (Bernard Desgagné) et Paquerette; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Lorenzo Dumais, fils de feu M. Alphonse Dumais et de feu Mme Céline Rondeau, demeurant à Lac-Bouchette, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier, pour son dévouement et ses soins attentifs, tout le personnel du Foyer de Lac-Bouchette.



Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Lac-Bouchette.

As-tu ton billet?
LOTO-DIOCÉSAIN 2010
 Au bénéfice de la Corporation Épiscopale Catholique Romaine de Chicoutimi. (mission catéchétique et pastorale jeunesse)

FORMEZ VOTRE GROUPE

SEULEMENT 3000 BILLETS DISPONIBLES

Billets en vente dans les bureaux de Paroisses et à la Librairie La Source.
 Information: 418 543-0783

1^{er} prix : **50 000 \$**
 2^e prix : **5 000 \$**
 3^e prix : **1 000 \$**
 4^e prix : **1 000 \$**
 5^e prix : **1 000 \$**
 6^e prix : **1 000 \$**
 7^e prix : **1 000 \$**

Valeur totale des prix: **60 000 \$**

Le tirage aura lieu le 17 décembre 2010 à 14 h
 à la salle Racine de l'Évêché de Chicoutimi situé au 602, rue Racine est, Saguenay (Chicoutimi)

Les prix doivent être réclamés au plus tard à minuit le 31 janvier 2011 à la même adresse. 3000 billets ont été imprimés pour ce tirage, numérotés de 0001 à 3000 inclusivement.

Coût du billet: **100 \$**

REMERCIEMENTS



PERRON (Mme Yolande Lapointe)

Les membres de la famille de Mme Yolande Lapointe, soit son époux M. Guy Perron; ses enfants: Nathalie Perron et Jean-François (Nancy Marcoux); ses petits-enfants: Elise, Catherine, Ann-Julie, Marie-Pier et Joanie; ses frères et sœurs: feu Rachele Lapointe, feu Robert, Roger (Marie-Paule Vallée), Denis (Sylvie Renald), Yoland (Sylvie Desbiens), Brigitte (Réjean Rivard) et Hélène (Benoit Girard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Madeleine Perron (André Bissonnette), Gaston (Hélène Charest), feu Gisèle, Denise, Huguette (Robert Bissonnette), feu Micheline, Pierre (Odette Côté) et Suzie; sa filleule Marie-Josée; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Yolande Lapointe, fille de feu M. Thomas-Eugène Lapointe, épouse de M. Guy Perron, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital de Chicoutimi pour tous les bons soins apportés à Mme Lapointe.



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



RICHER (Mme Jeannine Guérin)

Les membres de la famille de Mme Jeannine Guérin, soit ses enfants: Reine Richer, Réal (Hélène Bergeron), Christian (Christiane Poirier), Jean-Paul, Richard (Karine Losier), Louise (Diane Grenier) et

Diane (Caroline Lapointe); ses petits-enfants: Eric, François, Daniel, Alain, Tommy, Dany, Pascal, Karine, Patricia et Dominic; ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Germain Guérin (Marie-Paule Tessier), Bertrand, feu Thérèse (feu Dany Fleury), Léonne (Bertrand Girard), Délicia (Conrad Plante), feu Robert, Maurice, feu Herman et feu Roger; ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvette Richer (feu Lucien St-Pierre), feu Lucienne (Charles-Edouard Guimond) et Georgette (feu Léo Moisan); ses neveux et nièce, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeannine Guérin, fille de feu M. Angéla Thibeault et de feu M. Léopold Richer, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



TREMBLAY (M. Romuald)

Les membres de la famille de M. Romuald Tremblay, soit son épouse dame Fernande Landry; ses enfants: Dany Tremblay (Martial Ouellet), Kate (Jean-Guy Demers), feu Mable, et Gary (Christiane Gagné); ses petits-enfants: Ariane et Marjorie Demers et les petits-enfants par alliance de Gary: Elisabeth, Thomas et Brittany; ses frères et sœurs: feu Fernand Tremblay (Rita Vignola), Léo (Louise Picard), Pierrette (Gilles Perron); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Alida Landry, (feu Edmond Francoeur), feu Jean (Rolande Leblanc), feu Paul-Emile (feu Anida Poirier), feu Wilson (Rita Bourdage), Laurine (feu Edmond Leblanc), feu Fernand (Martine Gauthier) feu Hector (Armelle Boudreault), feu Jeannine (Jean-Marie Savoie); ses neveux et nièces: Charles (Christine) et Sonia, Nicole (Henri); ses filleul(e)s Carole Perron et Line Tremblay ainsi que Marc Perron et Jean-Pierre Tremblay; ses autres neveux nièces; les membres des familles Tremblay et Landry, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Romuald Tremblay, fils de feu M. Yvonne Bouchard et de feu M. Léonidas Tremblay, demeurant à Chicoutimi secteur nord, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bou-

quets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un remerciement aux docteurs Christian Allard, Marysè Lévésque et Éva-Marjorie Couture pour leur dévouement et leur travail remarquable.



Direction funéraire: Alliance Funéraire du Royaume.



VAILLANCOURT (M. Albéric)

Les membres de la famille de M. Albéric Vaillancourt, soit ses enfants: Claude (Michèle L'heureux), Ruth (Gabriel Desbiens), Marc (Dominique Gaillard) et Bernard (Linda Duchesne); ses petits-enfants: Pierre, Annie, Nancy, Sonia, Stéphane, Dominique, Claudia et Mélissa; ses dix arrière-petits-enfants: Patricia, Lisa-May, Emy, Thomas, Florence, Jonathan, Alexandre, Malorie, Théo et Corinne; ses frères et sœurs: Cécile (feu Alcide Corneau), Lauréat, feu Gustave (feu Lucille Bouchard), feu Gabrielle Vaillancourt (feu Jean-Marie Lapointe), feu Jeannine Vaillancourt (feu Marcel Girard); ses beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Albéric Vaillancourt, fils de feu Edgar Vaillancourt et de feu Juliette Langlois, époux de feu dame Marie-Paule Simard, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

Les obstacles auxquels vous faites face sont des barrières qui peuvent être brisées en adoptant une approche positive.



VAILLANCOURT (Mme Isabelle Tellier)

Les membres de la famille de Mme Isabelle Tellier, soit ses enfants: Yves (Judith Dufour), Marie, Denis (Marthe Tremblay), Pierre (Louissette Martin), Louis, Anne (Maurice Lalonde), feu Georges II; son frère: Louis Tellier; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; son frère et sa sœur: feu Raymonde et feu Jacques; les membres de la famille Vaillancourt; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Isabelle Tellier, fille de feu Arthur et feu Blanche Tellier, épouse de feu Georges Vaillancourt, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à exprimer sa reconnaissance à l'endroit du personnel du Foyer St-François pour son dévouement et la qualité des soins dispensés.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.

MESSES ANNIVERSAIRES



BOILY (Mme Colette)

La messe anniversaire de Mme Colette Boily, épouse de feu M. Aimé Boily, demeurant rue Cabot, Jonquière, sera chantée

le samedi 25 septembre 2010 à 19 h à l'église St-Matthieu, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



BOIVIN (Mme Rita Rousseau)

La messe anniversaire de Mme Rita Rousseau, épouse de feu M. Rosaire Boivin, sera célébrée

le samedi 25 septembre 2010 à 19 h à l'église Saint-Alphonse, La Baie. Parents et amis sont invités à y participer.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.



DUMAS (Mme Huguette)

La messe anniversaire de Mme Huguette Dumas, fille de feu M. Jules Dumas et de feu Mme Gracia Bergeron, sera célébrée le dimanche 26 septembre 2010 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y participer.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.



FORTIN (Mme Doris Côté)

Chère maman, déjà bientôt une année d'écoulée par ton départ vers la Maison du Père. Ce fut un départ difficile d'acceptation. D'heureux souvenirs de ta bonté, ta douceur, ta tendresse et de ton amour nous manquent tant. De là-haut, continue de nous protéger comme tu le faisais si bien de ton vivant.

La messe anniversaire de Mme Doris Côté, épouse de feu M. Guy Fortin, demeurant boul. du Saguenay, Jonquière, sera chantée

le samedi 25 septembre 2010 à 19 h à l'église St-Matthieu, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



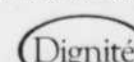
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



GAGNON (Mme Marie-Ruth)

La messe anniversaire de Mme Marie-Ruth Gagnon, épouse de M. Fernand Gagnon, demeurant à La Baie, sera célébrée

le dimanche 26 septembre 2010 à 9 h à l'église Saint-Alphonse, La Baie. Parents et amis sont invités à y participer.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.

Depuis 4 générations

Gravel & Fils

Résidences funéraires

chaque vie est unique, nos services le sont aussi

chapelle & salle de rencontre

Dans une ambiance de sérénité propice au recueillement, la chapelle est mise à la disposition des familles afin de célébrer la vie de l'être cher en personnalisant cette grande cérémonie.

La salle de rencontre peut accueillir jusqu'à 125 personnes et peut servir de lieu de rassemblement pour différents groupes.

304, rue Racine Est, Chicoutimi . info@gravelerfils.com . www.gravelerfils.com . 418 543.0755 Dignité

compte sur moi leucan

Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

MESSES ANNIVERSAIRES



GAGNON (Mme Pierrette Fortin)
La messe anniversaire de Mme Pierrette Fortin, épouse de M. Philippe Gagnon, demeurant à Chicoutimi, sera chantée le dimanche 26 septembre 2010 à 10 h à la Cathédrale, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



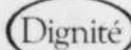
GIRARD (Mme Marie-Paule Desbiens)
La messe anniversaire de Mme Marie-Paule Desbiens, épouse de feu M. Marcel Girard, demeurant à Chicoutimi, sera chantée le dimanche 26 septembre 2010 à 11 h 15 à la Cathédrale, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



GIRARD (M. Steeve)
Steeve, mon beau Steeve, ça fait déjà un an que tu nous as quittés sans nous prévenir. Tu es parti si vite que tout s'est écroulé autour de nous. Tu nous as laissés une immense douleur dans nos coeurs, tu ne peux t'imaginer la peine que nous avons, mais je veux que tu saches que tu seras toujours gravé dans nos coeurs, les jours sont si longs et si pénibles sans toi. N'oublie pas de t'occuper de ton autre petit frère qui est avec toi là-haut.
Ta petite famille : Dylan, papa, Keven et Sandra.
La messe anniversaire de M. Steeve Girard, fils de M. Jocelyn Girard et de Mme Rachel Gagnon, demeurant à La Baie, sera célébrée le samedi 25 septembre 2010 à 19 h à l'église Saint-Alphonse, La Baie. Parents et amis sont invités à y participer.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.



LAVOIE (Mme Magella)
La messe anniversaire de Mme Magella Lavoie, fille de feu M. Capt. Ths et de feu Mme Pierrette Dubois-Lavoie, demeurant à Lac-Bouchette, sera chantée le dimanche 26 septembre 2010 à 10 h à l'église de Lac-Bouchette. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Lac-Bouchette.



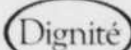
LEVESQUE (Mme Antoinette Martel)
La messe anniversaire de Mme Antoinette Martel, épouse de feu M. Roméo Lévesque, demeurant à la Résidence Labrecque, rue Principale, Labrecque, sera chantée le dimanche 26 septembre 2010 à 9 h à l'église St-Jean l'Évangéliste, Bégin. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



TREMBLAY (M. André)
La messe anniversaire de M. André Tremblay, fils de Mme Réjeanne Tremblay et de feu M. Maurice Tremblay, sera célébrée le dimanche 26 septembre 2010 à 10 h 30 à l'église de St-Alexis, La Baie. Parents et amis sont invités à y participer.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.



TREMBLAY (Mme Charlotte Belley)
La messe anniversaire de Mme Charlotte Belley, épouse de feu M. Adélard Tremblay, sera célébrée le dimanche 26 septembre 2010 à 11 h à l'église Sacré-Coeur, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.H.S.



PRIÈRE INFALLIBLE A LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère, O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande), Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: N.D.

EN MÉMOIRE DE



PÉRIGNY (Me Jean-Pierre)
La famille Périgny-Lajoie tient à vous remercier personnellement pour votre soutien lors du départ de Jean-Pierre, survenu le 19 septembre 2009. Jean-Pierre repose en paix au Complexe funéraire La Cité, situé au 1600 Avenue Le Gendre à Québec. Le site internet www.honneur-memoires.com contient des photos, présentation et textes sur Jean-Pierre. Déjà un an Jean-Pierre, tu nous manques énormément.
Yannic et Sébastien Périgny-Lajoie
Sofia et Laura Périgny
Mélicia Lafleur
Andréa von Albedyhl



Collaboration: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.

*L'amour c'est comme
la musique, parfois douce
et mélodieuse, parfois dure
et misérable.*

Mineurs chiliens

Une 3^e foreuse

SAN JOSE (AFP) - Une troisième foreuse va commencer à creuser dimanche pour sortir 33 mineurs coincés sous terre depuis début août dans le nord du Chili, parallèlement à deux autres engins, selon l'ingénieur responsable des travaux.

« Le début du Plan C dans la phase de perforation (aura lieu) demain (dimanche) matin. Le 19 juillet, les trois Plans (A, B, C) seront en train de creuser simultanément », a indiqué samedi l'ingénieur André Sougarret au cours d'une conférence de presse.

Le troisième engin, une foreuse pétrolière de l'entreprise canadienne Precision Drilling, la « RIG-422 », doit creuser un nouveau puits de secours un peu plus court (597 m) que les deux autres pour tenter de sortir les mineurs bloqués au fond de la mine d'or et de cuivre de San José, à 800 km de Santiago.

« Le grand avantage de cette machine, bien qu'elle commence plus tard, est qu'elle fore directement au diamètre final » de 60 cm, selon le ministre chilien des Mines, Laurence Golborne. Dans les plans A et B, les foreuses creusent un fin conduit avant de devoir l'élargir.

Un premier excavateur, le T-130, a atteint vendredi à 630 m sous terre un atelier relié à une galerie que peuvent emprunter les mineurs, coincés depuis le 5 août, mais il faudra encore six semaines pour élargir le conduit de 25 cm de diamètre à 70 cm afin d'en extraire les « 33 ».

Fête nationale

La survie des 33 mineurs coincés à près de 800 mètres sous terre et les efforts constants du gouvernement pour les en sortir vivants ont donné aux Chiliens une raison d'être fiers alors qu'ils célébraient samedi le bicentenaire de leur pays.

Le ministre chilien de l'Intérieur, Cristian Barra, a déclaré que la volonté de fer des mineurs et leur force étaient un exemple pour tous les Chiliens, alors qu'un drapeau national signé par les mineurs était levé près du village de tentes où les familles des mineurs tiennent une vigile.

Les mineurs ont pu déguster le plat national - des pâtés à la viande, cuits en forme de tube pour pouvoir être descendus jusqu'à leur refuge. En guise de boisson, ils ont cependant dû se contenter de soda, car les médecins leur ont interdit de consommer une autre spécialité du pays: du vin.

Les sauveteurs leur ont également fait parvenir du carburant pour alimenter la machinerie que les mineurs utiliseront pour déplacer des tonnes de roche alors que leurs tunnels de secours sont élargis.

In memoriam

En souvenir de ceux qui nous ont quittés et pour la santé de nos sept millions de coeurs

Merci

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

À la conquête de solutions.

1 888 473-INFO
www.fmcoeur.qc.ca

accueil compassion respect

Carl Savard
Propriétaire / Directeur général

Marignick Jean
directrice-adjointe / Thanatologue

une approche à vocation humaine

Téléphone: 418 602.4949
780, boulevard Ste-Geneviève, Saguenay (Chicoutimi) G7G 2E8
complexefunerairecarlsavard.com 2316978

Complexe funéraire Carl Savard

POUR L'ÉTÉ FINISSANT...



CHRONIQUE

Jacques
Benoît

jacques.benoit@lapresse.ca



Quel merveilleux été qu'a été celui que nous venons de vivre! Gorgé de soleil, aux fruits et aux légumes aussi savoureux que ceux de notre enfance... Quel bonheur! Seule ombre au tableau (si je peux me permettre ce commentaire): les pêches de l'Ontario, odorantes, mais dures comme des cailloux, immangeables, à se demander si leurs producteurs ne font pas exprès!

Mais -fin de la parenthèse-peut-être l'été dure-t-il toujours, chose que j'ignore au moment où j'écris ces lignes.

Faisons comme si, et tenons-nous en (à deux exceptions près) à des vins peu coûteux, de ces vins d'été que l'on peut se permettre de boire à la manière ancienne -on pourrait aussi dire traditionnelle...

Sans jamais les humer, comme le font encore certains consommateurs, ainsi qu'on peut l'observer au restaurant.

Pourtant, comme on sait, très rares sont les vins qui sont dépourvus de toute espèce d'odeurs, agréables ou désagréables.

En sont-ils dépourvus, tout en n'ayant pas de défauts évidents, par exemple une acidité mordante ou des tannins agressifs, nos amis français du milieu viticole les baptisent alors de l'acronyme SVNV -sans vices ni vertus!

Tous les vins qui suivent, eux, même les moins chers, ont du bouquet... et même s'il n'est pas interdit de les boire sans façon, on se priverait d'un plaisir certain en s'abstenant de les humer.

- **Côtes du Luberon 2009 La Vieille Ferme, 13,80 \$ (298 505), ★★ 1/2, \$ 1/2, 2010.** Vin blanc de la vallée du Rhône, non boisé (du moins on ne perçoit pas, en effet, que 10% de la cuvée est vinifiée en fûts), et élaboré avec quatre cépages (Grenache blanc, Bourboulenc, Ugni Blanc et Roussanne), son bouquet, passablement aromatique, est alléchant. La bouche suit, savoureuse, tout au plus moyennement corsée, avec un bon goût de fruit. 13% (3020 caisses).

- **Western Cape 2009 Chardonnay Fleur du Cap, 14,35 \$ (340 406), ★★, \$ 1/2, 2010-2011.** Vin blanc d'Afrique du Sud, de Chardonnay, plus que moyennement corsé, il est élaboré en fûts de chêne français et américain. Style international, et donc beaucoup de bois au nez et en bouche, sans que ce soit caricatural. Pour amateurs de vins blancs bien boisés. 14,35 \$ (1023 caisses).

- **Graves 2008 Réserve Mouton Cadet, 15,95 \$ (11 314 953), ★★★, \$ 1/2, 2010-2012.** Très beau bordeaux blanc, non boisé, au bouquet ample, et que domine (mais c'est peu appuyé) le Sauvignon blanc. Du gras, et du corps en bouche, avec de l'éclat et l'équilibre voulu. Les trois cépages blancs du Bordelais (Sémillon, Sauvignon blanc et Muscadelle) entrent dans son élaboration. 12% (692 caisses).

- **Côtes du Ventoux 2009 La Vieille Ferme, 13,80 \$ (263 640), ★★, \$ 1/2, 2010-2011.** Vin rouge du Rhône, de Grenache surtout (50%)

et de Syrah (20%), autrefois plus dense, plus corsé, que ses producteurs ont pour ainsi dire... raccourci depuis. Tout au plus de corps moyen, peu tannique, il reste néanmoins fort correct, bien qu'on se prenne parfois à regretter son sérieux d'autrefois. 13,5% (7594 caisses).

- **Saint-Chinian 2009 Clos Bagatelle, 13,45 \$ (446 153), ★★, \$ 1/2 (un symbole et demi), 2010-2011.** Vin rouge du Languedoc, peu corsé et aux tannins aimables, dans lequel dominent les arômes de fruits noirs de la Syrah bien qu'elle ne compte que pour 20% de la cuvée, tout comme le Carignan, contre 40% de Grenache, 10% de Cinsault et 10% de Mourvèdre. Souple, facile, à servir rafraîchi. 13,5% (1036 caisses).

- **Saint-Chinian 2007 Acutum Mas de Cynanque, 24 \$ (11 098 189), ★★★1/2, \$\$\$, 2010-2015.** Magnifique Saint-Chinian, quasi opaque, au bouquet de grande ampleur, dominé encore là par la Syrah (60%), au boisé bien dosé (élevage en fûts). Dense, charnu, corsé, il est toutefois un peu chaud sur la langue (l'alcool), mais cela s'accepte, sur des tannins gras. Sérieux. 14,5% (198 caisses).

- **Champagne Brut Blanc de Noirs de Venoge, 65 \$ (11 258 040), ★★★1/2, \$\$\$ \$ 1/2, 2010-2014.** Champagne fait uniquement de Pinot Noir (80%) et de Pinot Meunier (20%), aux bulles fines, abondantes, qu'accompagne un bouquet expressif, ample, aux nuances de biscuit et discrètement rancio (genre noix rances). Même ampleur en bouche, du corps, toutes choses qui en font un champagne qui peut très bien accompagner divers mets. Impeccable. 12% (44 caisses).



Vin de Pays du Torgan 2008 Merlot Carignan L'If

On a là, en deux mots, un parfait vin rouge d'été, ou d'un été finissant... tout en fruit, aimable, à servir rafraîchi, soit à environ 13 ou 14 degrés. Vin du Languedoc, peu corsé bien qu'il ne manque pas de chair, son joli bouquet est dominé par les arômes de fruits rouges (chatoyants!) du Merlot. Alors que la bouche, souple, tendre, joue à la fois sur les arômes de fruits rouges et noirs. 13% (1382 caisses).

15,70 \$ (10 271 293), ★★ 1/2, \$ 1/2, 2010.



Notation des vins

★ - correct ★★ - bon ★★★ - très bon ★★★★ - excellent ★★★★★ - exceptionnel
 • Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix • Autant d'étoiles que de \$, le vin vaut son prix • Moins d'étoiles que de \$, le vin est cher ou même très cher

Rallye Trophée Roses des Sables

Deux Félicinoises tentent l'aventure

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Les Félicinoises Sylvie Roberge et Cheri Denise Seng ne manquent certes pas de cran. Pour leur toute première expérience en rallye, elles ne s'offrent rien de moins que le Trophée Roses des Sables, un rallye-raid à travers le désert marocain. Motivées par le goût du défi et de l'aventure, mais aussi par le plaisir de contribuer à une bonne cause, les deux amies seront comblées avec ce périple de plus de 6000 kilomètres entre Bordeaux (France) et Marrakech (Maroc). Le rendez-vous s'échelonne du 7 au 18 octobre 2010, mais l'odyssée comme telle se déroule du 10 au 16 octobre.

En entrevue téléphonique, l'équipage des « Belettes du Lac » (#168) ne semble pas trop nerveux, même si le jour J approche à grands pas. Le duo se partagera les tâches selon ses forces et c'est ainsi que Sylvie agira comme pilote tandis que Cheri sera la navigatrice lors de cette épreuve réservée uniquement aux femmes. Cheri explique qu'elles ont choisi de s'appeler les belettes parce que tout comme ce petit mammifère, elles sont petites, rapides et agiles.

Quant à savoir qui a entraîné l'autre dans cette aventure, Sylvie raconte que l'idée de participer à la 10^e édition du rallye-raid a germé en mai dernier. « C'est en regardant le rallye à la télé que j'ai dit à mon chum (Richard Dubois) que j'aimerais participer à un rallye de ce genre. Il m'a dit que ce serait le temps que je le fasse », relate la pilote félicinoise qui célébrera son anniversaire au lendemain de la fin du rallye. Comme elle connaissait déjà Cheri, qui tra-

vaillait à l'entreprise de son conjoint (Transport TGL), le couple lui a demandé d'effectuer quelques recherches pour savoir comment s'inscrire à ce défi à travers les dunes.

« Je ne savais même pas ce qu'était le Trophée Roses des Sables. Mais plus je cherchais, plus ça m'intéressait », avoue Cheri, qui a toujours été attirée par la découverte de nouveaux horizons et d'autres cultures.

« C'est en regardant le rallye à la télé que j'ai dit à mon chum que j'aimerais participer à un rallye de ce genre. Il m'a dit que ce serait le temps que je le fasse. »

- Sylvie Roberge

Les deux femmes ont donc commencé leur quête de commandites qui s'est déroulée beaucoup mieux qu'elles ne s'y attendaient. Puis, elles ont commencé à s'entraîner en vue de ce rendez-vous qui met à l'épreuve leur capacité à s'orienter à l'aide d'un cahier de route (road book), de cartes, d'une boussole et de leur sens de la débrouillardise à travers les dunes du désert du Sahara.

Motoneige hors piste

Sylvie Roberge peut compter sur son expérience en motoneige hors-piste et les conseils de son conjoint, Richard Dubois, qui a déjà participé aux éditions du raid Harricana, et y a signé quelques victoires d'ailleurs. Ce dernier leur a d'ailleurs préparé quelques tests en forêt qu'elles ont passés haut la main. De plus, elles se sont rendues récemment à Notre-Dame-de-la-Mer-

ci, dans les Laurentides, pour participer à la formation d'un jour offerte aux participantes du rallye-raid. Au programme, notions de mécanique, techniques de conduite dans les dunes, etc. Encore là, l'expérience s'est avérée positive, de sorte que les « Belettes du Lac » abordent le défi sans trop de crainte, et ce, malgré l'ajout d'une étape, roulée en partie de nuit, dans le désert.

Si Sylvie est celle qui s'occupera de la stratégie à adopter pour la meilleure route à suivre, la dynamique et pétillante Cheri sera responsable de l'orientation et du volet motivation. Ancienne agente de voyage et voyageuse aguerrie, elle est excitée à l'idée de plonger dans l'inconnu. En plus de découvrir de nouveaux paysages et de nouvelles cultures, elle est aussi très heureuse à l'idée de parrainer un enfant pendant les deux prochaines années.

Par l'entremise de l'organisme « Enfants du désert », les équipes participantes contribuent en effet à l'éducation des enfants de ce coin du monde, en particulier à celle des petites filles, qui aujourd'hui encore sont, pour diverses raisons, moins scolarisées que les garçons. La rencontre avec l'enfant parrainé à la fin du défi est un moment aussi mémorable que fort en émotions.

Bien que les deux Félicinoises soient remplies d'entrain et d'optimisme, les messages d'encouragement seront les bienvenus. En effet, les gens pourront les encourager sur leur blogue durant leur traversée à l'adresse <http://lesbelettesdulac.trophee-roses-des-sables.com> □

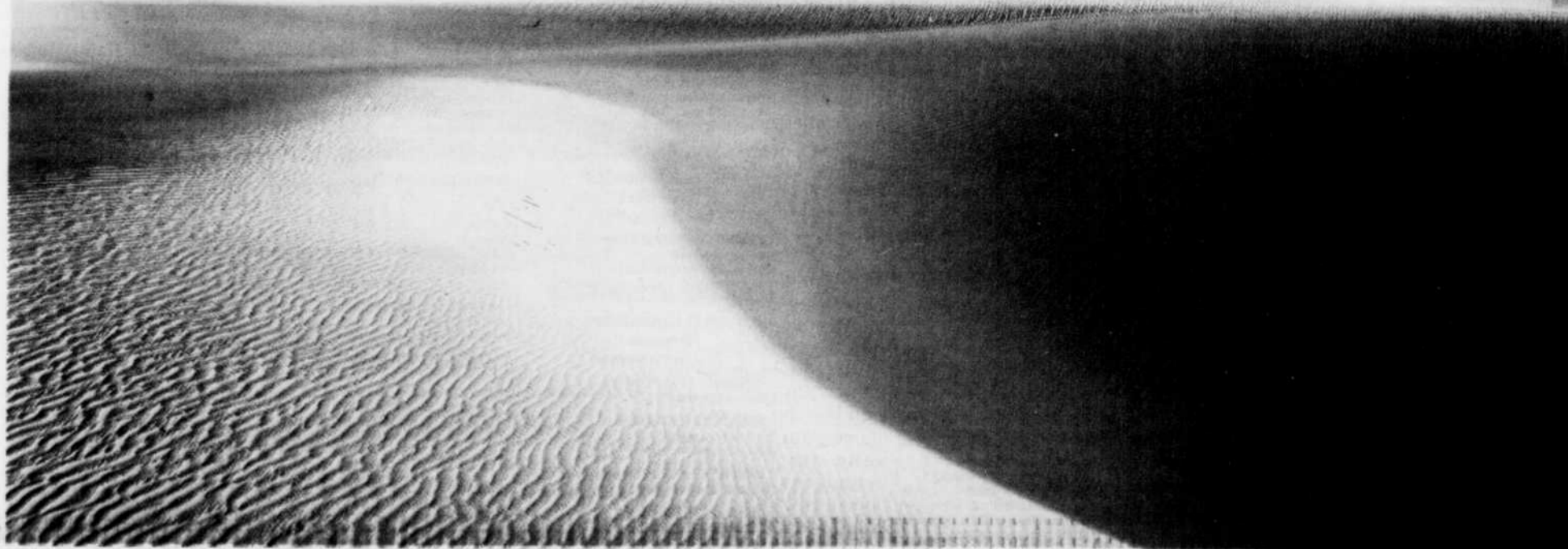


En haut : Sylvie Roberge et Cheri Denise Seng ont décidé de tenter l'aventure du Trophée Roses des sables, un rallye-raid de plus de 6000 km à travers le désert marocain.

(Photo Louis Potvin)

En bas : un petit aperçu de ce que les deux femmes auront à affronter.

(Courtoisie)



HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

MARDI 21 SEPTEMBRE
Floride à Caroline, 19h.
Columbus à Atlanta, 19h.
Ottawa à Toronto, 19h.
New Jersey à Philadelphie, 19h. (TCN-PH)
Colorado à St. Louis, 20h.
Tampa Bay à Dallas, 20h30.
Vancouver à Calgary, 21h.
Phoenix à Anaheim, 22h.

MERCREDI 22 SEPTEMBRE

Ottawa à Toronto, 19h.
Detroit à Pittsburgh, 19h.
Washington à Columbus, 19h.
Boston à Montréal, 19h30 (RDS)
Chicago à Tampa Bay, 20h. (à Winnipeg)
St. Louis à Minnesota, 20h.
Los Angeles à Colorado, 21h.
Edmonton à Vancouver, 22h.

JEUDI 23 SEPTEMBRE

Boston à Floride, 19h. (à Rochester)
New Jersey à Rangers, 19h. (MSG)
Toronto à Philadelphie, 19h. (Leafs TV)
Caroline à Nashville, 20h.
Tampa Bay à Edmonton, 21h (TSN)
Los Angeles à Phoenix, 22h. (é.d.)
Phoenix à Los Angeles, 22h30 (é.d.)

VENDREDI 24 SEPTEMBRE

Nashville en Caroline, 19h00.
Philadelphie à Toronto, 19h00.
Chicago à Detroit, 19h00. (CSN-CH)
Pittsburgh à Columbus, 19h00.
Ottawa à Montréal, 19h30.
Minnesota à St. Louis, 20h00. (KSTC)
Colorado à Dallas, 20h30.

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS

Table with columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows: Québec, Chicoutimi, Victoriaville, Rimouski, Baie-Comeau, Lewiston.

SECTION OUEST-TELUS

Table with columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows: Drummondville, Shawinigan, Val-d'Or, Gatineau, Montréal, Rouyn-Noranda.

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows: Saint-Jean, Acadie-Bathurst, Moncton, Cap-Breton, I-P-E, Halifax.

VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Moncton 5 I-P-E 3
Lewiston 3 Québec 12
Val-d'Or 2 Shawinigan 5
Halifax 9 Acadie-Bathurst 3
Rouyn-Noranda 0 Gatineau 6
Baie-Comeau 0 Chicoutimi 3
Montréal 3 Rimouski 4 (prol.)
Drummondville 2 Victoriaville 1

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Val-d'Or 4 Gatineau 3
Halifax 2 Saint-Jean 5
Cap-Breton 1 Québec 4
Lewiston 4 Chicoutimi 5 (fus.)
Rouyn-Noranda 3 Shawinigan 1

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Moncton à Acadie-Bathurst, 15h00.
Cap-Breton à Rimouski, 16h00.
Montréal à Drummondville, 16h00.
Baie-Comeau à Victoriaville, 16h00.
Saint-Jean à I-P-E, 18h00.

MARQUEURS

Table with columns: B, A, PTS. Rows: Jonathan Audy-M, Québec; Guillaume Asselin, Chicoutimi; Jonathan Huberdeau, Saint-Jean 3; Michael Kirkpatrick, Saint-Jean; 2; Rock Régimbald, Chicoutimi 1; 7; Tomas Filippi, Québec; Ryan Tesink, Saint-Jean 3; 4; Hugo Laporte, Gatineau 1; 6; 7; Joël Champagne, Québec 5; 1; 6; Jordan Escott, I.P.E. 4; 2; 6; Cameron Critchlow, Lewiston 3; 3; 6; Axel Rioux, Québec 2; 4; 6; Philip-Michaël Devos, Vict. 1; 5; 6; Tomas Jurco, Saint-Jean 5; 0; 5; Brent Andrews, Halifax 5; 0; 5; Philippe Lefebvre, Montréal 4; 1; 5; Étienne Brodeur, Lewiston 4; 1; 5.

LES SAGUENÉENS

Table with columns: PJ, B, A, PTS. Rows: 38-Guillaume Asselin 4 3 5 8; 67-Rock Régimbald 4 1 7 8; 78-Billy Lacasse 4 2 3 5; 19-Alexandre Lavoie 3 3 1 4; 26-Emrik Guillemette 4 2 0 2; 22-Pierre-Karl Marion 3 1 1 2; 24-Nicolas Thérien 4 1 1 2; 55-Dominic Poulin 4 0 2 2; 47-Jeremy Barriault 3 0 1 1; 03-Danick Émond 4 0 1 1; 12-Vincent Blanchette 4 0 1 1; 07-Andrew O'Brien 4 0 1 1; 27-Thomas Leclerc 0 0 0 0; 79-Éric Gélinas 1 0 0 0; 06-André Napessis 1 0 0 0; 11-Maxime Lévesque 3 0 0 0; 04-Steve Lebel 4 0 0 0; 08-Matus Matis 4 0 0 0; 09-Alexandre Roy 4 0 0 0; 10-Charles Hudon 4 0 0 0; 13-Gabriel Vermette 4 0 0 0.

GARDIENS

Table with columns: PJ, G, P, MIN, BA, BL, MOY. Rows: 01-Robin Gussé 1 0 1 60,00 6 0 5,00; 37-C. Gibson 3 3 0 164,47 15 0 1,62.

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Sherbrooke 2 St-G.-de-Beauce 1
Rivière-du-Loup 2 Thetford Mines 5
Trois-Rivières 6 Sorel-Tracy 5 (fus.)

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Thetford Mines 1 Saguenay 5
Sorel-Tracy 2 Rivière-du-Loup 4
St-G.-de-Beauce 0 Trois-Rivières 4

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Saguenay à Sherbrooke, 16h.

COLLÉGIAL AAA

Table with columns: PJ, G, P, P/F, BP, BC, PTS. Rows: St-Lawrence, Saint-Laurent, Lafèche, Sorel-Tracy, Harrington, Lionel-Groulx, Alma, André-Laurendeau.

VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Sorel-Tracy 2 St-Lawrence 4
Lionel-Groulx 0 Harrington 4

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Lafèche 3 St-Lawrence 7
Alma 6 Lionel-Groulx 7 (fus.)

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Alma à Harrington, 12h30.
Lafèche à Sorel-Tracy, 14h.
André-Laurendeau à Saint-Laurent, 15h30.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

Table with columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows: Jonquière, Collège Notre-Dame, Lévis, Trois-Rivières, Sém. Saint-François.

SECTION REEBOK

Table with columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows: Lac-Saint-Louis, Magog, C.A.-Girouard, Châteauguay, C.C.-LaMoine.

SECTION C.C.M.

Table with columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows: Laval-Montréal, Amos, Saint-Eustache, C. Esther-Blondin, Gatineau.

VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Magog 4 Trois-Rivières 2
C. Esther-Blondin 0 Lévis 5
Sém. Saint-François 3 Jonquière 4
C.A.-Girouard 3 Châteauguay 2 (fus.)
Saint-Eustache 6 C. Charles-Lemoine 2
Laval-Montréal 5 Collège Notre-Dame 2

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Gatineau 2 Amos 5
Lac-Saint-Louis 3 Jonquière 2 (prol.)
Laval-Montréal 3 Collège Notre-Dame 6

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Gatineau à Amos, 13h30.
Saint-Eustache à C. Esther-Blondin, 13h30.
C.A.-Girouard à C. Charles-Lemoine, 13h30.
Sém. Saint-François à Magog, 14h00.
Lac-Saint-Louis à Trois-Rivières, 15h00.

MERCREDI 22 SEPTEMBRE

Jonquière à Lévis, 13h30.

LES ÉLITES

Table with columns: PJ, B, A, PTS. Rows: 12-Alexandre Jutras 4 3 4 7; 21-Michael Gagnon 4 4 1 5; 16-Anthony Nellis 4 4 0 4; 19-Marc-André Thérien 4 2 2 4; 17-Simon Tremblay 4 0 4 4; 14-Danick Poirier 4 3 0 3; 28-Jean-P. Lebrasseur 4 0 3 3; 09-Mathieu Roy 4 0 3 3; 24-Julien Lepage 2 0 1 1; 66-Mickaël Quirion 4 0 1 1; 07-Pierre-Olivier Nault 4 0 1 1; 27-Guillaume Lavoie 4 0 0 1; 15-Samuel Dallaire 1 0 0 0; 04-Simon Boudreau 1 0 0 0; 11-Gabriel Lamière 2 0 0 0; 15-Samuel Dallaire 2 0 0 0; 18-Jason McAuley 2 0 0 0; 22-Simon-P. Chamberland 2 0 0 0; 71-Stacy Germain 2 0 0 0; 87-Marc-François Bernier 2 0 0 0; 10-Mathieu Tremblay 4 0 0 0; 20-Samuel Lavoie 4 0 0 0.

GARDIENS

Table with columns: PJ, G, P, MIN, BA, BL, MOY. Rows: 29-S. Lemieux 3 1 2 187,17 7 0 2,24; 33-A. Dubois 1 1 0 60,00 3 0 3,00.

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, FJ, PTS. Rows: Beauce-Amiante, Québec (Cyclones), Rivé-Sud, Mont-Joli, Côte-Nord, Mustang Odyssée, Québec (Typhons).

VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Côte-Nord 2 Québec (Cyclones) 7

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Côte-Nord 0 Rivé-Sud 7
Mont-Joli 1 Beauce-Amiante 4

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Mont-Joli à Québec (Cyclones), 12h30.
Mustang Éc. Odyssée à Beauce-Amiante, 13h10.
Côte-Nord à Québec (Typhons), 14h30.

BANTAM AA

DIVISION GILBERT

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, FJ, PTS. Rows: Québec, Beaubourg, Rive-Nord, Espoirs Saguenay, Esp. Lac-St-Jean.

DIVISION SAMSON

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, FJ, PTS. Rows: Rive-Sud (2), Beauce-Amiante, Rive-Sud (1), Côte-Nord, Rivière-du-Loup, Mont-Joli.

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Rive-Sud (1) 2 Rive-Nord 4
Côte-Nord 2 Rive-Sud (2) 7
Espoirs Saguenay 0 Québec 3
Beauce-Amiante 4 Mont-Joli 1
Rivière-du-Loup 2 Beaubourg 5

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Rive-Sud (2) à Mont-Joli, 11h30.
Beauce-Amiante à Rivière-du-Loup, 13h.
Beaubourg à Espoirs Saguenay, 14h10 (Foyer).
Rive-Nord à Espoirs Lac-St-Jean, 15h (CMT).

PEE-WEE AA

DIVISION GILBERT

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, FJ, PTS. Rows: Rive-Nord, Québec, Beaubourg, Esp. Lac-St-Jean, Espoirs Saguenay.

DIVISION SAMSON

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, FJ, PTS. Rows: Mont-Joli, Rive-Sud (2), Rivière-du-Loup, Rive-Sud (1), Beauce-Amiante.

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Rive-Sud (1) 3 Rive-Nord 5
Espoirs Saguenay 2 Québec 3
Beauce-Amiante 2 Mont-Joli 5
Rivière-du-Loup 2 Beaubourg 2
Rive-Sud (2) 2 Espoirs Lac-St-Jean 1

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Rive-Sud (2) à Espoirs Saguenay, 12h30 (Foyer).
Beauce-Amiante à Rivière-du-Loup, 12h30.
Québec à Rive-Sud (1), 13h.
Rive-Nord à Espoirs Lac-St-Jean, 13h (CMT).
Beaubourg à Mont-Joli, 13h30.

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Chicoutimi 6 Métabetchouan 8
Jonq. (Marquis) 5 Alma 6 (prol.)
SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Jonq. (Marquis) 7 Normandin 2
DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Métabetchouan à Normandin, 18h30.
Alma à Jonq. (Marquis), 18h45 (Kéno.)

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

Table with columns: G, P, MOY, DIFF. Rows: Philadelphia, Atlanta, New York Mets, Floride, Washington.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, MOY, DIFF. Rows: Cincinnati, St. Louis, Houston, Milwaukee, Chicago Cubs, Pittsburgh.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, MOY, DIFF. Rows: San Diego, San Francisco, Colorado, Los Angeles Dodgers, Arizona.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table with columns: G, P, MOY, DIFF. Rows: Atlanta, San Francisco, Colorado, St. Louis, New York Mets, Floride, Los Angeles Dodgers, Houston, Milwaukee, Chicago Cubs, Washington, Arizona, Pittsburgh.

VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Houston 5 Cincinnati 3
Pittsburgh 4 Arizona 3
Atlanta 6 Mets de N.Y. 4
St. Louis 14 San Diego 4
Cubs de Chicago 2 Floride 0
Philadelphie 9 Washington 1
Colorado 7 Dodgers de L.A. 5
Milwaukee 3 San Francisco 0

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Arizona 6 Pittsburgh 9
San Diego 6 St. Louis 4
Atlanta 4 Mets de N.Y. 2
Cincinnati 11 Houston 1
Cubs de Chicago 5 Floride 3
Washington 2 Philadelphie 5
Milwaukee 2 San Francisco 1
Colorado 12 Dodgers de L.A. 2

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Montréal à Longueuil, 19h30.

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Lanceurs probables

Atlanta (D. Lowe 13-12) à N.Y. Mets (Dickey 11-6), 13h10.
Chicago Cubs (Samardzija 1-1) en Floride (A. Miller 1-2), 13h10.
Arizona (D. Hudson 6-1) à Pittsburgh (Duke 7-14), 13h35.
Washington (Maya 0-2) à Philadelphie (Blanton 7-6), 13h35.
Cincinnati (Tr. Wood 5-3) à Houston (Myers 12-7), 14h05.
San Diego (Garland 14-11) à St. Louis (Wainwright 18-11), 14h15.
Milwaukee (Narveson 11-7) à San Francisco (Zito 8-13), 16h05.
Colorado (Hammel 10-8) à L.A. Dodgers (Kershaw 12-10), 16h10.

LUNDI 20 SEPTEMBRE

St. Louis en Floride, 15h10.
Houston à Washington, 19h05.
Atlanta à Philadelphie, 19h05.
Cincinnati à Milwaukee, 20h10.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

Table with columns: G, P, MOY, DIFF. Rows: New York, Tampa Bay, Boston, Toronto, Baltimore.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, MOY, DIFF. Rows: Minnesota, Chicago White Sox, Detroit, Cleveland, Kansas City.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, MOY, DIFF. Rows: Texas, Oakland, Los Angeles, Seattle.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table with columns: G, P, MOY, DIFF. Rows: Tampa Bay, Boston, Chicago White Sox, Toronto, Detroit, Oakland, Los Angeles Angels, Cleveland, Kansas City, Baltimore, Seattle.

VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Seattle 2 Texas 1
Toronto 1 Boston 9
Oakland 3 Minnesota 1
L.A. Angels 4 Tampa Bay 3
Cleveland 11 Kansas City 4
Yankees de N.Y. 4 Baltimore 3
Detroit 9 Chicago White Sox 2

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Texas 6 Seattle 1
Toronto 4 Boston 3
Oakland 2 Minnesota 4
Detroit 6 Chicago White Sox 3
Yankees de N.Y. 11 Baltimore 3
L.A. Angels 3 Tampa Bay 4 (10 manches)
Cleveland 5 Kansas City 4 (6e détal, pluie)

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Lanceurs probables
N.Y. Yankees (Petitite 11-2) à Baltimore (Tillman 1-4), 13h35.
Toronto (Marcum 12-7) à Boston (Lester 17-8), 13h35. (SNET)
L.A. Angels (Kazmir 8-14) à Tampa Bay (Niemann 10-6), 13h40.
Cleveland (Tomlin 4-3) à Kansas City (Hochevar 5-5), 14h10.
Oakland (Cramer 1-0) à Minnesota (Liriano 14-7), 14h10.
Texas (Tom. Hunter 12-3) à Seattle (Fister 5-12), 16h10.
Detroit (Bonderman 8-9) à Chicago White Sox (Danks 13-11), 20h05.

LUNDI 20 SEPTEMBRE

Tampa Bay à Yankees de N.Y., 19h05.
Kansas City à Detroit, 19h05.
Baltimore à Boston, 19h10.
Cleveland à Minnesota, 20h10.
Texas à L.A. Angels, 22h05.
Chicago White Sox à Oakland, 22h07.

MARDI 21 SEPTEMBRE

Kansas City à Detroit, 19h05.
Tampa Bay à Yankees de N.Y., 19h05.
Seattle à Toronto, 19h07.
Baltimore à Boston, 19h10.
Cleveland à Minnesota, 20h10.
Texas à L.A. Angels, 22h05.
Chicago White Sox à Oakland, 22h07.

LIGUE CAN-AM

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Finales (3 de 5)

Québec vs Pittsfield

VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Pittsfield 1 Québec 6 (Québec remporte la série finale 3-1)

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Finales (4 de 7)

Longueuil vs Montréal

VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Longueuil 0 Montréal 1

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

Montréal 5 Longueuil 6 (Montréal mène la série 2-1)

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Longueuil à Montréal, 16h00.

MARDI 21 SEPTEMBRE

Montréal à Longueuil, 19h30.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

Table with columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows: Miami, N.-Angleterre, Buffalo, N.Y. Jets.

Division Sud

Table with columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows: Houston, Jacksonville, Tennessee, Indianapolis.

Division Nord

Table with columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows: Baltimore, Pittsburgh, Cincinnati, Cleveland.

Division Ouest

Table with columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows: Kansas City, Denver, San Diego, Oakland.

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

Table with columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows: Washington, N.Y. Giants, Dallas, Philadelphie.

Division Sud

Table with columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows: N.-Orléans, Tampa Bay, Atlanta, Caroine.

Division Nord

Table with columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows: Chicago, Green Bay, Detroit, Minnesota.

Division Ouest

Table with columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows: Arizona, Seattle, San Francisco, St. Louis.

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

Chicago à Dallas, 13h (FOX)
Arizona à Atlanta, 13h (FOX)
Miami à Minnesota, 13h (CBS)
Buffalo à Green Bay, 13h (CBS)
Tampa Bay à Caroline, 13h (FOX)
Philadelphie à Detroit, 13h (FOX)
Pittsburgh à Tennessee, 13h (CBS)
Kansas City à Cleveland, 13h (CBS)
Seattle à Denver, 16h05 (FOX)
St. Louis à Oakland, 16h05 (FOX)
Houston à Washington, 16h15 (CBS)
Jacksonville à San Diego, 16h15 (CBS)
N.-Angleterre à N.Y. Jets, 16h15 (CBS)
N.Y. Giants à Indianapolis, 20h20 (NBC)

LUNDI 20 SEPTEMBRE

N.-Orléans à San Francisco, 20h30 (ESPN)

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

Table with columns: PJ, G, P, N, PP, PC, PTS. Rows: Montréal, Hamilton, Toronto, Winnipeg.

SECTION OUEST

Table with columns: PJ, G, P, N, PP, PC, PTS. Rows: Calgary, Saskatchewan, C.-B., Edmonton.

VENDREDI 17 SEPTEMBRE

</

Les Élites font chou blanc en six occasions contre Lac-Saint-louis

L'avantage numérique en panne

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - D'abord intimidés par la réputation de Lac-Saint-Louis et surtout par son joueur tout étoile, Michael Matheson, les Élites de Jonquière ont été en mesure de se ressaisir à temps, mais malgré leurs efforts, ils se sont inclinés 3-2 en prolongation, hier, au Foyer des Loisirs.

Les protégés de Claude Bouchard tiraient de l'arrière 2-0 après deux périodes lorsque Michaël Gagnon a pris les choses en main en troisième, en enfilant deux buts sans réplique pour ainsi niveler le pointage. Malheureusement pour les Jonquiérois, ils n'ont pas été en mesure de profiter de deux avantages numériques. À l'inverse, les Lions, eux, n'ont pas raté leur chance et ont marqué le but vainqueur sur un tir de Jonathan Drouin. Eyal Azimov et Anthony Duclair avaient auparavant réussi à déjouer Simon Lemieux au profit des Lions.

« Nous n'avons pas joué un gros match et pour être honnête, on n'a pas commencé le match en même temps. Je ne sais pas si c'est parce que c'était Lac-Saint-Louis et si c'était parce qu'il y avait un certain Michael Matheson, mais si je me fie aux commentaires sur

« Nous n'avons pas joué un gros match et pour être honnête, on n'a pas commencé le match en même temps. »

- Claude Bouchard

le banc, les gars ont mis un peu trop d'emphase sur l'autre équipe, si bien qu'on tirait de l'arrière 2-0 après deux périodes », relate le pilote de la formation jonquiéroise de hockey midget AAA.

Bien sûr, ses troupes étaient déçues de ne pas avoir été en mesure de profiter des jeux de puissance. « Nous avons un 5 contre 3 puis un 4 contre 3 en

Simon Tremblay, est venu bien près de tromper la vigilance du gardien des Lions du Lac-Saint-Louis, François Brassard.

(Photo Michel Tremblay)



prolongation et nous n'avons pas réussi à marquer. Puis, nous avons eu un joueur puni et ce sont eux qui ont eu un 4 contre 3 et ils ont marqué. » Pour l'entraîneur, c'est un peu la suite du match de vendredi, alors que ses joueurs n'avaient pas été en mesure de capitaliser lors de trois avantages numériques. Hier, ce fut zéro

en six occasions. Par contre, au chapitre des lancers, les Jonquiérois ont dominé avec 37 contre 29.

Cela dit, Claude Bouchard retient surtout le côté positif de cette rencontre, à savoir que ses Élites sont en mesure de rivaliser contre n'importe quelle équipe du circuit. Ils l'ont prouvé

vendredi, alors qu'ils ont vaincu malgré cinq joueurs absents, et hier, même s'ils ont tardé à se mettre en marche et qu'ils étaient toujours privés de trois joueurs réguliers. « Pour moi, trois points sur quatre dans ces circonstances, c'est plus un point de gagné qu'un de perdu », a-t-il conclu. □

À Chicoutimi et à Roberval

La saison des clubs de marche s'annonce intéressante

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le club de marche intérieure de Place du Royaume de Chicoutimi entame demain sa 25^e saison d'existence. Avec un objectif d'accueillir près de 75 membres cette année, la présidente Élise Brassard et la secrétaire Micheline Potvin lancent un appel à toutes les personnes intéressées à se joindre au groupe à compter de 7h demain à Place du Royaume.

« Nous avons déjà compté sur la présence de 130 membres. Aujourd'hui, plusieurs sont décédés tandis que d'autres sont trop âgés ou dans l'impossibilité physique de venir

marcher avec nous. On lance une invitation aux hommes. Ils se font tirer l'oreille contrairement aux femmes qui aiment bien cette activité. Non seulement la marche est l'une des meilleures activités pour la santé, autant elle permet aussi de se faire des amis, d'échanger. Chaque personne marche à son rythme, peut prendre le temps de repos qu'il lui plaît. Un tour vaut un kilomètre et c'est à chacun de décider du temps et de la longueur du trajet », précise la présidente Brassard.

Le Club de Place du Royaume demande une cotisation de 15\$ pour la saison qui se termine en mai.

« Nous tenons un premier déjeuner en octobre, question

de faire connaissance avec tout le monde et un autre à la fin de l'année. Les gens sont libres de marcher seuls ou en compagnie d'autres personnes. Tous y trouvent leur propre motivation », de terminer Micheline Potvin, qui oeuvre aussi en compagnie de Germain Plante et d'Huguette Morin.

Les personnes intéressées peuvent téléphoner au 549-8765 ou au 549-0568, ou peuvent se rendre à Place du Royaume lundi matin.

Ténacité à Roberval

Pour une 16^e année, le club de marche intérieure de Roberval entreprendra une autre saison de marche, le lundi 4 octobre prochain, au centre commercial Le Carrefour jeannois de Roberval. À la fin de la saison dernière, ce club, qui compte plus d'une trentaine de membres, a souligné la grande ténacité de quatre de ses membres qui poursuivent leurs activités physiques avec ce club depuis les débuts, en 1995, soit Aline Dallaire, Jeanne d'Arc Lavoie et Gertrude Fournier ainsi que Raymond Bonneau. L'activité est tenue gratuitement, tous les lundis, mercredis et vendredis matins, de 6h30 à 8h, dans le hall du centre commercial. Les participants parviennent ainsi durant la saison automne-hiver, s'étendant d'octobre à avril, à réaliser l'équivalent du tour du lac Saint-Jean à



Micheline Potvin et Élise Brassard dirigent le Club de marche de Place du Royaume.

(Photo Michel Tremblay)

octobre 1995 sous l'instigation du conseiller de Kino-Québec à Roberval, Michel Lachapelle, qui fut le coordonnateur de ce Club pendant 15 ans. Laurette Fortin en fut la présidente fondatrice, en 1995. Le Club de marche intérieure de Roberval est l'un des pionniers du genre au Lac-Saint-Jean avec son « grand frère » de Place du Royaume, à Chicoutimi. Précisons que le Saguenay-Lac-Saint-Jean compte une dizaine de clubs de marche connaissant des activités régulières, soit à l'intérieur ou à l'extérieur.

16 ans dans son milieu

Le Club de marche intérieure de Roberval a été fondé en

octobre 1995 sous l'instigation du conseiller de Kino-Québec à Roberval, Michel Lachapelle, qui fut le coordonnateur de ce Club pendant 15 ans. Laurette Fortin en fut la présidente fondatrice, en 1995.

Le Club de marche intérieure de Roberval est avec le Club de marche de Place du Royaume, à Chicoutimi, l'un des plus importants du genre au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il a compté, chaque saison, depuis les dernières années près de 40 membres. Un autre club du genre, avec des activités de marche à l'intérieur, a été fondé, il y a quelques années, à Alma, et ses activités se tiennent au Centre-Alma (Carrefour). □



Des membres assidus depuis les débuts du Club de marche de Roberval: de gauche à droite, l'ex-président du club Raymond Bonneau, Jeanne d'Arc Lavoie et le président depuis 1998, Jean-Claude St-Pierre.

(Courtoisie)

Circuit universitaire de badminton

Les Inuk pourraient surprendre

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À sa 3^e année d'existence, l'équipe de badminton des Inuk de l'UQAC ne pourra surtout pas être prise à la légère par les autres formations du circuit universitaire.

L'entraîneur-chef de la cuvée 2010-11, Jean-Marc Girard, pourra en effet compter sur une équipe masculine comportant plusieurs beaux talents, ainsi que sur des joueuses d'expérience du côté féminin.

« Du côté masculin, j'ai sept vétérans et six recrues. Et ce sont de très bonnes recrues, ce qui crée une émulation. »

- Jean-Marc Girard

La délégation de l'UQAC aura l'occasion de mesurer sa progression le week-end prochain, alors qu'elle prendra part à un tournoi préparatoire regroupant les volets universitaire et civil. Disputé au Peps de l'Université Laval, le tournoi a attiré des équipes de l'Ontario et possiblement du Nouveau-Brunswick.

En plus de compter quatre joueurs de plus que l'an dernier, on retrouve 13 vétérans parmi les 21 joueurs de la présente cohorte. Chez les filles, les sept joueuses de l'an dernier sont de retour et se sont entraînées durant la saison estivale. Une petite nouvelle se joint à eux, soit Corine Boivin qui provient du Cégep de Jonquière.

« Du côté masculin, j'ai sept vétérans et six recrues. Et ce sont de très bonnes recrues, ce qui crée une émulation. Sur la liste de partants, trois sont assurés de leur poste. Les

autres devront batailler pour les places disponibles. Ça change la donne parce que ceux qui viennent aux pratiques, qui s'entraînent et qui sont motivés auront une préférence », a indiqué Jean-Marc Girard qui estime que le programme est en train de se consolider.

Parmi les améliorations apportées cette année, Jean-Marc Girard souligne l'embauche d'un assistant-entraîneur, Marc Boucher. Il pourra travailler la technique de quelques de joueurs pendant que les autres poursuivent leurs entraînements. « Ça permet une progression beaucoup plus intéressante parce qu'il peut se concentrer sur les points faibles d'un joueur », fait-il valoir.

Entraînement

D'autre part, l'équipe pourra compter sur une troisième séance d'entraînement tous les lundis qui sera uniquement dédiée à la tenue de matchs. « Nous voulons créer un happening du badminton qui sera ouvert à tout le monde. Les mardis et jeudis seront consacrés à des entraînements techniques que les lundis, ce sera uniquement des matchs. Ça vise à fournir de bons partenaires d'entraînement pour nos joueurs et à favoriser le recrutement. Nous aurons neuf terrains disponibles. On veut aussi encourager nos joueurs du cégep et préparer progressivement la relève collégiale. »

Tous ces éléments font en sorte que Jean-Marc Girard entame la saison avec optimisme. « Du côté masculin, même si nous avons perdu deux gros éléments avec les départs de Sébastien Guérard et François Desjardins, nous sommes plus fort et nous avons gagné en profondeur. C'est sûr qu'on ne sera pas parmi les favoris, mais les autres équipes devront se méfier de nous et nous prendre au sérieux. »

Défaite des Jeannois en fusillade

L'Indiscipline prend le dessus

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

MONTREAL - La facture de miroirs a certainement été salée hier pour les joueurs des Jeannois d'Alma. Ceux-ci se sont fait conseiller de se regarder dans le miroir par leur entraîneur Pascal Hudon après une amère défaite de 7-6 en fusillade devant le Collège Lionel-Groulx.

Les Jeannois ont laissé filer une avance de deux buts avec cinq minutes à faire dans le match, faisant surtout place

à de la frustration et de l'indiscipline.

« Personne ne voulait accepter les coups et après le sifflet, ils faisaient voir leur frustration. On a donc été pénalisés de sorte que nos rivaux ont pu remonter la pente. On a vraiment laissé filer cette victoire parce que nos jeunes de 17 ans, qui viennent d'être repêchés par le junior majeur, croient que tout sera facile, qu'ils domineront dans notre ligue, ce qui n'est pas le cas. Ils ont tout simplement abandonné. Un sérieux examen



Voici une partie de l'équipe en badminton des Inuk de l'UQAC, dirigée par Jean-Marc Girard. Ce dernier estime que les autres formations universitaires du circuit ne pourront prendre ses protégés à la légère.

(Photo Michel Tremblay)

L'an dernier, l'équipe masculine des Inuk avait participé aux séries et affronté les meilleurs de chaque université. Cette année, la vraie saison du circuit universitaire prendra son envol le 9 octobre à McGill.

Pour ce qui est de la composition des Inuk 2010-11, l'équipe féminine sera composée des vétérans Liliane Bergeron, Andrée-Anne Boivert, Marie-Élaine Jobin, Marie-Christine Dionne, Julie Simard, Stéphanie L'Heureux, Winna Landry et la recrue Corine Boivin. Du côté masculin, les porte-couleurs sont les vétérans Maxime Rome-Gosselin, Fabien Maltais, Xavier Labrie, Pierre-Alexandre Deslauriers, Olivier Audet et Jonathan Tremblay, ainsi que les recrues Dave Soucy, Jean-Michel Boivin, Marc-Olivier Gagnon, Nicolas Arseneault, Maxime Côté, Philippe Hudon et Jérémie Renaud. □

EN BREF

DESJARDINS ÉLIMINÉ

BROCKVILLE - Le quatuor de Robert Desjardins a été éliminé hier après-midi de la Classique de curling Shorty Jenkins présentée à Brockville en Ontario. Il a subi deux défaites hier pour terminer son tournoi en 3^e place dans sa division alors que seuls les deux premiers clubs poursuivaient leur route.

« On vient de prendre une belle expérience. Notre équipe est nouvelle et cela nous a permis de mieux nous connaître. Ce ne fut pas un tournoi facile, le calibre étant relevé, mais on a bien fait malgré tout », de préciser Robert Desjardins de l'équipe le Montagnais composé en plus de François Gagné, Christian Bouchard et Philippe Ménard.

PERDRIX GRISE

QUÉBEC (CP) - Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) sollicite de nouveau la collaboration des citoyens pour recueillir des données sur la perdrix grise. Les observations de citoyens sont très utiles puisque les spécialistes ne disposent que de peu d'information concernant la répartition et l'abondance de cette espèce inscrite sur la liste des gibiers du Québec.

Selon les données des réseaux de suivi ornithologique, la population de perdrix grise est en baisse dans la plaine agricole du Saint-Laurent. Cet appel, lancé par le MRNF en collaboration avec l'Union des producteurs agricoles et la Fédération des producteurs de bovins du Québec, s'inscrit dans les mesures entreprises en vue d'acquiescer des connaissances plus précises sur la

répartition et l'abondance de cette espèce. Les citoyens qui aperçoivent une perdrix grise entre le 1^{er} octobre et le 31 mai sont invités à noter la date et l'endroit, puis à inscrire leurs observations sur le formulaire prévu à cette fin à l'adresse : www.mrnf.gouv.qc.ca/faune/formulaires/observations-perdrix.htm.

Un prix de participation d'une valeur approximative de 100 \$ sera tiré en juin 2011 parmi toutes les personnes qui auront fait un signalement. En participant à cette cueillette de données, les citoyens ont le privilège de contribuer à la préservation des espèces fauniques du Québec. Pour plus d'informations : Éric Santerre au (418 627-8609), poste 3003.

GAIN PAR K.O

(JSTP) - Les pugilistes du club de boxe Pro-Am du P.A.R.C. de Jonquière, dirigé par Stéphane Bouchard et Stéphane Ouellet, ne sont pas passés inaperçus au gala de boxe présenté vendredi à Lac-Saint-Charles. Chez les seniors, 175 livres, Marc Alexandre Guay a perdu sur décision partagée contre un adversaire qui avait déjà quatre combats derrière la cravate. Le combat a été très apprécié de la foule, mentionne Stéphane Bouchard. Mais le clou de la soirée a été sans conteste la victoire par K.-O de Stéphane Landry aux dépens de René Perreault, à 1mn30 du 2^e round. Stéphane Bouchard précise que son protégé, Landry, n'avait que sept combats à son actif tandis que Perrault est un champion du monde de karaté et un ex-champion des Gants dorés qui avait une fiche de 40 victoires, quatre défaites.

Sélection pour la Coupe du monde d'automne de patinage courte piste

Les « Bleuettes » volent la vedette

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les patineuses de la région ont continué sur leur belle lancée, hier, dans le cadre de la sélection pour la Coupe du monde d'automne courte piste, disputée à l'Anneau olympique de Calgary. Les « Bleuettes » ont monopolisé le podium du 1000 m avec la victoire de la Félicinoise Marianne Saint-Gelais, suivie de Marie-Ève Drolet (Laterrière) et de Valérie Maltais (La Baie). Cette dernière a ensuite conclu au 2^e rang au 1500 m.

Si bien qu'après deux jours de compétitions, Valérie occupe le premier rang, suivi de Marianne et de Marie-Ève.

Pour sa part, la Dolmissoise Laurie Marceau n'a pas joué de chance en chutant en demi-finale du 1500 m et en se retrouvant dans une vague très relevé au 1000 m, de sorte qu'elle a terminé 13^e au 1500 m et 14^e au 1000 m. Elle est installée en 7^e place au cumulatif.

Aujourd'hui, les patineurs

prendront part aux deux dernières épreuves au programme, soit le 500 m et le 1000 m.

Truchon satisfaite

S'il y a deux athlètes qui savaient pleinement cette première expérience, ce sont certes Caroline Truchon de Chicoutimi, et Kasandra Bradette de Saint-Félicien. Les deux recrues apprécient en effet pleinement cette chance de rivaliser avec les meilleures de leur discipline, ce qui les motive à vouloir se surpasser et par ricochet, à s'améliorer.

Membre de l'équipe nationale de développement, Caroline Truchon avoue qu'elle se sent impressionnée de se retrouver à batailler avec l'élite. « Je trouve ça super de voir que je peux me battre et que je suis capable de les challenger », estime la Chicoutimienne qui s'est fort bien adaptée à son nouveau rythme d'entraînement (deux fois par jour, six fois par semaine). Hier, elle a pris le 11^e rang au 1500 m et le 7^e au 1000 m. « En demi-finale, Valérie (Maltais) m'a dépassé

avec un tour à faire et je suis tombée en finale B. Mais je me suis dit qu'il ne me manquait pas grand-chose », s'encourage la Chicoutimienne qui détient le 10^e rang au cumulatif.

Bradette aux anges

De son côté, Kasandra Bradette savoure chaque instant depuis qu'elle s'entraîne avec les membres de l'équipe nationale. « C'est malade! C'est le petit coup de pied dont j'avais besoin pour avancer! », s'exclame-t-elle ravie. La Félicinoise profite de chaque moment pour s'améliorer sur le plan technique et tactique. Elle a de qui apprendre parce qu'elle s'entraîne dans le groupe des sprinteuses du 500 m, avec sa concitoyenne Marianne Saint-Gelais, qui est l'une des plus rapides au monde », rappelle-t-elle. « C'est un peu décourageant, mais en même temps, c'est très motivant ».

Au cours des dernières années, la Félicinoise semblait sous l'emprise d'un mauvais sort. À Calgary, la malchance semble être de retour.



La Chicoutimienne Caroline Truchon tire bien son épingle du jeu à sa première expérience à la sélection pour la Coupe du monde d'automne qui se déroule à Calgary.

(Courtoisie)

« Vendredi, ça a été la pire journée », a-t-elle admis. Hier, au 1000 m, elle était bien installée en 2^e position lorsqu'une rivale l'a touché lors d'un dépassement, ce qui l'a déséquilibrée. Elle n'a pu être avancée parce que les juges n'avaient pas vu la faute. « Une autre fois, une patineuse est tombée devant elle et lui a fait

perdre son erre d'aller. De petits incidents désagréables, mais qui n'importent pas vraiment aux yeux de la Félicinoise qui vise surtout à gagner en confiance et en expérience pour cette grande première. Hier, Kasandra a tout de même terminé 12^e au 1500 m et au 1000 m, pour prendre le 15^e rang au cumulatif. □

Victoire des Gaillards à La Pocatière

Les Jeannois s'inclinent 9-5 à Rimouski

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

RIMOUSKI - Difficile de remporter des parties de football quand ton attaque reste amorphe, paralysée! Les Jeannois d'Alma en ont eu un aperçu hier, s'inclinant 9-5 devant les Pionniers de Rimouski dans un match régulier de la ligue de football collégial AA disputé dans le Bas-du-Fleuve hier. Rien, en fait, pour réjouir l'entraîneur Mathieu Brassard.

« Notre attaque n'a rien fait et Rimouski a passé sa soirée à nous courir après, à bloquer notre jeu au sol. De sorte que nous avons eu beaucoup de difficultés en première demie. On a marqué nos trois premiers points sur un placement réussi par Jean-Alexandre Beaudry et ensuite, un touché de sûreté. Pour le reste, ce fut ardu. On s'est même permis d'échapper le ballon alors qu'il nous manquait deux verges pour franchir la ligne des buts. Choses positives, nous avons été plus disciplinés que la semaine dernière et on a bataillé jusqu'à la fin. Il va falloir apprendre à sortir fort dès le début des parties, surtout à l'extérieur. On devra travailler plus fort. Pourtant, nous étions bien préparés », jure Brassard.

Ce dernier croit que ses gars vont tirer profit de cette défaite lors des prochaines rencontres.

« Je pense sincèrement que cer-

tains voulaient trop en faire. Ce fut très difficile au sol et ce fut meilleure par la passe au troisième quart », de préciser Mathieu Brassard.

À La Pocatière, les Gaillards de Jonquières ont dominé leur match, battant l'équipe locale par la marque de 17-7, ne concédant le dernier touché qu'à la toute fin de la partie. Maxime Lavoie a été la vedette des Gaillards avec deux touchés. Éric Paquet, entraîneur de l'équipe, estime que ses joueurs ont livré un bon match.

« On a roulé au sol pas mal toute la partie. On a laissé plusieurs points sur le terrain, car nous avons manqué d'opportunisme. On s'est souvent approché à l'intérieur de la ligne de 20 sans parvenir à toucher le but. Et on a été quelque peu indisciplinés en écopant de plusieurs pénalités. On a enregistré 288 verges de gain au sol et peu par la passe. Ce qui vous donne une bonne idée de l'allure du match. Le pointage final ne reflète cependant pas le portrait de la partie. Ce fut un match très très physique, très intense même. Offensivement, ça allait quand même bien », de conclure Éric Paquet dont la formation venait de remporter sa deuxième victoire en trois parties.

Football cadet

Dans le premier match à la défense de leur titre dans la ligue

de football cadet, les Cyclones de Charles-Gravel ont défait les Vikings de Baie-Comeau par la marque de 39-19 hier à Chicoutimi. Les hommes de l'entraîneur Sébastien Blanchette ont été étincelants dès le début de la rencontre.

« Olivier Beaulieu a effectué le retour du botté d'envoi de la partie sur une course de 80 verges. Ça commence bien un match. Puis, lors de

notre premier jeu à l'attaque, Étienne Tremblay a réussi un touché après une course de 78 verges. Le match a cependant été serré tout le temps. Nous avons obtenu 393 verges de gain au sol et 61 par la passe contre 242 verges au sol pour Baie-Comeau et 2 par la passe », mentionne Blanchette. Étienne Tremblay avec deux touchés, Mathieu Simard, Guillaume Martin, Marc Alexandre For-

tin ont marqué les majeurs des gagnants.

« Celui de Mathieu Simard a été le tournant. Au troisième quart, il a brisé sept plaqués pour réussir son touché. Ce jeune, étudiant en secondaire II, a été spectaculaire. Il est arrivé devant quatre rivaux et les quatre sont tombés « sur le cul ». Moi-même, en sept ans comme entraîneur, je n'ai jamais vu ça », de terminer Blanchette. □

EN BREF

SOCCER COLLÉGIAL AA

(JSTP) - Dans la Ligue de soccer collégial AA, les Cougars du Cégep de Chicoutimi, qui sont de retour après un an d'absence, ont conclu leur programme double par un verdict nul et une défaite. Dans un premier temps, les Chicoutimiens ont baissé pavillon 4-0 devant Limoilou. « Limoilou est une équipe qui joue extrêmement rapidement. Nous n'avons peut-être pas assez joué large sur le terrain synthétique de l'UQAC et nous avons commis deux petites erreurs défensives en début de match, mais en 2^e demie, nos joueurs se sont ajustés » note l'entraîneur David Proulx. Cela dit, les Cougars ont manqué d'opportunisme dans les deux matchs. Contre Limoilou, ils auraient pu capitaliser

en 6-7 occasions, tout comme lors du second match contre Sainte-Foy. Car selon l'entraîneur, ses protégés auraient dû remporter la partie contre Sainte-Foy par un bon écart. Malgré la possibilité de marquer en 15 occasions, ce n'est que sur un tir de pénalité qu'ils ont fait mouche. Depuis le début de la saison, les trois buts des Cougars ont été marqués sur un coup de pied arrêté (ils avaient gagné 2-1 contre Alma à leur premier match). Comme la défense a fait le boulot et s'est stabilisée, les Cougars devront maintenant peaufiner leur attaque.

SOCCER U13

TROIS-RIVIÈRES- Le Chinook U13 masculin termine sa saison régulière du bon pied. Hier, lors d'un programme double tenu à Trois-

Rivières, la troupe de Simon Villeneuve a remporté les honneurs du premier match 6-0 et du second 5-2 devant les Sélects de Trois-Rivières. Ces deux victoires donnent le 6^e rang au classement pour le Chinook qui ne se qualifie pas pour le calibre AAA. Quoique certains de ses joueurs ont été approchés par d'autres formations AAA pour qu'ils évoluent dans leur formation la saison prochaine. Villeneuve se dit très heureux et très satisfait des efforts des siens lors de cette saison qui prenait fin hier en raison des solides performances de l'équipe. Au soccer collégial AA, les Jeannois d'Alma ont gagné 5-1 devant Sainte-Foy et perdu 4-2 devant Limoilou chez les garçons. Chez les filles, Alma a perdu 3-1 devant Ste-Foy et 9-0 devant Limoilou.

Finaliste l'an dernier du Challenger Banque Nationale

Séverine Beltrame veut renouer avec le succès

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Vice-championne de l'édition 2009 du Challenger Banque Nationale de Saguenay, la Française Séverine Beltrame s'amène au Saguenay avec l'intention de renouer avec le succès et ainsi relancer une saison de tennis jusqu'ici couci-couça.

« Beaucoup de choses se sont passées depuis l'an dernier, mais malheureusement pas très bonnes. J'ai vécu deux déménagements en un an et un changement d'entraîneur. Je n'ai pas eu de blessures, mais j'ai juste connu une saison banale. Je reviens donc ici avec l'ambition de retrouver mon meilleur tennis », a indiqué celle dont la technique en avait impressionné plus d'un l'an dernier. Elle est en effet l'une des rares joueuses à utiliser un revers à une main qui est, en outre, puissant et précis.

« J'ai vraiment envie de faire aussi bien, voire mieux que l'année dernière. Il me restait une petite marche à gravir l'an der-

nier et j'aimerais bien le faire cette année, avec le soutien de tout le public qui avait vraiment été super. »

Prête à rebondir

L'athlète de 31 ans confie qu'elle s'est un peu cherchée au cours des derniers mois. « J'ai participé à des tournois WT en Europe, à Istanbul, à Copenhague, mais ça a été très très mitigé. Je n'ai pas vraiment bien joué, ni très mal. Depuis l'an dernier, j'essaie de me trouver une structure où je me sens bien avec un entraîneur et je crois l'avoir trouvé avec Julien Picot. Nous avons travaillé ensemble pour la première fois la semaine dernière à Québec et ça semble bien marcher », poursuit la 3^e favorite du tournoi jonquiérois.

Joueuse expérimentée, elle ne prend aucune adversaire à la légère. « Il faut se méfier de tout le monde. Il n'y a pas une joueuse qu'on ne peut pas craindre. Chaque match sera intéressant et il n'y en aura pas de facile. »

Beltrame se méfie entre

autres de la Néo-Zélandaise Marina Erakovic (10^e favorite), d'autant plus qu'elle et Erakovic se sont déjà classées parmi les 50 meilleures joueuses au monde. Actuellement, la Française occupe le 174^e rang mondial tandis que Erakovic se retrouve au 360^e.

L'an dernier, l'affable joueuse française avait offert une superbe performance en finale contre la Suédoise Sofia Arvidsson. À l'époque, les deux amies effectuaient un retour au jeu après avoir été blessées et elles étaient reparties de Saguenay avec un excellent souvenir. Comme Arvidsson n'est pas présente, on verra si l'air du Saguenay lui sera aussi salubre que l'an dernier! □



La Française Séverine Beltrame, 3^e favorite du 5^e Challenger de tennis féminin Banque Nationale de Saguenay, espère bien renouer avec le succès sur les courts du Club de tennis intérieur Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

SUR LES LIGNES DE CÔTÉ

• Ce que craignait l'organisation du Challenger de tennis Saguenay s'est finalement concrétisé hier, alors que **quatre joueuses** de l'Université de Syracuse, dans l'État de New York, se sont présentées au Club de tennis intérieur Saguenay pour s'inscrire aux qualifications. Or, l'heure limite pour le faire avait été fixée à 18 h vendredi soir, et c'est non négociable. La confusion vient du fait qu'aux États-Unis, la date limite pour s'inscrire tombe habituellement un samedi...

• Même si elles se sont tapé une dizaine d'heures de route pour venir jouer au Québec, les quatre Américaines et leur entraîneur n'auront pas tout perdu. Elles ont pu s'inscrire au **volet en double**, l'heure limite pour le faire étant fixée à dimanche midi...

• Le morning man de NRJ, **Richard Courchesne**, est un passionné de tennis. Son fils Xavier démontre d'ailleurs de belles aptitudes dans ce sport. Comme il était à Québec samedi, il a offert à l'organisation d'aller chercher la Belge Tamaryn Hendler (11^e favorite) à l'aéroport de Québec et de la ramener à Saguenay. Cette dernière sera certainement très bien traitée puisque l'animateur et sa famille

l'hébergeront durant son séjour en sol saguenéen...

• Ça fait drôle de revoir le nom de **Maureen Drake** au tableau des qualifications. La Torontoise, maintenant âgée de 39 ans, a déjà fait partie des 50 meilleures raquettes au monde (47^e en septembre 1999) et dans le top 100 en double (en novembre 2006). Elle sera en action aujourd'hui, à compter de 11 h, dans le cadre de la dernière ronde de qualifications, alors qu'elle affrontera la Canadienne Tania Alaby, âgée de 18 ans. L'expérience contre la fougue de la jeunesse, ça devrait donner un bon match...

• L'organisation du Challenger Banque Nationale de Saguenay a organisé un **pro-am** qui aura lieu lundi, à compter de 18 h. Ces duels amicaux mettront en présence des joueuses du tournoi contre des représentant(e)s des médias. Il reviendra à notre

consoeur Catherine Doré de défendre l'honneur des journaux Le Quotidien/Progrès-Dimanche...

• La vedette de l'heure du tennis canadien, **Rebecca Marino**, suscite l'intérêt. Les gens ont hâte de voir la longiligne athlète débarquer à Saguenay. Vendredi, la Vancouveroise a perdu en quart de finale au Challenge Bell de Québec...

• De fait, plusieurs joueuses des quarts de finale du **Challenge Bell** sont déjà venues au Challenger de Saguenay. L'an dernier, la jeune Américaine, Christina McHale avait été éliminée en huitièmes de finales, mais auparavant, elle avait justement vaincu Rebecca Marino. McHale a donc poursuivi sa progression puisque vendredi, à Québec, elle a battu Alexa Glatch, championne de l'édition 2008 de Saguenay. Quant à la championne de l'an dernier, Sofia Arvidsson, elle a elle aussi plié l'échine à Québec, vendredi soir, en quart de finale...

QUALIFICATIONS

SAMEDI - PREMIÈRE RONDE

Catherine P.-St-Antoine (CAN) bat Nicole Robinson (USA) [5e] 6-4, 6-2

Nina Wellnitz (GER) bat Rachel Cruickshank (CAN.) 6-1, 6-1

Priscila Nunez (CAN.) bat Dredinia Ghinda (CAN.) 3-6, 6-4, 6-3

Tania Alaby (CAN) bat Lorena Martin (USA) 6-4, 6-2

Alexandra Moreno-Kaste (COL) [4e] bat Marilyn Baker (USA) 6-1, 7-6 (5)

AUJOURD'HUI

À COMPTER DE 11 H

Maureen Drake (CAN) [3e] VS Tania Alaby (CAN)

Liga Dekmeijere (LAT) [2e] VS Nina Wellnitz (GER)

SUIVRONT:

Alexandra Moreno-Kaste (COL) [4e] VS Catherine P.-St-Antoine (CAN)

Chloe Jones (USA) [Ire] VS Priscila Nunez (CAN)

GÉNÉRATRICE GÉNÉRATRICE GÉNÉRATRICE GÉNÉRATRICE GÉNÉRATRICE

MEC MOTEUR ÉLECTRIQUE CHICOUTIMI LTÉE

418.543.4133

VENTE LOCATION RÉPARATION

Moteur • Génératrice • Automatisation




Idéale pour chalet

2121, boul. du Royaume, Chicoutimi

moteurselectrique@videotron.ca

2282238

Ligue de balle lente les PèPès Labatt



Les membres du bureau de direction ainsi que tous les joueurs tiennent à remercier nos nombreux commanditaires, qui année après année se joignent à notre ligue pour assurer notre succès et ainsi permettre la longévité de notre ligue de balle qui a terminé sa trente-huitième saison le 7 septembre 2010.

Remerciements à nos principaux commanditaires:

- ALIMENTATION CLAUDIN DASSYLVA •
- CLINIQUE DENTAIRE JACQUES FAUST •
- LES CHOCOLATS LULU •
- BIENVENUE! •

Merci et à la saison prochaine... Pierre Lépine, président

Sondage publié par Le Devoir sur un nouvel aréna à Québec

Régis Labeaume n'y croit pas

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Le maire Régis Labeaume doute de la crédibilité du sondage Léger Marketing publié samedi dans le quotidien montréalais Le Devoir, et selon lequel 58 pour cent des répondants de la province sont contre

la décision du gouvernement Charest d'investir 180 millions\$ dans un nouvel amphithéâtre à Québec et que 59 pour cent s'opposent à ce que le gouvernement fédéral fasse de même.

« C'est la première fois que je vois un sondage où l'on ne nous dit pas quelle question a été posée,

ni la marge d'erreur. En plus, ça a été fait par Internet, alors je crois que ça manque de rigueur. C'est déplorable. Le Devoir ne devrait pas faire ça », a déclaré le maire, en marge d'une rencontre avec les citoyens samedi matin.

« Ils ont mis ça en une, en plus! J'avoue que je suis un peu déçu.

C'est certain que si on demande aux gens s'ils veulent que le privé s'engage dans la construction d'un amphithéâtre, ils vont tous dire oui. Tout le monde veut payer moins cher. Cependant, personne n'est capable de me dire comment ça va se faire, une participation du privé », poursuit-il.

M. Labeaume est même revenu sur le sujet lors d'une rencontre avec les aînés en après-midi, répondant à un citoyen qui souhaitait voir Québec se doter d'un métró.

« En passant, ça a coûté 800 mil-

lions\$, le prolongement du métró de Montréal à Laval, mais personne ne nous a demandé notre avis à nous! On aurait dû faire un sondage là-dessus. »

Malgré tout, Régis Labeaume s'est dit agréablement surpris de voir que près de 41 pour cent des répondants au sondage du Devoir de l'extérieur de Montréal et de Québec se sont dit en faveur d'investissements publics dans un nouvel amphithéâtre.

« Même à 40 pour cent d'appui à l'extérieur de Québec, je trouve que ce n'est pas mauvais du tout! » a-t-il conclu. □

Marche sur les plaines pour ramener les Nordiques

Les frères Stastny seront présents

MONTRÉAL (PC) — Les Nordiques ne sont pas de retour encore, mais les forces vives désireuses de ramener la LNH à Québec sont en voie de réussir un véritable tour de force: réunir les trois frères Stastny pour la « Marche bleue » sur les plaines d'Abraham, le 2 octobre.

« Ce n'est pas officiel encore, mais nous — les frères — devrions être de la partie à 99,9 pour

cent », a laissé savoir Peter, dans un courriel acheminé à La Presse Canadienne.

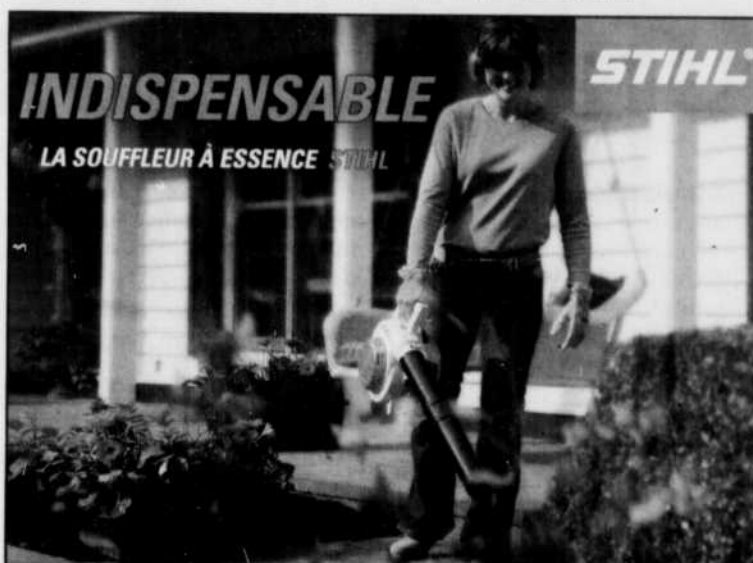
Déjà, l'aîné Marian Stastny, bien établi sur la Rive-Sud de Québec, a confirmé sa présence aux organisateurs du rassemblement pour un éventuel retour des Nordiques.

Les déplacements de Peter et d'Anton sont moins évidents puisqu'ils travaillent en Europe.

Peter est accaparé par son poste de député au Parlement européen et le cadet Anton demeure en Suisse, où il s'affaire à gérer une entreprise de fabrication de meubles basée en Slovaquie.

Si Peter vient parfois faire son tour dans la Vieille Capitale, Anton n'y a pas remis les pieds depuis quelques années.

Ça relèverait de l'exploit de réunir les célèbres frangins, parce qu'il y a belle lurette qu'ils n'ont pas fait de sortie publique ensemble. Tout indique qu'on y est, à moins d'un revirement de situation inattendu. □



INDISPENSABLE LA SOUFFLEUR À ESSENCE STIHL

PUISSANT ET LÉGER **179,95 \$** (Prix de détail suggéré 219,95 \$)
BG 55 Souffleur à main 27,2 cm³ / 4,1 kg

PUISSANCE PRO - PRIX IMBATTABLE **579,95 \$** (Prix de détail suggéré 649,95 \$)
BR 600 MAGNUM™ Souffleur à dos 64,8 cm³ / 9,8 kg

Les prix promotionnels ne sont valables que chez les détaillants STIHL, participants jusqu'au 30 novembre 2010, au profit de l'équipement de l'automne.

Visitez votre détaillant local dès aujourd'hui!

- Coop Nutrinor**
1695, boul. Talbot, Chicoutimi
(418) 549-4770
- Location d'équipements Chicoutimi**
131, St-Éphrem, Chicoutimi-Nord
(418) 549-5262
- Roland Spence et Fils**
4364, du Royaume, Jonquière
(418) 547-0054
- La Baie Moteur enr.**
1131, boul. Grande-Baie Sud, La Baie
(418) 544-3881
- Unimat Centre de rénovation**
555, avenue Coop, St-Bruno
(418) 343-3812
- Unimat Centre de rénovation**
5552, av. du Pont Nord, Alma
(418) 347-3305
- Réul Boivin et Fils Itée**
492, boul. Marcotte, Roberval
(418) 275-2502
- Formule JRE inc.**
358, Dessureault, Dolbeau-Mistassini
(418) 276-2672
- Sport plein air Gagnon inc.**
870, 3^e Rue, Chibougamau
(418) 748-3134



BEARCAT 2010

DISPONIBLES MAINTENANT!

ARCTIC CAT
PARTAGEZ NOTRE PASSION™

Modèle Z1XT 1100 cc 4 temps
 Régulier: 14 499 \$
 Chenille 20" X 156"

SPÉCIAL: 11 995 \$ transport et préparation inclus + taxes

GARANTIE DE 2 ANS
UN SEUL ENDROIT...

*Taxes en sus

DALLAIRE
ST-BRUNO

Robin Dallaire
Directeur Général

Roberto Duchesne
Conseiller

Claude Lavie
Conseiller

Lyne Brassard
Conseillère

560, Melançon, St-Bruno
418-343-3758

plus de détails sur notre site Internet
www.dallaire-st-bruno.com
 Heures d'ouverture:
 Lundi au vendredi: 8 h à 17 h
 Samedi et dimanche: 10 h à 21 h

LARS ELLER FAIT BONNE IMPRESSION AUPRÈS DE JACQUES MARTIN

BROSSARD — C'est important de faire bonne impression quand on arrive dans un nouveau groupe. Lars Eller en a laissé une première favorable à l'entraîneur du Canadien, Jacques Martin, samedi, au « Jour 1 » du camp d'entraînement sur glace de l'équipe.

« On voit qu'il a de bonnes aptitudes, qu'il est rapide et qu'il possède un bon sens du jeu », a laissé tomber l'entraîneur, sans même qu'on lui parle du jeune Danois.

Incommodé par une blessure au bas du corps, qui l'a empêché de participer au camp des recrues la semaine dernière, Eller a montré de belles choses à ses premiers coups de patin au sein de sa nouvelle équipe.

Le joueur de centre âgé de 21 ans, gros morceau arraché aux Blues de St. Louis dans l'échange de Jaroslav

Halak, a toutefois été éclipsé par l'ailier Ian Schultz, acquis dans la même transaction.

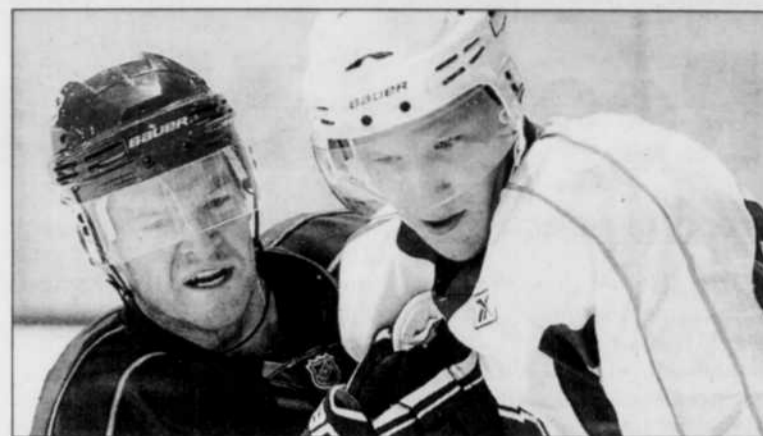
Schultz, un colosse de 20 ans préconisant un style robuste, a obtenu un but, en plus d'amasser une passe, dans la victoire de 5-2 des Rouges.

Mais ne partons pas en peur, comme s'est empressé de souligner Martin, parce que le calibre de jeu n'était même pas celui de la Ligue américaine!

Eller a été impressionné par la foule nombreuse venue assister à un simple premier match intra-équipe.

« Je ne m'attendais pas du tout à ça. Du vestiaire, j'entendais les gens dans les gradins. D'entendre tous ces cris en sautant sur la glace, ç'a été un super bon sentiment. C'était une atmosphère formidable. »

(Presse Canadienne)



Deux nouveaux venus à surveiller dans le camp du Canadien: Jeff Halpern et Lars Eller.

(Photo PC)

Premier match simulé du camp d'entraînement

Une ovation pour Carey Price

FRANÇOIS GAGNON

La Presse

BROSSARD — Carey Price a eu droit à sa première ovation de la saison. Elle lui a été offerte dès qu'il s'est présenté devant le filet de l'équipe A pour amorcer le premier match simulé du camp du Canadien.

Entassés dans les gradins du Centre d'entraînement, des partisans invétérés — il faut aimer son équipe d'amour pour s'engouffrer dans un aréna et assister à des entraînements et un match simulé et se priver d'un aussi beau samedi — ont scandé des Carey! Carey! Carey! avant même que l'arbitre ne dépose la rondelle dans le cadre de la mise en jeu initiale.

PAR LA BANDE

LES ÉPAULETTES D'OVECHKIN

(La Presse) — Maxim Lapierre ne peut compter sur le contrat ou la touche de marqueur d'Alexander Ovechkin. Mais il porte les mêmes épaulettes que la super vedette des Capitals de Washington. « J'ai adopté ces épaulettes qui sont plus rigides que celles que je portais avant. Il faudra que je demande à CCM de retirer le drapeau de la Russie et la signature d'Ovechkin sur les épaulettes que je vais porter, mais j'ai bien l'intention de jouer avec ce modèle cette année », a indiqué Lapierre.

BIENVENUE M. GALLAGHER

Travis Moen n'est pas un matamore, mais il sait frapper rondement ses adversaires lorsqu'il applique des mises en échec. Le jeune Albertain de 18 ans Brendan Gallagher, un ailier droit repêché l'été dernier (147e), l'a appris à ses dépens lorsqu'il a été télescopé au centre de la patinoire par Moen. La mise en échec a soulevé des oh! et des ah!, car après l'impact initial, il

Le gardien numéro un a semblé apprécier le geste et l'a souligné en saluant la foule d'un geste de la mitaine.

« Plusieurs partisans ont critiqué l'échange au cours de l'été (...). Mais ça fait plaisir de voir qu'ils se sont rangés derrière Carey ce matin. »

— Mathieu Darche

Préférée à Jaroslav Halak qui a été échangé aux Blues de St. Louis en dépit de sa saison et de ses séries phénoménales, Price a vite été victime d'un

premier but. Mais la foule est demeurée bien calme.

« J'étais très content d'entendre la réaction des amateurs », a indiqué Mathieu Darche croisé dans le vestiaire après le match simulé.

« Plusieurs partisans ont critiqué l'échange au cours de l'été et ont affiché du mécontentement. Mais ça fait plaisir de voir qu'ils se sont rangés derrière Carey ce matin (hier). Carey le mérite pleinement. C'est un excellent gardien et j'espère qu'il pourra profiter du même appui lorsque nous serons rendus au Centre Bell. Ça ne m'inquiète pas

vraiment, car nos partisans, même s'ils sont capables d'être sévères, sont aussi derrière l'équipe. On sent qu'ils ont, comme nous, gardé en mémoire les succès

du printemps dernier et qu'ils veulent connaître une aussi belle expérience cette saison », a ajouté Darche.

Price, qui a repoussé 11 des 13 tirs affrontés en première moitié de rencontre, n'a pas rencontré les journalistes samedi. □

a frappé avec fracas la bordure des baies vitrées au bout du banc des joueurs. Demeuré sur ses genoux quelques secondes, Gallagher a ensuite repris sa place au banc. Ça lui fera des choses à raconter lorsqu'il retrouvera ses coéquipiers des Giants de Vancouver dans la Ligue de l'Ouest...

MARKOV PATINE

(PC) — Le défenseur Andrei Markov, qui récupère d'une opération au genou droit, a patiné en solitaire pendant 45 minutes, samedi matin.

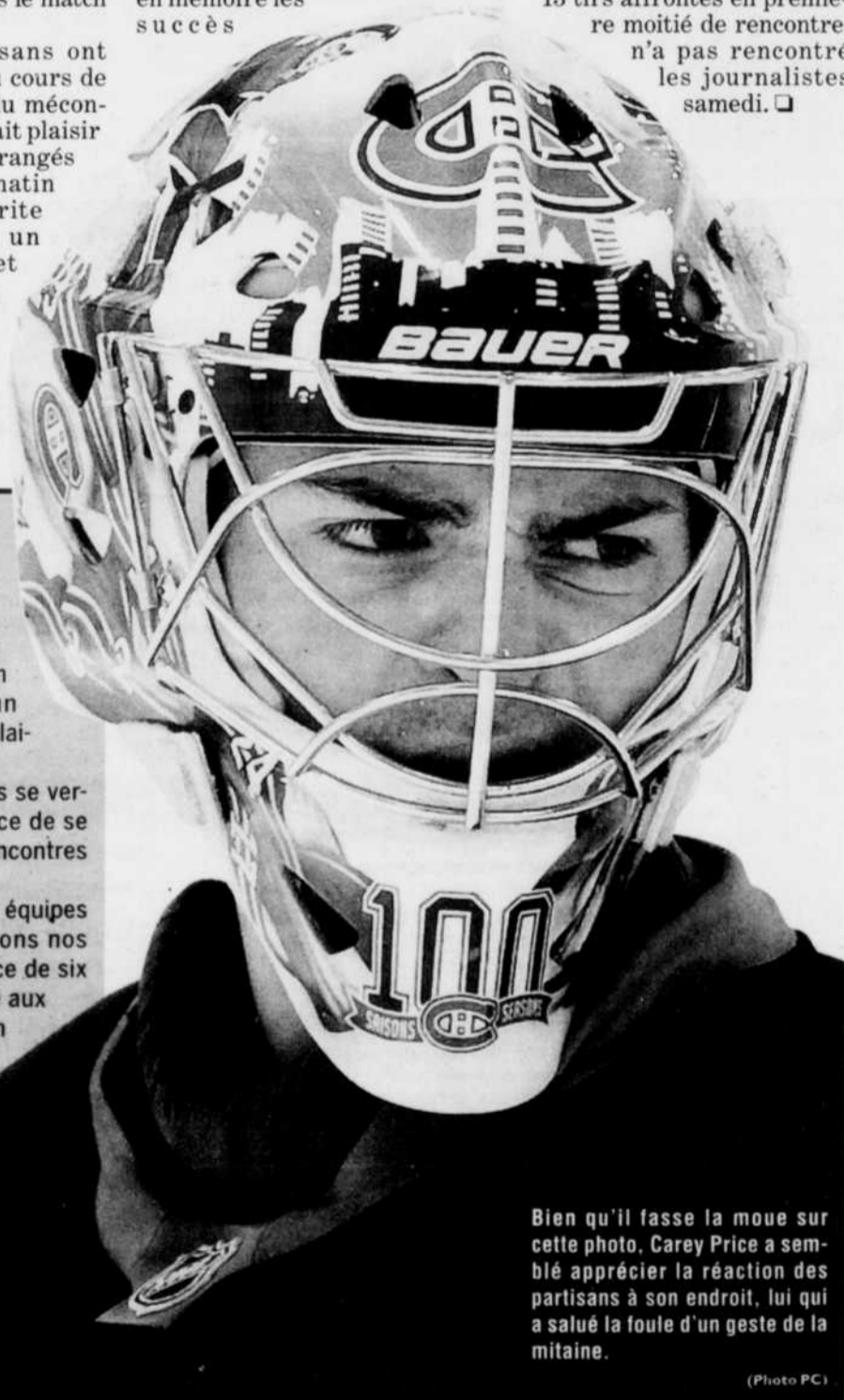
Le vétéran défenseur Roman Hamrlik, qui s'est blessé au genou gauche cette semaine, n'a pas chaussé les patins. Blessé au haut du corps, l'attaquant québécois Dany Massé ne pourra pas disputer de matchs intra-équipe. Massé s'est blessé au cours du dernier « match simulé » du camp des recrues. Son absence pourrait s'étendre entre cinq et sept jours, a-t-on indiqué.

LES JEUNES TESTÉS

Jacques Martin a une bonne idée de la composition de l'équipe, à l'ouverture de la saison régulière. Vingt-et-un joueurs possèdent un contrat à un volet de salaire — celui de la LNH.

Malgré cela, les jeunes se verront accorder la chance de se faire valoir dans des rencontres préparatoires.

« Nous formerons deux équipes parce que nous jouerons nos cinq matchs en l'espace de six soirs. On va permettre aux jeunes de voir où ils en sont rendus dans leur développement. »



Bien qu'il fasse la moue sur cette photo, Carey Price a semblé apprécier la réaction des partisans à son endroit, lui qui a salué la foule d'un geste de la mitaine.

(Photo PC)

Gouverneur des Saguenéens

Guy Carbonneau prend la relève

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À partir de maintenant, Guy Carbonneau cumulera les fonctions de président et de gouverneur des Saguenéens de Chicoutimi. Avec beaucoup d'émotions, Carbo accepte cette nouvelle charge de travail qui était dévolue à son ami Gervais Munger décédé tragiquement le 4 septembre dernier.

« On a discuté de tout cela au cours des derniers jours et encore ce matin (hier). Mes associés sont déjà passablement occupés. Je sais que ce ne sera pas de tout repos de remplacer Gervais, car il était très actif au sein de l'équipe et de la ligue. Je vais jaser avec le commissaire Gilles Courteau dans les prochains jours, tout en me familiarisant avec les nombreux dossiers. Quant à assumer aussi le poste de vice-président de la ligue, tout se fait par vote, alors je n'ai rien à dire sur ce remplacement », souligne Carbo.

Ce dernier se dit bien placé pour assister aux réunions des gouverneurs puisqu'il demeure à Montréal.

« Ces rencontres se tiennent en majorité dans la grande région métropolitaine et ce sera facile pour moi d'y prendre part. Mes

patrons à RDS sont au courant de ce nouveau défi pour moi et ça ne crée pas de problèmes. Comme mon rêve de revenir dans la Ligue nationale pour diriger une équipe, on verra à ce moment-là ce que nous ferons. Pour l'instant, je suis président-

« Je sais que ce ne sera pas de tout repos de remplacer Gervais, car il était très actif au sein de l'équipe et de la ligue. »

- Guy Carbonneau

gouverneur et je vais représenter les Sags comme il se doit », jure Carbo.

Marc Desforges, qui aurait pu hériter de ce poste, voit bien mieux Carbo dans ce rôle.

« Ça fait partie de son cheminement et c'est important pour lui d'avoir cette responsabilité. On ne sait jamais dans la vie, car Carbo peut dénicher un emploi avec une équipe de la LNH même s'il ne pilote pas. Cette expérience va lui être utile », estime Desforges, peut-être le plus effacé des gestionnaires de l'équipe.

Hommage à Gervais Munger

La direction des Sags a pré-

cisé d'autre part qu'elle rendra un dernier hommage à leur confrère Gervais Munger le 4 décembre lors de la visite du Cap-Breton. Michel Boivin dévoilera plus tard les éléments importants de cette cérémonie.

« Il y a des gens de l'extérieur qui veulent assister à cet hommage et il devenait donc important de le faire un samedi. Et ça fera trois mois que Gervais est parti. Pour le reste, on regarde ce qu'on peut faire. On ne peut retirer le chandail #16, mais on peut lever une banderole en son honneur comme bâtisseur », précise Boivin.

Billets de saison

Pierre Cardinal, vice-président aux ventes et promotions, révélait hier que la vente de billets de saison a été excellente.

« En date de vendredi, on avait 2202 billets de saison vendus comparativement à 2316 l'an dernier. On s'attendait pourtant à une baisse de 10 à 12 pour cent. Ce qui nous donne une réponse extraordinaire de nos partisans. Nous sommes confiants de pouvoir compter sur une équipe gagnante aspirant aux grands honneurs très bientôt », termine Pierre Cardinal. □



En plus d'être le président des Saguenéens, Guy Carbonneau est le nouveau gouverneur de la formation. À ses côtés, Michel Boivin. (Photo Rocket Laviole)

Victoire des Marquis en match hors-concours

Coudé et Turcotte livrent la marchandise

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Si les matchs hors concours sont un peu comme des hors-d'oeuvre, les Marquis de Saguenay ont certainement réussi à mettre en appétit une bonne partie des 1116 spectateurs qui ont assisté à leur victoire de 5-1 aux dépens de l'Isothermic de Thetford Mines. Un bon rythme, de belles pièces de jeu, de la robustesse et deux ou trois bagarres pour ajouter du piquant ont mis la table de belle façon en attendant le vrai début de saison dans la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH). Il y a eu de tout pour tous les goûts.

Dominic Chiasson (en avantage numérique), Marc-André Huot (2), Mathieu Benoît et Guillaume Coudé ont inscrit les buts des Jonquérois. Du côté de Thetford Mines, seul Michael Cabana a réussi à déjouer un Maxime Gougeon en pleine possession de ses moyens. Le cerbère des Marquis s'est en effet distingué à maintes reprises, notamment en période médiane, alors que son équipe se trouvait en désavantage numérique.

Gougeon a d'ailleurs eu droit

aux éloges de l'entraîneur Serge Forcier. « Il m'a demandé comment enlever la moisissure dans ses jambières et sa mitaine de gardien. Je ne savais pas quoi lui dire parce que moi, je jouais l'été. Ça, ça veut dire qu'il n'a pas joué de l'été. Mais c'est un chat. Il est rapide et n'a pas de pression. On voit qu'il s'amuse devant le filet et qu'il a du plaisir à recevoir des rondelles. Il en mange », a raconté Forcier.

Mais plus que la victoire, le pilote des Jonquérois a apprécié le travail de ses troupes. Il a notamment aimé l'implication de Coudé et de Turcotte. « Coudé a fait un combat et en deuxième période, je l'ai mis avec (Francis) Charette en lui disant que si personne ne touche à Charette et qu'il produit, il aurait peut-être une place là. » Luis Tremblay fait aussi partie des acquisitions qui ont retenu l'attention des partisans par sa robustesse. Par contre, Forcier s'attendait à plus du défenseur Didier Bochatay. Cela dit, d'autres nouveaux visages auront l'occasion de se faire valoir aujourd'hui, à Sherbrooke.

Coudé et Turcotte satisfaits

Exidemment hier, tous les yeux

étaient tournés vers Guillaume Coudé et Mario Turcotte, deux talents locaux qui ne voulaient surtout pas rater leur entrée en scène. Dans les deux cas, ce fut mission accomplie.

Coudé a rapidement gagné son combat contre Steven Oligny en plus de marquer un but et de récolter une passe. Le #19 a pleinement apprécié sa première soirée de travail, lui qui avait hâte de sauter sur la glace pour se faire valoir. « Un but une passe et une bataille. Je suis vraiment content de mon hockey, a-t-il avoué peu après le match, les yeux brillants et un grand sourire malgré une coupure à la lèvre inférieure.

« J'ai essayé de garder les jeux simples, de ne pas trop en faire. J'ai fait un bon combat, j'ai bien "droqué" la rondelle et j'ai donné de bonnes mises en échec. Les gars m'ont aussi aidé à m'ajuster », a commenté l'ancien porte-couleurs des Saguenéens de Chicoutimi. Réputé pour ne pas avoir froid aux yeux, il s'est même permis d'aller jaser avec le dur à cuire Joël Thériault. « Je veux être capable de jouer et de déranger et je sais que Joël, c'est un gars qui attrape



Le gardien de l'Isothermic de Thetford Mines, Alex Gagnon, a cédé sa place à son collègue Guillaume Blouin à mi-chemin du deuxième tiers, alors que les Marquis de Saguenay menaient 1-0.

(Photo Michel Tremblay)

des punitions si je lui parle beaucoup! »

De son côté, Mario Turcotte s'est dit lui aussi fort satisfait de sa prestation après un peu plus d'un an hors circuit. « Ça faisait du bien de se remettre dedans. La première période m'a permis de me "retimer". Quant aux mises en échec, je ne voulais pas trop en faire parce que ce sont des matchs

hors-concours et je voulais prendre le temps de me remettre dans le bain. J'ai bien aimé mon premier match. Ça a bien été avec Jean-Sébastien Côté, puis avec Guillaume Coudé et Marc-André Huot. Côté forme physique, j'ai mis les bouchées doubles pour me remettre en forme. Je ne me suis pas senti à bout de souffle », a indiqué le #9 des Marquis. □

Quatre points sur une possibilité de quatre

Martel ne pouvait demander mieux

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Difficile pour un entraîneur de demander plus à ses joueurs. Aussi, Richard Martel affichait sa grande satisfaction hier envers ses protégés, eux qui venaient de lui donner une fin de semaine parfaite. Ajoutez à cela un contentement sans retenue des partisans à la suite de ce retour en force et vous aurez là la meilleure analyse de cette rencontre.

« On a perdu Alexandre Lavoie en deuxième en raison de sa blessure à un pied et même Billy Lacasse, en raison d'une blessure à une épaule, a failli quitter le match. »

- Richard Martel

Pourtant, de l'aveu même du mentor des Bleus, les siens se sont compliqué la vie.

« Notre jeu de puissance n'a pas produit quand c'était le temps. On a perdu Alexandre Lavoie en deuxième en raison de sa blessure à un pied et même Billy Lacasse, en raison d'une blessure à une épaule, a failli quitter le match. Il ne pouvait plus prendre les mises en jeu. Mais les gars n'ont jamais lâché même si on devait jouer à trois lignes, plus Maxime Lévesque. Il y avait peut-être aussi des signes de fatigue », relate Martel.

En raison des nombreux jeux de puissance (neuf au total), le pilote chicoutimien a été dans l'obligation de surutiliser certains vétérans.

« Je pense ici à Nicolas Therrien qui a été sur la patinoire pour plus d'une trentaine de minutes. Notre capitaine a connu toute une fin de semaine puisqu'il devait aussi combler l'absence de Éric Gélinas. Dominic Poulin a aussi eu beau-



Le gardien des Bleus, Christopher Gibson, a été appelé à se signaler à quelques reprises au cours du match. Il a stoppé 15 des 19 tirs dirigés vers lui et a été impeccable en fusillade, pour ajouter une victoire à sa fiche. De l'autre côté de la patinoire, Andrey Makarov a cédé à quatre reprises sur 35 tirs, en plus d'accorder deux buts lors de la fusillade.

(Photo Michel Tremblay)

coup de temps de glace dans ces circonstances et il n'a que 16 ans », rappelle-t-il.

Richard Martel estime que ses jeunes ont fort bien travaillé encore hier.

« Emrik Guillemette a marqué un but très important. C'est un gars dangereux devant le filet. Je suis vraiment content pour le groupe. Le trio Lacasse-Régimbald-Asselin a été solide. Les trois se sentent de plus en plus confortables ensemble. Je ne pouvais demander plus aux gars », de terminer Richard Martel. □

>> POINTES DE PLUME

• Ne jouaient pas hier pour les Sags: Éric Gélinas (camp des Devils), Pierre-Karl Marion et Thomas Leclerc. Marion a mal paru lors de son combat face à Samuel Noreau du Drakkar vendredi.

• Les joueuses de tennis Kimberley An Surin (fille de Bruny) et Severine Beltrame qui participent au **Challenger Banque Nationale** ont procédé à la mise au jeu officielle hier. Les deux arboraient fièrement le chandail des Bleus.

• Tout se récupère. Des jeunes viennent en soirée ramasser la neige enlevée lors des matchs au Centre Georges-Vézina pour la transporter au parc Rosaire-Gauthier où il y a un skate-parc. Les jeunes y font de la planche...

• **Matthew Bissonnette**, qui ne voulait rien savoir de jouer à Chicoutimi l'an dernier, était en uniforme pour Lewiston hier. Son renvoi à Lewiston aura donné le premier choix aux Sags, Dominic Poulin. Il a été hué à chaque fois qu'il touchait la rondelle et même lorsqu'il a marqué en première.

• Dans le succès des ventes de billets de saison, il ne faut pas oublier le travail inlassable de **Roxanne Bourque**, adjointe de Pierre Cardinal...

• **Dominic Jalbert** assistait encore au match d'hier. Il s'est dit nostalgique à l'idée de ne pas sauter sur la patinoire. Il repart pour Ottawa aujourd'hui après avoir fait du recrutement pour les Gee Gees. Il tente de convaincre Nicolas Therrien de le suivre l'an prochain...

• **Gaston Therrien** de RDS est venu encourager son neveu Nicolas, vendredi. Les parents de Rock Régimbald étaient également présents...

• **Joël Champagne** s'est payé la traite vendredi contre Lewiston avec un tour du chapeau. Champagne serait accueilli à bras ouverts à Chicoutimi....

• Avant le match d'hier, **Guillaume Asselin** occupait le premier rang des compteurs des Sags avec 2 buts 3 passes en compa-

gnie de Rock Régimbald, un but quatre passes.

• La LHJMQ pourrait introniser **Gervais Munger** au Temple de la renommée de la ligue.

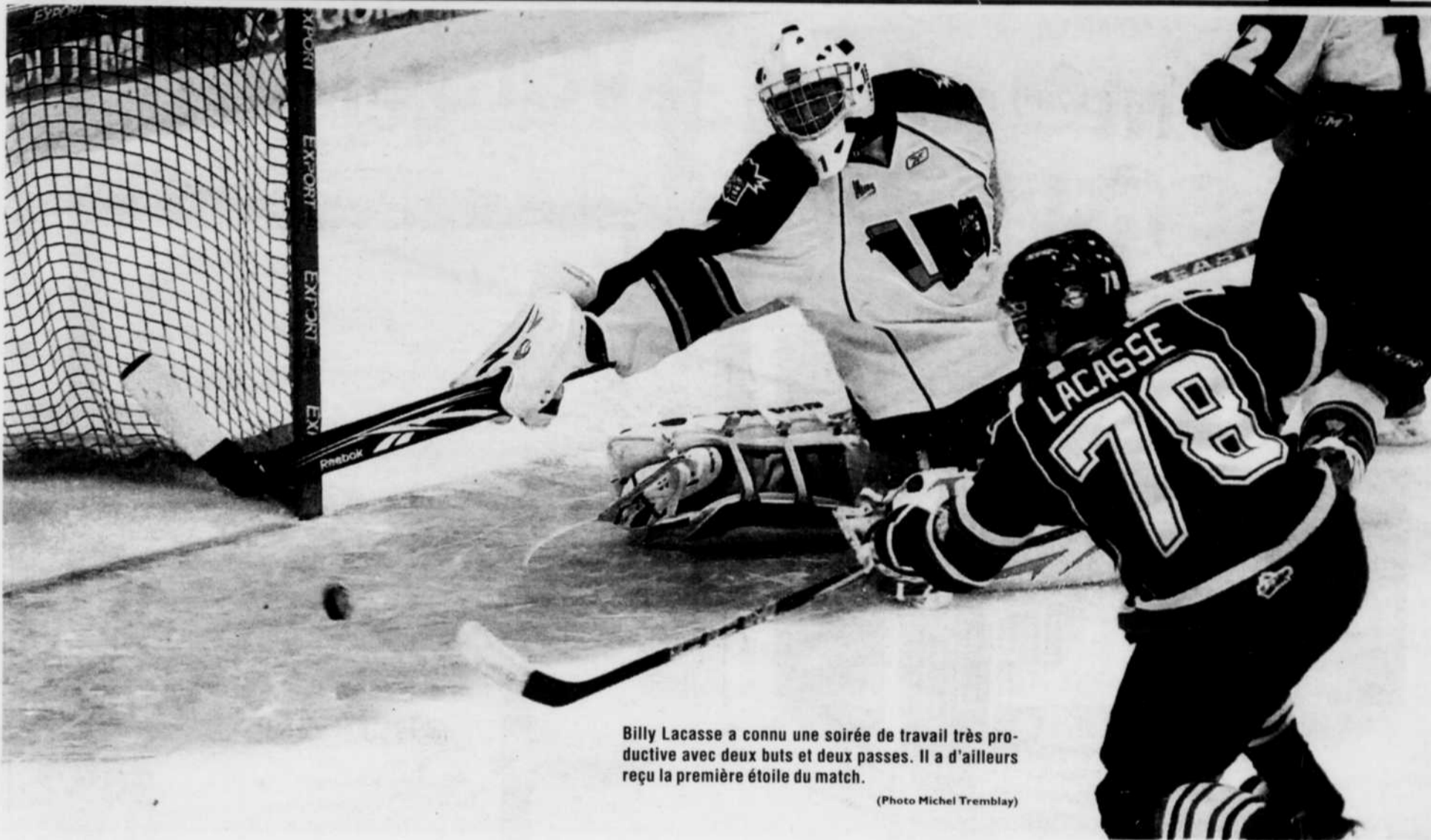
• En 2004-2005, les Sags ont gagné leur première série 4-0 devant Baie-Comeau pour perdre ensuite 4-2 devant Gatineau. L'année suivante, ils ont été vainqueurs de Baie-Comeau 4-0 avant de perdre face aux Olympiques 4-1. En 2006-2007, courte présence de quatre parties contre Val-d'Or. En 2007-2008, élimination 4-2 devant les Remparts de Québec et en 2008-2009, autre élimination rapide de 4-0 devant Rimouski. L'an dernier, défaite honorable de 4-3 devant Rimouski après avoir tiré de l'arrière 3-1... Facile maintenant de comprendre que la patience des partisans a atteint son point limite...

• Le jeune étudiant en ATM qui a gagné la **loto-Sags** vendredi était fou de joie. Un beau montant de 2000 \$, ça se prend bien et ça paie la session au cégep.



Marc Dickey est un incondicional des Nordiques, mais, même en cachette, il affiche ses couleurs en arborant fièrement la casquette du 100^e anniversaire du Canadien. Son confrère Dominik Fortin confirme que Dickey est en train de changer de clan

(Photo Michel Tremblay)



Billy Lacasse a connu une soirée de travail très productive avec deux buts et deux passes. Il a d'ailleurs reçu la première étoile du match.

(Photo Michel Tremblay)

Week-end parfait

Les Sags montrent leur caractère



Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - De toute beauté. Tirant de l'arrière durant tout le match, les Saguenéens de Chicoutimi viennent de montrer une partie de leur caractère en battant les MAINEIacs de Lewiston en fusillade par la marque de 5-4 devant 3371 spectateurs visiblement conquis par leurs protégés. Le trio formé par Rock Régimbald, Billy Lacasse et Guillaume Asselin a été tout simplement sensationnel, récoltant tous les points des Bleus dans cette rencontre qui leur procure un week-end parfait de quatre points.

Lacasse a terminé sa soirée de travail avec deux buts et deux passes tandis que Régimbald a obtenu trois passes. Asselin, ne voulant pas demeurer en reste face à ses deux comparses, s'est offert une performance d'un but, deux passes. Ce trio, qui fait lever la foule, a donc ramassé dix points. Il faut aussi souligner que Régimbald et Asselin ont marqué en tir de barrage, ce qui ne fait pas monter la colonne des points au classement des compteurs.

Dans cette rencontre, les visi-

teurs ont pris les devants 1-0 par Mathew Bissonnette lors d'un avantage numérique de deux hommes. Bissonnette a été copieusement hué par la foule à chaque fois qu'il touchait la rondelle. Billy Lacasse, qui était introuvable après la rencontre même pour jaser avec les médias, a permis aux siens de revenir dans le match, puis Asselin marquait sur un jeu de puissance. Christopher Gib-

« Même à 4-3, on savait qu'on pouvait compter le but important. On ne voulait surtout pas perdre contre eux et surtout, on tenait à terminer notre fin de semaine sur une bonne note. Et on a compté. »

- Guillaume Asselin

son a reçu 11 rondelles comparativement à 13 pour Andrey Makarov qui a été éblouissant à l'autre bout de la patinoire. En deuxième, seul Lewiston s'est inscrit au pointage, notamment avec le but de Stefan Fournier en avantage. Francis Beauvillier avait nivelé la marque en début de période qui n'a vu que 7 lancers des Sags et trois seulement du côté des MAINEIacs.

« On a entrepris la troisième période plus motivés. On savait que Lewiston devait composer avec quelques absents qui se trouvent à des camps professionnels et qu'il fallait travailler encore plus fort. On devait aussi

mieux jouer et on n'a jamais paniqué », raconte Guillaume Asselin. Billy Lacasse y allait d'un but important pour égaler les chances. Or, par la suite, en avantage numérique, Danick Émond s'est fait prendre à la ligne bleue et Étienne Brodeur en a profité pour déjouer Christopher Gibson. Avec un peu plus d'une minute à faire dans le match, Emrik Guillemette, qui semble se destiner à deve-

nir l'homme des grandes occasions, soulevait le public avec un but important à seulement six secondes de la fin du match, ce qui amenait les deux clubs en prolongation.

« Même à 4-3, on savait qu'on pouvait compter le but important. On ne voulait surtout pas perdre contre eux et surtout, on tenait à terminer notre fin de semaine sur une bonne note. Et on a compté », rappelle Asselin qui est en voie de devenir la coqueluche des Sags tant son talent plaît aux amateurs.

En prolongation, peu de chances de chaque côté, à croire que les deux clubs se contentaient

d'un point. Et nous voilà en tir de barrage où Régimbald et Asselin ont déjoué le gardien Makarov alors que Gibson freinait l'ardeur de Beauvillier et d'Antoine Houde-Caron.

Régimbald, depuis le début de la saison, est méconnaissable. Lui-même estime qu'il joue mieux, encore plus en confiance.

« Je ne sais pas pourquoi, je me sens bien, les choses se déroulent à merveille avec Asselin et Lacasse. C'est motivant surtout que des gars d'expérience comme Asselin et Lacasse qui me forcent à donner toujours plus. À 4-3, je n'étais même pas inquiet, car on jouait quand même bien et le fait de tirer de l'arrière ne m'énervait pas. Je savais qu'on pouvait rebondir », de mentionner Régimbald qui montre beaucoup d'ardeur et d'intensité dans son jeu.

Par contre, le #67 s'est dit surpris d'être désigné par son entraîneur pour se présenter en fusillade.

« Je ne m'attendais pas à y aller, je n'avais même pas nettoyé mon casque. Mais, cela t'empêche de te stresser. Je suis bien content parce que j'ai marqué, mais je suis encore plus heureux de la victoire de l'équipe », de terminer Régimbald.

Les Sags ont obtenu 35 tirs au total contre 19 pour les MAINEIacs dans cette partie. Ils

récoltent donc quatre points sur une possibilité de quatre et leur prochain match aura lieu vendredi. Ce qui donnera le temps à Alexandre Lavoie et Billy Lacasse de guérir quelques petits bobos ici là. □

Sommaire

LEWISTON 4 CHICOUTIMI 5 (FUS.)

Première période	
1. Lewiston, Bissonnette (2)	8:21 (AN)
(Fournier)	
2. Chicoutimi, Lacasse (1)	12:50
(Asselin, Régimbald)	
3. Chicoutimi, Asselin (3)	14:54 (AN)
(Régimbald, Lacasse)	
Punitions - O'Brien Chic. (assaut), 7:53; Émond Chic (plaquer dans la bande), 8:10; Saab Lew (double-éché), 14:20.	
Deuxième période	
4. Lewiston, Beauvillier (1)	1:47
5. Lewiston, Fournier (2)	18:45 (AN)
(Bissonnette, Dame-Malka)	
Punitions - Rousseau Lew (obstruction), 5:22; Critchlow Lew (coup de bâton), 6:01; Dame-Malka Lew (coup de bâton), 9:14; Matis Chic. (accrocher), 11:31; Wood Lew (accrocher), 14:47; Roy Chic. (faire trébucher), 16:58.	
Troisième période	
6. Chicoutimi, Lacasse (2)	3:49
(Asselin, Régimbald)	
7. Lewiston, Brodeur (4)	10:41
8. Chicoutimi, Guillemette (2)	19:53
(Lacasse, Thérien)	
Punitions - Saab Lew (retarder le match), 5:17; Beauvillier Lew (bâton élevé), 9:35; Beauvillier Lew (coup de bâton), 14:27; Wood Lew (accrocher), 17:48.	
Prolongation	
Aucun but.	
Aucune punition.	
Fusillade	
Lewiston: 0	(Houde-Caron, raté, Beauvillier, raté)
Chicoutimi: 2	(Asselin, but, Régimbald, but)
Tirs au but	
Lewiston	13 410 - 19
Chicoutimi	1371 411 - 35
Avantages numériques:	
Lewiston	2/4
Chicoutimi	1/9
Gardiens:	
Lewiston: Makarov	0-2-0-1 (35/31)
Chicoutimi: Gibson	3-0-0-0 (19/15)
Arbitres - Dominick Bédard, Pierre Lambert (13).	
Juges de lignes - Marc Simard et Olivier Cimon.	
Assistance - 3371	

Informez-vous sur notre
ÉVÈNEMENT

**PROMO
SON**

en magasin

50%
de rabais

L'ensemble

399⁹⁵

Courant:
799,95

33³³ 12
mois



DACO

L'ensemble d'enceintes acoustiques (907531)

- 2 haut-parleurs avant de 100 watts, 2 haut-parleurs arrière de 20 watts et un centre de 30 watts

Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à
50 versements
sur tout l'électronique

TOSHIBA

Téléviseur ACL, HDTV 46 pouces (493518)

- Écran ACL haute définition de 1920 x 1080P, Full HD
- Rapport de contraste statique : 4000:1
- Luminosité 360cd/m2 • Rétroéclairage dynamique DynaLight™
- Syntoniseur ATSC/NTSC • Son Dolby Digital • 4 entrées HDMI
- Visionnement JPEG sur USB & DLNA • Lecture MP3 sur USB (LPCM/MP3) & DLNA
- Lecture Vidéo (MPEG-2) sur DLNA • Angle de visionnement 150°

Épargnez
280\$

Courant:
1279,95 **999⁹⁵**

Full HD
1080

HDTV
HDMI
GRAND
ÉCRAN 16:9

120 Hz

46 pouces

27⁷⁸ 36
mois



32 pouces

SAMSUNG

Téléviseur ACL,
HDTV 32 pouces (494055)

- Écran ACL HDTV • Définition 1366 x 768 P
- 2 entrées HDMI • Entrée DVI audio (mini-prise)
- Entrée PC • Entrée composante • USB JPEG
- Son Dolby Digital • SRS TruSurround HD

Épargnez
50\$

449⁹⁵

18⁷⁵ 24
mois

Courant:
499,95

HDTV
HDMI
GRAND
ÉCRAN 16:9



Épargnez
400\$

Full HD
1080

HDTV
HDMI
GRAND
ÉCRAN 16:9

52 pouces

1299⁹⁵

36¹¹ 36
mois

Courant:
1699,95



SAMSUNG

Téléviseur ACL, HDTV 52 pouces de Samsung (494058)

- Écran ACL Full HD 1920 x 1080P • Entrée PC • Moteur d'image avec technologie HyperReal Engine
- Sublimateur Wide Colour Enhancer • 3 entrées HDMI • 2 entrées composantes • Mode Jeu • USB pour films
- Son Dolby, Dolby Digital Plus et Dolby Pulse

42 pouces

Panasonic VIERA

PLASMA 600 Hz

Téléviseur PLASMA, HDTV 42 pouces (492320)

- Écran HDTV plat haute définition 1920 X 1080 • Technologie NeoDPD
- Noir infini avec un rapport de contraste dynamique de plus de 2 000 000:1
- Avec circuit d'attaque de sous-image cadencé à 600 Hz
- Couleurs profondes • 3 entrées HDMI
- Visualiseur de photos VIERA Image Viewer™ • VIERA Link™
- Mode jeu • Filtre AR • ENERGY STAR®

Épargnez
300\$

799⁹⁵

Courant:
1099,95

Full HD
1080

HDTV
HDMI
GRAND
ÉCRAN 16:9

22²² 36
mois



Accord D
Desjardins

TANGUAY
ÉLECTRONIQUE

Livraison
à la grandeur
du Québec

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411 2335704

ELECTRONIQUE - Obtenez jusqu'à 50 versements. 100\$ à 1000\$ - 12 versements, 1000\$ à 2000\$ - 24 versements, 2000\$ à 4000\$ - 36 versements, 4000\$ et plus sur les ensembles cinéma maison incluant un téléviseur - 50 versements. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.